

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 165

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 62

21 ta' Ġunju 2019

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/1011 tat-13 ta' Diċembru 2018 li jemenda r-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/565 rigward ċerti kundizzjonijiet tar-registrazzjoni biex jipromwovu l-użu tas-swieq tat-*tkabbir* tal-SMEs għall-finijiet tad-Direttiva 2014/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾** 1
- ★ **Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/1012 tat-12 ta' Marzu 2019 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jidderoga mir-regoli dwar il-*hatra* ta' punti ta' kontroll u mir-*rekwiżiti* minimi għall-*postijiet* ta' kontroll fuq il-*fruntiera* ⁽¹⁾** 4
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1013 tas-16 ta' April 2019 dwar in-notifika minn qabel tal-kunsinni ta' ċerti kategoriji ta' *annimali* u ta' *ogġetti* li jidhlu fl-Unjoni ⁽¹⁾** 8
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1014 tat-12 ta' Ġunju 2019 li jistabbilixxi regoli ddettaljati dwar *rekwiżiti* minimi għall-*postijiet* ta' kontroll fuq il-*fruntiera*, inklużi *ċ-ċentri* ta' *spezzjoni*, u għall-*format*, il-*kategoriji* u l-*abbrevjazzjonijiet* li għandhom jintużaw għall-*elenkar* ta' *postijiet* ta' kontroll fuq il-*fruntiera* u ta' *punti* ta' kontroll ⁽¹⁾** 10
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/1015 tal-20 ta' Ġunju 2019 li jemenda l-Annessi II u III tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-*livelli* massimi ta' *residwi* għall-*aminopyralid*, għall-*captan*, għaċ-*cyazofamid*, għall-*flutianil*, għall-*kresoxim-methyl*, għall-*lambda-cyhalothrin*, għall-*mandipropamid*, għall-*pyraclostrobin*, għall-*spiromesifen*, għall-*spirotramat*, għall-*teflubenzuron* u għall-*tetraconazole* f'ċerti prodotti jew fuqhom ⁽¹⁾** 23
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1016 tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar il-*prezz* minimu għax-xiri tat-*trab* tal-*halib* xkumat għas-*sebgħa* u tletin *sejha* parzjali għall-*offerti* fi *ħdan* il-*proċedura* tas-*sejha* għall-*offerti* miftuħa bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2080 65

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE.

MT

DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/1017 tal-14 ta' Ġunju 2019 dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kunsill tal-Membri tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żebbuġ (IOC) fir-rigward tal-kondizzjonijiet għall-adeżjoni tal-Gvern tal-Georgia mal-Ftehim Internazzjonali dwar iż-Żejt taż-Żebbuġa u iż-Żebbuġ tal-Mejda, 2015** 66
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2019/1018 tal-20 ta' Ġunju 2019 li temenda d-Deċiżjoni 2014/386/PESK dwar miżuri restrittivi minhabba l-annessjoni illegali tal-Krimea u Sevastopol** 69

RAKKOMANDAZZJONIJIET

- ★ **Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1019 tas-7 ta' Ġunju 2019 dwar il-modernizzazzjoni tal-bini ⁽¹⁾** 70

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1011

tat-13 ta' Diċembru 2018

li jemenda r-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/565 rigward ċerti kundizzjonijiet tar-registrazzjoni biex jippromwovu l-użu tas-swieq tat-*tkabbir* tal-SMEs għall-finijiet tad-Direttiva 2014/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2014/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji u li temenda d-Direttiva 2002/92/KE u d-Direttiva 2011/61/UE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(2) u l-Artikolu 33(8) tagħha,

Billi:

- (1) L-inizjattiva tal-Unjoni tas-Swieq Kapitali għandha l-għan li tnaqqas id-dipendenza tal-imprizi żgħar u ta' daqs medju kollha ("SMEs") fuq is-self mill-banek u tagħtihom aċċess għal sorsi ta' finanzjament diversifikati bbażati fuq is-suq kif ukoll li tippromwovi l-hruġ ta' bonds u ishma minn SMEs fis-swieq pubbliċi. Kumpaniji stabbiliti fl-Unjoni li jfittxu li jiġbru kapital fuq pjattaformi ta' negozjar qed jaffaċċjaw spejjeż ta' żvelar u ta' konformità ta' darba u kontinwi għoljin li jistgħu jiskoraġġuhom milli biss ifittxu ammissjoni għal negozjar fuq pjattaformi ta' negozjar tal-Unjoni. Barra minn hekk, ishma mahruġin minn SMEs f'faċilitajiet tan-negozjar tal-Unjoni għandhom it-tendenza li jbatu minn livelli aktar baxxi ta' likwidità u minn volatilità oghla, li jżidu l-ispiża tal-kapital, li jagħmlu dan is-sors ta' finanzjament wisq oneruż.
- (2) Id-Direttiva 2014/65/UE holqot tip ġdid ta' pjattaformi tan-negozjar, is-swieq tat-*tkabbir* tal-SMEs, subgrupp tal-Faċilitajiet Multilaterali tan-Negozjar ("MTFs"), sabiex tiffaċilita l-aċċess għal kapital għall-SMEs u sabiex ikun iffacilitat aktar żvilupp ta' swieq speċjalisti li jimmiraw li jieħdu ħsieb il-ħtiġijiet ta' SMEs emittenti. Id-Direttiva 2014/65/UE antiċipat ukoll li jenħtieġ li tinghata attenzjoni partikolari għall-mod li bih regolamentazzjoni futura jenħtieġ li thegġeġ u tippromwovi aktar l-użu ta' dak is-suq sabiex tagħmlu aktar attraenti għall-investituri, u ttipprovi tnaqqis tal-piżijiet amministrattivi u aktar incentivi għall-SMEs biex ikollhom aċċess għal swieq tal-kapital permezz ta' swieq tat-*tkabbir* tal-SMEs.
- (3) Sabiex tiġi żgurata l-likwidità u l-profittabilità tas-swieq tat-*tkabbir* tal-SMEs, l-Artikolu 33(3)(a) tad-Direttiva 2014/65/UE jirrikjedi li mill-inqas 50 % tal-emittenti li l-istrumenti finanzjarji tagħhom jiġu ammessi għan-negozjar f'suq tat-*tkabbir* tal-SMEs ikunu SMEs ta' ekwità u/jew titoli ta' dejn. Skont id-Direttiva 2014/65/UE, emittenti tal-ekwità għall-SMEs huma definiti bħala kumpanija li għandha medja ta' kapitalizzazzjoni tas-suq ta' inqas minn EUR 200 miljun fuq il-bażi ta' kwoti ta' tmiem is-sena għat-tliet snin kalendarji preċedenti. Min-naħa l-oħra, ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/565 ⁽²⁾ jipprevedi li l-emittent tal-SMEs mhux ta' ekwità (debitu biss) jenħtieġ li jissodisfa mill-inqas tnejn minn dawn it-tliet kundizzjonijiet li ġejjin: (i) l-għadd ta' impjegati (inqas minn 250), (ii) it-total tal-karta tal-bilanċ (inqas minn EUR 43 miljun), u (iii) il-fatturat nett annwali (inqas minn EUR 50 miljun). Instab li dan ir-rekwiżit sabiex emittenti mhux ta' ekwità jikkwalifika bħala SME huwa wisq restrittiv minhabba li tali emittenti għandhom tendenza li jkunu akbar minn SMEs tradizzjonali. B'riżultat ta' dan, ħafna emittenti mhux ta' ekwità ma jistgħux jikkwalifikaw bħala SMEs skont ir-Regolament Delegat (UE) 2017/565, minkejja li jibqgħu relattivament żgħar. Peress li ma jistgħux jissodisfaw il-limitu ta' 50 %

⁽¹⁾ ĠUL 173, 12.6.2014, p. 349.

⁽²⁾ L-Artikolu 77(2) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/565 tal-25 ta' April 2016 li jissupplimenta d-Direttiva 2014/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward rekwiżiti organizzazzjonali u kundizzjonijiet għall-operat għal ditti tal-investiment u termini definiti għall-finijiet ta' dik id-Direttiva (ĠUL 87, 31.3.2017, p. 1).

ta' emittenti li jikkwalifikaw bhala SMEs, hafna MTFs speċjalizzati fil-hruġ ta' dejn għall-SMEs jew li jippermettu kemm il-hruġ tal-bonds kif ukoll ta' ishma ma jistgħux jirreġistraw bhala swieq tat-tkabbir tal-SMEs. Min-naha l-oħra, jekk l-operaturi tal-MTFs ma jagħmlux użu mill-qafas tas-swieq tat-tkabbir tal-SMEs, l-emittenti f'dawk MTFs ma jkunux jistgħu jibbenefikaw mir-reqwiziti regolatorji inqas stretti previsti għall-kwotazzjoni u hruġ fuq is-swieq tat-tkabbir tal-SMEs. Sabiex aktar MTFs ikunu jistgħu jirreġistraw bhala swieq tat-tkabbir tal-SMEs, il-valur nominali tal-hruġ ta' dejn ta' emittenti (eskluz is-self) matul is-sena kalendarja preċedenti jenhtieg li għalhekk jiġi stabbilit bhala l-uniku kriterju biex l-emittenti mhux ta' ekwità jikkwalifikaw bhala SMEs għall-finijiet tas-swieq tat-tkabbir tal-SMEs. Il-Kummissjoni se tagħmel monitoraġġ dwar l-effikaċja tad-definizzjoni l-ġdida ta' SME emittenti ta' titoli mhux ta' ekwità sabiex l-MTFs ikunu jistgħu jirreġistraw bhala swieq tat-tkabbir tal-SMEs u l-impatt tagħha fuq l-iżviluppi tas-suq u l-fiduċja tal-investituri.

- (4) Ir-Regolament Delegati (UE) 2017/565 jindika li jenhtieg li s-suq tat-tkabbir tal-SMEs ma jkollux regoli li jimponu piżijiet akbar fuq l-emittenti min dawk applikabbli għall-emittenti fi swieq regolati. Madankollu, l-Artikolu 78(2)(g) tar-Regolament Delegat (UE) 2017/565 jirrikjedi li emittenti fis-swieq tat-tkabbir tal-SMEs jipubblikaw rapporti finanzjarji kull sitt xhur. Emittenti ta' titoli mhux ta' ekwità li jimmiraw għal klijenti professjonali fis-swieq regolati min-naha l-oħra mhumiex sugġetti għall-istess obbligu skont id-Direttiva 2004/109/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽³⁾. Il-produzzjoni ta' rapporti finanzjarji kull sitt xhur irriżultat li hi obbligu sproporzjonat impost fuq l-SMEs emittenti ta' titoli mhux ta' ekwità fis-swieq tat-tkabbir. Peress li hafna MTFs b'enfasi fuq l-SMEs ma jirrikjedux l-obbligu li l-emittenti ta' titoli mhux ta' ekwità jipproduċu rapport finanzjarju kull sitt xhur, tali reqwizit obligatorju mir-Regolament Delegat (UE) 2017/565 jidher li jikkontribwixxi biex jiskoraġġixxi lill-operaturi tal-MTFs milli jfittxu reġistrazzjoni bhala swieq ta' tkabbir tal-SMEs. Għalhekk jenhtieg li l-operatur ta' suq tat-tkabbir tal-SMEs ikollu l-flessibilità li jiddeciedi jekk jimponix fuq l-emittenti ta' titoli mhux ta' ekwità l-pubblikazzjoni ta' rapporti kull sitt xhur jew le.
- (5) Ġie osservat li xi SMEs emittenti fis-swieq tat-tkabbir qieghdu ammont limitat tal-kapital azzjonarju mahruġ għad-dispożizzjoni tal-pubbliku, li jwassal biex in-negożjar ta' dawk l-ishma ikun aktar riskjuż għall-investituri u għandu impatt negattiv fuq il-likwidità. Dan imbagħad jaġixxi bhala diżincentiv biex l-investituri jinvestu fl-ishma kkwotati fis-swieq tat-tkabbir tal-SMEs. Sabiex jiġu żgurati l-likwidità tal-ishma u l-fiduċja tal-investituri, jenhtieg għalhekk li l-operaturi tas-swieq tat-tkabbir tal-SMEs jimponu li ammont minimu ta' ishma jitqieghdu fiċ-ċirkolazzjoni għan-negożjar ("il-kriterju ta' flotazzjoni libera") bhala kundizzjoni għall-ammissjoni għan-negożjar għall-ewwel darba. Jenhtieg madankollu li l-operaturi tas-suq tat-tkabbir tal-SMEs ikollhom il-flessibilità li jstabbilixxu livell limitu xieraq ibbażat fuq iċ-ċirkustanzi partikolari tas-suq, inkluż jekk l-ammont jenhtieg li jiġi espress f'valur assolut jew bhala percentwal tal-kapital azzjonarju totali mahruġ.
- (6) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament Delegat (UE) 2017/565 jiġi emendat skont dan.
- (7) Jenhtieg li jingħata perjodu minimu ta' żmien wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament lill-operaturi preeżistenti fis-swieq tat-tkabbir tal-SMEs, biex jadattaw il-kundizzjonijiet għar-reġistrazzjoni. Għalhekk, jenhtieg li dan ir-Regolament japplika tliet xhur wara d-dhul tiegħu fis-seħh,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament Delegat (UE) 2017/565 huwa emendat kif ġej:

1. fl-Artikolu 77, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Emittenti li ma jkollu l-ebda strument azzjonarju innegożjat fuq xi pjattaforma ta' negożjar għandu jitqies bhala SME għall-finijiet tal-Artikolu 4(1)(13) tad-Direttiva 2014/65/UE jekk il-valur nominali tal-hruġ ta' dejn tiegħu matul is-sena kalendarja preċedenti, fuq il-pjattaformi tan-negożjar kollha madwar l-Unjoni, ma jkunx jaqbeż il-EUR 50 miljun.";

2. fl-Artikolu 78, il-paragrafu 2 huwa emendat kif ġej:

- (a) jiżdied il-punt (j) segwenti:

"(j) tirrikjedi li l-emittenti li jfittxu l-ammissjoni tal-ishma tagħhom għan-negożjar fuq il-pjattaforma tagħha għall-ewwel darba jallokaw ammont minimu tal-ishma mahruġa tagħhom disponibbli għan-negożjar fuq l-MTF, b'konformità ma' livell limitu li jiġi stabbilit mill-operatur tal-MTF u espress jew bhala valur assolut jew bhala percentwal tal-kapital azzjonarju totali mahruġ.";

⁽³⁾ Id-Direttiva 2004/109/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Diċembru 2004 dwar l-armonizzazzjoni tar-reqwiziti ta' trasparenza f'dak li għandu x'jaqsam ma' informazzjoni dwar emittenti li t-titoli tagħhom huma ammessi għall-kummerċ f'suq regolat u li temenda d-Direttiva 2001/34/KE (GU L 390, 31.12.2004, p. 38).

(b) jiżdied is-subparagrafu li ġej:

“L-operatur ta’ MTF jista’ jeżenta lill-emittenti li ma’ għandhom l-ebda strument ta’ ekwità nnegozjat fuq l-MTF mill-obbligu li jippubblikaw rapporti finanzjarji kull sitt xhur imsemmija fil-punt (g) tal-ewwel subparagrafu ta’ dan il-paragrafu. Fejn l-operatur ta’ MTF jeżercita l-opzjoni skont l-ewwel sentenza ta’ dan is-subparagrafu, l-awtorità kompetenti ma għandhiex ttrikkjed, għall-finijiet tal-punt (g) tal-ewwel subparagrafu, li l-emittenti li ma għandhom l-ebda strument ta’ ekwità nnegozjat fuq l-MTF ikollhom l-obbligu li jippubblikaw rapporti finanzjarji kull sitt xhur.”

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-ghada tal-pubblikazzjoni tiegħu f’*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika minn 11 ta’ Ottubru 2019.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta’ Diċembru 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1012**tat-12 ta' Marzu 2019****li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jidderoga mir-regoli dwar il-hatra ta' punti ta' kontroll u mir-rekwiżiti minimi għall-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2017 dwar il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra mwettqa biex jiżguraw l-applikazzjoni tal-liġi tal-ikel u tal-ghalf, ta' regoli dwar is-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali, dwar is-saħħa tal-pjanti u dwar prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 999/2001, (KE) Nru 396/2005, (KE) Nru 1069/2009, (KE) Nru 1107/2009, (UE) Nru 1151/2012, (UE) Nru 652/2014, (UE) 2016/429 u (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 u (KE) Nru 1099/2009 u d-Direttivi tal-Kunsill 98/58/KE, 1999/74/KE, 2007/43/KE, 2008/119/KE u 2008/120/KE, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 854/2004 u (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kunsill 89/608/KEE, 89/662/KEE, 90/425/KEE, 91/496/KEE, 96/23/KE, 96/93/KE u 97/78/KE u d-Deciżjoni tal-Kunsill 92/438/KEE (Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 62(3) u l-Artikolu 64(2) u (5) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2017/625 jistabbilixxi fost l-oħrajn il-qafas għat-tweqqif tal-kontrolli uffiċjali u l-attivitajiet uffiċjali l-oħra fuq l-annimali u l-prodotti li jidhru fl-Unjoni minn pajjizi terzi għall-verifika tal-konformità mal-leġislazzjoni tal-Unjoni sabiex jiproteġi s-saħħa tal-bnedmin, tal-annimali u tal-pjanti, il-benessri tal-annimali u, fir-rigward tal-organizmi ġenetikament modifikati (OGM) u l-prodotti tal-protezzjoni tal-pjanti, l-ambjent ukoll. Huwa jistipula li għandhom jitwettqu kontrolli uffiċjali fuq ċerti kunsinni ta' annimali u prodotti fil-post ta' kontroll fuq il-fruntiera tal-ewwel wasla fl-Unjoni. Għal dak il-ghan, l-Istati Membri għandhom jaħtru postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera.
- (2) Ir-Regolament (UE) 2017/625 jistipula li l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni qabel jaħtru l-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera, biex b'hekk il-Kummissjoni tkun tista' tivverifika u, fejn meħtieġ, twettaq kontrolli biex tivverifika jekk jikkonformawx mar-rekwiżiti minimi għall-hatra stabbilita hemmhekk. Ir-Regolament (UE) 2017/625 jagħti s-setgħa lill-Kummissjoni biex tistabbilixxi ċerti regoli ddettaljati dwar dawn ir-rekwiżiti minimi. Dawk ir-regoli ddettaljati ġew stabbiliti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1014 ⁽²⁾, (minn hawn 'il quddiem imsejja kollettivament bhala "ir-rekwiżiti minimi"). Ir-Regolament (UE) 2017/625 jistipula wkoll li l-Istati Membri jridu jirtiraw il-hatra tal-post ta' kontroll fuq il-fruntiera fejn dan ma jibqax jikkonforma mar-rekwiżiti tal-hatra fil-kategoriji kollha ta' annimali u prodotti li għalihom tkun saret il-hatra jew fxi whud minnhom.
- (3) Madankollu, meta l-irtirar tal-hatra jkun parzjali minhabba li jkun jikkoncerna kategorija speċifika ta' annimali jew kategorija speċifika ta' prodotti, jew il-kategoriji kollha ta' annimali jew il-kategoriji kollha ta' prodotti fejn il-post ta' kontroll fuq il-fruntiera jkun ġie mahtur għall-kategoriji ta' annimali jew prodotti, l-Istati Membri jenħtieġ li jithallew jerggħu jaħtru l-post ta' kontroll fuq il-fruntiera għal dawk il-kategoriji ta' annimali jew prodotti li għalihom tkun giet irtirata l-hatra mingħajr ma jkun meħtieġa l-ewwel li jagħtu lill-Kummissjoni l-opportunità li twettaq il-kontrolli sabiex tivverifika l-konformità mar-rekwiżiti minimi. F'tali każijiet, jenħtieġ li l-indirizzar tan-nuqqas ta' konformità ma jinvolvi azzjonijiet estensivi daqs dawk neccessarji biex jinhatar post ta' kontroll fuq il-fruntiera għall-ewwel darba. Għalhekk, huwa xieraq li jiġu stabbiliti regoli li permezz tagħhom l-Istati Membri jithallew jerggħu jaħtru l-post ta' kontroll fuq il-fruntiera għal dawk il-kategoriji ta' annimali jew prodotti mingħajr ma jkun meħtieġa li l-ewwel jagħtu lill-Kummissjoni l-opportunità li twettaq il-kontrolli sabiex tivverifika l-konformità mar-rekwiżiti minimi.
- (4) Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' twettaq valutazzjoni bir-reqqa tal-miżuri meħuda mill-Istat Membru biex jindirizza n-nuqqas ta' konformità li jkun ikkawża l-irtirar parzjali tal-hatra, jenħtieġ li l-Istati Membri jinnotifikaw dawk il-miżuri lill-Kummissjoni. Jenħtieġ li huma jipproċedu bil-hatra mill-gdid biss meta l-Kummissjoni tqis li l-miżuri meħuda jkun suffiċjenti biex jirrimedjaw għan-nuqqas ta' konformità.

⁽¹⁾ ĠUL 95, 7.4.2017, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1014 tat-12 ta' Ġunju 2019 li jistabbilixxi regoli ddettaljati dwar rekwiżiti minimi għall-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera, inklużi ċ-ċentri ta' spezzjoni, u għall-format, il-kategoriji u l-abbrevjazzjonijiet li għandhom jintużaw għall-elenkar ta' postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera u ta' punti ta' kontroll dwar ir-rekwiżiti minimi għall-postijiet ta' kontroll (Ara pagna 10 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

- (5) Id-deroga mir-regoli tar-Regolament (UE) 2017/625 dwar il-ħatra tal-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera jenhtieg li tapplika biss fejn il-ħatra mill-ġdid issir fi żmien sentejn mid-data tal-irtirar parzjali tal-ħatra. Jekk il-ħatra mill-ġdid issir aktar minn sentejn qabel id-data tal-irtirar parzjali, sabiex jiġu vvalutati l-bidliet li sehew fil-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera, jenhtieg li l-Kummissjoni żżomm il-possibbiltà li twettaq kontrolli biex tivverifika li l-post ta' kontroll fuq il-fruntiera jikkonforma mar-rekwiżiti minimi.
- (6) F'ċerti każijiet, ir-Regolament (UE) 2017/625, jippermetti li jitwettqu kontrolli uffiċjali f'punti ta' kontroll oħra li mhumiex postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera u jirrikjedi li daww il-punti ta' kontroll ikunu konformi mar-rekwiżiti minimi u r-rekwiżiti għall-ħatra u l-irtirar tal-ħatra ta' postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera. Għalhekk, huwa xieraq li r-regoli ta' dan ir-Regolament, dwar il-ħatra mill-ġdid tal-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera japplikaw ukoll għall-punti ta' kontroll.
- (7) Ir-Regolament (UE) 2017/625 jirrekjedi li l-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera jkunu jinsabu fil-vicinanza immedjata tal-punt tad-dhul fl-Unjoni. Madankollu, sabiex jippermettu l-organizzazzjoni u l-prestazzjoni effiċjenti ta' kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra, jenhtieg li jiġu stabbiliti regoli li jispeċifikaw il-każijiet ta' limitazzjonijiet ġeografici speċifiċi u l-kundizzjonijiet li skonthom il-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera jistgħu jkunu jinsabu f'distanza li ma tkunx fil-vicinanza immedjata tal-punt tad-dhul fl-Unjoni. Il-limitazzjonijiet ġeografici jenhtieg li jkunu daww li jirriżultaw mill-karatteristiċi naturali u l-pajsaġġ tal-punt tad-dhul, u d-distanza mill-punt tad-dhul m'għandhiex teċċedi dak li huwa strettament mehtieg biex jingħelbu d-diffikultajiet ikkawżati mil-limitazzjonijiet ġeografici. Barra minn hekk, jenhtieg li d-distanza ma tkunx tali li tohloq riskju għas-saħħa tal-bniedem, tal-annimali jew tal-pjanti, għall-benessri tal-annimali u għall-ambjent. Il-limitazzjonijiet ġeografici speċifiċi jenhtieg li jinkludu daww li jistgħu jikkawżaw limitazzjonijiet tat-transport kbar bħal, pereżempju, passaġġi għoljin b'toroq li mhumiex adattati għall-moviment tal-annimali u tal-prodotti jew li jikkawżaw dewmien sinifikanti fil-moviment tagħhom.
- (8) Il-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera għall-importazzjonijiet ta' kunsinni ta' zkuk mhux ipproċessati u injam isserrat u mqatta' ta' spiss joperaw taħt limitazzjonijiet ġeografici li jirriżultaw mill-kosti jew mill-fruntieri twal ta' ċerti Stati Membri. Bħala riżultat tal-limitazzjonijiet ġeografici msemmija qabel, ġeneralment huma jkunu operattivi biss fiż-żmien waqt li jkunu qed iwettqu l-kontrolli uffiċjali. Għalhekk, jenhtieg li jiġu stabbiliti ċerti eżenzjonijiet mir-rekwiżiti minimi għall-ħatra tagħhom bħala postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera stabbiliti fl-Artikolu 64(3) tar-Regolament (UE) 2017/625. Madankollu, sabiex jippermettu l-effettività tal-kontrolli uffiċjali u ta' attivitajiet uffiċjali oħra, jenhtieg li l-konformità mal-kundizzjonijiet speċifiċi tiġi ssodisfata matul it-twettiq ta' daww il-kontrolli u l-attivitajiet minn tim għall-kontrolli uffiċjali mobbli tal-awtorità kompetenti tal-post ta' kontroll fuq il-fruntiera. B'mod partikolari, tim għall-kontrolli uffiċjali mobbli jenhtieg li jkun jista' jipprovdi persunal suffiċjenti u bi kwalifiki xierqa u jkollu aċċess għat-tagħmir mehtieg matul it-twettiq ta' kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra.
- (9) Ir-regoli li l-Kummissjoni mehtieġa tistabbilixxi f'konformità mal-Artikolu 62(3), l-Artikolu 64(2) u l-Artikolu 64(5) tar-Regolament (UE) 2017/625 huma marbuta mill-qrib peress li kollha jikkonċernaw derogi jew eżenzjonijiet minn ċerti rekwiżiti applikabbli għall-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera. Sabiex tiġi ffaċilitata l-applikazzjoni korretta u komprensiva ta' daww ir-regoli, li jenhtieg li japplikaw ukoll mill-istess data, huwa xieraq li jiġu stabbiliti f'aħt wiehed.
- (10) Billi s-setgħat speċifiċi mogħtija lill-Kummissjoni stabbiliti fir-Regolament (UE) 2017/625 jibdeu japplikaw mill-14 ta' Diċembru 2019, dan ir-Regolament jenhtieg li japplika wkoll mill-istess data,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli li jikkonċernaw:

- (a) il-ħatra mill-ġdid ta' post ta' kontroll fuq il-fruntiera jew punt ta' kontroll li mhuwiex post ta' kontroll fuq il-fruntiera meta l-ħatra tiġi irtirata parzjalment;
- (b) il-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera li jinsabu f'distanza li mhix fil-vicinanza immedjata tal-punt tad-dhul fl-Unjoni minħabba limitazzjonijiet ġeografici speċifiċi;
- (c) il-ħatra ta' postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera għall-importazzjonijiet ta' zkuk mhux ipproċessati u injam isserrat u mqatta' biex jitqiesu l-limitazzjonijiet ġeografici speċifiċi.

Artikolu 2

Il-hatra mill-ġdid ta' post ta' kontroll fuq il-fruntiera jew punt ta' kontroll li mhuwiex post ta' kontroll fuq il-fruntiera wara l-irtirar parzjali tal-hatra

1. B'deroga mill-Artikolu 59(3), (4) u (5) tar-Regolament (UE) 2017/625, meta Stat Membru jirtira l-hatra ta' post ta' kontroll fuq il-fruntiera jew punt ta' kontroll li mhuwiex post ta' kontroll fuq il-fruntiera kif imsemmi fl-Artikolu 53(1) (a) ta' dak ir-Regolament, għal ċerti kategoriji ta' annimali jew prodotti bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mar-reqwiziti minimi msemmija fl-Artikolu 64(3) ta' dak ir-Regolament jew mar-regoli ddettaljati dwar ir-reqwiziti minimi stabbiliti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1014, l-Istat Membru jista' jahtar mill-ġdid dak il-post ta' kontroll fuq il-fruntiera jew dak il-punt ta' kontroll (minn hawn 'il quddiem "il-hatra mill-ġdid") f'konformità mal-paragrafi 2 sa 5 ta' dan l-Artikolu.
2. Qabel il-hatra mill-ġdid imsemmija fil-paragrafu 1, l-Istat Membru għandu jinnotifika lill-Kummissjoni bil-miżuri li jkun ha biex jirrimedja n-nuqqas ta' konformità mar-reqwiziti minimi msemmija fil-paragrafu 1.
3. F'perjodu ta' xahar sa mid-data tal-wasla tan-notifika, il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk il-miżuri mehuda humiex suffiċjenti biex jiżguraw il-konformità mar-reqwiziti minimi u, f'dak il-perjodu, għandha tinforma lill-Istat Membru bir-riżultat tal-valutazzjoni tagħha.
4. L-Istat Membru għandu jipproċedi bil-hatra mill-ġdid biss meta jiġi infurmat mill-Kummissjoni, skont il-paragrafu 3, li l-miżuri mehuda mill-Istat Membru huma biżżejjed biex jiżguraw konformità mar-reqwiziti minimi.
5. Il-hatra mill-ġdid f'konformità mal-paragrafu 4 tista' ssehh biss fi żmien sentejn li jibdedw mid-data tal-irtirar parzjali tal-hatra msemmija fil-paragrafu 1.

Wara dak il-perjodu ta' sentejn, il-hatra mill-ġdid tista' ssehh biss f'konformità mal-Artikolu 59 tar-Regolament (UE) 2017/625.

Artikolu 3

Il-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera li jinsabu f'distanza li mhix fil-vicinanza immedjata tal-punt tad-dhul fl-Unjoni

1. B'deroga mill-Artikolu 64(1) tar-Regolament (UE) 2017/625, il-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera jistgħu jkunu jinsabu f'distanza li mhix fil-vicinanza immedjata tal-punt tad-dhul fl-Unjoni, sakemm:
 - (a) dan ikun meħtieġ minhabba limitazzjonijiet ġeografici speċifiċi skont il-paragrafu 2, u
 - (b) jintlaħqu l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 3.
2. Il-limitazzjonijiet ġeografici msemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu tali li jipprevjenu jew jirrestringu t-twertiq ta' kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali ohra.

Dawk il-limitazzjonijiet ġeografici għandhom jikkonsistu f'wahda jew aktar minn dawn li ġejjin:

- (a) punti tad-dhul b'konfigurazzjoni ġeografika li timponi limitazzjonijiet kbar fuq is-sistema tat-trasport;
- (b) punti tad-dhul soġġetti għal għargħar rikorrenti f'ċerti perjodi tas-sena;
- (c) mollijiet marittimi mdawra bl-irdumijiet;
- (d) toroq tal-fruntieri li jaqsmu passaġġi għoljin;
- (e) trasport ferrovjarju ta' annimali u prodotti li jkun jeħtieġ li l-post ta' kontroll fuq il-fruntiera jkun jinsab fl-ewwel waqfa fi stazzjoni; jew
- (f) punti ta' dhul mingħajr art xierqa li tippermetti li l-post ta' kontroll fuq il-fruntiera u l-faċilitajiet tiegħu jkunu jistgħu jitqiegħdu fil-vicinanza immedjata tagħha.

3. Meta Stat Membru jiddeciedi li jahtar post ta' kontroll fuq il-fruntiera wiehed jew aktar kif imsemmi fil-paragrafu 1, il-hatra ghandha tkun soġġetta għall-konformità mal-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (a) id-distanza tal-post ta' kontroll fuq il-fruntiera mill-punt tad-dhul fl-Unjoni tkun proporzjonata mal-htieġa li jinghelbu l-limitazzjonijiet ġeografici u ma tmurx lil hinn minn dak il-bzonn; kif ukoll
 - (b) il-post ta' kontroll fuq il-fruntiera u l-punt tad-dhul huma taht il-kompetenza tal-istess awtorità doganali sabiex il-kunsinni jkunu jistgħu jiċċaqilqu mill-punt tad-dhul għall-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera minghajr ma jitqiegħdu taht proċedura doganali u jghaddu minnha.
4. Il-post ta' kontroll għandu jkun jinsab f'distanza suffiċjenti minn stabbilimenti jew postijiet fejn jinżammu jew jitkabbru annimali, pjanti, prodotti tal-pjanti jew oġġetti oħra li huma suxxettibbli li jiġu infettati minn mard jew pesti trażmissibbli.

Artikolu 4

Eżenzjonijiet għal postijiet ta' kontroll fuq il-fruntieri għall-importazzjonijiet ta' zkkuk mhux ipproċessati u injam isserrat u mqatta'

1. L-eżenzjoni prevista fil-paragrafu 2 għandha tapplika għall-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera li, minhabba l-kosta jew il-fruntieri twal tal-Istat Membru kkonċernat, joperaw biss fil-hin li jitwettqu l-kontrolli fuq il-kunsinni ta' zkkuk mhux ipproċessati u injam isserrat u mqatta' ("il-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera kkonċernati").
2. L-Istati Membri jistgħu jaħtru l-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera kkonċernati u jeżentawhom mill-obbligi msemmija fl-Artikolu 64(3)(a), (c) u (f) tar-Regolament (UE) 2017/625, sakemm jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (a) ikun hemm fis-seħh arrangamenti li f'kull hin jipprevjenu kwalunkwe dhul mhux identifikat fl-Unjoni ta' kunsinni ta' zkkuk mhux ipproċessati u injam isserrat u mqatta';
 - (b) il-post ta' kontroll fuq il-fruntiera kkonċernat ikollu aċċess għal numru ta' persunal suffiċjenti bi kwalifiki xierqa fl-għamla ta' tim għall-kontrolli uffiċjali mobbli tal-awtoritajiet kompetenti, li jkun jista' jasal fil-post ta' kontroll fuq il-fruntiera kkonċernata qabel il-wasla tal-kunsinni biex iwettaq kontrolli uffiċjali fuq zkkuk mhux ipproċessati u injam isserrat u mqatta';
 - (c) it-tim għall-kontrolli uffiċjali mobbli tal-awtoritajiet kompetenti jipprovdi jew ikollu aċċess immedjat għal:
 - (i) it-tagħmir, il-binjiet u l-facilitajiet l-oħra msemmija fl-Artikolu 64(3)(c) tar-Regolament (UE) 2017/625; kif ukoll
 - (ii) it-teknoloġija u t-tagħmir tal-IT imsemmija fl-Artikolu 64(3)(f) ta' dak ir-Regolament.

Artikolu 5

Id-dhul fis-seħh u l-applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-14 ta' Diċembru 2019.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Marzu 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1013**tas-16 ta' April 2019****dwar in-notifika minn qabel tal-kunsinni ta' ċerti kategoriji ta' annimali u ta' oġġetti li jidhlu fl-Unjoni****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2017 dwar il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra mwettqa biex jiżguraw l-applikazzjoni tal-liġi tal-ikel u tal-għalf, ta' regoli dwar is-saħha u t-trattament xieraq tal-annimali, dwar is-saħha tal-pjanti u dwar prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 999/2001, (KE) Nru 396/2005, (KE) Nru 1069/2009, (KE) Nru 1107/2009, (UE) Nru 1151/2012, (UE) Nru 652/2014, (UE) 2016/429 u (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 u (KE) Nru 1099/2009 u d-Direttivi tal-Kunsill 98/58/KE, 1999/74/KE, 2007/43/KE, 2008/119/KE u 2008/120/KE, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 854/2004 u (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kunsill 89/608/KEE, 89/662/KEE, 90/425/KEE, 91/496/KEE, 96/23/KE, 96/93/KE u 97/78/KE u d-Deciżjoni tal-Kunsill 92/438/KEE (Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-punt (b) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 58 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2017/625 jistabbilixxi, *inter alia* l-qafas għat-tweqqi tal-kontrolli uffiċjali u ta' attivitajiet uffiċjali oħra fuq l-annimali u fuq l-oġġetti li jidhlu fl-Unjoni minn pajjiżi terzi, biex tiġi vverifikata l-konformità mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni bil-għan li jitharsu saħhet il-bniedem, saħhet l-annimali u saħhet il-pjanti, it-trattament xieraq tal-annimali u, b'rabta mal-organizmi ġenetikament modifikati (l-OGM) u mal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, l-ambjent ukoll. Dak il-qafas jinkludi l-kontrolli uffiċjali mwettqa fuq annimali u fuq oġġetti li jidhlu fl-Unjoni minn pajjiżi terzi mill-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera magħżula.
- (2) Skont ir-Regolament (UE) 2017/625, l-operatur responsabbli għal ċerti kunsinni li jidhlu fl-Unjoni jrid jagħti notifika minn qabel lill-awtoritajiet kompetenti tal-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera qabel il-wasla tal-kunsinni. Sabiex dawk l-awtoritajiet ikunu jistgħu jwettqu l-kontrolli uffiċjali tagħhom b'mod effettiv u f'waqtu, jixraq li l-perjodu minimu biex tinghata n-notifika minn qabel jiġi f'fissat għal jum wiehed tax-xogħol qabel il-wasla tal-kunsinni.
- (3) Madankollu, minhabba r-restrizzjonijiet loġistiċi relatati mat-trasport, f'ċerti każijiet jista' ma jkunx possibbli li titares il-konformità mal-perjodu ta' notifika ta' jum wiehed tax-xogħol qabel il-wasla tal-kunsinna. Dan jista' jkun il-każ, pereżempju, meta l-kunsinna tiġi ttrasportata mill-post li minnu tintbagħat għall-post ta' kontroll fuq il-fruntiera f'inqas minn 24 siegħa, u l-informazzjoni meħtieġa biex jimtlew il-partijiet rilevanti tad-Dokument Sanitarju Komuni tad-Dhul (Common Health Entry Document/CHED) meħtieġ għan-notifika minn qabel skont l-Artikolu 56(3)(a) tar-Regolament (UE) 2017/625 ma tkunx disponibbli qabel ma titgħabba l-kunsinna. F'dawk il-każijiet, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jeżiġu li n-notifika minn qabel issir mill-inqas erba' sigħat qabel il-wasla tal-kunsinna, biex b'hekk anki f'ċirkostanzi bħal dawn, ikun jista' jiġi żgurat it-tweqqi b'mod effettiv u f'waqtu tal-kontrolli uffiċjali.
- (4) Minhabba restrizzjonijiet ġeografiċi speċifiċi, ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/1012 ⁽²⁾ jipprevedi l-eżenzjoni tal-Istati Membri tal-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera li għandhom jiġu magħżula għall-importazzjonijiet ta' zkuk mhux ipproċessati u ta' njam isserrat u mqatta', minn ċerti rekwiżiti minimi tal-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera. Dak ir-Regolament jipprevedi wkoll li l-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra fil-post ta' kontroll fuq il-fruntiera magħżula għall-oġġetti msemmija hawn fuq jistgħu jitwettqu minn tim mobbli ta' kontrolli uffiċjali. Għalhekk, biex jithalla żmien biżżejjed għall-organizzazzjoni tal-kontrolli uffiċjali u ta' attivitajiet uffiċjali oħra f'dawk il-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera, jenhtieg li f'dan ir-Regolament tinghata deroga mir-regoli dwar il-perjodu minimu għan-notifika minn qabel tal-wasla tal-kunsinni.

⁽¹⁾ ĠUL 95, 7.4.2017, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/1012 tat-12 ta' Marzu 2019 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jidderoga mir-regoli dwar il-hatra ta' punti ta' kontroll u mir-rekwiżiti minimi għall-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera (Ara paġna 4 ta' dan il-Gurnal Uffiċjali).

- (5) Billi r-Regolament (UE) 2017/625 jibda japplika mill-14 ta' Dicembru 2019, jenhtieg li dan ir-Regolament ukoll jibda japplika minn dik id-data.
- (6) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Notifika minn qabel tal-kunsinni

1. L-operatur responsabbli għal kunsinna li taqa' fil-kategoriji ta' annimali u ta' oġġetti msemmija fl-Artikolu 47(1) tar-Regolament (UE) 2017/625 għandu jagħti notifika minn qabel ta' mill-inqas jum wiehed tax-xogħol qabel il-wasla mistennija tal-kunsinna lill-awtorità kompetenti tal-post ta' kontroll fuq il-fruntiera tal-ewwel wasla fl-Unjoni.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, fejn restrizzjonijiet loġistiċi jimpedixxu l-konformità mal-limitu ta' zmien stabbilit f'dak il-paragrafu, l-awtoritajiet kompetenti tal-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera jistgħu japplikaw perjodu ta' notifika minn qabel ta' mill-inqas erba' s'ghat qabel il-wasla mistennija tal-kunsinna;
3. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti tal-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera magħzula għall-importazzjoni ta' zkkuk mhux ipproċessati u ta' njam isserrat u mqatta' skont l-Artikolu 4 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/1012, jistgħu japplikaw perjodu ta' notifika minn qabel sa hamest ijiem tax-xogħol qabel il-wasla mistennija tat-tali kunsinni.

Artikolu 2

Dhul fis-seħh u applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-14 ta' Dicembru 2019.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-16 ta' April 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1014**tat-12 ta' Ġunju 2019****li jstabbilixxi regoli ddettaljati dwar rekwiżiti minimi għall-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera, inklużi ċ-ċentri ta' spezzjoni, u għall-format, il-kategoriji u l-abbrevjazzjonijiet li għandhom jintużaw għall-elenkar ta' postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera u ta' punti ta' kontroll****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2017 dwar il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra mwettqa biex jiżguraw l-applikazzjoni tal-liġi tal-ikel u tal-għalf, ta' regoli dwar is-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali, dwar is-saħħa tal-pjanti u dwar prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 999/2001, (KE) Nru 396/2005, (KE) Nru 1069/2009, (KE) Nru 1107/2009, (UE) Nru 1151/2012, (UE) Nru 652/2014, (UE) 2016/429 u (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 u (KE) Nru 1099/2009 u d-Direttivi tal-Kunsill 98/58/KE, 1999/74/KE, 2007/43/KE, 2008/119/KE u 2008/120/KE, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 854/2004 u (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kunsill 89/608/KEE, 89/662/KEE, 90/425/KEE, 91/496/KEE, 96/23/KE, 96/93/KE u 97/78/KE u d-Deciżjoni tal-Kunsill 92/438/KEE (Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 60(2) u 64(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2017/625 jstabbilixxi *inter alia* l-qafas għat-tweqqif tal-kontrolli uffiċjali u ta' attivitajiet uffiċjali oħra fuq l-annimali u fuq l-oġġetti li jidhru fl-Unjoni minn pajjiżi terzi, biex tiġi vverifikata l-konformità mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-katina agroalimentari bil-ghan li tithares saħħet il-bniedem, saħħet l-annimali u saħħet il-pjanti, it-trattament xieraq tal-annimali u, b'rabta mal-organizmi ġenetikament modifikati (l-OGM) u mal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, kif ukoll l-ambjent. Huwa jstipula li għandhom jitwettqu kontrolli uffiċjali fuq kunsinni ta' annimali u prodotti fil-post ta' kontroll fuq il-fruntiera tal-ewwel wasla fl-Unjoni. Għal dak il-ghan l-Istati Membri għandhom jagħzlu postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera.
- (2) Ir-Regolament (UE) 2017/625 jstabbilixxi rekwiżiti minimi li jridu jiġu ssodisfati minn postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera sabiex dawn jintgħazlu. Għalhekk huwa xieraq li jiġu stabbiliti regoli ddettaljati dwar ir-rekwiżiti minimi li jikkonċernaw l-infrastruttura, it-tagħmir u d-dokumentazzjoni tal-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera.
- (3) Sabiex tiġi protetta s-saħħa tal-bniedem u tal-annimali, jenhtieg li jiġu stabbiliti regoli ddettaljati addizzjonali dwar ir-rekwiżiti minimi għall-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera, li ntgħazlu għall-kategorija ta' annimali u ċerti kategoriji ta' oġġetti bħal prodotti ta' oriġini mill-annimali, prodotti sekondarji tal-annimali, prodotti ġerminali, prodotti komposti u huxlief u tiben.
- (4) F'ċerti każijiet, sabiex jitqiesu r-rekwiżiti ta' hatt partikolari ta' ċerti kunsinni mhux ippakkjati għol-kontejners bħal kunsinni ta' prodotti tas-sajd jew kunsinni ta' prodotti sekondarji tal-annimali li jikkonsistu pereżempju minn suf, u kunsinni ta' oġġetti bl-ingrossa ta' volum għoli, li jikkonsistu minn kwantitajiet kbar ta' oġġetti li jiġu ttrasportati mingħajr ma jiġu ppakkjati, jenhtieg li postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera jiġu eżentati mir-rekwiżit li jkollhom zona tal-hatt imsaqqfa. Meta jitqies li l-kunsinni ta' likwidi bl-ingrossa ta' oriġini mill-annimali u ta' oriġini mhux mill-annimali jinhattu direttament mill-mezz tat-trasport ftankijiet permezz ta' pajpijiet speċjali, jenhtieg li l-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera ma jkollhomx għalfejn ikollhom zoni jew kmamar għall-hatt ta' oġġetti u kmamar ta' spezzjoni jew zoni ta' spezzjoni għat-tweqqif tal-kontrolli uffiċjali u ta' attivitajiet uffiċjali oħra fuq il-likwidi bl-ingrossa.
- (5) Bil-ghan li jiġu evitati r-riskji ta' kontaminazzjoni kroċjata, huwa xieraq li jiġu stabbiliti rekwiżiti ta' separazzjoni għall-facilitajiet ta' hatt, ta' hżin u ta' spezzjoni fil-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera li jkun ntagħzlu għall-prodotti ta' oriġini mill-annimali, prodotti komposti, prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti ġerminali. Madankollu, għandhom isiru dispożizzjonijiet li jidderogaw mir-rekwiżiti ta' separazzjoni fejn il-post ta' kontroll

⁽¹⁾ ĠUL 93, 7.4.2017, p. 3.

fuq il-fruntiera jkun intgħażel għal oġġetti ppakkjati biss, jew għal oġġetti ppakkjati jew ċerti oġġetti mhux ippakkjati fejn il-valutazzjoni tar-riskju tal-awtoritajiet kompetenti fil-post ta' kontroll fuq il-fruntiera turi li ma hemm l-ebda possibbiltà ta' kontaminazzjoni kroċjata. Fil-każ tal-aħħar, sabiex jittrattaw ir-riskji ta' kontaminazzjoni kroċjata b'mod effettiv, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw ukoll separazzjoni taż-żmien fir-rigward tal-immaniġġjar ta' kunsinni u li l-faċilitajiet jtnaddfu u jiġu dizinfettati bejn il-wasliet tal-kunsinni.

- (6) Peress li l-annimali u l-oġġetti li jidhlu fl-Unjoni u li jkunu soġġetti għall-kontrolli uffiċjali fil-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera jistgħu ma jkunux konformi mal-leġizlazzjoni tal-Unjoni, sabiex jiġi evitat kwalunkwe riskju ta' kontaminazzjoni kroċjata huwa xieraq li jiġu stabbiliti regoli biex jiġi pprojbit l-użu ta' ċerti faċilitajiet ta' postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera għal kunsinni ta' annimali u ta' oġġetti għall-kummerċ intra-Unjoni u li jkun permess tali użu għall-kunsinni ta' annimali u ta' oġġetti maħsuba għall-esportazzjoni jew li jitmexxew minn punt wiehed fit-territorju tal-Unjoni għal punt ieħor fit-territorju tal-Unjoni, wara li jgħaddu mit-territorju ta' pajjiż terz, dment li l-awtoritajiet kompetenti jimplimentaw miżuri ta' prevenzjoni tar-riskju xierqa. Tali miżuri jenhtieg li ikunu bbażati fuq valutazzjoni tal-kapaċità tal-faċilitajiet rilevanti biex tiġi akkomodata tali attività addizzjonali. L-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li jkollhom arrangamenti xierqa fis-sehh biex jimmaniġġjaw l-annimali skont ir-regoli tal-Unjoni dwar it-trattament xieraq tal-annimali.
- (7) Sabiex tiġi promossa l-effiċjenza tal-kontrolli uffiċjali u ta' attivitajiet uffiċjali ohra, jenhtieg li jingħata livell ta' flessibbiltà billi jkun permess, taht ċerti kundizzjonijiet, l-użu ta' faċilitajiet ta' hżin ta' imprizi kummerċjali u l-hżin fil-mezz tat-trasport li bih il-kunsinna tingieb fil-post ta' kontroll fuq il-fruntiera.
- (8) Sabiex jiġu ffaċilitati l-organizzazzjoni u t-twettiq effiċjenti tal-kontrolli uffiċjali u ta' attivitajiet uffiċjali ohra, huwa xieraq li jkun permess li l-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera jinqasmu f'ċentru ta' spezzjoni wiehed jew aktar, fejn il-kategoriji ta' annimali u ta' oġġetti li għalihom ikun intgħażel il-post ta' kontroll fuq il-fruntiera jiġu kkontrollati. F'dan ir-rigward, jenhtieg li jiġu stabbiliti rekwiżiti minimi għaċ-ċentri ta' spezzjoni.
- (9) Il-konformità taċ-ċentri ta' spezzjoni mar-rekwiżiti minimi għall-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera stabbiliti fl-Artikolu 64(3) tar-Regolament (UE) 2017/625 u r-regoli ddettaljati dwar rekwiżiti minimi ta' dan ir-Regolament jenhtieg li jiġu vvalutati mill-Kummissjoni bhala parti mill-proċess ta' għażla tal-post ta' kontroll fuq il-fruntiera. Għalhekk, meta jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar l-għażla ta' post ta' kontroll fuq il-fruntiera, l-Istati Membri jenhtieg li jinkludu l-informazzjoni neċessarja kollha dwar iċ-ċentri ta' spezzjoni.
- (10) Sabiex jiżguraw verifika xierqa tal-konformità tal-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera u taċ-ċentri ta' spezzjoni fi hdan tali postijiet mar-rekwiżiti minimi stabbiliti fl-Artikolu 64(3) tar-Regolament (UE) 2017/625 u mar-regoli ddettaljati stabbiliti f'dan ir-Regolament, l-Istati Membri jenhtieg li jinformaw lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe bidla fl-infrastruttura jew l-operazzjoni ta' post ta' kontroll fuq il-fruntiera, jew ta' ċentru ta' spezzjoni fi hdan dak il-post, jekk tali bidliet ikollhom bżonn aġġornament tal-informazzjoni pprovduta lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 59(2) tar-Regolament (UE) 2017/625. Għalhekk huwa xieraq li f'dan ir-Regolament l-Istati Membri jiġu obbligati jinformaw lill-Kummissjoni kif xieraq.
- (11) L-Artikolu 53(2) u l-Artikolu 60(1) tar-Regolament (UE) 2017/625 jirrikjedi li kull Stat Membru jagħmel disponibbli fuq l-Internet listi aġġornati ta' postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera u ta' punti ta' kontroll fit-territorju tiegħu u jipprovdri ċerta informazzjoni għal kull post ta' kontroll fuq il-fruntiera u għal kull punt ta' kontroll. Għalhekk huwa xieraq li f'dan ir-Regolament jiġi stabbilit il-format għal-listi tal-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera u tal-punti ta' kontroll flimkien mal-abbrevjazzjonijiet li għandhom jintużaw biex jindikaw il-kategoriji ta' annimali u ta' oġġetti li għalihom ikunu ntgħażlu l-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera u l-punti ta' kontroll, u l-informazzjoni speċifika addizzjonali dwar il-kamp ta' applikazzjoni tal-għażla.
- (12) Għal raġunijiet ta' trasparenza, jenhtieg li iċ-ċentri ta' spezzjoni kollha użati bhala parti minn post ta' kontroll fuq il-fruntiera jiġu elenkati flimkien mal-post innifsu fil-lista ta' postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera, filwaqt li jiġu indikati l-kategoriji ta' annimali u ta' oġġetti kkontrollati fiċ-ċentri ta' spezzjoni. Kwalunkwe bidla li tikkonċerna iċ-ċentri ta' spezzjoni jenhtieg li tiġi riflessa b'mod preċiż f'din il-lista.
- (13) Ir-regoli li jridu jiġu stabbiliti mill-Kummissjoni skont l-Artikoli 60(2) u 64(4) tar-Regolament (UE) 2017/625 huma marbuta mill-qrib peress li lkoll jikkonċernaw rekwiżiti applikabbli għall-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera u l-punti ta' kontroll u għalhekk jenhtieg li japplikaw mill-istess data. Sabiex tiġi ffaċilitata l-applikazzjoni korretta u komprensiva ta' dawk ir-regoli, huwa xieraq li dawn jiġu stabbiliti f'att wiehed.

- (14) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/812/KE ⁽²⁾ tistabbilixxi r-rekwiżiti minimi għall-postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera approvati f'konformità mad-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE ⁽³⁾, għal ċentri ta' spezzjoni u regoli għall-elenkar tagħhom. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/821/KE ⁽⁴⁾ tfassal lista approvata ta' postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera. Id-Direttiva tal-Kummissjoni 98/22/KE ⁽⁵⁾ tistabbilixxi l-kundizzjonijiet minimi biex isiru verifiki fuq is-saħħa tal-pjanti f'postijiet ta' spezzjoni fuq il-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra li jkunu ġejjin minn pajjiżi terzi skont id-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE ⁽⁶⁾. Sabiex tiġi żgurata l-konsistenza u tiġi evitata d-duplikazzjoni ta' rekwiżiti, d-Deciżjoni 2001/812/KE, id-Deciżjoni 2009/821/KE u d-Direttiva 98/22/KE jenhtieg li jiħassru.
- (15) Id-dispożizzjonijiet rilevanti u s-setgħat mogħtija lill-Kummissjoni stabbiliti fir-Regolament (UE) 2017/625 se jibdwew japplikaw mill-14 ta' Diċembru 2019. Għaldaqstant, ir-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament għandhom japplikaw ukoll minn dik id-data.
- (16) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli għall-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 2017/625 dwar:
- (a) regoli ddettaljati komuni dwar rekwiżiti minimi għall-infrastruttura, it-tagħmir u d-dokumentazzjoni ta' postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera u ta' punti ta' kontroll differenti minn postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera;
- (b) regoli ddettaljati speċifiċi dwar rekwiżiti minimi għall-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera magħżula għall-kategoriji ta' annimali u ta' oġġetti msemmija fl-Artikolu 47(1)(a) u (b) tar-Regolament (UE) 2017/625;
- (c) regoli ddettaljati dwar rekwiżiti minimi għaċ-ċentri ta' spezzjoni;
- (d) il-format, il-kategoriji, l-abbrevjazzjonijiet u informazzjoni oħra għall-elenkar ta' postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera u ta' punti ta' kontroll differenti minn postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

1. "oġġetti ppakkjati" tfisser oġġetti li jitpoġġew fi kwalunkwe tip ta' mballaġġ li jagħlaq l-oġġetti kompletament sabiex jiġu evitati kwalunkwe tnixxija u telf ta' kontenut;
2. "ċentru ta' spezzjoni" tfisser faċilità separata stabbilita fi hdan post ta' kontroll fuq il-fruntiera u stabbilita għall-fini ta' twettiq tal-kontrolli uffiċjali u ta' attivitajiet uffiċjali oħra fuq l-annimali u l-oġġetti fil-kamp ta' applikazzjoni tal-għażla tal-post ta' kontroll fuq il-fruntiera;
3. "annimali unġulati" tfisser annimali unġulati kif iddefinit fl-Artikolu 2(d) tad-Direttiva tal-Kunsill 2004/68/KE ⁽⁷⁾;
4. "ekwidi rreġistrati" tfisser ekwidi rreġistrati kif iddefinit fl-Artikolu 2(c) tad-Direttiva tal-Kunsill 2009/156/KE ⁽⁸⁾.

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/812/KE tal-21 ta' Novembru 2001 li tistabbilixxi r-rekwiżiti għall-approvazzjoni ta' postijiet ta' spezzjoni tal-fruntiera responsabbli għal kontrolli veterinarji ta' prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi (ĠU L 306, 23.11.2001, p. 28).

⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi (ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9).

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/821/KE tat-28 ta' Settembru 2009 Tfassal ta' lista approvata ta' postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntiera, li tistabbilixxi ċerti regoli dwar l-ispezzjonijiet mwettqa mill-esperti veterinarji tal-Kummissjoni u tistabbilixxi l-unitajiet veterinarji fi TRACES (ĠU L 296, 12.11.2009, p. 1).

⁽⁵⁾ Id-Direttiva tal-Kummissjoni 98/22/KE tal-15 ta' April 1998 li tistabbilixxi l-kundizzjonijiet minimi biex isiru verifiki fuq is-saħħa tal-pjanti fil-Komunità, f'postijiet ta' spezzjoni għajr dawk li jkun hemm fil-post tad-destinazzjoni, ta' pjanti, ta' prodotti tal-pjanti jew ta' oġġetti oħra li jkunu ġejjin minn pajjiżi terzi (ĠU L 126, 28.4.1998, p. 26).

⁽⁶⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE tat-8 ta' Mejju 2000 dwar il-miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni ġewwa l-Komunità ta' organiżmi ta' hsara għall-pjanti jew prodotti tal-pjanti u kontra t-tixrid tagħhom ġewwa l-Komunità (ĠU L 169, 10.7.2000, p. 1).

⁽⁷⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2004/68/KE tas-26 ta' April 2004 li tistabbilixxi r-regoli tas-saħħa tal-annimali għall-importazzjoni lejn u t-transitu matul il-Komunità għal ċerti annimali unġulati hajjin, u temenda d-Direttivi 90/426/KEE u 92/65/KEE u thassar id-Direttiva 72/462/KEE (ĠU L 139, 30.4.2004, p. 321).

⁽⁸⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2009/156/KE tat-30 ta' Novembru 2009 dwar kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali li jirregolaw il-moviment u l-importazzjoni minn pajjiżi terzi ta' ekwidi (ĠU L 192, 23.7.2010, p. 1).

KAPITOLU I

Rekwiżiti minimi komuni għall-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera

Artikolu 3

Infrastruttura tal-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera

1. Il-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera magħzula għall-kategoriji ta' annimali u ta' oġġetti msemmija fl-Artikolu 47(1) tar-Regolament (UE) 2017/625 għandu jkollhom il-faċilitajiet li ġejjin:
 - (a) żoni jew kmamar fejn l-annimali u l-oġġetti jinhattu. Tali żoni jridu jkunu msaqqfa, hliel fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 4;
 - (b) kmamar ta' spezzjoni jew żoni ta' spezzjoni bi provvista ta' ilma ġieri shun u kiesaħ u faċilitajiet fejn wiehed jaħsel u jixxotta jdejh;
 - (c) żoni ta' bini jew kmamar ta' bini għall-annimali u żoni ta' hżin jew kmamar ta' hżin, inklużi kmamar għall-hżin kiesaħ fejn dan ikun xieraq għall-kategorija ta' oġġetti li għalihom ikun intgħażel il-post ta' kontroll fuq il-fruntiera; u
 - (d) aċċess għal *toilets* fornuti b'faċilitajiet fejn wiehed jaħsel u jnixxef idejh.
2. Il-kmamar imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu mgħammra b'hitan, artijiet u soqfa faċli biex jitnaddfu u jiġu diżinfettati, ikollhom sistema ta' drenaġġ adegwata u dawl naturali jew artifiċjali adegwat.
3. Iż-żoni msemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu faċli biex jitnaddfu, ikollhom sistema ta' drenaġġ adegwata u dawl naturali jew artifiċjali adegwat.
4. Ir-rekwiżit, previst fil-paragrafu 1(a), li ż-żoni tal-hatt għandhom jissaqqfu ma għandux japplika fil-każijiet li ġejjin:
 - (a) kunsinni mhux ippakkjati gol-kontejners ta' prodotti tas-sajd għall-konsum mill-bniedem;
 - (b) kunsinni ta' prodotti sekondarji tal-annimali li jikkonsistu minn suf, proteina pproċessata tal-annimali bl-ingrossa, demel jew gwanu mhux ippakkjat; u
 - (c) kunsinni ta' oġġetti bl-ingrossa ta' volum għoli msemmija fl-Artikolu 47(1)(c), (d) u (e) tar-Regolament (UE) 2017/625.
5. Il-faċilitajiet imsemmija fil-paragrafu 1(a) u (b) ma għandhomx ikunu meħtieġa għat-twettiq tal-kontrolli uffiċjali u ta' attivitajiet uffiċjali oħra fuq il-likwidi bl-ingrossa ta' oriġini mill-annimali u ta' oriġini mhux mill-annimali.
6. L-Istati Membri jistgħu jeżentaw il-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera, li jkunu ntgħażlu għall-kategoriji ta' oġġetti msemmija fl-Artikolu 47(1)(c) tar-Regolament (UE) 2017/625, mir-rekwiżiti li ġejjin:
 - (a) li jkollhom provvista ta' ilma ġieri shun u kiesaħ u faċilitajiet fejn wiehed jaħsel u jnixxef idejh kif imsemmi fil-paragrafu 1(b); u
 - (b) li jkollhom kmamar b'soqfa faċli biex jiġu diżinfettati kif imsemmi fil-paragrafu 2.
7. Il-faċilitajiet imsemmija fil-paragrafu 1(a), (b) u (c) ma għandhomx jintużaw ukoll għall-kategoriji l-oħra ta' oġġetti msemmija fl-Artikolu 47(1) tar-Regolament (UE) 2017/625 meta jintużaw għal prodotti ta' oriġini mill-annimali u prodotti komposti.
8. Il-faċilitajiet imsemmija fil-paragrafu 1(a), (b) u (c) ma għandhomx jintużaw ukoll għal ikel ta' oriġini mhux mill-annimali meta jintużaw għal prodotti ġerminali u prodotti sekondarji tal-annimali.
9. B'deroga mir-rekwiżiti tal-paragrafi 7 u 8, il-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera jistgħu jikkondividu l-faċilitajiet imsemmija fil-paragrafu 1(a), (b) u (c) fil-każijiet li ġejjin:
 - (a) il-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera li ntgħażlu għall-kategoriji ta' oġġetti ppakkjati biss; jew

- (b) il-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera li ntgħażlu għall-kategoriji ta' oġġetti ppakkjati u ta' oġġetti mhux ippakkjati, dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (i) l-awtoritajiet kompetenti jwettqu valutazzjoni tar-riskju tal-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera li permezz tagħha juru kif jista' jiġi żgurat l-evitar ta' kontaminazzjoni kroċjata u jimplimentaw il-miżuri identifikati fil-valutazzjoni tar-riskju għall-prevenzjoni ta' tali kontaminazzjoni kroċjata; u
- (ii) l-awtoritajiet kompetenti jiżguraw separazzjoni taż-żmien bejn l-immanigġjar ta' kunsinni differenti ta' oġġetti mhux ippakkjati u bejn l-immanigġjar ta' kunsinni ta' oġġetti mhux ippakkjati u ppakkjati. Matul il-perjodu li jirriżulta mis-separazzjoni taż-żmien il-facilitajiet imsemmija fil-paragrafu 1(a), (b) u (c) għandhom jtnaddfu u jiġu diżinfettati.
10. Il-paragrafu 9 ma għandux japplika għall-facilitajiet imsemmija fil-paragrafu 1(c) fejn dawk il-facilitajiet jintużaw għall-ħżin ta' prodotti sekondarji tal-annimali bl-ingrossa.
11. L-awtoritajiet kompetenti tal-post ta' kontroll fuq il-fruntiera jistgħu jippermettu, taht il-kontroll tagħhom, l-użu ta' facilitajiet ta' ħżin kummerċjali għall-oġġetti msemmija fl-Artikolu 47(1) tar-Regolament (UE) 2017/625, dment li dawk il-facilitajiet ikunu fil-vicinanza immedjata tal-post ta' kontroll fuq il-fruntiera u jkunu taht il-kompetenza tal-istess awtorità doganali.
- Tali facilitajiet ta' ħżin kummerċjali jistgħu jintużaw biex jitwettqu l-kontrolli tal-identità u l-kontrolli fiżiċi fuq prodotti ta' oriġini mhux mill-annimali, dment li dawn il-facilitajiet jikkonformaw mar-rekwiziti minimi stabbiliti f'dan ir-Regolament.
12. L-oġġetti maħżuna f'facilitajiet ta' ħżin kummerċjali skont il-paragrafu 11 għandhom jinħażnu skont kundizzjonijiet iġġeniċi u jistgħu jiġu identifikati kif xieraq permezz ta' barcodes jew mezzi elettronici oħra, jew permezz ta' tikkettar. Meta l-oġġetti jistgħu jipprezentaw riskju lis-saħħa tal-bniedem, tal-annimali u tal-pjanti, jew fil-każ ta' OGM u prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti jkunu ta' riskju għall-ambjent ukoll, dawn għandhom jinżammu wkoll f'kamra separata li tissakkar jew f'żoni maqtughin mill-oġġetti l-oħra kollha maħżuna fil-facilità ta' ħżin kummerċjali.
13. Fejn il-post ta' kontroll fuq il-fruntiera jkun jinsab fi triq, f'port minn fejn tgħaddi ferrovija jew f'port, il-ħżin fil-mezz tat-trasport li bih l-oġġetti jingiebu għall-post ta' kontroll fuq il-fruntiera, jista' jkun permess taht il-kontroll tal-awtoritajiet kompetenti.
14. L-Istati Membri għandhom jinformaw lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe bidla fl-infrastruttura jew fl-operat ta' post ta' kontroll fuq il-fruntiera, jew ta' ċentru ta' spezzjoni fi hdan dak il-post, jekk tali bidliet ikunu jehtieġu aġġornament tal-informazzjoni pprovduta lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 59(2) tar-Regolament (UE) 2017/625.

Artikolu 4

Tagħmir u dokumentazzjoni tal-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera

1. Il-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera għandu jkollhom aċċess għal:
- (a) tagħmir għall-użin ta' kunsinni fejn l-użu tiegħu huwa rilevanti għall-kategoriji ta' annimali u ta' oġġetti li għalihom ikun intgħażel il-post ta' kontroll fuq il-fruntiera;
- (b) tagħmir għall-ħatt, il-ftuħ u l-eżaminazzjoni tal-kunsinni;
- (c) tagħmir tat-tindif u tad-diżinfazzjoni u struzzjonijiet għall-użu tiegħu jew sistema ddokumentata tat-tindif u tad-diżinfazzjoni fejn it-tindif u d-diżinfazzjoni jiġu pprovduti minn aġenti esterni għall-post ta' kontroll fuq il-fruntiera; u
- (d) tagħmir adegwat għall-ħżin temporanju ta' kampjuni taht il-kontroll tat-temperatura, li qed jistennew li jintbagħtu fil-laboratorju, u kontenituri adattati għat-trasport tagħhom.
2. Kmamar ta' spezzjoni jew żoni ta' spezzjoni, fejn xieraq għall-kategoriji ta' annimali u ta' oġġetti li għalihom ikunu ntgħażlu postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera, għandhom ikunu mgħammra bi:
- (a) mejda b'wiċċ lixx li jista' jinħasel u li faċli jtnaddaf u jiġi diżinfettat;
- (b) termometru biex titkejjel it-temperatura fil-wiċċ u fil-qalba tal-oġġetti;
- (c) tagħmir li jnizzel is-silġ;
- (d) tagħmir għat-tehid tal-kampjuni; u
- (e) tape adesiv u sigilli b'numri fuqhom jew tabelli mmarkati b'mod ċar biex tiġi żgurata t-tracċabbiltà.
3. Fejn mehtieġ, sabiex tiġi żgurata l-integrità tal-kampjuni mehuda bħala parti mill-kontrolli uffiċjali, għandhom ikunu disponibbli struzzjonijiet iddettaljami dwar it-tehid ta' kampjuni għall-analizi u t-trasport ta' tali kampjuni għal-laboratorju uffiċjali magħżul.

KAPITOLU II

Rekwiżiti minimi speċifiċi għall-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera

Artikolu 5

Postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera magħzula għall-kategoriji ta' annimali

1. Minbarra r-rekwiżiti tal-Artikoli 3 u 4, il-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera li ntgħazlu għall-annimali msemmija fl-Artikolu 47(1)(a) tar-Regolament (UE) 2017/625 għandu jkollhom dan li ġej:

- (a) kamra fejn wiehed ibiddel b'faċilitajiet fejn wiehed jista' jiehu doċċa;
- (b) iż-żoni jew il-kmamar għall-hatt tal-annimali msemmija fl-Artikolu 3(1)(a) ipprovduti bi spazju, dawl u ventilazzjoni adegwati;
- (c) tagħmir għall-għalf u t-tisqija;
- (d) faċilitajiet ta' hżin għall-għalf tal-annimali, għall-mifrex u għall-iskart u d-demel jew arranġamenti fis-seħh ma' fornitur estern li jipprovdni l-istess faċilitajiet;
- (e) żoni ta' bini jew kmamar ta' bini biex il-kategoriji ta' annimali li ġejjin li għalihom jintgħazel il-post ta' kontroll fuq il-fruntiera jinżammu separati:
 - (i) annimali unġulati differenti minn ekwidi rreġistrati;
 - (ii) ekwidi rreġistrati; u
 - (iii) annimali oħra differenti minn annimali unġulati (iżda li jinkludu l-annimali unġulati taż-żoo);
- (f) kmamar ta' spezzjoni jew żoni ta' spezzjoni pprovduti b'tagħmir li jrażżan u t-tagħmir mehtieġ biex titwettag eżaminazzjoni klinika; u
- (g) passaġġ ta' aċċess apposta jew arranġamenti oħra sabiex l-annimali ma jkollhomx għalfejn joqogħdu jistennew bla bżonn qabel ma jilhqu ż-żona tal-hatt.

2. Il-faċilitajiet imsemmija fil-paragrafu 1(b), (c), (e), (f) u (g) għandhom jifasslu, jinbnew, jinżammu u jithaddmu sabiex jiġu evitati l-korriment u t-tbatija mhux mehtieġa tal-annimali u tiġi żgurata s-sigurtà tagħhom.

3. Il-faċilitajiet imsemmija fil-paragrafu 1(a), (b), (c), (e) u (f) għandhom jikkostitwixxu unità ta' xogħol waħda integrata u shiħa.

4. Il-faċilitajiet imsemmija fil-paragrafu 1 ma għandhomx jintużaw għat-twettiq tal-kontrolli uffiċjali u ta' attivitajiet uffiċjali oħra fuq il-kunsinni ta' annimali għall-kummerċ intra-Unjoni.

Il-faċilitajiet imsemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jintużaw għat-twettiq tal-kontrolli uffiċjali u ta' attivitajiet uffiċjali oħra fuq kunsinni ta' annimali maħsuba għall-esportazzjoni mill-Unjoni jew li jitmexxew minn wiehed mit-territorji elenkati fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2017/625 għal territorju ieħor elenkat fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2017/625, wara li jgħaddu mit-territorju ta' pajjiż terz, dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-awtoritajiet kompetenti jwettqu valutazzjoni tar-riskju tal-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera li turi kif jista' jiġi żgurat l-evitar ta' kontaminazzjoni kroċjata u jimplimentaw il-miżuri identifikati fil-valutazzjoni tar-riskju għall-prevenzjoni ta' tali kontaminazzjoni kroċjata; u
- (b) l-awtoritajiet kompetenti jiżguraw separazzjoni taż-żmien bejn l-immaniġġjar ta' kunsinni ta' annimali maħsuba għall-esportazzjoni mill-Unjoni jew li jitmexxew minn wiehed mit-territorji elenkati fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2017/625 għal territorju ieħor elenkat fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2017/625, wara li jgħaddu mit-territorju ta' pajjiż terz, u kwalunkwe kunsinna oħra ta' annimali li tidhol fl-Unjoni. Matul il-perjodu li jirriżulta mis-separazzjoni taż-żmien il-faċilitajiet użati għall-immaniġġjar ta' kunsinni ta' annimali għandhom jtnaddfu u jiġu diżinfettati.

5. Il-faċilitajiet imsemmija fil-paragrafu 1(b), (c), (e) u (f) ma għandhomx jintużaw ukoll għall-kategoriji ta' oġġetti msemmija fl-Artikolu 47(1) tar-Regolament (UE) 2017/625.

Artikolu 6

Il-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera magħzula għall-kategoriji ta' prodotti ta' oriġini mill-annimali, prodotti sekondarji tal-annimali, prodotti ġerminali, prodotti komposti u huxlief u tiben

1. Minbarra r-rekwiżiti tal-Artikoli 3 u 4, il-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera li ntgħażlu għall-kategoriji ta' oġġetti msemmija fl-Artikolu 47(1)(b) tar-Regolament (UE) 2017/625:
 - (a) għandu jkollhom kmamar ta' spezzjoni msemmija fl-Artikolu 3(1)(b) mgħammra b'faċilitajiet biex, fejn meħtieġ, jinżamm ambjent b'temperatura kkontrollata;
 - (b) fejn ikunu ntgħażlu għall-kategoriji ta' oġġetti mkessha, iffriżati u b'temperatura ambjentali, għandhom ikunu jistgħu jaħznu dawk l-oġġetti simultanjament f'kull kategorija ta' temperatura xierqa, sakemm johorġu r-rizultati tal-analiżi, tat-testijiet jew tad-dijanjożi tal-laboratorju, jew sakemm johorġ ir-rizultat tal-kontrolli tal-awtorità kompetenti; u
 - (c) jkollhom kmamar fejn wiehed ibiddel.
2. Il-faċilitajiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jikkostitwixxu unità ta' xogħol integrata u shiħa wahda.
3. Il-faċilitajiet imsemmija fil-paragrafu 1 ma għandhomx jintużaw għat-twettiq tal-kontrolli uffiċjali u ta' attivitajiet uffiċjali oħra fuq il-kunsinni ta' oġġetti għall-kummerċ intra-Unjoni.

Il-faċilitajiet imsemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jintużaw għat-twettiq tal-kontrolli uffiċjali u ta' attivitajiet uffiċjali oħra fuq kunsinni ta' oġġetti maħsuba għall-esportazzjoni mill-Unjoni jew li jitmexxew minn wiehed mit-territorji elenkati fl-Anness I għar-Regolament (UE) 2017/625 għal territorju ieħor elenkat fl-Anness I għar-Regolament (UE) 2017/625, wara li jgħaddu mit-territorju ta' pajjiż terz, dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-awtoritajiet kompetenti jwettqu valutazzjoni tar-riskju tal-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera li turi kif jista' jiġi żgurat l-evitar ta' kontaminazzjoni kroċjata u jimplimentaw il-miżuri identifikati fil-valutazzjoni tar-riskju għall-prevenzjoni ta' tali kontaminazzjoni kroċjata; u
 - (b) l-awtoritajiet kompetenti jiżguraw separazzjoni taż-żmien bejn l-immanigġjar ta' kunsinni ta' oġġetti maħsuba għall-esportazzjoni mill-Unjoni jew li jitmexxew minn wiehed mit-territorji elenkati fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2017/625 għal territorju ieħor elenkat fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2017/625, wara li jgħaddu mit-territorju ta' pajjiż terz, u kwalunkwe kunsinna oħra ta' oġġetti li tidhol fl-Unjoni. Matul il-perjodu li jirriżulta mis-separazzjoni taż-żmien il-faċilitajiet użati għall-immanigġjar ta' kunsinni ta' oġġetti għandhom jitmaddfu u jiġu dizinfettati.
4. Ir-rekwiżiti msemmija fil-paragrafi 1, 2 u 3 ma għandhomx japplikaw għat-twettiq tal-kontrolli uffiċjali u ta' attivitajiet uffiċjali oħra fuq il-likwidi bl-ingrossa ta' oriġini mill-annimali u ta' oriġini mhux mill-annimali.
 5. Żringijiet haġjin, hut haġ u invertebrati haġjin maħsuba għall-konsum mill-bniedem u bajd li jfaqqs u lixxiet għas-sajd jistgħu jiġu spezzjonati fil-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera li jkunu ntgħażlu għall-kategoriji ta' oġġetti msemmija fl-Artikolu 47(1)(b) tar-Regolament (UE) 2017/625.

KAPITOLU III

Lista ta' postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera u ta' punti ta' kontroll

Artikolu 7

Il-format, il-kategoriji, l-abbrevjazzjonijiet u informazzjoni oħra għal-lista ta' postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera u ta' punti ta' kontroll

1. L-Istati Membri għandhom jużaw il-format stabbilit fl-Anness I sabiex jipprovdu l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 60(1) tar-Regolament (UE) 2017/625.
2. Meta jfasslu l-listi ta' postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera msemmija fl-Artikolu 60(1) tar-Regolament (UE) 2017/625 u l-listi ta' punti ta' kontroll skont l-Artikolu 53(2) tar-Regolament (UE) 2017/625, l-Istati Membri għandhom jużaw l-abbrevjazzjonijiet u l-ispeċifikazzjonijiet stabbiliti fl-Anness II.
3. Il-listi ta' postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera u ta' punti ta' kontroll għandhom ikunu akkumpanjati minn nota ta' spjegazzjoni li fiha l-abbrevjazzjonijiet u l-ispeċifikazzjonijiet stabbiliti fl-Anness II.

KAPITOLU IV

Ċentri ta' spezzjoni

Artikolu 8

Rekwiziti għaċ-ċentri ta' spezzjoni

1. Il-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera jistgħu jinkludu ċentru ta' spezzjoni wiehed jew aktar għat-twertiq, kif meħtieġ, tal-kontrolli uffiċjali u ta' attivitajiet uffiċjali oħra fuq il-kategoriji ta' annimali u ta' oġġetti, li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-għażla tal-post ta' kontroll fuq il-fruntiera.

2. Iċ-ċentri ta' spezzjoni għandhom jikkonformaw mar-rekwiziti minimi għall-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera stabbiliti fl-Artikolu 64(3) tar-Regolament (UE) 2017/625 u r-regoli ddettaljati dwar rekwiziti minimi ta' dan ir-Regolament.

Ir-rekwiziti tal-Artikolu 64(3)(f) tar-Regolament (UE) 2017/625 ma għandhomx japplikaw għaċ-ċentri ta' spezzjoni li għandhom aċċess għat-teknoloġija u t-tagħmir għat-thaddim tas-sistema ta' ġestjoni tal-informazzjoni għall-kontrolli uffiċjali (IMSOC) imsemmija fl-Artikolu 131 ta' dan ir-Regolament u għal sistemi kompjuterizzati oħra ta' ġestjoni tal-informazzjoni disponibbli f'faċilità oħra tal-istess post ta' kontroll fuq il-fruntiera.

3. Iċ-ċentri ta' spezzjoni jridu jkunu:

(a) taht il-mandat tal-istess awtorità doganali tal-post ta' kontroll fuq il-fruntiera; u

(b) taht il-kontroll tal-awtorità kompetenti tal-post ta' kontroll fuq il-fruntiera.

4. Meta l-Istati Membri jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar l-għażla ta' post ta' kontroll fuq il-fruntiera skont l-Artikolu 59 tar-Regolament (UE) 2017/625, huma għandhom jissottomettu wkoll lill-Kummissjoni l-informazzjoni kollha rilevanti dwar kwalunkwe ċentru ta' spezzjoni stabbilit fi hdan tali post ta' kontroll fuq il-fruntiera.

5. L-Istati Membri għandhom jelenkaw kull ċentru ta' spezzjoni flimkien mal-post ta' kontroll fuq il-fruntiera rilevanti magħżul skont l-Artikolu 59 tar-Regolament (UE) 2017/625, skont il-format stabbilit fl-Anness I. Din l-informazzjoni għandha tispeċifika wkoll il-kategoriji ta' annimali u ta' oġġetti, li huma kkontrollati fiċ-ċentri ta' spezzjoni skont l-Artikolu 7.

6. L-Istati Membri għandhom inehhu ċ-ċentri ta' spezzjoni mil-lista msemmija fil-paragrafu 5 ladarba jieqfu milli jikkonformaw mal-paragrafi 2 u 3, u għandhom jinformaw lill-Kummissjoni dwar it-tnehhija u dwar ir-raġunijiet għal din id-deċiżjoni.

Artikolu 9

Thassir

Id-Deciżjonijiet tal-Kummissjoni 2001/812/KE u 2009/821/KE u d-Direttiva tal-Kummissjoni 98/22/KE jithassru b'effett mill-14 ta' Diċembru 2019.

Artikolu 10

Dhul fis-seħh u data ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-14 ta' Diċembru 2019.

Madankollu, fir-rigward tal-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera li jintgħazlu għall-oġġetti msemmija fl-Artikolu 47(1)(c) tar-Regolament (UE) 2017/625 skont l-Artikolu 59(1) ta' dak ir-Regolament u li, fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, ma jkollhomx żoni jew kmamar għall-hatt imsaqqfa, it-tieni sentenza tal-Artikolu 3(1)(a) u l-Artikolu 3(3) għandha tapplika mill-14 ta' Diċembru 2021.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Ġunju 2019.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

ANNEX I

Format ghal-listi ta' postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
<i>Post ta' Kontroll fuq il-Fruntiera</i>	<i>Id-dettalji ta' kuntatt</i>	<i>Il-Kodiċi tas-sistema TRACES</i>	<i>It-Tip ta' trasport</i>	<i>Ċentri ta' spezzjoni</i>	<i>Kategoriji ta' annimali u oġġetti u speċifikazzjonijiet</i>	<i>Speċifikazzjonijiet addizzjonali rigward il-kamp ta' applikazzjoni tal-hatra</i>

Format ghal-listi ta' postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera

1.	2.	3.	6.	7.
<i>Punt tal-Kontroll</i>	<i>Id-dettalji ta' kuntatt</i>	<i>Il-Kodiċi tas-sistema TRACES</i>	<i>Kategoriji ta' annimali u oġġetti u speċifikazzjonijiet</i>	<i>Speċifikazzjonijiet addizzjonali rigward il-kamp ta' applikazzjoni tal-hatra</i>

ANNEX II

Qasam numru 1: Post ta' Kontroll fuq il-Fruntiera (il-BCP)/Punt ta' Kontroll (is-CP)

Isem il-BCP/is-CP

Qasam numru 2: Dettalji ta' kuntatt tal-BCP/tas-CP

Indirizz shih

Indirizz elettroniku

Numru tat-telefown

Hinijiet tal-ftuħ (obbligatorji biss għall-BCP)

Sit web (obbligatorju biss għall-BCP)

Qasam numru 3:

Kodiċi TRACES assenjat

Qasam numru 4: Tip ta' trasport tal-BCP

A = Ajruport

F = Ferrovija

P = Port

R = Triq

Qasam numru 5: Ċentri ta' spezzjoni

(jekk jogħġbok innota li diversi ċentri ta' spezzjoni jistgħu jkunu f'BCP wiehed)

Isem iċ-ċentru ta' spezzjoni

Indirizz u dettalji tal-kuntatt

Qasam numru 6: Il-BCP u s-CP

Kategoriji ta' animali u oġġetti u speċifikazzjonijiet

Qasam numru 7: Il-BCP u s-CP

Speċifikazzjonijiet addizzjonali rigward il-kamp ta' applikazzjoni tal-hatra: test liberu biex jipprovdli l-ispeċifikazzjoni addizzjonali (1)

Abbrevjazzjonijiet u speċifikazzjonijiet applikabbli għall-kategoriji ta' animali u oġġetti li għalihom jintgħażel il-BCP/CP, inklużi ċ-ċentri ta' spezzjoni fejn applikabbli.

(a) Għall-animali msemmija fl-Artikolu 47(1)(a) tar-Regolament (UE) 2017/625

Abbrevjazzjonijiet	
LA	Animali ħajjin
-U	Ungulati minbarra l-ekwidi rreġistrati
-E	Ekwidi rreġistrati
-O	Animali oħra għajr l-animali unġulati (Din l-abbrevjazzjoni tinkludi animali unġulati taż-żoo)

Speċifikazzjonijiet

(*)	Sospensjoni tal-BCP u CP kif imsemmi fl-Artikolu 63 tar-Regolament (UE) 2017/625
(1)	Ara l-ispeċifikazzjonijiet addizzjonali fil-kaxxa 7

(b) Għall-prodotti li joriġinaw mill-annimali, prodotti komposti, prodotti ġerminali, prodotti sekondarji tal-annimali, huxlief u tiben imsemmijin fl-Artikolu 47(1)(b) tar-Regolament (UE) 2017/625 jew koperti minn kundizzjonijiet jew miżuri msemmija fl-Artikolu 47(1)(d) (e) jew (f) tar-Regolament (UE) 2017/625

Abbrevjazzjonijiet

POA	Prodotti li joriġinaw mill-annimali, prodotti komposti, prodotti ġerminali, prodotti sekondarji mill-annimali, huxlief u tiben
-HC	Prodotti tajbin għall-konsum mill-bniedem
-NHC	Prodotti li mhumiex tajbin għall-konsum mill-bniedem
-NT	L-ebda rekwiżiti ta' temperatura
-T	Prodotti ffriżati/imkessha
-T(FR)	Prodotti ffriżati
-T(CH)	Prodotti mkessha

Speċifikazzjonijiet

(*)	Sospensjoni tal-BCP u CP kif imsemmi fl-Artikolu 63 tar-Regolament (UE) 2017/625
(1)	Ara l-ispeċifikazzjonijiet addizzjonali fil-kaxxa 7
(2)	Prodotti ppakkjati biss
(3)	Prodotti tas-sajd biss
(4)	Merkanzija likwida bl-ingrossa biss

(c) Għall-pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti ohra msemmija fl-Artikolu 47(1)(c) tar-Regolament (UE) 2017/625

Abbrevjazzjonijiet

P	Pjanti
PP	Prodotti tal-pjanti
PP(WP)	Injam u prodotti tal-injam
OO	Oġġetti ohra

Speċifikazzjonijiet

(*)	Sospensjoni tal-BCP u CP kif imsemmi fl-Artikolu 63 tar-Regolament (UE) 2017/625
(1)	Ara l-ispeċifikazzjonijiet addizzjonali fil-kaxxa 7

(d) Għall-oġġetti mhux ta' oriġini mill-annimali msemmija fl-Artikolu 47(1)(d) (e) jew (f) tar-Regolament (UE) 2017/625**Abbrevjazzjonijiet**

PNAO	Prodotti mhux ta' oriġini mill-annimali
-HC(food)	Għall-oġġetti mhux ta' oriġini mill-annimali msemmija fl-Artikolu 47(1)(d) (e) jew (f) tar-Regolament (UE) 2017/625
-NHC(feed)	Għall-oġġetti mhux ta' oriġini mill-annimali koperti mill-kundizzjonijiet jew il-mizuri msemmija fl-Artikolu 47(1)(d) (e) jew (f) tar-Regolament (UE) 2017/625
-NHC(other)	Prodotti mhux ta' oriġini mill-annimali, li la huma ikel u lanqas għalf
-NT	L-ebda rekwiżiti ta' temperatura
-T	Prodotti ffrizati/imkessha
-T(FR)	Prodotti ffrizati
-T(CH)	Prodotti mkessha

Speċifikazzjonijiet

(*)	Sospensjoni tal-BCP u CP kif imsemmi fl-Artikolu 63 tar-Regolament (UE) 2017/625
(1)	Ara l-ispeċifikazzjonijiet addizzjonali fil-kaxxa 7
(2)	Prodotti ppakkjati biss
(4)	Merkanzija likwida bl-ingrossa biss

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1015**tal-20 ta' Ġunju 2019**

li jemenda l-Annessi II u III tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-livelli massimi ta' residwi għall-aminopyralid, għall-captan, għaċ-cyazofamid, għall-flutianil, għall-kresoxim-methyl, għal-lambda-cyhalothrin, għall-mandipropamid, għall-pyraclostrobin, għas-spiromesifen, għas-spirotetramat, għat-teflubenzuron u għat-tetraconazole f'ċerti prodotti jew fuqhom

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Frar 2005 dwar il-livelli massimi ta' residwi ta' pesticidi fi jew fuq ikel u għalf li joriginaw minn pjanti u annimali u jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE (¹), u b'mod partikolari l-Artikolu 14(1)(a) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-livelli massimi ta' residwi (MRLs) għall-captan, għaċ-cyazofamid, għall-kresoxim-methyl, għal-lambda-cyhalothrin, għall-pyraclostrobin u għat-teflubenzuron, ġew stipulati fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 396/2005. L-MRLs għall-aminopyralid, għall-mandipropamid, għas-spiromesifen, għas-spirotetramat u għat-tetraconazole, ġew stabbiliti fil-Parti A tal-Anness III ta' dak ir-Regolament. Għall-flutianil, ma ġew stipulati ebda MRLs speċifiċi u s-sustanza ma ġietx inkluża fl-Anness IV ta' dak ir-Regolament, għaldaqstant japplika l-valur prestabbilit ta' 0,01 mg/kg stipulat fl-Artikolu 18(1)(b) tiegħu.
- (2) Fil-kuntest ta' proċedura għall-awtorizzazzjoni tal-użu ta' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti li fih is-sustanza attiva aminopyralid fuq ix-xgħir, il-millieg, il-hafur, is-segala u fuq is-sorgu tressqet applikazzjoni skont l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 għall-modifika tal-MRLs eżistenti.
- (3) Rigward il-captan, tressqet applikazzjoni bhal din għall-cranberries u l-hops. Fir-rigward taċ-cyazofamid, tressqet applikazzjoni bhal din għall-patata, għat-tadam, u għall-kukurbiti. Fir-rigward tal-kresoxim-methyl, tressqet applikazzjoni bhal din għal prodotti li joriginaw mill-annimali wara l-użu tas-sustanza attiva fuq l-għalf. Fir-rigward tal-lambda-cyhalothrin, tressqet applikazzjoni bhal din għall-krafes, għall-bużbież ta' Firenze, għall-fażola tas-sojja, għaž-żerriegħa tal-ġirasol u għar-ross. Fir-rigward tal-mandipropamid, tressqet applikazzjoni bhal din għall-pitravi, għar-ravanell, għall-pastard, għall-kaboċċi ta' Brussell, għaċ-ċikwejra, għall-pizelli (mingħajr miżwed) u għall-qaqoċċ. Fir-rigward tal-pyraclostrobin, tressqet applikazzjoni bhal din għall-frott taċ-citru, għall-gheneb tal-mejda, il-brassika li tagħmel il-fjuri, għall-kaboċċi kkapoċċati, għall- "ħass u ħxejjex oħrajn tal-insalata", għall- "ispinaċi u weraq simili", għall-qaqoċċ, għall-kurra u għall-fażola tas-sojja. Fir-rigward tas-spirotetramat, tressqet applikazzjoni bhal din għal "frott żgħir u kukku oħrajn", għall-frott tal-kiwi, għat-tewm, għall-bużbież ta' Firenze u għar-rabarbru. Fir-rigward tat-tetraconazole, tressqet applikazzjoni bhal din għall-kaki, għaž-żerriegħa tal-kittien u għaž-żerriegħa tal-peprin.
- (4) F'konformità mal-Artikolu 6(2) u (4) tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 tressqu applikazzjonijiet għal tolleranzi tal-importazzjoni għall-mandipropamid li tintuża fin-Niġerja u l-Kamerun fuq il-fażola tal-kawkaw, għall-pyraclostrobin li tintuża fl-Indoneżja fuq ir-ross, fil-Brażil fuq il-kafeni, il-frott tal-passjoni u l-ananas u fl-Istati Uniti fuq il-frott tal-kaki tal-Virġinja u l-kannamieli, għas-spiromesifen fil-Brażil li jintuża fuq il-kafena u għat-teflubenzuron fil-Brażil li jintuża fuq il-grejpfrut u l-mandolin. L-applikanti jsostnu li l-użu awtorizzat ta' dawk is-sustanzi fuq dawk l-għelejjel f'dawk il-pajjiżi jwassal biex il-livelli tar-residwi jkunu oghla mill-MRLs stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 396/2005, u li huma meħtieġa MRLs aktar għoljin biex ma jkunx hemm l-ostakoli kummerċjali għall-importazzjoni ta' dawk l-għelejjel.
- (5) Skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 396/2005, dawn l-applikazzjonijiet ġew evalwati mill-Istati Membri kkonċernati u r-rapporti ta' evalwazzjoni ntbagħtu lill-Kummissjoni.
- (6) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel, ("l-Awtorità"), ivvalutat l-applikazzjonijiet u r-rapporti ta' evalwazzjoni, u b'mod partikolari eżaminat ir-riskji għall-konsumaturi u, fejn rilevanti, għall-annimali, u tat l-opinjoni motivati dwar l-MRLs proposti (²). L-Awtorità għaddiet dawn l-opinjoni lill-applikanti, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri u qegħdithom għad-dispożizzjoni tal-pubbliku.
- (7) Fir-rigward tal-captan, l-applikant baġħat informazzjoni li qabel ma kinitx disponibbli matul ir-rieżami mwettaq f'konformità mal-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 396/2005: il-metodu analitiku vvalidat għall-matricijiet ilmiġin u aċidużi ħafna, u għamel l-istandards ta' referenza għal 3-OH THPI u 5-OH THPI kummerċjalment disponibbli.

- (8) Fir-rigward ta' cyazofamid, l-applikant ipprezenta t-tali l-informazzjoni li qabel kienet nieqsa dwar il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-friza.
- (9) Fir-rigward tal-kresoxim-methyl, l-applikant ipprezenta studju ġdid dwar l-istabbiltà tal-ħażna għal prodotti ta' oriġini mill-annimali biex juri l-validità tal-istudju dwar l-ghalf fir-ruminanti.
- (10) Fir-rigward tal-pyraclostrobin, l-applikant ipprezenta l-provi tar-residwi li kienu nieqsa fuq l-gheneb tal-mejda u l-metodu analitiku vvalidat għall-kafeni. Fir-rigward tal-użu tal-pyraclostrobin fuq il-frott tal-kaki tal-Virġinja, l-"spinaċi u weraq simili" u l-kannamiela, id-*data* mressqa ma kinitx biżżejjed biex jiġu stabbiliti MRLs ġodda. Fir-rigward tal-użi ta' dik is-sustanza attiva fuq l-iskalora, l-Awtorità ma rrakkomandatx li żżid l-MRL eżistenti minhabba li ma setax jiġi eskluż riskju għall-konsumaturi.
- (11) Fir-rigward tal-lambda-cyhalothrin, l-Awtorità kkonkludiet li l-informazzjoni pprovduta ma kinitx biżżejjed biex tappoġġja l-użi tal-UE fuq il-fażola tas-sojja u ż-żrieragħ tal-ġirasol. Irrakkomandat li l-MRLs għaž-żerriegħa tas-sojja u għaž-żerriegħa tal-ġirasol jiġu ffissati għal 0,05 mg/kg u 0,2 mg/kg, rispettivament, li jikkorrispondu għal-limiti eżistenti tar-residwi tal-Codex (CXLs). Dawn is-CXLs huma sikuri għall-konsumaturi fl-Unjoni (?).
- (12) Fir-rigward tat-tetraconazole, l-Awtorità rrakkomandat li jizziedu l-MRLs għall-bajd tat-tjur u għall-bajd tal-ghasafar wara l-użu ta' dik is-sustanza attiva fl-ghalf.
- (13) Fir-rigward tal-applikazzjonijiet l-oħra kollha l-Awtorità kkonkludiet li r-rekwiżiti kollha fir-rigward tad-*data* ġew issodisfati u li, abbażi tal-evalwazzjoni tal-esponiment tal-konsumatur għal 27 grupp speċifiku Ewropew tal-konsumatur, l-emendi għall-MRLs mitluba mill-applikanti kienu aċċettabbli mil-lat tas-sikurezza tal-konsumatur. L-Awtorità qieset l-aktar informazzjoni riċenti dwar il-karatteristiċi tossikoloġiċi tas-sustanzi. La l-esponiment tul il-ħajja għal dawk is-sustanzi permezz tal-konsum tal-prodotti kollha tal-ikel li jista' jkun fihom dawn is-sustanzi, u lanqas l-esponiment għal perjodu qasir minn konsum estrem tal-prodotti rilevanti ma wrew li kien hemm riskju li tinqabez id-doża aċċettabbli ta' kuljum jew id-doża akuta ta' referenza.
- (14) Fil-kuntest tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva flutianil, fis-sommarju tad-dossier giet inkluża applikazzjoni għal MRL f'konformità mal-Artikolu 8(1)(g) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (?). Dik l-applikazzjoni giet evalwata mill-Istat Membru kkonċernat f'konformità mal-Artikolu 11(2) ta' dak ir-Regolament. L-Awtorità vvalutat l-applikazzjoni u tat konkluzjoni dwar l-evalwazzjoni bejn il-pari tal-valutazzjoni tar-riskju tal-pestiċidi tas-sustanza attiva, fejn irrakkomandat li jiġu stabbiliti MRLs li jkopru l-użi rappreżentattivi fuq l-gheneb skont il-Prattiki Agrikoli Tajbin (GAPs) fl-Unjoni (?).
- (15) Abbażi tal-opinjoni motivati u tal-konkluzjoni tal-Awtorità u filwaqt li jitqiesu l-fatturi rilevanti tas-sugġett ikkunsidrat, il-modifiki xierqa tal-MRLs jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Artikolu 14(2) tar-Regolament (KE) Nru 396/2005.
- (16) Għaldaqstant, jenhtieg li r-Regolament (KE) Nru 396/2005 jiġi emendat skont dan.
- (17) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Annessi II u III tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 huma emendati skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Ġunju 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ ĠU L 70, 16.3.2005, p. 1.

⁽²⁾ Ir-rapporti xjentifiċi tal-EFSA huma disponibbli onlajn: <http://www.efsa.europa.eu>:

Reasoned opinion on the modification of the existing maximum residue levels for aminopyralid in certain cereals. *EFSA Journal* 2019;17(1):5534.

Reasoned opinion on the modification of the existing maximum residue level for captan in cranberries. *EFSA Journal* 2018;16(12):5499

Reasoned opinion on the modification of the existing maximum residue level for captan in hops. *EFSA Journal* 2018;16(12):5498.

Reasoned opinion on the evaluation of confirmatory data following the Article 12 MRL review for cyazofamid. *EFSA Journal* 2018;16(11):5487.

Reasoned opinion on the evaluation of confirmatory data following the Article 12 MRL review for kresoxim-methyl. *EFSA Journal* 2018;16(11):5471.

Reasoned opinion on the modification of the existing maximum residue levels for lambda-cyhalothrin in celeries, fennel and rice. *EFSA Journal* 2019;17(1):5546.

Reasoned opinion on the modification of the existing maximum residue levels for mandipropamid in various crops. *EFSA Journal* 2019;17(2):5599.

Reasoned opinion on the setting of an import tolerance for mandipropamid in cocoa beans. *EFSA Journal* 2018;16(11):5491.

Reasoned opinion on the modification of the existing maximum residue levels for pyraclostrobin in soyabean. *EFSA Journal* 2018;16(11):5466.

Reasoned opinion on the modification of the existing maximum residue levels and setting of import tolerances for pyraclostrobin in various crops. *EFSA Journal* 2018;16(11):5488.

Reasoned opinion on the setting of an import tolerance for pyraclostrobin in rice. *EFSA Journal* 2018;16(11):5483.

Reasoned opinion on the evaluation of confirmatory data following the Article 12 MRL review for pyraclostrobin. *EFSA Journal* 2018;16(11):5472.

Reasoned opinion on the setting of an import tolerance for spiromesifen in coffee beans. *EFSA Journal* 2019;17(1):5558.

Reasoned opinion on the modification of the existing maximum residue levels for spirotriamat in various crops. *EFSA Journal* 2019;17(1):5589.

Reasoned opinion on the setting of import tolerances for teflubenzuron in grapefruits, mandarins and broccoli. *EFSA Journal* 2018;16(11):5474.

Reasoned opinion on the modification of the existing maximum residue levels for tetraconazole in kaki/Japanese persimmon, linseeds and poppy seeds. *EFSA Journal* 2019;17(1):5577.

⁽³⁾ Revision of the review of the existing maximum residue levels for the active substance lambda-cyhalothrin. *EFSA Journal* 2015;13(12):4324.

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE (ĠU L 309, 24.11.2009, p. 1).

⁽⁵⁾ Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance flutianil. *EFSA Journal* 2014;12(8):3805.

ANNEX

L-Annessi II u III tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 huma emendati kif ġej:

(1) L-Anness II huwa emendat kif ġej:

- (a) Il-kolonni għall-captan, għaċ-cyazofamid, għall-kresoxim-methyl, għall-lambda-cyhalothrin, għall-pyraclostrobin u għat-teflubenzuron jiġu sostitwiti b'dan li ġej:

"Ir-residwi tal-pestiċidi u l-livelli massimi tar-residwi (mg/kg)

In-numru tal-kodiċi	Gruppi u eżempji ta' prodotti individwali li għalihom japplikaw l-MRLs (*)	Captan (L-ammont ta' captan u THPI, espress bhala captan) (R)	Cyazofamid	Kresoxim-methyl (R)	Il-lambda-cyhalothrin (li tinkludi l-gamma-cyhalothrin) (it-total tal-isomeri R,S u S,R) (F)	Pyraclostrobin (F)	Teflubenzuron (F)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0100000	FROTT, FRISK jew IFFRIŻAT; ĠEWŻ TAS-SIĠAR						
0110000	Frott taċ-ċitru	0,03 (*)	0,01 (*)		0,2 (+)	2	0,5
0110010	Grejpfrut			0,5			
0110020	Laring			0,5			
0110030	Lumi			0,01 (*)			
0110040	Xkomp			0,01 (*)			
0110050	Mandolin			0,01 (*)			
0110990	Oħrajn (2)			0,01 (*)			
0120000	Ġewż tas-siġar	0,07 (*)	0,02 (*)		0,01 (*) (+)		0,02 (*)
0120010	Lewż			0,01 (*)		0,02 (*)	
0120020	Ġewż tal-Brazil			0,01 (*)		0,02 (*)	
0120030	Ġewż tal-anakardju			0,01 (*)		0,02 (*)	
0120040	Qastan			0,01 (*)		0,02 (*)	
0120050	Ġewż tal-Indi			0,01 (*)		0,02 (*)	
0120060	Ġellewż			0,01 (*)		0,02 (*)	
0120070	Macadamia			0,01 (*)		0,02 (*)	
0120080	Ġewż Amerikan			0,05 (*)		0,02 (*)	
0120090	Qlub tal-ġewż tal-arżnu			0,01 (*)		0,02 (*)	
0120100	Pistacċi			0,01 (*)		1	
0120110	Ġewż			0,01 (*)		0,02 (*)	
0120990	Oħrajn (2)			0,01 (*)		0,02 (*)	
0130000	Pomu	10	0,01 (*)	0,2	(+)	0,5	1
0130010	Tuffieħ				0,08		(+)
0130020	Langas				0,08		
0130030	Sfargel				0,2		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0130040	Naspli				0,2		
0130050	Naspli tal-Ġappun				0,2		
0130990	Oħrajn (2)				0,01 (*)		
0140000	Frott tal-ghadma		0,01 (*)	0,01 (*)			
0140010	Berquq	6			0,15 (+)	1	0,01 (*)
0140020	Ċiras (helu)	6			0,3 (+)	3	0,01 (*)
0140030	Hawh	6			0,15 (+)	0,3	0,01 (*)
0140040	Ghanbaqar	10			0,2 (+)	0,8	0,1 (*)
0140990	Oħrajn (2)	0,03 (*)			0,01 (*) (+)	0,02 (*)	0,01 (*)
0150000	Kukku u frott żgħir iehor				(+)		
0151000	(a) <i>gheneb</i>		2	1			0,7
0151010	Gheneb tal-mejda	0,03 (*)			0,08	1	
0151020	Gheneb għall-inbid	0,02 (*)			0,2	2	
0152000	(b) <i>frawli</i>	1,5	0,01 (*)	1,5	0,2	1,5	0,01 (*)
0153000	(c) <i>frott tal-kannamiela</i>		0,01 (*)	0,01 (*)	0,2		0,01 (*)
0153010	Tut	20				3	
0153020	Tut salvagġ	0,03 (*)				2	
0153030	Lampun (aħmar u isfar)	20				3	
0153990	Oħrajn (2)	0,03 (*)				2	
0154000	(d) <i>frott żgħir u kukku oħrajn</i>		0,01 (*)				0,01 (*)
0154010	Mirtill	30		0,9	0,2	4	
0154020	Cranberries	30		0,9	0,2	3	
0154030	Ribes (abjad, aħmar u iswed)	30		0,9	0,2	3	
0154040	Ribes bix-xewk (aħdar, aħmar u isfar)	30		0,9	0,2	3	
0154050	Warda skoċċiza	0,03 (*)		0,01 (*)	0,2	3	
0154060	Ċawqli (iswed u abjad)	0,03 (*)		0,01 (*)	0,2	3	
0154070	Ghanzalar/naspli tal-Mediterran	0,03 (*)		0,9	0,2	3	
0154080	Frott tas-sebuqa	0,03 (*)		0,01 (*)	0,2	3	
0154990	Oħrajn (2)	0,03 (*)		0,01 (*)	0,01 (*)	3	
0160000	Frott ta' diversi tipi bl-affarijiet li ġejjin:	0,03 (*)	0,01 (*)				
0161000	(a) <i>b'qoxra li tittiekel</i>				(+)	0,02 (*)	0,01 (*)
0161010	Tamal			0,01 (*)	0,01 (*)		
0161020	Tin			0,01 (*)	0,01 (*)		
0161030	Żebbuġ tal-mejda			0,2	1		
0161040	Laring tal-qsari			0,01 (*)	0,01 (*)		
0161050	Karambola			0,01 (*)	0,01 (*)		
0161060	Kaki			0,01 (*)	0,09		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0161070	Ghanbaqar ta' Ġava			0,01 (*)	0,01 (*)		
0161990	Ohrajn (2)			0,01 (*)	0,01 (*)		
0162000	(b) <i>b'qoxra li ma tittikilx, u żgħir</i>			0,01 (*)	(+)		0,01 (*)
0162010	Frott tal-Kiwi (aħdar, aħmar, isfar)				0,05	0,02 (*)	
0162020	Liċċi				0,01 (*)	0,02 (*)	
0162030	Frott tal-passjoni				0,01 (*)	0,2	
0162040	Bajtar tax-xewk				0,01 (*)	0,02 (*)	
0162050	Tuffieħ stilla				0,01 (*)	0,02 (*)	
0162060	Frott tal-kaki tal-Virġinja				0,01 (*)	0,02 (*)	
0162990	Ohrajn (2)				0,01 (*)	0,02 (*)	
0163000	(c) <i>b'qoxra li ma tittikilx, u kbir</i>			0,01 (*)	(+)		
0163010	Avokado				0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)
0163020	Banana				0,15	0,02 (*)	0,01 (*)
0163030	Mango				0,2	0,05	0,01 (*)
0163040	Papaja				0,01 (*)	0,07	0,4
0163050	Rummien				0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)
0163060	Ċerimoja				0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)
0163070	Gwava				0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)
0163080	Ananas				0,01 (*)	0,3	0,01 (*)
0163090	Frotta tas-sigra tal-hobz				0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)
0163100	Durian				0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)
0163110	Frotta tal-annona				0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)
0163990	Ohrajn (2)				0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)
0200000	HAXIX, FRISK JEW IFFRIŻAT				(+)		
0210000	Hxejjex tal-għeruq u tat-tuberi	0,03 (*)					
0211000	(a) <i>patata</i>		0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05
0212000	(b) <i>hxejjex tropikali tal-għeruq u tat-tuberi</i>		0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)
0212010	Għeruq tal-kassava						
0212020	Patata helwa						
0212030	Jammijiet						
0212040	Ararut						
0212990	Ohrajn (2)						
0213000	(c) <i>hxejjex ohra tal-għeruq u tat-tuberi minbarra l-pitravi helwa</i>						0,01 (*)
0213010	Pitravi		0,01 (*)	0,05 (*)	0,04	0,1	
0213020	Zunnarija		0,01 (*)	0,01 (*)	0,04	0,5	
0213030	Celeriac/Krafes bl-għeruq/krafes Ġermaniżi		0,01 (*)	0,01 (*)	0,07	0,5	
0213040	Għeruq tal-mustarda		0,1	0,01 (*)	0,04	0,3	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0213050	Articokks		0,01 (*)	0,01 (*)	0,04	0,06	
0213060	Zunnarija bajda		0,01 (*)	0,01 (*)	0,04	0,3	
0213070	Tursin ta' Hamburg		0,01 (*)	0,01 (*)	0,04	0,1	
0213080	Ravanell		0,01 (*)	0,01 (*)	0,15	0,5	
0213090	Lehjet il-bodbod		0,01 (*)	0,01 (*)	0,04	0,1	
0213100	Swedes		0,01 (*)	0,01 (*)	0,04	0,09	
0213110	Lift		0,01 (*)	0,05 (*)	0,04	0,09	
0213990	Ohrajn (2)		0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	
0220000	Hxejjex tal-basla	0,03 (*)	0,01 (*)		0,2		0,01 (*)
0220010	Tewm			0,3		0,3	
0220020	Basal			0,3		1,5	
0220030	Xalotti			0,3		0,3	
0220040	Basal tar-Rebbiegħa/basal aħdar u basal ta' Wales			0,01 (*)		1,5	
0220990	Ohrajn (2)			0,01 (*)		0,02 (*)	
0230000	Hxejjex tal-frott						
0231000	(a) <i>Hxejjex tal-frott tal-familja tas-Solanaceae u tal-familja tal-Malvaceae</i>						1,5
0231010	Tadam	1	0,6	0,6	0,07	0,3	
0231020	Bżar helu	0,03 (*)	0,01 (*)	0,8	0,1	0,5	
0231030	Brungiel	0,03 (*)	0,3	0,6	0,3	0,3	
0231040	Bamja	0,03 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,3	0,02 (*)	
0231990	Ohrajn (2)	0,03 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	
0232000	(b) <i>kukurbiti b'qoxra li tittiekol</i>	0,03 (*)	0,2	0,05 (*)		0,5	
0232010	Hjar				0,05		0,5
0232020	Hjar tal-pikles				0,15		1,5
0232030	Zukkini				0,15		0,5
0232990	Ohrajn (2)				0,01 (*)		0,5
0233000	(c) <i>kukurbiti b'qoxra li ma tittikilx</i>	0,03 (*)	0,15	0,3	0,06	0,5	
0233010	Bettieħ						0,3
0233020	Qara' aħmar						0,01 (*)
0233030	Dulliegh						0,01 (*)
0233990	Ohrajn (2)						0,01 (*)
0234000	(d) <i>qamħirrum helu</i>	0,03 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05	0,02 (*)	0,01 (*)
0239000	(e) <i>hxejjex tal-frott ohrajn</i>	0,03 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)
0240000	Hxejjex tal-Brassika (minbarra l-għeruq tal-brassika u l-hxejjex tal-brassika tal-weraq żgħir)	0,03 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)			
0241000	(a) <i>Brassika li taġħmel il-fjuri</i>				0,1	0,5	0,01 (*)
0241010	Brokkli						

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0241020	Pastard						
0241990	Ohrajn (2)						
0242000	(b) <i>kaboċċi kkapoċċati</i>						
0242010	Kaboċċi ta' Brussell/kaboċċi taz-zokk				0,04	0,3	0,5 (+)
0242020	Kaboċċa kkapoċċati				0,15	0,4	0,2 (+)
0242990	Ohrajn (2)				0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)
0243000	(c) <i>brassika bil-weraq</i>					1,5	0,01 (*)
0243010	Kaboċċi Ċiniżi				0,3		
0243020	Kaboċċi ('kales')				0,01 (*)		
0243990	Ohrajn (2)				0,01 (*)		
0244000	(d) <i>g'dur</i>				0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)
0250000	Hxejjex tal-weraq, hxejjex aromatiċi u fjuri li jittieklu						
0251000	(a) <i>hass u hxejjex ohrajn tal-insalata</i>	0,03 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)			0,01 (*)
0251010	Hass tal-haruf/ Insalata tal-qamh				1,5	10	
0251020	Hass				0,15	2	
0251030	Skalora/indivja bil-weraq wesghin				0,07	0,4	
0251040	Krexuni u nebbieta u rimi ohrajn				0,7	10	
0251050	Krexuni tal-art				0,7	10	
0251060	Aruka				0,7	10	
0251070	Mustarda hamra				0,01 (*)	10	
0251080	Hxejjex tal-weraq zghir (fosthom l-ispeċijiet tal-brassika)				0,7	10	
0251990	Ohrajn (2)				0,01 (*)	10	
0252000	(b) <i>spinaci u weraq simili</i>	0,03 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)			0,01 (*)
0252010	Spinaci				0,6	0,6	
0252020	Burdlieq				0,01 (*)	0,02 (*)	
0252030	Weraq tas-selq				0,2	1,5	
0252990	Ohrajn (2)				0,01 (*)	0,02 (*)	
0253000	(c) <i>weraq tad-dwieli u speċijiet simili</i>	0,03 (*)	0,01 (*)	15	0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)
0254000	(d) <i>krexuni</i>	0,03 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)
0255000	(e) <i>ċikwejra</i>	0,03 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,09	0,01 (*)
0256000	(f) <i>hxejjex aromatiċi u fjuri li jittieklu</i>	0,06 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,7	2	0,02 (*)
0256010	Maxxita						
0256020	Kurrat selvaġġ						
0256030	Weraq tal-karfus						
0256040	Tursin						
0256050	Salvja						
0256060	Klin						
0256070	Timu						

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0256080	Habaq u fjuri li jittiekle						
0256090	Weraq tar-rand						
0256100	Stregun						
0256990	Oħrajn (2)						
0260000	Legumi	0,03 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)			0,01 (*)
0260010	Fażola (bl-imżiewed)				0,4	0,6	
0260020	Fażola (bla mżiewed)				0,2	0,02 (*)	
0260030	Pizelli (bl-imżiewed)				0,2	0,6	
0260040	Pizelli (bla mżiewed)				0,2	0,15	
0260050	Għads				0,2	0,02 (*)	
0260990	Oħrajn (2)				0,01 (*)	0,02 (*)	
0270000	Hxejjex biz-zokk	0,03 (*)	0,01 (*)				0,01 (*)
0270010	Spraġ			0,05 (*)	0,02	0,02 (*)	
0270020	Kardun			0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	
0270030	Krafes			0,01 (*)	0,2	1,5	
0270040	Bużbież ta' Firenze			0,01 (*)	0,3	1,5	
0270050	Qaqoċċ			0,01 (*)	0,15	3	
0270060	Kurrat			10	0,07	0,8	
0270070	Rabarbru			0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	
0270080	Rimi tal-pjanta tal-bambù			0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	
0270090	Qlub tal-palm			0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	
0270990	Oħrajn (2)			0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	
0280000	Faqqiegh, hażiż u likeni	0,03 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)		0,02 (*)	0,01 (*)
0280010	Faqqiegh ikkultivat				0,01 (*)		
0280020	Faqqiegh salvaġġ				0,5		
0280990	Hażiż u likeni				0,01 (*)		
0290000	Algi u organiżmi prokarjoti	0,03 (*)		0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)
0300000	BUS U HEMES	0,07 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)	0,05 (+)		0,01 (*)
0300010	Fażola					0,3	
0300020	Għads					0,5	
0300030	Pizelli					0,3	
0300040	Lupini/fażola tal-lupini					0,05	
0300990	Oħrajn (2)					0,3	
0400000	ŻRIERAGH TAŻ-ŻEJT U FROTT TAŻ-ŻEJT	0,07 (*)	0,02 (*)		(+)		
0401000	Żrieragh taż-żejt						
0401010	Żerriegħa tal-kittien			0,01 (*)	0,2	0,2	0,02 (*)
0401020	Karawett			0,01 (*)	0,2	0,04	0,02 (*)
0401030	Żerriegħa tal-peprin			0,01 (*)	0,2	0,2	0,02 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0401040	Ġulglien			0,01 (*)	0,2	0,2	0,02 (*)
0401050	Żerriegħa tal-girasol			0,05 (*)	0,2	0,3	0,3
0401060	Żerriegħa tal-lift			0,01 (*)	0,2	0,2	0,02 (*)
0401070	Fażola tas-sojja			0,01 (*)	0,05	0,2	0,05
0401080	Żerriegħa tal-mustarda			0,01 (*)	0,2	0,2	0,02 (*)
0401090	Żerriegħa tal-qoton			0,01 (*)	0,2	0,3	0,02 (*)
0401100	Żerriegħa tal-qara' aħmar			0,01 (*)	0,2	0,02 (*)	0,02 (*)
0401110	Żrieragħ tal-ghosfor			0,01 (*)	0,2	0,2	0,02 (*)
0401120	Żerriegħa tal-fiddloqom			0,01 (*)	0,2	0,2	0,02 (*)
0401130	Żerriegħa tal-camelina sativa			0,01 (*)	0,2	0,2	0,02 (*)
0401140	Qannebusa			0,01 (*)	0,2	0,02 (*)	0,02 (*)
0401150	Fażola tar-rigħnu			0,01 (*)	0,2	0,2	0,02 (*)
0401990	Oħrajn (2)			0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
0402000	Frott taż-żejt					0,02 (*)	0,02 (*)
0402010	Żebbuġ maħsub għall-produzzjoni taż-żejt			0,2	0,5		
0402020	Qlub tal-palm taż-żejt			0,01 (*)	0,01 (*)		
0402030	Frott tal-palm taż-żejt			0,01 (*)	0,01 (*)		
0402040	Kapok			0,01 (*)	0,01 (*)		
0402990	Oħrajn (2)			0,01 (*)	0,01 (*)		
0500000	ĊEREALI	0,07 (*)	0,02 (*)		(+)		0,01 (*)
0500010	Xgħir			0,1	0,5	1	
0500020	Qamħ saracín u ċereali foloz oħrajn			0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	
0500030	Qamħirrum			0,01 (*)	0,02	0,02 (*)	
0500040	Millieġ komuni			0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	
0500050	Hafur			0,1	0,3	1	
0500060	Ross			0,01 (*)	0,2	0,09	
0500070	Segala			0,08	0,05	0,2	
0500080	Sorgu			0,01 (*)	0,01 (*)	0,5	
0500090	Qamħ			0,08	0,05	0,2	
0500990	Oħrajn (2)			0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	
0600000	TEJJET, KAFÈ, INFUŻJONIJIET ERBALI, KAWKAW U HARRUB	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*) (+)		
0610000	Tejjet					0,1 (*)	0,05 (*)
0620000	Kafeni					0,3	0,3
0630000	Infużjonijiet erbali mill-affarijiet li ġejjin:					0,1 (*)	0,05 (*)
0631000	(a) <i>mill-fjuri</i>						
0631010	Kamumella						
0631020	Ibisku						
0631030	Ward						

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0631040	Ġizimin						
0631050	Tilju						
0631990	Ohrajn (2)						
0632000	(b) <i>mill-weraq u mill-ħxejjex aromatiċi</i>						
0632010	Frawla						
0632020	Rooibos						
0632030	Matè/Te tal-Paragwaj						
0632990	Ohrajn (2)						
0633000	(c) <i>mill-għeruq</i>						
0633010	Valerjana						
0633020	Ġinseng						
0633990	Ohrajn (2)						
0639000	(d) <i>minn kull parti oħra tal-pjanta</i>						
0640000	Żerriegħa tal-Kawkaw					0,1 (*)	0,05 (*)
0650000	Harrub					0,1 (*)	0,05 (*)
0700000	HOPS	150	20	0,05 (*)	10 (+)	15	0,05 (*)
0800000	HWAWAR				(+)		
0810000	Hwawar taż-żerriegħa	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
0810010	Hlewwa						
0810020	Kemmun iswed						
0810030	Karfus						
0810040	Kosbor						
0810050	Kemmun						
0810060	Xibt						
0810070	Bużbież						
0810080	Fienu						
0810090	Noċemuskata						
0810990	Oħrajn (2)						
0820000	Hwawar tal-frott	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)		0,1 (*)	0,05 (*)
0820010	Bżar tal-Ġamajka/piment				0,03		
0820020	Bżar tas-Sichuan				0,03		
0820030	Karwija				0,03		
0820040	Kardamomu				2		
0820050	Frott tal-ġnibru				0,03		
0820060	Boċċi tal-bżar (suwed, ħodor u bojod)				0,03		
0820070	Vanilja				0,03		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0820080	Tamar tal-Indja/tamarindi				0,03		
0820990	Oħrajn (2)				0,01 (*)		
0830000	Hwawar tal-qoxra tas-siġar	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
0830010	Kannella						
0830990	Oħrajn (2)						
0840000	Hwawar tal-għeruw u tar-riżomi						
0840010	Għud is-sus	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05	0,1 (*)	0,05 (*)
0840020	Ġiġer (10)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05	0,1 (*)	0,05 (*)
0840030	Żaġħfran tal-Indja/kurkuma	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05	0,1 (*)	0,05 (*)
0840040	Għerq tal-mustarda (11)						(+)
0840990	Oħrajn (2)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05	0,1 (*)	0,05 (*)
0850000	Hwawar tal-blanzuni	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
0850010	Imsiemer tal-qronfol						
0850020	Kappar						
0850990	Oħrajn (2)						
0860000	Il-hwawar ta' qalb il-fjura	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
0860010	Żaġħfran						
0860990	Oħrajn (2)						
0870000	Hwawar tal-aril	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
0870010	Il-qoxra ta' barra tan-noċemuskata						
0870990	Oħrajn (2)						
0900000	PJANTI TAZ-ZOKKOR	0,03 (*)	0,01 (*)		(+)		0,01 (*)
0900010	Pitravi helu			0,05 (*)	0,01 (*)	0,2	
0900020	Kannamieli			0,01 (*)	0,05	0,02 (*)	
0900030	Għeruw taċ-Ċikwejra			0,01 (*)	0,01 (*)	0,08	
0900990	Oħrajn (2)			0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	
1000000	PRODOTTI LI JORIĠINAW MILL-ANNIMALI – ANNI-MALI TERRESTRI				(+)		(+)
1010000	Prodotti bażiċi mill-affarijiet li ġejjin:		0,01 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,05
1011000	(a) <i>mill-ħnieżer</i>	0,03 (*)					
1011010	Muskoli				0,15		
1011020	Xaham				3		
1011030	Fwied				0,05		
1011040	Kliewi				0,2		
1011050	Ġewwienu li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)				3		
1011990	Oħrajn (2)				0,01 (*)		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1012000	(b) <i>mill-annimali bovini</i>						
1012010	Muskoli	0,09			0,02		
1012020	Xaħam	0,06			3		
1012030	Fwied	0,09			0,05		
1012040	Kliewi	0,09			0,2		
1012050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	0,09			3		
1012990	Ohrajn (2)	0,03 (*)			0,01 (*)		
1013000	(c) <i>min-nagħaġ</i>						
1013010	Muskoli	0,09			0,02		
1013020	Xaħam	0,06			3		
1013030	Fwied	0,09			0,05		
1013040	Kliewi	0,09			0,2		
1013050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	0,09			3		
1013990	Ohrajn (2)	0,03 (*)			0,01 (*)		
1014000	(d) <i>mill-mogħoż</i>						
1014010	Muskoli	0,09			0,15		
1014020	Xaħam	0,06			3		
1014030	Fwied	0,09			0,05		
1014040	Kliewi	0,09			0,2		
1014050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	0,09			3		
1014990	Ohrajn (2)	0,03 (*)			0,01 (*)		
1015000	(e) <i>mill-ekwini</i>						
1015010	Muskoli	0,09			0,02		
1015020	Xaħam	0,06			3		
1015030	Fwied	0,09			0,05		
1015040	Kliewi	0,09			0,2		
1015050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	0,09			3		
1015990	Ohrajn (2)	0,03 (*)			0,01 (*)		
1016000	(f) <i>mill-pollam</i>	0,03 (*)			0,01 (*)		
1016010	Muskoli						
1016020	Xaħam						
1016030	Fwied						
1016040	Kliewi						
1016050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)						
1016990	Ohrajn (2)						
1017000	(g) <i>minn annimali terrestri mrobbijin ohrajn</i>						
1017010	Muskoli	0,09			0,02		
1017020	Xaħam	0,06			3		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1017030	Fwied	0,09			0,05		
1017040	Kliewi	0,09			0,2		
1017050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	0,09			3		
1017990	Oħrajn (2)	0,03 (*)			0,01 (*)		
1020000	Halib	0,03 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02	0,01 (*)	0,05
1020010	Bhejjem tal-ifrat						
1020020	Nagħaġ						
1020030	Mogħoż						
1020040	Żwiemel						
1020990	Oħrajn (2)						
1030000	Bajd tal-ghasafar	0,03 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05
1030010	Tigieġ						
1030020	Papri						
1030030	Wizz						
1030040	Summien						
1030990	Oħrajn (2)						
1040000	Għasel u prodotti oħrajn tal-apikultura (7)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
1050000	Amfibji u Rettili	0,03 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05
1060000	Annimali terrestri invertebrati	0,03 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05
1070000	Annimali terrestri vertebrati slavaġ	0,03 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05
1100000	PRODOTTI LI JORIGINAW MILL-ANNIMALI – HUT, PRODOTTI TAL-HUT U KULL PRODOTT TAL-IKEL TAL-BAĦAR JEW TAL-ILMA HELU IEHOR (8)						
1200000	PRODOTTI JEW PARTIJET MILL-PRODOTTI UŻATI BISS GHALL-PRODUZZJONI TAL-GĦALF (8)						
1300000	PRODOTTI TAL-IKEL IPPROCĊESSATI (9)						

(*) Jindika limitu ta' kwantifikazzjoni analitika

(^a) Għal-lista shiha tal-prodotti ta' oriġini mill-pjanti u l-annimali li għalihom japplikaw l-MRLs, jenhtieg li ssir referenza għall-Anness I.

(F) = Jinhall fix-xaham

Captan (L-ammont ta' captan u THPI, espress bhala captan) (R)

(R) = Id-definizzjoni ta' residwu tvarja għall-kombinazzjonijiet pesticida-numru tal-kodiċi li ġejjin:

kodiċi 1000000 għajr għal 1040000: L-ammont ta' THPI, 3-OH THPI u 5-OH THPI, espress bhala captan; il-kodiċi 0151020: captan

Kresoxim-methyl (R)

(R) = Id-definizzjoni ta' residwu tvarja għall-kombinazzjonijiet pesticida-numru tal-kodiċi li ġejjin:

Kresoxim-methyl — kodiċi 1000000 għajr għal 1040000: Kresoxim-methyl (BF-490-9, espress bhala ġenitur)

Metabolit BF 490-9 = acidu 2-[2-(4-idrossi-2-metilfenossimetil)fenil]-2-metossi-iminoacetiku

Il-lambda-cyhalothrin (li tinkludi l-gamma-cyhalothrin) (it-total tal-isomeri R,S u S,R) (F)

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar l-istabbiltà waqt il-hażna mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

0110000 Frott taċ-ċitru

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

0120000 Ġewż tas-siġar**0130000 Pomu**

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar il-provi tar-residwi mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

0140010 Berquq

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

0140020 Ċiras (helu)

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar il-provi tar-residwi mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

0140030 Hawh

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

0140040 Għanbaqar**0140990 Ohrajn (2)**

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia u XI) u dwar l-istabbiltà waqt il-hażna mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

0150000 Frott irqiq u frott żgħir

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar l-istabbiltà waqt il-hażna mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

0151000 (a) gheneb**0152000 (b) frawli**

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone), dwar il-provi tar-residwi u dwar l-istabbiltà waqt il-hażna mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

0153000 (c) frott tal-kannamiela**0154000 (d) frott żgħir u kukku ohrajn**

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

0161000 (a) b'qoxra li tittiekkel

0162000 (b) b'qoxra li ma tittikilx, u zġhir

0163010 Avokado

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar il-provi tar-residwi mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

0163020 Banana

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

0163030 Mango

0163040 Papaja

0163050 Rummien

0163060 Ċerimoja

0163070 Gwava

0163080 Ananas

0163090 Frott tas-siġra tal-hobz

0163100 Durian

0163110 Frott tal-annona

0163990 Ohrajn (2)

0210000 Hxejjex tal-għerug u tat-tuberi

0220010 Tewm

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar il-provi tar-residwi mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

0220020 Basal

0220030 Xalotti

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

0220040 Basal tar-rebbiegħa/basal aħdar u basal ta' Wales

0220990 Ohrajn (2)

0231000 (a) Hxejjex tal-frott tal-familja tas-Solanaceae u tal-familja tal-Malvaceae

0232000 (b) kukurbiti tal-qoxra li tittiekkel

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar il-provi tar-residwi mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

0232010 Hjar

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas taghha.

0232020 Hjar tal-pikles (hjar żgħir)

0232030 Zukkini

0232990 Ohrajn (2)

0233000 (c) kukurbiti tal-qoxra li ma tittikilx

0234000 (d) qamhirrum

0239000 (e) hxejjex tal-frott ohrajn

0241000 (a) Brassika li tagħmel il-fjuri

0242000 (b) kaboċċi kkapoċċati

0243000 (c) brassika bil-weraq

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar il-provi tar-residwi mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas taghha.

0243010 Kaboċċi Ċiniżi

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas taghha.

0243020 Kaboċċi ('kales')

0243990 Ohrajn (2)

0244000 (d) ġdur

0251010 Hass tal-haruf/ Insalata tal-qamh

0251020 Hass

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar il-provi tar-residwi mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas taghha.

0251030 Escaroles/Indivja tal-weraq wiesa'

0251040 Krexxuni u nebbieta u rimi ohrajn

0251050 Krexxuni tal-art

0251060 Aruka

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas taghha.

0251070 Mustarda hamra

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar il-provi tar-residwi mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas taghha.

0251080 Hxejjex tal-weraq żgħir (fosthom speċijiet tal-Brassika)

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas taghha.
- 0251990 Ohrajn (2)**
- 0252000 (b) spinaċi u weraq simili**
- 0253000 (c) weraq tad-dwieli u speċijiet simili**
- 0254000 (d) krexxuni**
- 0255000 (e) ċikwejra/indivja tal-Belġju**
- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar il-provi tar-residwi mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas taghha.
- 0256000 (f) hxejjex aromatiċi u fjuri li jittieklu**
- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas taghha.
- 0260000 Legumi**
- 0270010 Spraġ**
- 0270020 Kardun**
- 0270030 Krafes**
- 0270040 Bużbież ta' Firenze**
- 0270050 Qaqoċċ**
- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar il-provi tar-residwi mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas taghha.
- 0270060 Kurrat**
- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas taghha.
- 0270070 Rabarbru**
- 0270080 Rimi tal-pjanta tal-bambù**
- 0270090 Qlub tal-palm**
- 0270990 Ohrajn (2)**
- 0280000 Faqqiegh, hażiż u likeni**
- 0290000 Algi u organiżmi prokarjoti**
- 0300000 BUS U HEMES**
- 0400000 ŻRIERAGH TAŻ-ŻEJT U FROTT TAŻ-ŻEJT**
- 0500010 Xghir**
- 0500020 Qamh saraċin u ċereali foloz ohrajn**
- 0500030 Qamhirrum**
- 0500040 Millieġ komuni**
- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar il-provi tar-residwi mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbaghat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbaghatx sa dik id-data, in-nuqqas taghha.
- 0500050 Hafur**

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbagħat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbagħatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

0500060 Ross

0500070 Segala

0500080 Sorgu

0500090 Qamħ

0500990 Ohrajn (2)

0600000 TEJJET, KAFÈ, INFUŻJONIJET ERBALI, KAWKAW U HARRUB

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone), dwar il-provi tar-residwi u dwar il-metodi analitiċi mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbagħat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbagħatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

0700000 HOPS

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar il-metodi analitiċi mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbagħat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbagħatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

0800000 HWAWAR

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbagħat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbagħatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

0900000 PJANTI TAZ-ZOKKOR

1000000 PRODOTTI LI JORIĠINAW MILL-ANIMALI - ANIMALI TERRESTRI

1010000 Prodotti bażiċi mill-affarijiet li ġejjin:

1011000 (a) hnieżer

1011010 Muskoli

1011020 Xaħam

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar il-karatteristiċi tossikoloġiċi ta' xi ohrajn (jiġifieri tal-komposti Ia u XI) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbagħat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbagħatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

1011030 Fwied

1011040 Kliewi

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbagħat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbagħatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

1011050 Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)

1011990 Ohrajn (2)

1012000 (b) bovini

1012010 Muskoli

1012020 Xaħam

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar il-karatteristiċi tossikoloġiċi ta' xi oħrajn (jiġifieri tal-komposti Ia u XI) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbagħat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbagħatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

1012030 Fwied

1012040 Kliewi

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbagħat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbagħatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

1012050 Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)

1012990 Oħrajn (2)

1013000 (c) nagħaġ

1013010 Muskoli

1013020 Xaħam

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar il-karatteristiċi tossikoloġiċi ta' xi oħrajn (jiġifieri tal-komposti Ia u XI) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbagħat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbagħatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

1013030 Fwied

1013040 Kliewi

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbagħat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbagħatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

1013050 Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)

1013990 Oħrajn (2)

1014000 (d) mill-mogħoż

1014010 Muskoli

1014020 Xaħam

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar il-karatteristiċi tossikoloġiċi ta' xi oħrajn (jiġifieri tal-komposti Ia u XI) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbagħat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbagħatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

1014030 Fwied

1014040 Kliewi

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbagħat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbagħatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

1014050 Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)

1014990 Oħrajn (2)

1015000 (e) mill-ekwini

1015010 Muskoli

1015020 Xaħam

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar il-karatteristiċi tossikoloġiċi ta' xi oħrajn (jiġifieri tal-komposti Ia u XI) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbagħat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbagħatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

1015030 Fwied

1015040 Kliewi

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbagħat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbagħatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

1015050 Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)

1015990 Oħrajn (2)

1016000 (f) tjur

1016010 Muskoli

1016020 Xaħam

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar il-karatteristiċi tossikoloġiċi ta' xi oħrajn (jiġifieri tal-komposti Ia u XI) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbagħat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbagħatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

1016030 Fwied

1016040 Kliewi

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbagħat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbagħatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

1016050 Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)

1016990 Oħrajn (2)

1017000 (g) minn animali terrestri mrobbijin oħrajn

1017010 Muskoli

1017020 Xaħam

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) u dwar il-karatteristiċi tossikoloġiċi ta' xi oħrajn (jiġifieri tal-komposti Ia u XI) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbagħat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbagħatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

1017030 Fwied

1017040 Kliewi

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel indunat li xi informazzjoni dwar ċerti metaboliti li jiġu ffurmati meta jkun hemm il-kundizzjonijiet tal-isterilizzazzjoni (jiġifieri l-komposti Ia, IV u l-gamma-lactone) mhix disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbagħat sas-6 ta' Lulju 2020 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbagħatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

1017050 Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)

1017990 Oħrajn (2)

1020000 Halib

Teflubenzuron (F)

- (+) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel identifikat xi informazzjoni dwar il-metodi analitiċi għal prodotti li joriġinaw mill-annimali u l-istudji tal-metabolizmu fir-ruminanti u t-tjur bhala mhux disponibbli. Meta tkun qed tirrevedi l-MRL, il-Kummissjoni se tqis l-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza jekk din tintbagħat sas-27 ta' Jannar 2018 jew, jekk dik l-informazzjoni ma tintbagħatx sa dik id-data, in-nuqqas tagħha.

1000000 PRODOTTI LI JORIĠINAW MILL-ANNIMALI - ANNIMALI TERRESTRI"

(b) Tizzied il-kolonna li ġejja għall-flutjanil:

"Ir-residwi tal-pestiċidi u l-livelli massimi tar-residwi (mg/kg)

In-numru tal-kodiċi	Gruppi u eżempji ta' prodotti individwali li għalihom japplikaw l-MRLs ^(a)	Flutjanil
(1)	(2)	(3)
0100000	FROTT, FRISK jew IFFRIŻAT; ĠEWŻ TAS-SIĠAR	
0110000	Frott taċ-ċitru	0,01 (*)
0110010	Grejpfrut	
0110020	Laring	
0110030	Lumi	
0110040	Xkomp	
0110050	Mandolin	
0110990	Oħrajn (2)	
0120000	Ġewż tas-siġar	0,01 (*)
0120010	Lewż	
0120020	Ġewż tal-Brazil	
0120030	Ġewż tal-anakardju	
0120040	Qastan	
0120050	Ġewż tal-Indi	
0120060	Ġellewż	
0120070	Macadamia	
0120080	Ġewż Amerikan	
0120090	Qlub tal-ġewż tal-arżnu	
0120100	Pistaċċi	
0120110	Ġewż	
0120990	Oħrajn (2)	
0130000	Pomu	0,01 (*)
0130010	Tuffieħ	
0130020	Langas	
0130030	Sfargel	
0130040	Naspli	
0130050	Naspli tal-Ġappun	
0130990	Oħrajn (2)	
0140000	Frott tal-ghadma	0,01 (*)
0140010	Berquq	
0140020	Ċiras (helu)	
0140030	Hawh	
0140040	Ghanbaqar	
0140990	Oħrajn (2)	

(1)	(2)	(3)
0150000	Kukku u frott żgħir ieħor	
0151000	(a) <i>gheneb</i>	0,15
0151010	Gheneb tal-mejda	
0151020	Gheneb għall-inbid	
0152000	(b) <i>frawli</i>	0,01 (*)
0153000	(c) <i>frott tal-kannamiela</i>	0,01 (*)
0153010	Tut	
0153020	Tut salvaġġ	
0153030	Lampun (aħmar u isfar)	
0153990	Ohrajn (2)	
0154000	(d) <i>frott żgħir u kukku ohrajn</i>	0,01 (*)
0154010	Mirtill	
0154020	Cranberries	
0154030	Ribes (abjad, aħmar u iswed)	
0154040	Ribes bix-xewk (aħdar, aħmar u isfar)	
0154050	Warda skoċċiża	
0154060	Ċawqli (iswed u abjad)	
0154070	Għanżalor/naspli tal-Mediterran	
0154080	Frott tas-sebuqa	
0154990	Ohrajn (2)	
0160000	Frott ta' diversi tipi bl-affarijiet li ġejjin:	0,01 (*)
0161000	(a) <i>b'qoxra li tittiekel</i>	
0161010	Tamal	
0161020	Tin	
0161030	Żebbuġ tal-mejda	
0161040	Laring tal-qsari	
0161050	Karambola	
0161060	Kaki	
0161070	Għanbaqar ta' Ġava	
0161990	Ohrajn (2)	
0162000	(b) <i>b'qoxra li ma tittikilx, u żgħir</i>	
0162010	Frott tal-Kiwi (aħdar, aħmar, isfar)	
0162020	Liċċi	
0162030	Frott tal-passjoni	
0162040	Bajtar tax-xewk	
0162050	Tuffieħ stilla	
0162060	Frott tal-kaki tal-Virginja	
0162990	Ohrajn (2)	

(1)	(2)	(3)
0163000	(c) <i>b'qoxra li ma tittikilx, u kbir</i>	
0163010	Avokado	
0163020	Banana	
0163030	Mango	
0163040	Papaja	
0163050	Rummien	
0163060	Ĉerimoja	
0163070	Gwava	
0163080	Ananas	
0163090	Frotta tas-sigra tal-hobż	
0163100	Durian	
0163110	Il-frotta tal-annona	
0163990	Ohrajn (2)	
0200000	HAXIX, FRISK JEW IFFRIŻAT	
0210000	Hxejjex tal-għeruw u tat-tuberi	0,01 (*)
0211000	(a) <i>patata</i>	
0212000	(b) <i>hxejjex tropikali tal-għeruw u tat-tuberi</i>	
0212010	Għeruw tal-kassava	
0212020	Patata helwa	
0212030	Jammijiet	
0212040	Ararut	
0212990	Ohrajn (2)	
0213000	(c) <i>hxejjex ohra tal-għeruw u tat-tuberi minbarra l-pitravi helwa</i>	
0213010	Pitravi	
0213020	Zunnarija	
0213030	Celeriac/Krafes bl-għeruw/krafes Ġermaniżi	
0213040	Għeruw tal-mustarda	
0213050	Artiċokks	
0213060	Zunnarija bajda	
0213070	Tursin ta' Hamburg	
0213080	Ravanell	
0213090	Lehjet il-bodbod	
0213100	Swedes	
0213110	Lift	
0213990	Ohrajn (2)	
0220000	Hxejjex tal-basla	0,01 (*)
0220010	Tewm	
0220020	Basal	
0220030	Xalotti	
0220040	Basal tar-Rebbiegha/basal aħdar u basal ta' Wales	
0220990	Ohrajn (2)	

(1)	(2)	(3)
0230000	Hxejjex tal-frott	0,01 (*)
0231000	(a) <i>Hxejjex tal-frott tal-familja tas-Solanaceae u tal-familja tal-Malvaceae</i>	
0231010	Tadam	
0231020	Bżar helu	
0231030	Brunġiel	
0231040	Bamja	
0231990	Ohrajn (2)	
0232000	(b) <i>kukurbiti b'qoxra li tittiekel</i>	
0232010	Hjar	
0232020	Hjar tal-pikles	
0232030	Zukkini	
0232990	Ohrajn (2)	
0233000	(c) <i>kukurbiti b'qoxra li ma tittikilx</i>	
0233010	Bettieħ	
0233020	Qara' aħmar	
0233030	Dullieħ	
0233990	Ohrajn (2)	
0234000	(d) <i>qamħirrum helu</i>	
0239000	(e) <i>hxejjex tal-frott ohrajn</i>	
0240000	Hxejjex tal-Brassika (minbarra l-għeruq tal-brassika u l-hxejjex tal-brassika tal-weraq żgħir)	0,01 (*)
0241000	(a) <i>Brassika li tagħmel il-fjuri</i>	
0241010	Brokkli	
0241020	Pastard	
0241990	Ohrajn (2)	
0242000	(b) <i>kaboċċi kkapoċċati</i>	
0242010	Kaboċċi ta' Brussell/kaboċċi taz-zokk	
0242020	Kaboċċa kkapoċċati	
0242990	Ohrajn (2)	
0243000	(c) <i>brassika bil-weraq</i>	
0243010	Kaboċċi Ċiniżi	
0243020	Kaboċċi ('kales')	
0243990	Ohrajn (2)	
0244000	(d) <i>għdur</i>	
0250000	Hxejjex tal-weraq, hxejjex aromatiċi u fjuri li jittiekle	
0251000	(a) <i>ħass u hxejjex ohrajn tal-insalata</i>	0,01 (*)
0251010	ħass tal-ħaruf/ Insalata tal-qamħ	
0251020	ħass	
0251030	Skalora/indivja bil-weraq wesghin	

(1)	(2)	(3)
0251040	Krexxuni u nebbieta u rimi ohrajn	
0251050	Krexxuni tal-art	
0251060	Aruka	
0251070	Mustarda hamra	
0251080	Hxejjex tal-weraq żgħir (fosthom l-ispeċijiet tal-brassika)	
0251990	Ohrajn (2)	
0252000	(b) <i>spinaċi u weraq simili</i>	0,01 (*)
0252010	Spinaċi	
0252020	Burdlieq	
0252030	Weraq tas-selq	
0252990	Ohrajn (2)	
0253000	(c) <i>weraq tad-dwieli u speċijiet simili</i>	0,01 (*)
0254000	(d) <i>krexxuni</i>	0,01 (*)
0255000	(e) <i>ċikwejra</i>	0,01 (*)
0256000	(f) <i>ħxejjex aromatiċi u fjuri li jittieklu</i>	0,02 (*)
0256010	Maxxita	
0256020	Kurrat selvaġġ	
0256030	Weraq tal-karfus	
0256040	Tursin	
0256050	Salvja	
0256060	Klin	
0256070	Timu	
0256080	Ħabaq u fjuri li jittieklu	
0256090	Weraq tar-rand	
0256100	Stregun	
0256990	Ohrajn (2)	
0260000	Legumi	0,01 (*)
0260010	Fażola (bl-imżiewed)	
0260020	Fażola (bla mżiewed)	
0260030	Pizelli (bl-imżiewed)	
0260040	Pizelli (bla mżiewed)	
0260050	Ghads	
0260990	Ohrajn (2)	
0270000	Hxejjex biz-zokk	0,01 (*)
0270010	Spraġ	
0270020	Kardun	
0270030	Krafes	
0270040	Bużbież ta' Firenze	
0270050	Qaqoċċ	
0270060	Kurrat	
0270070	Rabarbru	

(1)	(2)	(3)
0270080	Rimi tal-pjanta tal-bambù	
0270090	Qlub tal-palm	
0270990	Oħrajn (2)	
0280000	Faqqiegh, ħażiż u likeni	0,01 (*)
0280010	Faqqiegh ikkultivat	
0280020	Faqqiegh salvagg	
0280990	Ħażiż u likeni	
0290000	Algi u organiżmi prokarjoti	0,01 (*)
0300000	BUS U HEMES	0,01 (*)
0300010	Fażola	
0300020	Għads	
0300030	Piżelli	
0300040	Lupini/fażola tal-lupini	
0300990	Oħrajn (2)	
0400000	ŻRIERAGH TAŻ-ŻEJT U FROTT TAŻ-ŻEJT	0,01 (*)
0401000	Żrieragh taż-żejt	
0401010	Żerriegħa tal-kittien	
0401020	Karawett	
0401030	Żerriegħa tal-peprin	
0401040	Ġuġlien	
0401050	Żerriegħa tal-ġirasol	
0401060	Żerriegħa tal-lift	
0401070	Fażola tas-sojja	
0401080	Żerriegħa tal-mustarda	
0401090	Żerriegħa tal-qoton	
0401100	Żerriegħa tal-qara' aħmar	
0401110	Żrieragh tal-ghosfor	
0401120	Żerriegħa tal-fiddloqom	
0401130	Żerriegħa tal- <i>camelina sativa</i>	
0401140	Qannebusa	
0401150	Fażola tar-rignu	
0401990	Oħrajn (2)	
0402000	Frott taż-żejt	
0402010	Żebbuġ maħsub għall-produzzjoni taż-żejt	
0402020	Qlub tal-palm taż-żejt	
0402030	Il-frott tal-palm taż-żejt	
0402040	Kapok	
0402990	Oħrajn (2)	
0500000	ĊEREALI	0,01 (*)
0500010	Xgħir	
0500020	Qamħ saraċin u ċereali foloz oħrajn	

(1)	(2)	(3)
0500030	Qamhirrum	
0500040	Millieġ komuni	
0500050	Hafur	
0500060	Ross	
0500070	Segala	
0500080	Sorgu	
0500090	Qamh	
0500990	Ohrajn (2)	
0600000	TEJIET, KAFÈ, INFUŻJONIJIET ERBALI, KAWKAW U HARRUB	0,05 (*)
0610000	Tejiet	
0620000	Kafeni	
0630000	Infużjonijiet erbali mill-affarijiet li ġejjin:	
0631000	(a) <i>mill-fjuri</i>	
0631010	Kamumella	
0631020	Ibisku	
0631030	Ward	
0631040	Ġizimin	
0631050	Tilju	
0631990	Ohrajn (2)	
0632000	(b) <i>mill-weraq u mill-ħxejjex aromatiċi</i>	
0632010	Frawla	
0632020	Rooibos	
0632030	Matè/Te tal-Paragwaj	
0632990	Ohrajn (2)	
0633000	(c) <i>mill-għerug</i>	
0633010	Valerjana	
0633020	Ġinseng	
0633990	Ohrajn (2)	
0639000	(d) <i>minn kull parti oħra tal-pjanta</i>	
0640000	Żerriegħa tal-Kawkaw	
0650000	Harrub	
0700000	HOPS	0,05 (*)
0800000	HWAWAR	
0810000	Hwawar taż-żerriegħa	0,05 (*)
0810010	Hlewwa	
0810020	Kemmun iswed	
0810030	Karfus	
0810040	Kosbor	

(1)	(2)	(3)
0810050	Kemmun	
0810060	Xibt	
0810070	Bużbież	
0810080	Fienu	
0810090	Noċemuskata	
0810990	Oħrajn (2)	
0820000	Hwawar tal-frott	0,05 (*)
0820010	Bżar tal-Ġamajka/piment	
0820020	Bżar tas-Sichuan	
0820030	Karwija	
0820040	Kardamomu	
0820050	Frott tal-ġnibru	
0820060	Boċċi tal-bżar (suwed, ħodor u bojod)	
0820070	Vanilja	
0820080	Tamar tal-Indja/tamarindi	
0820990	Oħrajn (2)	
0830000	Hwawar tal-qoxra tas-siġar	0,05 (*)
0830010	Kannella	
0830990	Oħrajn (2)	
0840000	Hwawar tal-għerq u tar-riżomi	
0840010	Għud is-sus	0,05 (*)
0840020	Ġiġer (10)	0,05 (*)
0840030	Żaġħfran tal-Indja/kurkuma	0,05 (*)
0840040	Gherq tal-mustarda (11)	
0840990	Oħrajn (2)	0,05 (*)
0850000	Hwawar tal-blanzuni	0,05 (*)
0850010	Imsiemer tal-qronfol	
0850020	Kappar	
0850990	Oħrajn (2)	
0860000	Il-hwawar ta' qalb il-fjura	0,05 (*)
0860010	Żaġħfran	
0860990	Oħrajn (2)	
0870000	Hwawar tal-aril	0,05 (*)
0870010	Il-qoxra ta' barra tan-noċemuskata	
0870990	Oħrajn (2)	
0900000	PJANTI TAZ-ZOKKOR	0,01 (*)
0900010	Pitravi helu	
0900020	Kannamieli	

(1)	(2)	(3)
0900030	Gheruq taċ-Ċikwejra	
0900990	Ohrajn (2)	
1000000	PRODOTTI LI JORIĠINAW MILL-ANNIMALI – ANIMALI TERRESTRI	
1010000	Prodotti bażiċi mill-affarijiet li ġejjin:	0,01 (*)
1011000	(a) <i>mill-ħnieżer</i>	
1011010	Muskoli	
1011020	Xaħam	
1011030	Fwied	
1011040	Kliewi	
1011050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	
1011990	Ohrajn (2)	
1012000	(b) <i>mill-annimali bovini</i>	
1012010	Muskoli	
1012020	Xaħam	
1012030	Fwied	
1012040	Kliewi	
1012050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	
1012990	Ohrajn (2)	
1013000	(c) <i>min-nagħaġ</i>	
1013010	Muskoli	
1013020	Xaħam	
1013030	Fwied	
1013040	Kliewi	
1013050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	
1013990	Ohrajn (2)	
1014000	(d) <i>mill-mogħoż</i>	
1014010	Muskoli	
1014020	Xaħam	
1014030	Fwied	
1014040	Kliewi	
1014050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	
1014990	Ohrajn (2)	
1015000	(e) <i>mill-ekwini</i>	
1015010	Muskoli	
1015020	Xaħam	
1015030	Fwied	
1015040	Kliewi	
1015050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	
1015990	Ohrajn (2)	

(1)	(2)	(3)
1016000	(f) <i>mill-pollam</i>	
1016010	Muskoli	
1016020	Xaħam	
1016030	Fwied	
1016040	Kliewi	
1016050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	
1016990	Oħrajn (2)	
1017000	(g) <i>minn annimali terrestri mrobbijin oħrajn</i>	
1017010	Muskoli	
1017020	Xaħam	
1017030	Fwied	
1017040	Kliewi	
1017050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	
1017990	Oħrajn (2)	
1020000	Halib	0,01 (*)
1020010	Bhejjem tal-ifrat	
1020020	Nagħaġ	
1020030	Mogħoż	
1020040	Żwiemel	
1020990	Oħrajn (2)	
1030000	Bajd tal-ghasafar	0,01 (*)
1030010	Tiġieġ	
1030020	Papri	
1030030	Wizz	
1030040	Summien	
1030990	Oħrajn (2)	
1040000	Għasel u prodotti oħrajn tal-apikultura (7)	0,05 (*)
1050000	Amfibji u Rettili	0,01 (*)
1060000	Annimali terrestri invertebrati	0,01 (*)
1070000	Annimali terrestri vertebrati slavaġ	0,01 (*)
1100000	PRODOTTI LI JORIĠINAW MILL-ANNIMALI – HUT, PRODOTTI TAL-HUT U KULL PRODOTT TAL-IKEL TAL-BAĦAR JEW TAL-ILMA HELU IEHOR (8)	
1200000	PRODOTTI JEW PARTIJET MILL-PRODOTTI UŻATI BISS GHALL-PRODUZZJONI TAL-GHALF (8)	
1300000	PRODOTTI TAL-IKEL IPPROĊESSATI (9)	

(*) Jindika limitu ta' kwantifikazzjoni analitika

(e) Għal-lista shiha tal-prodotti ta' oriġini mill-pjanti u l-annimali li għalihom japplikaw l-MRLs, jenhtieg li ssir referenza għall-Anness I."

(2) Fil-Parti A tal-Anness III, il-kolonna għall-aminopyralid, għall-mandipropamid, għas-spiromesifen, għas-spirotetramat u għat-tetraconazole jiġu sostwiti b'dan li ġej:

"Ir-residwi tal-pestiċidi u l-livelli massimi tar-residwi (mg/kg)

In-numru tal-kodiċi	Gruppi u eżempji ta' prodotti individwali li għalihom japplikaw l-MRLs ^(a)	Aminopyralid	Mandipropamid	Spiromesifen	Is-spirotetramat u l-erba' (4) metaboliti tiegħu BY108330-enol, BY108330-ketoidrossi, BY108330-monoidrossi, u BY108330-enol-glukosid, espressi bhala spiroterramat (R)	Tetraconazole (F)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0100000	FROTT, FRISK jew IFFRIŻAT; ĠEWŻ TAS-SIĠAR	0,01 (*)				
0110000	Frott taċ-ċitru		0,01 (*)	0,02 (*)	1	0,02 (*)
0110010	Grejpfrut					
0110020	Laring					
0110030	Lumi					
0110040	Xkomp					
0110050	Mandolin					
0110990	Oħrajn (2)					
0120000	Ġewż tas-siġar		0,01 (*)	0,02 (*)	0,5	0,02 (*)
0120010	Lewż					
0120020	Ġewż tal-Brazil					
0120030	Ġewż tal-anakardju					
0120040	Qastan					
0120050	Ġewż tal-Indi					
0120060	Ġellewż					
0120070	Macadamia					
0120080	Ġewż Amerikan					
0120090	Qlub tal-ġewż tal-arżnu					
0120100	Pistaċċi					
0120110	Ġewż					
0120990	Oħrajn (2)					
0130000	Pomu		0,01 (*)	0,02 (*)	1	0,3
0130010	Tuffieħ					
0130020	Langas					
0130030	Sfargel					
0130040	Naspli					
0130050	Naspli tal-Ġappun					
0130990	Oħrajn (2)					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0140000	Frott tal-ghadma		0,01 (*)	0,02 (*)	3	
0140010	Berquq					0,1
0140020	Ċiras (helu)					0,02 (*)
0140030	Hawh					0,1
0140040	Ghanbaqar					0,05
0140990	Oħrajn (2)					0,02 (*)
0150000	Kukku u frott żgħir iehor					
0151000	(a) <i>gheneb</i>		2	0,02 (*)	2	0,5
0151010	Gheneb tal-mejda					
0151020	Gheneb għall-inbid					
0152000	(b) <i>frawli</i>		0,01 (*)	1	0,4	0,2
0153000	(c) <i>frott tal-kannamiela</i>		0,01 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)	0,2
0153010	Tut					
0153020	Tut salvagg					
0153030	Lampun (aħmar u isfar)					
0153990	Oħrajn (2)					
0154000	(d) <i>frott żgħir u kukku oħrajn</i>		0,01 (*)	0,02 (*)	0,7	0,2
0154010	Mirtill					
0154020	Cranberries					
0154030	Ribes (abjad, aħmar u iswed)					
0154040	Ribes bix-xewk (aħdar, aħmar u isfar)					
0154050	Warda skoċċiża					
0154060	Ċawsli (iswed u abjad)					
0154070	Għanżalor/naspli tal-Mediterran					
0154080	Frott tas-sebuqa					
0154990	Oħrajn (2)					
0160000	Frott ta' diversi tipi bl-affarijiet li ġejjin:		0,01 (*)			
0161000	(a) <i>b'qoxra li tittiekel</i>			0,02 (*)		
0161010	Tamal				0,1 (*)	0,02 (*)
0161020	Tin				0,1 (*)	0,02 (*)
0161030	Żebbuġ tal-mejda				4	0,02 (*)
0161040	Laring tal-qsari				0,1 (*)	0,02 (*)
0161050	Karambola				0,1 (*)	0,02 (*)
0161060	Kaki				0,3	0,09
0161070	Ghanbaqar ta' Ġava				0,1 (*)	0,02 (*)
0161990	Oħrajn (2)				0,1 (*)	0,02 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0162000	(b) <i>b'qoxra li ma tittikilx, u żgħir</i>					0,02 (*)
0162010	Frott tal-Kiwi (aħdar, aħmar, isfar)			0,02 (*)	4	
0162020	Liċċi			0,02 (*)	15	
0162030	Frott tal-passjoni			1	0,1 (*)	
0162040	Bajtar tax-xewk			0,02 (*)	0,1 (*)	
0162050	Tuffieħ stilla			0,02 (*)	0,1 (*)	
0162060	Frott tal-kaki tal-Virġinja			0,02 (*)	0,1 (*)	
0162990	Ohrajn (2)			0,02 (*)	0,1 (*)	
0163000	(c) <i>b'qoxra li ma tittikilx, u kbir</i>					0,02 (*)
0163010	Avokado			0,02 (*)	0,7	
0163020	Banana			0,02 (*)	0,6	
0163030	Mango			0,02 (*)	0,3	
0163040	Papaja			1	0,4	
0163050	Rummien			0,02 (*)	0,5	
0163060	Ċerimoja			0,02 (*)	0,1 (*)	
0163070	Gwava			0,02 (*)	2	
0163080	Ananas			0,02 (*)	0,3	
0163090	Frotta tas-sigra tal-hobż			0,02 (*)	0,1 (*)	
0163100	Durian			0,02 (*)	0,1 (*)	
0163110	Il-frotta tal-annona			0,02 (*)	0,1 (*)	
0163990	Ohrajn (2)			0,02 (*)	0,1 (*)	
0200000	HAXIX, FRISK JEW IFFRIŻAT	0,01 (*)				
0210000	Hxejjex tal-għeruw u tat-tuberi			0,02 (*)		0,02 (*)
0211000	(a) <i>patata</i>		0,01 (*)		0,8	
0212000	(b) <i>hxejjex tropikali tal-għeruw u tat-tuberi</i>		0,01 (*)		0,1 (*)	
0212010	Gheruw tal-kassava					
0212020	Patata helwa					
0212030	Jammijiet					
0212040	Ararut					
0212990	Ohrajn (2)					
0213000	(c) <i>hxejjex ohra tal-għeruw u tat-tuberi minbarra l-pitravi helwa</i>				0,1	
0213010	Pitravi		0,1			
0213020	Zunnarija		0,01 (*)			
0213030	Celeriac/Krafes bl-għeruw/krafes Ġermaniżi		0,01 (*)			
0213040	Gheruw tal-mustarda		0,01 (*)			
0213050	Articokks		0,01 (*)			
0213060	Zunnarija bajda		0,01 (*)			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0213070	Tursin ta' Hamburg		0,01 (*)			
0213080	Ravanell		0,3			
0213090	Lehjet il-bodbod		0,01 (*)			
0213100	Swedes		0,01 (*)			
0213110	Lift		0,01 (*)			
0213990	Oħrajn (2)		0,01 (*)			
0220000	Hxejjex tal-basla			0,02 (*)		0,02 (*)
0220010	Tewm		0,01 (*)		0,4	
0220020	Basal		0,1		0,4	
0220030	Xalotti		0,01 (*)		0,4	
0220040	Basal tar-Rebbiegha/basal aħdar u basal ta' Wales		7		0,1 (*)	
0220990	Oħrajn (2)		0,01 (*)		0,1 (*)	
0230000	Hxejjex tal-frott					
0231000	(a) <i>Hxejjex tal-frott tal-familja tas-Solanaceae u tal-familja tal-Malvaceae</i>					
0231010	Tadam		3	1	2	0,1
0231020	Bzar helu		1	0,5	2	0,1
0231030	Brungiel		1	0,5	2	0,02 (*)
0231040	Bamja		0,01 (*)	0,02 (*)	1	0,02 (*)
0231990	Oħrajn (2)		0,01 (*)	0,02 (*)	1	0,02 (*)
0232000	(b) <i>kukurbiti b'qoxra li tittiekel</i>				0,2	0,2
0232010	Hjar		0,2	0,3		
0232020	Hjar tal-pikles		0,1	0,3		
0232030	Zukkini		0,2	0,3		
0232990	Oħrajn (2)		0,1	0,02 (*)		
0233000	(c) <i>kukurbiti b'qoxra li ma tittikilx</i>			0,3	0,2	0,05
0233010	Bettieħ		0,5			
0233020	Qara' aħmar		0,3			
0233030	Dulliegh		0,3			
0233990	Oħrajn (2)		0,3			
0234000	(d) <i>qamħirrum helu</i>		0,01 (*)	0,02 (*)	1,5	0,02 (*)
0239000	(e) <i>hxejjex tal-frott oħrajn</i>		0,01 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)
0240000	Hxejjex tal-Brassika (minbarra l-għeruq tal-brassika u l-hxejjex tal-brassika tal-weraq żgħir)			0,02 (*)		0,02 (*)
0241000	(a) <i>Brassika li tagħmel il-fjuri</i>				1	
0241010	Brokkli		2			
0241020	Pastard		0,3			
0241990	Oħrajn (2)		0,01 (*)			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0242000	(b) <i>kaboċċi kkapoċċati</i>					
0242010	Kaboċċi ta' Brussell/kaboċċi taz-zokk		0,2		0,3	
0242020	Kaboċċa kkapoċċati		3		2	
0242990	Oħrajn (2)		0,01 (*)		0,1 (*)	
0243000	(c) <i>brassika bil-weraq</i>		25		7	
0243010	Kaboċċi Ċiniżi					
0243020	Kaboċċi ('kales')					
0243990	Oħrajn (2)					
0244000	(d) <i>ġdur</i>		0,01 (*)		2	
0250000	Hxejjex tal-weraq, hxejjex aromatiċi u fjuri li jittieklu			0,02 (*)		0,02 (*)
0251000	(a) <i>ħass u hxejjex oħrajn tal-insalata</i>		25		7	
0251010	ħass tal-ħaruf/ Insalata tal-qamħ					
0251020	ħass					
0251030	Skalora/indivja bil-weraq wesgħin					
0251040	Krexxuni u nebbieta u rimi oħrajn					
0251050	Krexxuni tal-art					
0251060	Aruka					
0251070	Mustarda ħamra					
0251080	Hxejjex tal-weraq żgħir (fosthom l-ispeċijiet tal-brassika)					
0251990	Oħrajn (2)					
0252000	(b) <i>spinaci u weraq simili</i>		25		7	
0252010	Spinaci					
0252020	Burdlieq					
0252030	Weraq tas-selq					
0252990	Oħrajn (2)					
0253000	(c) <i>weraq tad-dwieli u speċijiet simili</i>		0,01 (*)		0,1 (*)	
0254000	(d) <i>krexxuni</i>		25		7	
0255000	(e) <i>ċikwejra</i>		0,15		0,1 (*)	
0256000	(f) <i>hxejjex aromatiċi u fjuri li jittieklu</i>		10		4	
0256010	Maxxita					
0256020	Kurrat selvaġġ					
0256030	Weraq tal-karfus					
0256040	Tursin					
0256050	Salvja					
0256060	Klin					
0256070	Timu					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0256080	Habaq u fjuri li jittiekle					
0256090	Weraq tar-rand					
0256100	Stregun					
0256990	Oħrajn (2)					
0260000	Legumi				1,5	0,02 (*)
0260010	Fażola (bl-imżiewed)		0,01 (*)	1		
0260020	Fażola (bla mżiewed)		0,01 (*)	0,02 (*)		
0260030	Pizelli (bl-imżiewed)		0,01 (*)	0,02 (*)		
0260040	Pizelli (bla mżiewed)		0,3	0,02 (*)		
0260050	Għads		0,01 (*)	0,02 (*)		
0260990	Oħrajn (2)		0,01 (*)	0,02 (*)		
0270000	Hxejjex biz-zokk			0,02 (*)		
0270010	Spraġ		0,01 (*)		0,1 (*)	0,02 (*)
0270020	Kardun		0,01 (*)		0,1 (*)	0,02 (*)
0270030	Krafes		20		4	0,05
0270040	Bużbież ta' Firenze		0,01 (*)		4	0,02 (*)
0270050	Qaqoċċ		0,3		1	0,2
0270060	Kurrat		0,01 (*)		0,1 (*)	0,02 (*)
0270070	Rabarbru		0,01 (*)		4	0,02 (*)
0270080	Rimi tal-pjanta tal-bambù		0,01 (*)		0,1 (*)	0,02 (*)
0270090	Qlub tal-palm		0,01 (*)		0,1 (*)	0,02 (*)
0270990	Oħrajn (2)		0,01 (*)		0,1 (*)	0,02 (*)
0280000	Faqqiegh, hażiż u likeni		0,01 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)
0280010	Faqqiegh ikkultivat					
0280020	Faqqiegh salvaġġ					
0280990	Hażiż u likeni					
0290000	Algi u organiżmi prokarjoti		0,01 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)
0300000	BUS U HEMES	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	2	0,02 (*)
0300010	Fażola					
0300020	Għads					
0300030	Pizelli					
0300040	Lupini/fażola tal-lupini					
0300990	Oħrajn (2)					
0400000	ŻRIERAGH TAŻ-ŻEJT U FROTT TAŻ-ŻEJT		0,01 (*)	0,02 (*)		
0401000	Żrieragh taż-zejt					
0401010	Żerriegħa tal-kittien	0,01 (*)			0,1 (*)	0,15
0401020	Karawett	0,01 (*)			0,1 (*)	0,02 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0401030	Żerriegħa tal-peprin	0,01 (*)			0,1 (*)	0,15
0401040	Ġulġien	0,01 (*)			0,1 (*)	0,02 (*)
0401050	Żerriegħa tal-ġirasol	0,01 (*)			0,1 (*)	0,02 (*)
0401060	Żerriegħa tal-lift	0,03			0,1 (*)	0,15
0401070	Fażola tas-sojja	0,01 (*)			4	0,02 (*)
0401080	Żerriegħa tal-mustarda	0,01 (*)			0,1 (*)	0,02 (*)
0401090	Żerriegħa tal-qoton	0,01 (*)			0,4	0,02 (*)
0401100	Żerriegħa tal-qara' ahmar	0,01 (*)			0,1 (*)	0,02 (*)
0401110	Żrieragħ tal-ghosfor	0,01 (*)			0,1 (*)	0,02 (*)
0401120	Żerriegħa tal-fiddloqom	0,01 (*)			0,1 (*)	0,02 (*)
0401130	Żerriegħa tal- <i>camelina sativa</i>	0,01 (*)			0,1 (*)	0,02 (*)
0401140	Qannebusa	0,01 (*)			0,1 (*)	0,02 (*)
0401150	Fażola tar-riġnu	0,01 (*)			0,1 (*)	0,02 (*)
0401990	Oħrajn (2)	0,01 (*)			0,1 (*)	0,02 (*)
0402000	Frott taż-żejt	0,01 (*)				0,02 (*)
0402010	Żebbuġ maħsub għall-produzzjoni taż-żejt				4	
0402020	Qlub tal-palm taż-żejt				0,1 (*)	
0402030	Il-frott tal-palm taż-żejt				0,1 (*)	
0402040	Kapok				0,1 (*)	
0402990	Oħrajn (2)				0,1 (*)	
0500000	ĊEREALI		0,01 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)	
0500010	Xgħir	0,15				0,1
0500020	Qamħ saraċin u ċereali foloz oħrajn	0,01 (*)				0,05
0500030	Qamħirrum	0,05				0,05
0500040	Millieg komuni	0,05				0,05
0500050	Hafur	0,15				0,1
0500060	Ross	0,01 (*)				0,05
0500070	Segala	0,15				0,05
0500080	Sorgu	0,05				0,05
0500090	Qamħ	0,1				0,1
0500990	Oħrajn (2)	0,01 (*)				0,05
0600000	TEJJIET, KAFÈ, INFUŻJONIJET ERBALI, KAWKAW U HAR-RUB	0,02 (*)			0,1 (*)	0,02 (*)
0610000	Tejjiet		0,02 (*)	50		
0620000	Kafeni		0,02 (*)	0,05		
0630000	Infużjonijiet erbali mill-affarijiet li ġejjin:		0,02 (*)	0,02 (*)		
0631000	(a) <i>mill-fjuri</i>					
0631010	Kamumella					
0631020	Ibisku					

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0631030	Ward					
0631040	Ġizimin					
0631050	Tilju					
0631990	Ohrajn (2)					
0632000	(b) <i>mill-weraq u mill-ħxejjex aromatiċi</i>					
0632010	Frawla					
0632020	Rooibos					
0632030	Matè/Te tal-Paragwaj					
0632990	Ohrajn (2)					
0633000	(c) <i>mill-għeruq</i>					
0633010	Valerjana					
0633020	Ġinseng					
0633990	Ohrajn (2)					
0639000	(d) <i>minn kull parti ohra tal-pjanta</i>					
0640000	Żerriegħa tal-Kawkaw		0,06	0,02 (*)		
0650000	Harrub		0,02 (*)	0,02 (*)		
0700000	HOPS	0,02 (*)	90	0,02 (*)	15	0,02 (*)
0800000	HWAWAR					
0810000	Hwawar taż-żerriegħa	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)
0810010	Hlewwa					
0810020	Kemmun iswed					
0810030	Karfus					
0810040	Kosbor					
0810050	Kemmun					
0810060	Xibt					
0810070	Bużbież					
0810080	Fienu					
0810090	Noċemuskata					
0810990	Ohrajn (2)					
0820000	Hwawar tal-frott	0,02 (*)	0,02 (*)		0,1 (*)	0,02 (*)
0820010	Bżar tal-Ġamajka/piment			0,02 (*)		
0820020	Bżar tas-Sichuan			0,02 (*)		
0820030	Karwija			0,02 (*)		
0820040	Kardamomu			0,02 (*)		
0820050	Frott tal-ġnibru			0,02 (*)		
0820060	Boċċi tal-bżar (suwed, ħodor u bojod)			0,02 (*)		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0820070	Vanilja			0,02 (*)		
0820080	Tamar tal-Indja/tamarindi			0,02 (*)		
0820990	Oħrajn (2)			0,05		
0830000	Hwawar tal-qoxra tas-siġar	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)
0830010	Kannella					
0830990	Oħrajn (2)					
0840000	Hwawar tal-għeruq u tar-riżomi					
0840010	Għud is-sus	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)
0840020	Ġiġer (10)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)
0840030	Żagħfran tal-Indja/kurkuma	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)
0840040	Għerq tal-mustarda (11)					
0840990	Oħrajn (2)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)
0850000	Hwawar tal-blanzuni	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)
0850010	Imsiemer tal-qronfol					
0850020	Kappar					
0850990	Oħrajn (2)					
0860000	Il-hwawar ta' qalb il-fjura	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)
0860010	Żagħfran					
0860990	Oħrajn (2)					
0870000	Hwawar tal-aril	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)
0870010	Il-qoxra ta' barra tan-noċemuskata					
0870990	Oħrajn (2)					
0900000	PJANTI TAZ-ZOKKOR	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)		
0900010	Pitravi helu				0,1 (*)	0,05
0900020	Kannamieli				0,1 (*)	0,02 (*)
0900030	Għeruq taċ-Ċikwejra				0,1	0,05
0900990	Oħrajn (2)				0,1 (*)	0,02 (*)
1000000	PRODOTTI LI JORIĠINAW MILL-ANIMALI – ANIMALI TERRESTRI			0,01 (*)		
1010000	Prodotti bażiċi mill-affarijiet li ġejjin:		0,02 (*)			
1011000	(a) <i>mill-hnieżer</i>					
1011010	Muskoli	0,01 (*)			0,05	0,05
1011020	Xaħam	0,02			0,01 (*)	0,5
1011030	Fwied	0,02			0,7	1
1011040	Kliewi	0,3			0,7	0,2

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1011050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	0,01 (*)			0,7	0,05
1011990	Ohrajn (2)	0,01 (*)			0,01 (*)	0,05
1012000	(b) <i>mill-annimali bovini</i>					
1012010	Muskoli	0,1			0,05	0,05
1012020	Xaħam	0,1			0,01 (*)	0,5
1012030	Fwied	0,05			0,7	1
1012040	Kliewi	1			0,7	0,2
1012050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	0,05			0,7	0,5
1012990	Ohrajn (2)	0,01 (*)			0,01 (*)	0,05
1013000	(c) <i>min-nagħaġ</i>					
1013010	Muskoli	0,1			0,05	0,05
1013020	Xaħam	0,1			0,01 (*)	0,5
1013030	Fwied	0,05			0,7	1
1013040	Kliewi	1			0,7	0,5
1013050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	0,05			0,7	0,5
1013990	Ohrajn (2)	0,01 (*)			0,01 (*)	0,5
1014000	(d) <i>mill-mogħoż</i>					
1014010	Muskoli	0,1			0,05	0,5
1014020	Xaħam	0,1			0,01 (*)	0,5
1014030	Fwied	0,05			0,7	1
1014040	Kliewi	1			0,7	0,5
1014050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	0,05			0,7	0,5
1014990	Ohrajn (2)	0,01 (*)			0,01 (*)	0,5
1015000	(e) <i>mill-ekwini</i>					
1015010	Muskoli	0,1			0,05	0,5
1015020	Xaħam	0,1			0,01 (*)	0,5
1015030	Fwied	0,05			0,7	1
1015040	Kliewi	1			0,7	0,5
1015050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	0,05			0,7	0,5
1015990	Ohrajn (2)	0,01 (*)			0,01 (*)	0,5
1016000	(f) <i>mill-pollam</i>				0,01 (*)	
1016010	Muskoli	0,01 (*)				0,02 (*)
1016020	Xaħam	0,02				0,2
1016030	Fwied	0,02				1
1016040	Kliewi	0,3				0,05
1016050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	0,01 (*)				0,02 (*)
1016990	Ohrajn (2)	0,01 (*)				0,02 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1017000	(g) minn annimali terrestri mrobbijin oħrajn					0,5
1017010	Muskoli	0,1			0,05	
1017020	Xaħam	0,1			0,01 (*)	
1017030	Fwied	0,05			0,7	
1017040	Kliewi	1			0,7	
1017050	Ġewwieni li jittiekel (minbarra l-fwied u l-kliewi)	0,05			0,7	
1017990	Oħrajn (2)	0,01 (*)			0,01 (*)	
1020000	Halib	0,02	0,02 (*)		0,005 (*)	0,05
1020010	Bhejjem tal-ifrat					
1020020	Nagħaġ					
1020030	Mogħoż					
1020040	Żwiemel					
1020990	Oħrajn (2)					
1030000	Bajd tal-ghasafar	0,01 (*)	0,02 (*)		0,01 (*)	0,05
1030010	Tigieġ					
1030020	Papri					
1030030	Wizz					
1030040	Summien					
1030990	Oħrajn (2)					
1040000	Għasel u prodotti oħrajn tal-apikultura (7)	0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,02 (*)
1050000	Amfibji u Rettili	0,01 (*)	0,02 (*)		0,01 (*)	0,02 (*)
1060000	Annimali terrestri invertebrati	0,01 (*)	0,02 (*)		0,01 (*)	0,02 (*)
1070000	Annimali terrestri vertebrati slavaġ	0,01 (*)	0,02 (*)		0,01 (*)	0,5
1100000	PRODOTTI LI JORIGINAW MILL-ANNIMALI – HUT, PRODOTTI TAL-HUT U KULL PRODOTT TAL-IKEL TAL-BAHAR JEW TAL-ILMA HELU IEHOR (8)					
1200000	PRODOTTI JEW PARTIJET MILL-PRODOTTI UŻATI BISS GĦALL-PRODUZZJONI TAL-GĦALF (8)					
1300000	PRODOTTI TAL-IKEL IPPROĊESSATI (9)					

(*) Jindika limitu ta' kwantifikazzjoni analitika

(e) Għal-lista shiha tal-prodotti ta' oriġini mill-pjanti u l-annimali li għalihom japplikaw l-MRLs, jenhtieg li ssir referenza għall-Anness I.

(F) = Jinhall fix-xaħam

Is-spirotetramat u l-erba' (4) metaboliti tiegħu BYI08330-enol, BYI08330-ketoidrossi, BYI08330-monoidrossi, u BYI08330 enol-glukosid, espressi bhala spirotetramat (R)

(R) = Id-definizzjoni ta' residwu tvarja għall-kombinazzjonijiet pestiċida-numru tal-kodiċi li ġejjin:

Spirotetramat - Kodiċi 1000000 minbarra 1040000: Is-spirotetramat u l-metabolita tiegħu BYI08330-enol espressa bhala spirotetramat"

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1016**tal-20 ta' Ġunju 2019****dwar il-prezz minimu għax-xiri tat-trab tal-halib xkumat għas-sebgha u tletin sejha parzjali għall-offerti fi hdan il-proċedura tas-sejha għall-offerti miftuħa bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2080**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1240 tat-18 ta' Mejju 2016 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' intervent pubbliku u ta' għajjnuna għall-ħżin privat ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 32 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2080 ⁽³⁾ fetax il-bejgħ tat-trab tal-halib xkumat permezz ta' proċedura ta' sejha għall-offerti.
- (2) Fid-dawl tal-offerti li waslulhom b'risposta għas-sebgha u tletin stedina għall-offerti parzjali, għandu jiġi ffixxat prezz minimu tal-bejgħ.
- (3) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għas-sebgha u tletin sejha parzjali għall-offerti għall-bejgħ tat-trab tal-halib xkumat fil-kuntest tal-proċedura tas-sejha għall-offerti miftuħa bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2080, illi fir-rigward tagħha l-perjodu meta l-offerti kellhom jintefgħu ntemm fit-18 ta' Ġunju 2019, il-prezz minimu tal-bejgħ għandu jkun ta' EUR 175,90/100 kg.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Ġunju 2019.

Għall-Kummissjoni,

F'isem il-President,

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali

Direttorat Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.⁽²⁾ ĠUL 206, 30.7.2016, p. 71.⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2080 tal-25 ta' Novembru 2016 dwar il-ftuħ tal-bejgħ tat-trab tal-halib xkumat permezz ta' proċedura ta' sejha għall-offerti (ĠUL 321, 29.11.2016, p. 45).

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/1017

tal-14 ta' Ġunju 2019

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kunsill tal-Membri tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żebbuġ (IOC) fir-rigward tal-kondizzjonijiet għall-adeżjoni tal-Gvern tal-Georgia mal-Ftehim Internazzjonali dwar iż-Żejt taż-Żebbuġ u ż-Żebbuġ tal-Mejda, 2015

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(3), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim Internazzjonali dwar iż-Żejt taż-Żebbuġ u ż-Żebbuġ tal-Mejda, 2015 ("il-Ftehim") gie ffirmat fisem l-Unjoni f'konformità mad-Deċizzjoni tal-Kunsill (UE) 2016/1892 ⁽¹⁾ fit-18 ta' Novembru 2016 fil-Kwartieri Generali tan-Nazzjonijiet Uniti f'New York, soġġett għall-konkluzjoni tiegħu f'data aktar 'il quddiem. Il-Ftehim daħal fis-sehh b'mod provvizorju fl-1 ta' Jannar 2017 f'konformità mal-Artikolu 31(2) tiegħu.
- (2) Il-Ftehim gie konkluz fis-17 ta' Mejju 2019 bid-Deċizzjoni tal-Kunsill (UE) 2019/848 ⁽²⁾.
- (3) Skont l-Artikolu 29 tal-Ftehim, il-Kunsill tal-Membri tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żebbuġ ('il-Kunsill tal-Membri') għandu jstabbilixxi l-kondizzjonijiet għall-adeżjoni ta' Gvern mal-Ftehim.
- (4) Il-Gvern tal-Georgia applika formalment biex jaderixxi mal-Ftehim. Għalhekk, jenhtieg li l-Kunsill tal-Membri jiġi mistieden, waqt sessjoni futura tiegħu jew fil-qafas ta' procedura għall-adozzjoni ta' deċizzjonijiet mill-Kunsill tal-Membri permezz ta' skambju ta' korrispondenza, biex jstabbilixxi l-kondizzjonijiet għall-adeżjoni tal-Georgia, fir-rigward tal-ishma ta' parteċipazzjoni fl-IOC u l-limitu ta' żmien għad-depożitu tal-istrument ta' adeżjoni.
- (5) Billi l-Georgia qed tiżviluppa s-setturi taż-żebbuġ tagħha fir-rigward tal-konsum kif ukoll tal-produzzjoni, l-adeżjoni tagħha taht ċerti kondizzjonijiet tista' ssahħah l-IOC, b'mod partikolari fir-rigward tal-kisba ta' uniformità fil-ligi nazzjonali u internazzjonali relatata mal-karatteristiċi tal-prodotti taż-żebbuġ, sabiex jiġi evitat kwalunkwe ostaklu għall-kummerċ.
- (6) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni fil-Kunsill tal-Membri, peress li d-deċizzjonijiet li ser jiġu adottati ser ikollhom effetti legali fuq l-Unjoni billi jhallu impatt fuq il-bilanċ deċiżjonali fil-Kunsill tal-Membri meta d-deċizzjonijiet ma jiġux adottati b'kunsens skont l-Artikolu 10(4) tal-Ftehim,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni fi hdan il-Kunsill tal-Membri tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żebbuġ waqt sessjoni futura tiegħu, jew fil-qafas ta' procedura għall-adozzjoni ta' deċizzjonijiet mill-Kunsill tal-Membri permezz ta' skambju ta' korrispondenza, fir-rigward tal-kondizzjonijiet għall-adeżjoni tal-Gvern tal-Georgia mal-Ftehim, hija stipulata fl-Anness.

⁽¹⁾ Id-Deċizzjoni tal-Kunsill (UE) 2016/1892 tal-10 ta' Ottubru 2016 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provvizorja tal-Ftehim Internazzjonali dwar iż-Żejt taż-Żebbuġ u ż-Żebbuġ tal-Mejda, 2015 (ĠU L 293, 28.10.2016, p. 2).

⁽²⁾ Id-Deċizzjoni tal-Kunsill (UE) 2019/848 tas-17 ta' Mejju 2019 dwar il-konkluzjoni fisem l-Unjoni Ewropea tal-Ftehim Internazzjonali dwar iż-Żejt taż-Żebbuġ u ż-Żebbuġ tal-Mejda, 2015 (ĠU L 139, 27.5.2019, p. 1).

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, l-14 ta' Ġunju 2019.

Għall-Kunsill
Il-President
E.O. TEODOROVICI

ANNEX

L-Unjoni ser tappoġġa l-adeżjoni tal-Gvern tal-Georgia għall-Ftehim, waqt sessjoni futura tal-Kunsill tal-Membri, jew fi hdan il-qafas ta' proċedura għall-adozzjoni ta' deċiżjonijiet mill-Kunsill tal-Membri permezz ta' skambju ta' korrispondenza, diment li l-ishma tal-partecipazzjoni tal-Georgia jinhadmu skont il-formula speċifikata fl-Artikolu 11 tal-Ftehim u diment li l-limitu taż-żmien għad-depożitu tal-istrumenti ta' adeżjoni jippermetti lil Georgia taderixxi għall-Ftehim mingħajr dewmien. Jekk id-depożitu tal-istrument jiġi pospost, l-Unjoni, f'deċiżjonijiet sussegwenti li jridu jiġu adottati mill-Kunsill tal-Membri, tista' tappoġġa l-estensjoni tal-perjodu għad-depożitu tal-istrument.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2019/1018**tal-20 ta' Ġunju 2019****li temenda d-Deċiżjoni 2014/386/PESK dwar miżuri restrittivi minhabba l-annessjoni illegali tal-Krimea u Sevastopol**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-23 ta' Ġunju 2014, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2014/386/PESK ⁽¹⁾.
- (2) Il-Kunsill ma jirrikonossix, u jkompli jikkundanna, l-annessjoni illegali tal-Krimea u Sevastopol mill-Federazzjoni Russa u ser jibqa' impenjat li jimplementa b'mod sħiħ il-politika tiegħu ta' nonrikonossiment.
- (3) Abbażi ta' rieżami tad-Deċiżjoni 2014/386/PESK, il-miżuri restrittivi jenhtieg li jiġgeddu sat-23 ta' Ġunju 2020.
- (4) Għalhekk jenhtieg li d-Deċiżjoni 2014/386/PESK tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 5 tad-Deċiżjoni 2014/386/PESK, it-tieni paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Din id-Deċiżjoni għandha tapplika sat-23 ta' Ġunju 2020."

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Ġunju 2019.

Għall-Kunsill
Il-President
G. CIAMBA

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/386/PESK tat-23 ta' Ġunju 2014 dwar miżuri restrittivi minhabba l-annessjoni illegali tal-Krimea u Sevastopol (ĠU L 183, 24.6.2014, p. 70).

RAKKOMANDAZZJONIJIET

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1019

tas-7 ta' Ġunju 2019

dwar il-modernizzazzjoni tal-bini

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 292 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Unjoni hija impenjata biex tiżviluppa sistema tal-enerġija sostenibbli, kompetittiva, sigura u dekarbonizzata. L-Unjoni tal-Enerġija u l-Qafas ta' Politika għall-Klima u l-Enerġija għall-2030 jstabbilixxu impenji ambizzjużi għall-Unjoni biex tkompli tnaqqas l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra b'mill-inqas 40 % sal-2030 meta mqabbel mal-1990, biex iżżid il-proporzjon tal-enerġija rinnovabbli kkunsmata, biex tikseb iffrankar enerġetiku f'konformità mal-ambizzjonijiet fil-livell tal-Unjoni, u biex ittejjeb is-sigurtà, il-kompetittività u s-sostenibbiltà tal-enerġija tal-Unjoni. Id-Direttiva 2012/27/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, kif emendata bid-Direttiva (UE) 2018/2002 ⁽²⁾, tistabbilixxi mira ewlenija għall-effiċjenza fl-enerġija b'iffrankar ta' mill-inqas 32,5 % fil-livell tal-Unjoni sal-2030. Id-Direttiva (UE) 2018/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ tistabbilixxi mira vinkolanti ta' mill-inqas 32 % enerġija minn sorsi rinnovabbli fil-livell tal-Unjoni sal-2030.
- (2) Il-bini huwa fil-qalba tal-politika tal-effiċjenza fl-enerġija tal-Unjoni, minhabba li dan jikkostitwixxi kważi 40 % tal-konsum finali tal-enerġija.
- (3) Il-Ftehim ta' Pariġi tal-2015 dwar it-tibdil fil-klima b'segwitu tal-21 Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima (COP 21) jagħti spinta lill-isforzi tal-Unjoni biex tiddekarbonizza l-istokk tal-bini tagħha. Minhabba li kważi 50 % tal-konsum finali tal-enerġija tal-Unjoni jintuża għat-tishin u għat-tekstili, li minnu 80 % jintuża fil-bini, il-kisba tal-ghanijiet tal-Unjoni fir-rigward tal-enerġija u l-klima hija marbuta mal-isforzi tagħha li tirrinova l-istokk tal-bini tagħha billi tagħti prijorità lill-effiċjenza fl-enerġija, tapplika l-prinċipju "l-effiċjenza fl-enerġija tiġi l-ewwel", u tikkunsidra l-użu tal-enerġija rinnovabbli.
- (4) Il-Kummissjoni enfasizzat l-importanza tal-effiċjenza fl-enerġija u r-rwol tas-settur tal-bini għall-kisba tal-ghanijiet tal-Unjoni fir-rigward tal-enerġija u l-klima u għat-tranzizzjoni lejn enerġija nadifa fil-Komunikazzjoni tagħha dwar l-effiċjenza fl-enerġija u l-kontribut tagħha għas-sigurtà tal-enerġija u għall-qafas tal-2030 għall-politika dwar l-enerġija u l-klima ⁽⁴⁾, fil-Komunikazzjoni tagħha dwar Qafas Strategiku għal Unjoni tal-Enerġija Reżiljenti b'Politika dwar il-Bidla fil-Klima li Thares 'il Quddiem ⁽⁵⁾, u fil-Komunikazzjoni tagħha dwar vizjoni strategika Ewropea fit-tul għal ekonomija għanja, moderna, kompetittiva u newtrali għall-klima ⁽⁶⁾. Din il-Komunikazzjoni tal-aħħar tenfasizza li l-miżuri dwar l-effiċjenza fl-enerġija jenhtieg li jkollhom rwol ċentrali fil-kisba ta' ekonomija newtrali għall-klima sal-2050 u fit-tnaqqis sa nofs il-konsum tal-enerġija meta mqabbel mal-2005.

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2012/27/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-effiċjenza fl-enerġija, li temenda d-Direttivi 2009/125/KE u 2010/30/UE u li tħassar id-Direttivi 2004/8/KE u 2006/32/KE (ĠU L 315, 14.11.2012, p. 1).

⁽²⁾ Id-Direttiva (UE) 2018/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 li temenda d-Direttiva 2012/27/UE dwar l-effiċjenza fl-enerġija (ĠU L 328, 21.12.2018, p. 210).

⁽³⁾ Id-Direttiva (UE) 2018/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli (ĠU L 328, 21.12.2018, p. 82).

⁽⁴⁾ Impact Assessment accompanying the document Communication from the Commission to the European Parliament and the Council Energy Efficiency and its contribution to energy security and the 2030 Framework for climate and energy policy (SWD(2014) 255 final).

⁽⁵⁾ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, il-Kumitat tar-Reġjuni u l-Bank Ewropew għall-Investment "Qafas Strategiku għal Unjoni tal-Enerġija Reżiljenti b'Politika dwar il-Bidla fil-Klima li thares 'il quddiem" (COM(2015) 80 final).

⁽⁶⁾ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, lill-Kumitat tar-Reġjuni u lill-Bank Ewropew tal-Investment "Pjaneta Nadifa għal kulhadd — Vizjoni strategika Ewropea fit-tul għal ekonomija għanja, moderna, kompetittiva u newtrali għall-klima" (COM(2018) 773 final).

- (5) L-implimentazzjoni shiha u t-tiżuri tal-legiżlazzjoni eżistenti tal-enerġija jitqiesu bħala l-ewwel prijorità fl-istabbiliment tal-Unjoni tal-Enerġija.
- (6) Id-Direttiva 2010/31/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁷⁾ ("EPBD") hija l-legiżlazzjoni ewlenija, flimkien mad-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁸⁾ u r-Regolament (UE) 2017/1369 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁹⁾, li tindirizza l-effiċjenza fl-enerġija fil-bini fil-kontest tal-miri tal-effiċjenza fl-enerġija tal-2030. L-EPBD għandha żewġ objettivi komplementari, jiġifieri t-tiffif tar-rinnovazzjoni tal-bini eżistenti sal-2050 u l-appoġġ għall-modernizzazzjoni tal-bini kollu b'teknoloġiji intelligenti u b'rabta aktar ċara mal-mobbiltà nadifa.
- (7) Fl-2018 l-EPBD giet emendata bid-Direttiva (UE) 2018/844 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁰⁾ sabiex tithaffef il-modernizzazzjoni tal-bini fl-Unjoni.
- (8) Ir-rendiment tas-sistemi tekniċi tal-bini għandu impatt sinifikanti fuq ir-rendiment ġenerali tal-bini fl-użu tal-enerġija u għalhekk jenhtieg li jiġi ottimizat. Huwa importanti li jiġi żgurat li t-titjib tar-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija jsegwi approċċ integrat, filwaqt li jitqiesu l-miżuri dwar l-involukru tal-bini u dwar is-sistemi tekniċi tal-bini.
- (9) Il-legiżlazzjoni nazzjonali li tittrasponi l-Artikolu 8(1) tal-EPBD trid tiżgura li jiġu stabbiliti u infurzati r-rekwiżiti tas-sistemi għal grupp estiż ta' sistemi tekniċi tal-bini, u li jiġu introdotti rekwiżiti godda dwar l-installazzjoni ta' apparati awtoregulatorji fil-bini.
- (10) Sabiex jiġi ssodisfati l-objettivi tal-politika dwar l-effiċjenza fl-enerġija għall-bini, jenhtieg li tittejjeb it-trasparenza taċ-ċertifikati tar-rendiment fl-użu tal-enerġija. Il-legiżlazzjoni nazzjonali li tittrasponi r-rekwiżiti tal-Artikolu 8(9) tal-EPBD jehtieg li tiżgura li r-rendiment ġenerali tal-parti alterata fl-użu tal-enerġija, jew fejn rilevanti, tas-sistema kollha, tiġi dokumentata għall-użu fiċ-ċertifikazzjoni tal-bini u fil-kontroll tal-konformità meta jiġu installati, sostitwiti jew aġġornati s-sistemi tekniċi tal-bini, bħal pereżempju għat-tishin tal-ispazji, għall-arja kundizzjonata jew għat-tishin tal-ilma.
- (11) L-innovazzjoni u t-teknoloġija ġdida wkoll jagħmluha possibbli li l-bini jappoġġa d-dekarbonizzazzjoni ġenerali tal-ekonomija, inkluż fis-settur tat-trasport. Pereżempju, il-bini jista' jappoġġa l-iżvilupp tal-infrastruttura meħtieġa għall-iċċarġjar intelligenti tal-vetturi elettrici, li jista' jipprovdi bażi għall-Istati Membri, jekk iridu, biex jużaw il-batteriji tal-karozzi bħala sors ta' enerġija.
- (12) Il-vetturi elettrici huma komponent importanti tat-tranzizzjoni lejn enerġija nadifa bbażata fuq miżuri ta' effiċjenza fl-enerġija, fjuwils alternattivi, enerġija rinnovabbli u soluzzjonijiet innovattivi għall-ġestjoni tal-flessibilità enerġetika. Il-kodiċijiet tal-bini jistgħu jintużaw b'mod effettiv biex jiġu introdotti rekwiżiti mmirati li jappoġġaw l-użu tal-infrastruttura tal-iċċarġjar fil-parkeġġi tal-bini residenzjali u ta' dak mhux residenzjali. Il-legiżlazzjoni nazzjonali li tittrasponi r-rekwiżiti tal-Artikolu 8(2) sal-Artikolu 8(8) tal-EPBD jehtieg li tiżgura l-użu tal-infrastruttura tal-iċċarġjar għall-vetturi elettrici fil-parkeġġi tal-bini.
- (13) Meta japplikaw ir-rekwiżiti tal-Artikolu 8(2) sal-Artikolu 8(8) tal-EPBD, jenhtieg li l-Istati Membri jikkunsidraw il-ħtieġa għal ipplanar urban olistiku u koerenti; kif ukoll il-promozzjoni ta' modalitajiet ta' trasport alternattivi, sikuri u sostenibbli u tal-infrastruttura ta' appoġġ tagħhom, pereżempju permezz ta' infrastruttura ddedikata għall-parkeġġ għar-roti elettrici u għall-vetturi tal-persuni b'mobbiltà mnaqqsa.
- (14) Jenhtieg li l-Istati Membri jistabbilixxu miżuri biex jissimplifikaw l-użu tal-infrastruttura tal-iċċarġjar bl-għan li jiġu indirizzati l-ostakli li jiltaqgħu magħhom is-sidien individwali meta jippruvaw jinstallaw punt tal-iċċarġjar fl-ispazju tal-parkeġġ tagħhom, bħal pereżempju inċentivi opposti u kumplikazzjonijiet amministrattivi.
- (15) Sabiex jiġi diġitalizzat is-settur tal-bini, u b'hekk jibdeu jifacċaw djar intelligenti u komunitajiet konnessi tajjeb, jenhtieg li jiġu pprovdu inċentivi mmirati biex jipromwovu sistemi lesti għat-teknoloġiji intelligenti u soluzzjonijiet diġitali fl-ambjent mibni.

⁽⁷⁾ Id-Direttiva 2010/31/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Mejju 2010 dwar ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija (ĠU L 153, 18.6.2010, p. 13).

⁽⁸⁾ Id-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li tistabbilixxi qafas għall-iffissar ta' rekwiżiti għall-ekodisinn għal prodotti relatati mal-enerġija (ĠU L 285, 31.10.2009, p. 10).

⁽⁹⁾ Ir-Regolament (UE) 2017/1369 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2017 li jistabbilixxi qafas għat-tikkettar tal-enerġija u li jhassar id-Direttiva 2010/30/UE (ĠU L 198, 28.7.2017, p. 1).

⁽¹⁰⁾ Id-Direttiva (UE) 2018/844 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 li temenda d-Direttiva 2010/31/UE dwar ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija u d-Direttiva 2012/27/UE dwar l-effiċjenza fl-enerġija (ĠU L 156, 19.6.2018, p. 75).

- (16) Huwa importanti li titqajjem kuxjenza fost is-sidien u l-okkupanti tal-bini dwar il-valur tal-awtomatizzazzjoni tal-bini u l-monitoraġġ elettroniku tas-sistemi tekniċi tal-bini; u tinbena fiduċja fost l-okkupanti dwar l-iffrankar reali li joffru dawk il-funzjonalitajiet imtejba.
- (17) Sabiex jiġi żgurat ir-rendiment inizjali u kontinwu tas-sistemi tat-tishin, tas-sistemi tal-arja kundizzjonata u tas-sistemi tal-ventilazzjoni, jenhtieg li l-iskemi ta' spezzjoni jtfasslu b'tali mod li jimmassimizzaw ir-riżultati tagħhom. L-Artikoli 14 u 15 tal-EPBD jespandu l-ambitu tas-sistemi tekniċi tal-bini soġġetti għal spezzjonijiet regolari obbligatorji jew miżuri alternattivi. Barra minn hekk, dawk l-Artikoli jistipulaw alternattivi għall-ispezzjonijiet ibbażati fuq l-awtomatizzazzjoni u l-kontroll jew l-monitoraġġ elettroniku, u jstabbilixxu rekwiżiti godda dwar l-installazzjoni tas-sistemi tal-awtomatizzazzjoni u l-kontroll tal-bini f'ċertu bini mhux residenzjali.
- (18) L-awtomatizzazzjoni tal-bini u l-monitoraġġ elettroniku tas-sistemi tekniċi tal-bini wrew li huma sostitut effettiv għall-ispezzjonijiet, b'mod partikolari għas-sistemi l-kbar. B'riżultat ta' dan, għandhom potenzjal kbir biex jipprovdu ffrankar kosteffettiv u sinifikanti fl-enerġija kemm għall-konsumaturi kif ukoll għan-negozji. L-installazzjoni ta' tagħmir bħal dan jenhtieg li tiġi kkunsidrata bħala alternattiva kosteffettiva għall-ispezzjonijiet ta' bini kbir mhux residenzjali u ta' -bini b'hafna appartamenti ta' daqs suffiċjenti, minhabba li toffri redditu interessanti fuq l-investiment u tippermetti li tittiehed azzjoni abbażi tal-informazzjoni pprovduta, u b'hekk maż-żmien ikun żgurat l-iffrankar fl-enerġija. L-implimentazzjoni tar-rekwiżiti fl-Artikolu 14(4) u fl-Artikolu 15(4) tal-EPBD se tiżgura li s-sistemi tal-awtomatizzazzjoni u l-kontroll tal-bini jkunu installati fil-bini mhux residenzjali fejn l-output massimu attribwit effettiv tat-tishin jew tal-arja kundizzjonata tkun oġġla minn ċertu livell limitu, u meta dan ikun teknikament u ekonomikament fattibbli.
- (19) Biex jintlaħqu l-oġġettivi tal-politika dwar l-effiċjenza fl-enerġija għall-bini, it-trasparenza tal-kalkoli tar-rendiment fl-użu tal-enerġija jenhtieg li tittiejeb billi jiġi żgurat li l-parametri mehtieġa kollha kemm għaċ-certifikazzjoni kif ukoll għar-rekwiżiti minimi ta' rendiment fl-użu tal-enerġija, jiġu stabbiliti u applikati b'mod konsistenti fl-Unjoni kollha.
- (20) L-Anness I tal-EPBD ġie emendat sabiex jiġi introdott grad ta' trasparenza fil-kalkolu tal-fatturi tal-enerġija primarja, sabiex jiġi żgurat ir-rwol ċentrali tal-involukru tal-bini u sabiex jiġi indirzzat ir-rwol tas-sorsi tal-enerġija rinnovabbli fil-post u mhux fil-post.
- (21) L-Istati Membri jridu jdahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li jittrasponu d-Direttiva (UE) 2018/844 sal-10 ta' Marzu 2020.
- (22) It-traspożizzjoni shiħa u l-implimentazzjoni effettiva tal-EPBD emendata huma fundamentali sabiex isostnu l-kisba tal-miri tal-effiċjenza fl-enerġija tal-2030 u sabiex l-Unjoni terġa' lura fit-triq tagħha lejn id-dekarbonizzazzjoni tal-istokkijiet tal-bini nazzjonali sal-2050.
- (23) L-EPBD thalli margni wiesgħa ta' diskrezzjoni lill-Istati Membri meta jkunu qed ifasslu l-kodicijiet tal-bini tagħhom u meta jkunu qed jimplimentaw ir-rekwiżiti tekniċi fir-rigward tar-rinnovazzjonijiet, taċ-certifikati tal-bini u tas-sistemi tekniċi li jintużaw fil-bini b'mod li l-aktar ikun adattat għall-kundizzjonijiet klimatiċi u għall-istokkijiet tal-bini nazzjonali. Din ir-Rakkomandazzjoni għandha l-għan li tispjega s-sustanza ta' dawk ir-rekwiżiti tekniċi u l-modi differenti kif jistgħu jinkisbu l-oġġettivi tad-Direttiva. Tipprezenta wkoll l-esperjenza u l-aħjar prattiki li l-Kummissjoni rat fost l-Istati Membri.
- (24) Il-Kummissjoni hija impenjata li taħdem mill-qrib mal-Istati Membri fit-traspożizzjoni u fl-implimentazzjoni effettiva tagħhom tal-EPBD. Din ir-Rakkomandazzjoni thejjiet għal dan l-għan sabiex tispjega f'aktar dettall kif jenhtieg li jinqraw ċerti dispożizzjonijiet tal-EPBD u kif dawn jistgħu jiġu applikati l-aħjar fil-kuntest tat-traspożizzjoni nazzjonali. B'mod partikolari l-għan huwa li jiġi żgurat fehim uniformi fl-Istati Membri kollha fit-thejjija tal-miżuri ta' traspożizzjoni tagħhom. Din ir-Rakkomandazzjoni ma tbiddilx l-effetti legali tal-EPBD u hija mingħajr preġudizzju għall-interpretazzjoni vinkolanti tal-EPBD kif iprovduta mill-Qorti tal-Ġustizzja. Din ir-Rakkomandazzjoni tindirizza suġġetti fl-EPBD li huma legalment kumplessi, diffiċli biex jiġu trasposti u li għandhom potenzjal kbir f'termini ta' impatt fuq l-effiċjenza fl-enerġija tal-bini. Din ir-Rakkomandazzjoni tiffoka fuq id-dispożizzjonijiet rigward il-modernizzazzjoni tal-bini u tikkonċerna l-Artikoli 2, 8, 14, 15, u l-Anness I tal-EPBD, li jinkludu dispożizzjonijiet dwar is-sistemi tekniċi tal-bini u l-ispezzjonijiet tagħhom, l-elettromobbiltà, u l-kalkolu tar-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija. Id-dispożizzjonijiet fl-EPBD li jittrattaw ir-rinnovazzjoni huma indirzzati f'Rakkomandazzjoni separata.
- (25) Għalhekk jenhtieg li din ir-Rakkomandazzjoni tippermetti lill-Istati Membri jiksbu impatti qawwija f'termini tal-modernizzazzjoni tal-istokk tal-bini tagħhom.

ADOTTAT DIN IR-RAKKOMANDAZZJONI:

1. Jenhtieg li l-Istati Membri jsegwu l-linji gwida pprovvduti fl-Anness ta' din ir-Rakkomandazzjoni fit-traspożizzjoni tar-rekwiżiti stipulati fid-Direttiva (UE) 2018/844.
2. Din ir-Rakkomandazzjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.
3. Ir-Rakkomandazzjoni għandha tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Ġunju 2019.

Għall-Kummissjoni
Miguel ARIAS CAÑETE
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

1. INTRODUZZJONI

Id-Direttiva 2010/31/UE ("EPBD") tippromwovi t-titjib fir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija, inkluż tas-sistemi tekniċi użati fil-bini. B'mod partikolari, id-Direttiva tikkjarifika s-sistemi li għalihom għandhom jiġu applikati r-reqwiziti u tinkludi dispożizzjonijiet speċifiċi maħsuba sabiex jiżguraw li dawk is-sistemi jiġu ddisinjati, dimensjonati, installati u aġġustati b'mod li jottimizza r-rendiment. Għal dawk is-sistemi li għandhom impatt partikolarment sinifikanti fuq ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija, id-Direttiva teżiġi wkoll li jsiru spezzjonijiet li jimmonitorjaw regolarment l-effiċjenza tas-sistema. Hija tqis il-monitoraġġ u l-kontroll elettronici bhala alternattiva possibbli għall-ispezzjonijiet.

Id-Direttiva 2012/27/UE ("EED") kien fiha dispożizzjonijiet dwar ir-rinnovazzjoni tal-bini u l-istrategġji fit-tul għall-mobilizzazzjoni tal-investiment fir-rinnovazzjoni tal-istokks tal-bini nazzjonali.

L-EPBD u l-EED ġew emendati bid-Direttiva (UE) 2018/844, li dahlet fis-sehħ fid-9 ta' Lulju 2018, issaħħaħ l-elementi msemmija hawn fuq u żżid it-tipi ta' sistemi li r-rendiment tagħhom għandu jiġi ottimizzat. Hija ssaħħaħ ukoll ir-rwol tal-monitoraġġ, l-awtomatizzazzjoni u l-kontroll elettronici u tinkludi rekwiżiti addizzjonali li jappoġġaw l-iskjerament ta' infrastruttura għall-iċċarġjar ta' vetturi elettrici fil-parkeġġi tal-binjiet.

L-espanzjoni tal-kamp ta' applikazzjoni tad-definizzjoni tas-sistemi tekniċi użati fil-bini sabiex jiġu inklużi aktar sistemi u, b'mod aktar ġenerali, il-htieġa li jiġu riflessi l-evoluzzjoni tal-bini u s-sistema tal-enerġija wasslu għall-htieġa li jiġi aġġornat il-qafas tal-EPBD għall-kalkolu tar-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija. Notevolment, dan ifisser li tittejjeb it-trasparenza tal-kalkoli tar-rendiment fl-użu tal-enerġija u taċ-ċertifikati tar-rendiment fl-użu tal-enerġija, b'mod partikolari fir-rigward tal-kalkolu tal-fatturi tal-enerġija primarja.

L-għan ta' din ir-Rakkomandazzjoni huwa li tgħin sabiex jiġu żgurati l-implimentazzjoni u l-infurzar shaħ tal-legiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-enerġija. Hija tipprovdi gwida dwar kif tinftiehem u tiġi trasposta l-EPBD, speċifikament dawk id-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw is-sistemi tekniċi użati fil-bini u l-ispezzjonijiet tagħhom, inklużi: ir-reqwiziti dwar l-installazzjoni ta' apparati awtoregulatorji u sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini (l-Artikolu 8 u l-Artikoli 14 u 15 tal-EPBD), l-infrastruttura tal-iċċarġjar tal-elettromobbiltà (l-Artikolu 8 tal-EPBD), u l-kalkolu tal-fatturi tal-enerġija primarja (l-Anness I tal-EPBD).

Il-linji gwida stabbiliti f'dan l-Anness jipprezentaw il-fehma tas-servizzi tal-Kummissjoni. Hija ma tbiddilx l-effetti tad-Direttiva u hija mingħajr preġudizzju għall-interpretazzjoni vinkolanti tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Artikoli 2, 8, 14, 15 u tal-Anness I tal-EPBD.

2. IS-SISTEMI TEKNIĊI UŻATI FIL-BINI U L-ISPEZZJONIJIET TAGĦHOM, INKLUŻI R-REKWIŻITI DWAR L-INSTALLAZZJONI TA' APPARATI AWTOREGOLATORJI U SISTEMI TA' AWTOMATIZZAZZJONI U KONTROLL TAL-BINI

2.1. **Għan: li jiġi żgurat l-aħjar rendiment tas-sistemi tekniċi użati fil-bini u li tiġi appoġġata l-ġestjoni tal-enerġija u l-ambjent ta' ġewwa**

L-EPBD tinkludi dispożizzjonijiet dwar ir-reqwiziti għas-sistemi tekniċi użati fil-bini u dwar il-valutazzjoni u d-dokumentazzjoni tar-rendiment tas-sistema, li l-għan tagħhom huwa doppju. L-ewwelnett, il-valutazzjoni u d-dokumentazzjoni tar-rendiment tas-sistema għandhom l-għan li jiżguraw li s-sistemi tekniċi użati fil-bini jiġu ddisinjati, installati u kkummissjonati b'mod adegwat sabiex jottimizzaw ir-rendiment attwali tagħhom. It-tieni nett, l-għan huwa li jiġi żgurat li kwalunkwe intervent li jista' jkollu impatt fuq ir-rendiment ta' sistema teknika użata fil-bini jiġi ssorveljat u ddokumentat. Dan huwa importanti minhabba li informazzjoni bħal din hija siewja għas-sid u sabiex tiġi ffaċilitata l-valutazzjoni tar-rendiment tal-bini b'mod ġenerali (pereżempju fil-kuntest taċ-ċertifikazzjoni tar-rendiment fl-użu tal-enerġija).

L-emenda tal-EPBD tespandi l-kamp ta' applikazzjoni tal-ispezzjoni regolari tas-sistemi tekniċi użati fil-bini. L-għan ta' dawn l-ispezzjonijiet huwa li jevalwaw ir-rendiment tas-sistema. L-ispezzjonijiet għandhom jidentifikaw ukoll kwistjonijiet jew problemi, jipproponu soluzzjonijiet jew miżuri ta' titjib, u jirreġistraw ir-riżultati tal-ispezzjoni f'rapport għal referenza futura.

L-EPBD tinkludi rekwiżiti għall-installazzjoni ta' apparati awtoregulatorji li kapaċi jirregolaw it-temperatura ta' ġewwa fil-bini, bl-għan li tittejjeb il-ġestjoni tal-konsum tal-enerġija, filwaqt li jiġu limitati l-kostijiet. Hija tinkludi wkoll il-htieġa li jiġu installati sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini (BACS) fil-binjiet mhux

residenzjali (eżistenti u ġodda) kollha fuq ċertu output nominali effettiv tas-sistemi tat-tiġin, ta' ventilazzjoni u tal-arja kundizzjonata. Dan minhabba li l-BACS iwasslu għal iffrankar sinifikanti tal-enerġija, itejbu l-ġestjoni tal-ambjent ta' ġewwa u, bħala tali, huma ta' benefiċċju għas-sidien u l-utenti tal-bini, b'mod partikolari f'binjiet mhux residenzjali kbar.

2.2. **Il-kamp ta' applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar is-sistemi tekniċi użati fil-bini u l-ispezzjonijiet tagħhom, l-apparati awtoregulatorji u l-BACS**

Din is-subtaqsima tfakkar il-kamp ta' applikazzjoni u l-kontenut ta' dawn id-dispożizzjonijiet u tenfasizza d-differenzi introdotti mill-emendi mid-Direttiva (UE) 2018/844, fejn rilevanti.

2.2.1. *Sistemi tekniċi użati fil-bini: ir-rekwiżiti tas-sistemi, il-valutazzjoni u d-dokumentazzjoni tar-rendiment ġenerali fl-użu tal-enerġija (l-Artikolu 2, l-Artikolu 8(1) u 8(9) tal-EPBD)*

Qabel l-emenda: qabel l-emenda, l-Artikolu 8(1) tal-EPBD talab lill-Istati Membri jstabbilixxu rekwiżiti tas-sistema fir-rigward tar-rendiment ġenerali, l-installazzjoni korretta u d-dimensjonament adattat, l-aġġustament u l-kontroll tas-sistemi tekniċi użati fil-bini. Dan l-obbligu applika għas-sistemi tekniċi użati fil-bini installati f'binjiet eżistenti u l-Istati Membri jstgħu japplikaw ukoll għas-sistemi tekniċi użati fil-bini installati f'binjiet ġodda. Barra minn hekk, qabel l-emenda, l-Artikolu 2(3) tal-EPBD iddefinixxa sistema teknika użata fil-bini bħala "tagħmir tekniku li jipprovdi għat-tiġin, għat-tkessiġ, għall-ventilazzjoni, għall-mishun, għad-dawl jew għal kumbinazzjoni ta' dawn, ta' bini jew unità ta' bini".

Wara l-emenda: fir-rigward tas-sistemi tekniċi użati fil-bini, l-Artikolu 8 tal-EPBD ġie sostitwit, filwaqt li kien innotat dan li ġej:

- (a) id-dispożizzjonijiet dwar ir-rekwiżiti tas-sistemi tekniċi użati fil-bini fl-Artikolu 8(1) jibqgħu sostanzjalment l-istess (bl-eċċezzjoni tas-sistemi li għalihom kellhom jiġu applikati ir-rekwiżiti tas-sistema, elenkati fis-subparagrafu 2, li kien thassar);
- (b) l-emenda taġġorna u testendi d-definizzjoni ta' "sistemi tekniċi użati fil-bini" (l-Artikolu 2(3));
- (c) l-emenda tintroduċi dispożizzjonijiet ġodda dwar il-valutazzjoni u d-dokumentazzjoni tar-rendiment ġenerali tas-sistemi tekniċi użati fil-bini (l-Artikolu 8(9)).

2.2.2. *Sistemi tekniċi użati fil-bini: spezzjonijiet (l-Artikoli 14 u 15 tal-EPBD)*

Qabel l-emenda:

L-Artikolu 14 tal-EPBD stabbilixxa r-rekwiżiti ta' spezzjoni għal sistemi tat-tiġin b'saħħa effettiva ta' aktar minn 20 kW. L-Istati Membri kellhom jiddeterminaw il-frekwenzi tal-ispezzjoni abbażi tat-tip tas-sistema, l-output nominali effettiv, il-kostijiet tal-ispezzjonijiet u l-iffrankar smat tal-enerġija. Is-sistemi tat-tiġin b'saħħa effettiva ta' aktar minn 100 kW kellhom jiġu spezzjonati mill-inqas kull sentejn. L-Istati Membri jstgħu jippermettu wkoll frekwenza mnaqqsa ta' spezzjoni għal sistemi b'sistemi elettronici ta' monitoraġġ u kontroll fis-seħħ. Bħala alternattiva għall-ispezzjonijiet, l-Artikolu 14(4) ippermetta lill-Istati Membri jagħzlu li jiehdu miżuri li jiżguraw li l-utenti jinghataw pariri dwar is-sostituzzjoni tal-bojlers, modifiki oħrajn fis-sistema tat-tiġin u soluzzjonijiet alternattivi sabiex jiġu vvalutati l-effiċjenza u d-daqs adattat tal-bojler. L-impatt ġenerali ta' dan l-approċċ kellu jkun ekwivalenti għall-impatt mistenni tal-ispezzjonijiet.

L-Artikolu 15 tad-Direttiva stabbilixxa r-rekwiżiti ta' spezzjoni għal sistemi tal-arja kundizzjonata b'saħħa effettiva ta' aktar minn 12 kW. L-Istati Membri kellhom jiddeterminaw il-frekwenzi tal-ispezzjoni abbażi tat-tip tas-sistema, l-output nominali effettiv, il-kostijiet tal-ispezzjonijiet u l-iffrankar smat tal-enerġija. L-Istati Membri jstgħu jippermettu frekwenza mnaqqsa ta' spezzjoni għal sistemi b'sistemi elettronici ta' monitoraġġ u kontroll fis-seħħ. Bħala alternattiva għall-ispezzjonijiet, l-Artikolu 15(4) ippermetta lill-Istati Membri jagħzlu li jiehdu miżuri li jiżguraw li l-utenti jinghataw pariri dwar is-sostituzzjoni ta' sistemi tal-arja kundizzjonata u modifiki relatati oħrajn, inklużi spezzjonijiet sabiex jiġu vvalutati l-effiċjenza u d-daqs adattat tas-sistema. L-impatt ġenerali ta' dan l-approċċ kellu jkun ekwivalenti għall-impatt mistenni tal-ispezzjonijiet.

Wara l-emenda:

L-Artikolu 1(7) tad-Direttiva (UE) 2018/844 jissostitwixxi d-dispożizzjonijiet relatati mal-ispezzjonijiet fl-Artikoli 14 u 15 tal-EPBD.

Skont l-Artikolu 14 tal-EPBD, is-sistemi tat-tishin u s-sistemi tat-tishin u tal-ventilazzjoni kkombinati b'output nominali effettiv ta' 70 kW jew inqas ma għadhomx jirrikjedu spezzjonijiet. Skont l-istess Artikolu, is-sistemi tat-tishin u s-sistemi tat-tishin u tal-ventilazzjoni kkombinati b'output nominali effettiv ta' aktar minn 70 kW xorta jridu jiġu spezzjonati f'intervalli regolari. L-EPBD tippermetti eżenzjonijiet għal:

- (a) sistemi li huma taħt arrangamenti kuntrattwali tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija (jew simili), f'konformità mal-Artikolu 14(2);
- (b) sistemi mhaddmin minn operatur ta' utilità jew netwerk, f'konformità mal-Artikolu 14(2);
- (c) sistemi f'binjiet mhux residenzjali mghammra b'sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll, f'konformità mal-Artikolu 14(4) u 14(6);
- (d) sistemi f'binjiet residenzjali b'funzjonalitajiet speċifiċi ta' monitoraġġ u kontroll, f'konformità mal-Artikolu 14(5) u 14(6).

Skont l-Artikolu 15 tal-EPBD, is-sistemi tal-arja kundizzjonata u s-sistemi tal-arja kundizzjonata u tal-ventilazzjoni kkombinati b'output nominali effettiv ta' 70 kW jew inqas ma għadhomx jirrikjedu spezzjonijiet. Skont l-istess Artikolu, is-sistemi tal-arja kundizzjonata u s-sistemi tal-arja kundizzjonata u tal-ventilazzjoni kkombinati b'output nominali effettiv ta' aktar minn 70 kW xorta jridu jiġu spezzjonati f'intervalli regolari. L-EPBD tippermetti eżenzjonijiet għal:

- (a) sistemi taħt arrangamenti kuntrattwali tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija (jew simili), f'konformità mal-Artikolu 15(2);
- (b) sistemi mhaddmin minn operatur ta' utilità jew netwerk, f'konformità mal-Artikolu 15(2);
- (c) sistemi f'binjiet mhux residenzjali mghammra b'sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll, f'konformità mal-Artikolu 15(4) u 15(6);
- (d) sistemi f'binjiet residenzjali b'funzjonalitajiet speċifiċi ta' monitoraġġ u kontroll, f'konformità mal-Artikolu 15(5) u 15(6).

2.2.3. *Rekwiżiti relatati mal-installazzjoni ta' apparati awtoregolatorji (l-Artikolu 8(1) tal-EPBD)*

Qabel l-emenda: Mhux applikabbli (dawn id-dispożizzjonijiet ġew introdotti mal-emenda)

Wara l-emenda: L-Artikolu 1 tad-Direttiva (UE) 2018/844 jintroduci rekwiżiti godda relatati mal-installazzjoni ta' apparati awtoregolatorji u sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini f'binjiet li jissodisfaw kundizzjonijiet speċifiċi. B'mod aktar preċiż, skont it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 8(1) tal-EPBD, l-Istati Membri jridu jirrikjedu l-installazzjoni ta' apparati awtoregolatorji fil-binjiet godda kollha u fil-binjiet eżistenti meta l-generaturi tas-sħana jiġu sostitwiti, fejn ikun teknikament u ekonomikament fattibbli.

2.2.4. *Rekwiżiti relatati mal-installazzjoni ta' sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini (l-Artikoli 14(4) u 15(4) tal-EPBD)*

Qabel l-emenda: Mhux applikabbli (dawn id-dispożizzjonijiet ġew introdotti mal-emenda)

Wara l-emenda: Skont l-Artikolu 14(4) u l-Artikolu 15(4) tal-EPBD, l-Istati Membri jridu jirrikjedu l-installazzjoni ta' sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini fil-binjiet mhux residenzjali kollha li fihom l-output nominali effettiv tat-tishin, l-arja kundizzjonata, it-tishin u l-ventilazzjoni kkombinati u l-arja kundizzjonata u l-ventilazzjoni kkombinati jkun ta' aktar minn 290 kW. F'konformità mal-Artikoli 14(4) u 15(4) tal-EPBD, dan irid isir sal-31 ta' Dicembru 2025, fejn ikun teknikament u ekonomikament fattibbli (ara t-taqsim 2.3.4 għal aktar gwida dwar il-fattibbiltà tal-issodisfar tar-rekwiżiti).

2.3. **Il-fehim tad-dispożizzjonijiet dwar is-sistemi tekniċi użati fil-bini u l-ispezzjonijiet tagħhom, l-apparati awtoregolatorji u l-BACS**

2.3.1. *Ir-rekwiżiti tas-sistemi tekniċi użati fil-bini u l-valutazzjoni u d-dokumentazzjoni tar-rendiment generali fl-użu tal-enerġija tas-sistemi tekniċi użati fil-bini (l-Artikolu 2, l-Artikolu 8(1) u 8(9) tal-EPBD)*

2.3.1.1. Estensjoni tad-definizzjoni ta' "sistema teknika użata fil-bini" (l-Artikolu 2(3) tal-EPBD)

L-obbligi li jirriżultaw mill-Artikolu 8(1) u 8(9) tal-EPBD japplikaw għas-sistemi tekniċi użati fil-bini kif definiti fl-Artikolu 2(3). Skont din id-definizzjoni, it-terminu "sistema teknika użata fil-bini" tfisser "tagħmir tekniku għat-tishin tal-ispazju, għat-tkessih tal-ispazju, għall-ventilazzjoni, għall-ilma sħun domestiku, għad-dawl integrat, għall-awtomatizzazzjoni u l-kontroll tal-bini, għall-generazzjoni tal-elettriku fuq il-post, jew għal tahlita tagħhom, inklużi dawk is-sistemi li jużaw enerġija minn sorsi rinnovabbli, ta' bini jew ta' unità ta' bini."

“Sistema teknika użata fil-bini” kienet diġà definita fl-EPBD qabel l-aħħar emenda. L-EPBD taggorna din id-definizzjoni billi: tuża kliem differenti għal xi sistemi, bl-għan li tikkjarifika l-kamp ta’ applikazzjoni tagħhom; u testendih sabiex tinkludi sistemi addizzjonali (“tagħmir tekniku għall-awtomatizzazzjoni u l-kontroll tal-bini” u “tagħmir tekniku għall-ġenerazzjoni tal-elettriku fuq il-post”).

It-tabella li ġejja tiġbor fil-qosor il-bidliet li saru fid-definizzjoni skont l-EPBD:

Tabella 1

Bidliet fid-definizzjoni ta’ “sistema teknika użata fil-bini” introdotti skont l-EPBD

Qabel l-emenda	Bl-emenda	Tip ta’ bidla
tishin	tishin tal-ispazju	kjarifika tal-kamp ta’ applikazzjoni
tkessih	tkessih tal-ispazju	kjarifika tal-kamp ta’ applikazzjoni
ventilazzjoni	ventilazzjoni	ebda bidla
ilma shun	ilma shun domestiku	kjarifika tal-kamp ta’ applikazzjoni
dawl	dawl integrat	kjarifika tal-kamp ta’ applikazzjoni ⁽¹⁾
n/a	awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini	sistema teknika ġdida użata fil-bini
n/a	ġenerazzjoni tal-elettriku fuq il-post	sistema teknika ġdida użata fil-bini

⁽¹⁾ Id-Direttiva kienet diġà dwar id-dawl integrat qabel l-emenda (l-installazzjonijiet ta’ dawl integrat ġew ikkunsidrati fil-metodoloġija użata sabiex jiġi kkalkolat ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija). Dan huwa konsistenti wkoll mal-kunsiderazzjoni tad-dawl integrat bħala parti mill-użi tal-enerġija li għandhom impatt fuq ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija (ara l-Anness I tal-EPBD).

Il-kuncett ta’ “ġenerazzjoni tal-elettriku fuq il-post” skont l-EPBD għandu jkun soġġett għall-interpretazzjoni fid-dawl tal-Artikolu 15 tad-Direttiva dwar l-Elettriku ⁽¹⁾ dwar regoli komuni għas-suq intern tal-elettriku li jirregola l-istatus, id-drittijiet u l-obbligi tal-klijenti tal-elettriku li jkollhom ukoll unitajiet ta’ ġenerazzjoni, u tal-kuncett ta’ “klijenti attivi” skont it-tifsira tal-istess Direttiva.

2.3.1.2. Sistemi tekniċi godda użati fil-bini fl-EPBD (l-Artikolu 2(3) u 2(3a) tal-EPBD)

It-tagħmir tekniku għall-awtomatizzazzjoni u l-kontroll tal-bini u t-tagħmir tekniku għall-ġenerazzjoni tal-elettriku fuq il-post żdiedu mad-definizzjoni ta’ sistemi tekniċi użati fil-bini.

- (a) Is-“sistemi ta’ awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini” huma definiti fl-Artikolu 2(3a) tal-EPBD: “sistema ta’ awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini” tfisser sistema li tinkludi l-prodotti, is-softwer u s-servizzi ta’ inġinerija kollha li jstgħu jappoġġaw it-thaddim effiċjenti fl-użu tal-enerġija, ekonomiku u mingħajr periklu ta’ sistemi tekniċi tal-bini permezz ta’ kontrolli awtomatiċi u permezz tal-iffaċilitar tal-ġestjoni manwali ta’ dawk is-sistemi tekniċi tal-bini;”
- (b) “Sistemi ta’ ġenerazzjoni tal-elettriku fuq il-post” tirreferi għal sistemi li huma ddisinjati sabiex jipproduċu l-elettriku, li huma installati fi jew ġewwa l-konfini limitati tal-bini fejn tinsab il-binja u li għandhom xi livell ta’ integrazzjoni mal-bini u l-installazzjoni elettrika tiegħu ⁽²⁾. Tali sistemi jinkludu, b’mod partikolari, il-pannelli fotovoltajċi (eż. pannelli fotovoltajċi mmuntati fuq is-soqfa), l-installazzjonijiet mikro ta’ shana u enerġija kkombinati (CHP) u t-turbini tar-riħ zghar.

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għas-suq intern tal-elettriku (tfassil mill-ġdid) giet approvata mill-Parlament Ewropew fl-ewwel qari fis-26 ta’ Marzu 2019, wara ftehim proviżorju li ntlahaq fin-negozjati interistituzzjonali. L-adozzjoni mill-Kunsill hija prevista f’Mejju 2019 u wara tiġi ppubblikata f’*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

⁽²⁾ L-Istati Membri se jkollhom bżonn jiddeċiedu kif jittrasponu l-kuncett ta’ “fuq il-post” f’kazijiet fejn is-sistema ma tkunx ġewwa jew fuq il-bini. Jekk is-sistema tal-ġenerazzjoni tal-elettriku jkollhiex konnessjoni mal-grilja tal-elettriku jew le tista’ tgħin sabiex issir distinzjoni bejn is-sistemi fuq il-post u s-sistemi mhux fuq il-post.

2.3.1.3. Definizzjonijiet utli: “sistema tat-tiġhin” u “sistema tal-arja kundizzjonata” (l-Artikolu 2(15a) u 2(15) tal-EPBD)

Minbarra d-definizzjoni ta' sistema teknika użata fil-bini, l-Artikolu 2 tal-EPBD jinkludi d-definizzjonijiet ta' sistema tat-tiġhin u sistema tal-arja kundizzjonata ⁽³⁾:

- (a) “Sistema tat-tiġhin” tfisser taħlita tal-komponenti meħtieġa biex tkun ipprovduta forma ta' trattament tal-arja interna, li permezz tagħha tiżdied it-temperatura ⁽⁴⁾”.
- (b) “Sistema ta' arja kundizzjonata” tfisser numru ta' komponenti magħqudin li jkunu meħtieġa biex tkun ipprovduta forma ta' trattament tal-arja interna, li permezz tagħhom it-temperatura hija kkontrollata jew tista' titbaxxa ⁽⁵⁾”.

2.3.1.4. Meta japplikaw l-obbligi? (l-Artikolu 8(1) u 8(9) tal-EPBD)

Id-dispożizzjonijiet dwar is-sistema teknika użata fil-bini skont l-Artikolu 8(1) u 8(9) tal-EPBD japplikaw meta tiġi installata, sostitwita jew imtejba sistema teknika użata fil-bini.

Innota li l-kundizzjonijiet li jeħtieġ li jiġu ssodisfati sabiex japplikaw dawn l-obbligi huma relatati biss mas-sistemi tekniċi użati fil-bini nfushom u mhux mat-tip ta' bini jew unità ta' bini taħt kunsiderazzjoni. Id-definizzjoni ta' sistema teknika użata fil-bini tagħmilha ċara li sistema teknika użata fil-bini hija tagħmir f'bini jew unità ta' bini, li tfisser li d-dispożizzjonijiet li japplikaw għas-sistemi tekniċi użati fil-bini huma applikabbli fil-binijiet jew fl-unitajiet tal-bini kkonċernati, irrispettivament mit-tip jew il-karatteristiki ta' bini.

Madankollu, id-dispożizzjoni dwar l-iffissar tar-rekwiżiti tas-sistema hija obligatorja fir-rigward tas-sistemi tekniċi użati fil-bini f'binijiet eżistenti. Huwa f'idejn l-Istati Membri jekk jagħzlux li jestendu l-obbligu għas-sistemi tekniċi użati fil-bini f'binijiet godda.

2.3.1.5. Tifsira tat-termini (l-Artikolu 8(1) u 8(9) tal-EPBD)

Id-dispożizzjonijiet godda dwar id-dokumentazzjoni tar-rendiment tas-sistema (l-Artikolu 8(9) tal-EPBD) jużaw uħud mill-istess kuncetti bħad-dispożizzjonijiet dwar l-iffissar tar-rekwiżiti tas-sistema: “rendiment ġenerali fl-użu tal-enerġija”, “installazzjoni”, “sostituzzjoni” u “titjib”. It-tifsira ta' dawn it-termini tibqa' l-istess fid-dispożizzjonijiet il-godda. Għalhekk, dawn it-termini għandhom jiġu trasposti fil-livell nazżjonali bl-istess mod bħal fid-dispożizzjonijiet dwar l-iffissar tar-rekwiżiti tas-sistema.

Id-dispożizzjonijiet dwar id-dokumentazzjoni tar-rendiment tas-sistema jużaw ukoll it-terminu “parti mibdula”, li jirreferi għall-parti speċifika (jiġifieri komponent) ta' sistema li tiġi affettwata meta s-sistema tiġi mtejba. Dan huwa rilevanti biss fil-kuntest ta' titjib ta' sistema, mhux meta tiġi installata jew sostitwita sistema.

2.3.2. *Spezzjoni tas-sistemi tat-tiġhin, tal-arja kundizzjonata, tat-tiġhin u tal-ventilazzjoni kkombinati, u tal-arja kundizzjonata u tal-ventilazzjoni kkombinati (l-Artikoli 14 u 15 tal-EPBD)*

2.3.2.1. *Evoluzzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar l-ispezzjonijiet skont l-EPBD (l-Artikoli 14 u 15 tal-EPBD)*

Fil-qosor, il-bidliet ewlenin fir-rekwiżiti tal-ispezzjoni introdotti skont l-EPBD huma: (1) il-limiti differenti għall-ispezzjonijiet, (2) l-introduzzjoni tal-ispezzjonijiet tas-sistemi ta' ventilazzjoni għas-sistemi tat-tiġhin (l-arja kundizzjonata) u tal-ventilazzjoni kkombinati, (3) enfasi akbar fuq il-kundizzjonijiet operattivi normali, u (4) rwol akbar għas-sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini (BACS) u għas-sistemi elettroniki ta' monitoraġġ u kontroll.

Bħala alternattiva għall-ispezzjonijiet, l-Artikoli 14(3) u 15(3) tal-EPBD jinkludu l-possibbiltà għall-Istati Membri li jagħzlu li jieħdu miżuri alternattivi li jiżguraw li l-utenti jingħataw pariri. Id-dispożizzjonijiet tal-EPBD dwar il-miżuri alternattivi huma simili għal dawk stabbiliti fl-EPBD qabel l-aħħar emenda.

⁽³⁾ Id-definizzjoni ta' “sistema tal-arja kundizzjonata” kienet diġà giet ipprovduta qabel l-emenda u ma gietx immodifikata fl-EPBD. Id-definizzjoni ta' “sistema tat-tiġhin” hija ġdida fl-EPBD.

⁽⁴⁾ L-EPBD tirreferi kemm għal “sistema tat-tiġhin” kif ukoll għal “sistema tat-tiġhin tal-ispazju” – dawn iż-żewġ termini huma ekwivalenti skont it-tifsira tad-Direttiva.

⁽⁵⁾ L-EPBD tirreferi kemm għal “sistema ta' arja kundizzjonata” kif ukoll għal “sistema għat-tkessih tal-ispazju” – dawn iż-żewġ termini huma ekwivalenti skont it-tifsira tad-Direttiva.

Madankollu, l-Istati Membri li jagħzlu li japplikaw miżuri alternattivi jridu jiżguraw li l-impatt tagħhom ikun ekwivalenti għall-impatt li kieku kien ikollhom l-ispezzjonijiet imwettqa skont l-Artikolu 14(1) u l-Artikolu 15(1) tal-EPBD (dan jinkludi elementi bħal-limiti l-ġodda, is-sistemi tat-tishin u tal-ventilazzjoni kkombinati, l-eżenzjonijiet, eċċ.).

Id-dispożizzjonijiet fl-Artikolu 15 tal-EPBD huma kważi identiċi għal dawk fl-Artikolu 14. L-unika differenza hija li l-Artikolu 14 japplika għas-sistemi tat-tishin, filwaqt li l-Artikolu 15 japplika għas-sistemi tal-arja kundizzjonata. Għalhekk, l-Istati Membri għandhom japplikaw ir-rakkomandazzjonijiet ipprovduti għall-ispezzjoni tas-sistemi tat-tishin fl-Artikolu 14 għall-ispezzjoni tas-sistemi tal-arja kundizzjonata fl-Artikolu 15 (jew il-miżuri alternattivi tagħhom, jekk applikabbli). Jirriżulta li r-referenzi għas-sistemi tat-tishin japplikaw ukoll għas-sistemi tal-arja kundizzjonata, filwaqt li r-referenzi għall-generaturi tas-sħana jew għall-bojlers japplikaw ukoll għall-generaturi tat-tkessih jew għall-apparat tat-tkessih. Sabiex jiġi evitat test żejjed, it-taqsimiet li ġejjin jindirizzaw prinċipalment l-ispezzjoni tas-sistemi tat-tishin skont l-Artikolu 14; referenzi separati għas-sistemi tal-arja kundizzjonata skont l-Artikolu 15 għandhom isiru biss fejn ikunu meħtieġa.

2.3.2.2. Sahħa effettiva (output nominali effettiv) (l-Artikoli 2(17), 14 u 15 tal-EPBD)

Id-definizzjoni ta' "sahħa effettiva" hija mogħtija fl-Artikolu 2(17) tal-EPBD.

Għat-tishin u l-arja kundizzjonata, l-output nominali effettiv tfisser l-output massimu (f'kW) matul it-thaddim, kif speċifikat mill-manifattur tas-sistema ⁽⁶⁾:

- (a) potenza termika nominali għal sistema tat-tishin;
- (b) potenza tat-tkessih nominali għal sistema tal-arja kundizzjonata.

Fejn applikabbli, il-limitu għall-output nominali effettiv japplika għal kull sistema individwalment (it-tishin, l-arja kundizzjonata, it-tishin u l-arja kundizzjonata kkombinati u l-ventilazzjoni).

Meta jkun hemm fis-sehħ sistemi kkombinati, l-output nominali effettiv għandu jirrifletti l-kapaċità tal-kombinazzjoni tas-sistemi, kif ikkjarifikat fit-taqsimiet 2.3.2.3 u 2.3.2.4.

Ġeneralment, sistema tkun tinkludi aktar minn unità waħda li jithaddmu b'mod kongunt. F'dan il-każ, l-output nominali effettiv jikkorrispondi għas-somma tal-outputs nominali effettivi tal-unitajiet individwali.

2.3.2.3. Sistemi tat-tishin u tal-ventilazzjoni kkombinati (l-Artikolu 14 tal-EPBD)

L-aħħar emenda għall-EPBD tespandi l-kamp ta' applikazzjoni tal-ispezzjoni sabiex tkun tinkludi wkoll il-parti tal-ventilazzjoni tas-sistemi tat-tishin u tal-ventilazzjoni kkombinati.

Għal dawk l-Istati Membri li diġà għandhom sistemi ta' spezzjoni fis-sehħ, il-kamp ta' applikazzjoni tas-sistema tat-tishin innifisha għandu diġà jkun ġie definit fil-kuntest tat-traspożizzjoni. F'konformità mal-Artikolu 14(1) tal-EPBD, dan irid jinkludi l-partijiet aċċessibbli kollha, bħall-generatur tas-sħana, is-sistema tal-kontroll u l-pompi taċ-ċirkolazzjoni.

L-EPBD teżiġi wkoll li ssir l-ispezzjoni tal-ventilazzjoni f'sistemi tat-tishin u tal-ventilazzjoni kkombinati. Billi dan huwa rekwiżit ġdid, l-Istati Membri għandhom jiddefinixxu t-tipi ta' sistemi li issa se jitqiesu bħala sistemi tat-tishin u tal-ventilazzjoni kkombinati.

Il-kunċett ta' sistemi tat-tishin u tal-ventilazzjoni kkombinati għandu jinftehem bħala li jinkludi l-kategoriji li ġejjin:

- (a) Tip 1: sistemi tal-ventilazzjoni mqabbda mas-sistema tat-tishin. Dawn huma sistemi fejn is-sistema tal-ventilazzjoni tkun magħmula minn unità tat-trattament tal-arja (AHU) waħda jew aktar li jwasslu l-arja trattata lejn l-ispazju/i msahħan/imsahħnin u fejn dawn l-AHUs ikunu mqabbda ma' wiehed jew aktar mill-generaturi tas-sħana bl-għan li jużaw is-sħana tagħhom sabiex jittrattaw l-arja. Eżempji ta' sistema ta' dan it-tip: boiler + AHU + unitajiet terminali (kojls tal-fannijiet/konvetturi tal-fannijiet/radjaturi) jew boiler + sistema bil-volum tal-arja varjabbli;

⁽⁶⁾ Din l-informazzjoni hija parti mill-informazzjoni dwar il-prodott meħtieġa skont ir-regolamenti differenti tal-Ekedisinn għall-prodotti tat-tishin u tat-tkessih.

- (b) Tip 2: sistemi ta' ventilazzjoni kkoordinati mas-sistema tat-tishin. Dawn huma sistemi fejn hemm unità tat-trattament tal-arja waħda jew aktar li jwasslu l-arja ttrattata lejn l-ispazju/i msahhan/imsahhnin. Is-sistema ta' ventilazzjoni hija mqabba ma' sors tas-shana indipendenti (eż. bojler jew pompa tas-shana ddedikati) jew tuża sors tas-shana intern (eż. reżistenza elettrika). L-ispazju jissahhan l-aktar permezz ta' sistema li tuża sors tas-shana differenti. Anki jekk is-sistemi tat-tishin u tal-ventilazzjoni ma jikkondividux sorsi tas-shana, huma jithaddmu b'mod integrat u kkoordinat (pereżempju, f'termini ta' skedi, temperaturi tal-fluss jew rati tal-fluss). Eżempji ta' sistema ta' dan it-tip: unitajiet fuq is-soqfa (il-volum varjabbli tar-refrigerant jew il-fluss varjabbli tar-refrigerant) + AHUs;
- (c) Tip 3: sistemi ta' ventilazzjoni indipendenti mis-sistema tat-tishin. Dawn huma sistemi fejn is-sistema ta' ventilazzjoni tkun kompletament indipendenti mit-tishin, kemm f'termini tas-sors tas-shana kif ukoll tat-thaddim. Eżempji ta' sistema ta' dan it-tip: sistemi ta' estrazzjoni biss, sistemi ta' provvista u estrazzjoni (minghajr tishin minn qabel).

Is-sistemi tat-Tip 1 għandhom jitqiesu bhala sistemi tat-tishin u tal-ventilazzjoni kkombinati. Dan ifisser li japplikaw ir-rekwiżiti tal-EPBD (il-premessa 35 tad-Direttiva (UE) 2018/844 tgħin sabiex jiġi stabbilit dan). Irrispettivament mis-sehem tas-shana użata mis-sistema ta' ventilazzjoni, kemm is-sistema tat-tishin kif ukoll is-sistema ta' ventilazzjoni huma involuti bis-shiħ fit-twassil tas-shana fil-bini. Sistema ta' dan it-tip tirrikjedi integrazzjoni bir-reqqa bejn il-ventilazzjoni u t-tishin sabiex tipprovd b'mod adegwat għall-ambjent ta' ġewwa bl-aktar mod effiċjenti, b'mod partikolari taħt kundizzjonijiet operattivi tipiċi jew medji. L-ispezzjonijiet imwettqa fuq sistemi bhal dawn huma opportunità tajba sabiex jiġu identifikati modi kif tiġi ffrankata l-enerġija b'kost imnaqqas ("low hanging fruit").

Is-sistemi tat-Tip 2 għandhom jitqiesu wkoll bhala sistemi tat-tishin u tal-ventilazzjoni kkombinati. Dan huwa primarjament minhabba l-htieġa li jiġi integrat b'mod adegwat it-thaddim tas-sistemi tat-tishin u tal-ventilazzjoni. B'mod simili għas-sistemi tat-Tip 1, spezzjoni hija opportunità tajba sabiex tidentifika modi kif tiġi ffrankata l-enerġija b'kost imnaqqas tal-implimentazzjoni.

Is-sistemi tat-Tip 3 ma għandhomx jitqiesu bhala sistemi tat-tishin u tal-ventilazzjoni kkombinati. Is-sistema tat-tishin u s-sistema tal-ventilazzjoni għandhom jiġu ttrattati bhala sistemi individwali u separati għall-finijiet tal-EPBD.

B'mod generali, is-sistemi tat-Tip 1 u tat-Tip 2 huma aktar komuni f'binjiet mhux residenzjali (bhal uffiċċji, centri tax-xiri, eċċ.), filwaqt li s-sistemi tat-Tip 3 huma aktar komuni f'binjiet residenzjali.

L-output nominali effettiv ta' sistema kkombinata tat-tishin u tal-ventilazzjoni għandu jkun is-somma tal-output nominali effettiv tal-generatori tas-shana differenti installati fis-sistema (*).

Il-kalkolu tal-klassifikazzjoni effettiva ta' sistema tiddependi mit-tip ta' sistema użata. Fis-sistemi tat-Tip 1 u tat-Tip 3, id-daqs tal-generator tas-shana huwa l-fattur determinanti. Fis-sistemi tat-Tip 2, id-daqs tal-generator tas-shana għandu jiżdied mad-daqs tal-generator tas-shana separat fis-sistema ta' ventilazzjoni (eż. hiters tal-elettriku, pannelli solari termali, eċċ.). Dan minhabba li l-kapaċità tat-tishin taż-żewġ elementi tintuża sabiex tikkompensa għat-telf tas-shana fl-ispazju ttrattat.

L-EPBD ma tispeċifikax sa liema punt l-ispezzjoni tapplika għall-immanigġar tal-arja u l-aspetti tat-trattament tas-sistema (bhax-xogħol tal-kanali, l-ismorzaturi jew il-filtri tal-arja). Madankollu, tkun Prattika tajba li l-espert indipendenti xorta jinkludihom fl-ispezzjoni, mill-inqas sa ċertu punt, abbażi tal-aċċessibilità tas-sistema u l-opportunitajiet ta' ffrankar tal-enerġija disponibbli. Fil-prattika, f'sistema kkombinata tat-tishin u tal-ventilazzjoni, il-partijiet differenti tas-sistema jistgħu jkun jinsabu flimkien jew qrib hafna. Billi l-ispezzur qed iżur il-bini fiżikament, l-ammont ta' xogħol u l-kostijiet miżjuda huma limitati, filwaqt li l-opportunitajiet sabiex tiġi ffrankata l-enerġija huma tajbin.

2.3.2.4. Sistemi tat-tishin, tal-arja kundizzjonata u tal-ventilazzjoni kkombinati (l-Artikoli 14 u 15 tal-EPBD)

Huwa komuni li sistema ta' ventilazzjoni tkun imqabba kemm mas-sistema tat-tishin kif ukoll mas-sistema tal-arja kundizzjonata.

Fl-Istati Membri li ddeċidew li jimplimentaw spezzjonijiet kemm għas-sistemi tat-tishin kif ukoll għas-sistemi tal-arja kundizzjonata, il-ventilazzjoni tista' tkun soġġetta għal spezzjoni doppja (darba bis-sistema tat-tishin u darba oħra bis-sistema tal-arja kundizzjonata). Dan ix-xenarju ta' spezzjonijiet doppji għandu jiġi evitat sabiex ikun limitat il-piż fuq il-bini u l-utenti.

(*) Pereżempju: bojler, pompa tas-shana, reżistenza elettrika, pannelli solari termali, eċċ. Dan għandu jitqies meta jiġi stabbilit jekk sistema taqax 'il fuq jew taħt il-limitu ta' 70 kW għall-ispezzjonijiet.

Is-sistemi tat-tiġin, tal-arja kundizzjonata u tal-ventilazzjoni kkombinati preferibbilment għandhom jiġu spezzjonati fi żjara waħda minn espert ikkwalifikat sabiex jispezzjona t-tnejn. Fin-nuqqas ta' dan, huwa rrakkomandat li s-sistema tal-ventilazzjoni tiġi spezzjonata minn espert ikkwalifikat sabiex iwettaq spezzjonijiet tas-sistemi tal-arja kundizzjonata.

Fl-Istati Membri li ddeċidew li jimplimentaw spezzjonijiet għal tip wieħed ta' sistema u miżuri alternattivi għal iehor, ir-riskju ta' spezzjoni doppja ma jeżistix. Madankollu, l-ispezzjoni għandha tiżgura li ċ-ċiklu tat-tiġin jew iċ-ċiklu tat-tkessiġ fis-sistema tal-ventilazzjoni ma jkunux kontra xulxin.

Sabiex jiġi stabbilit jekk sistema hiji fuq jew taħt il-limitu ta' 70 kW, l-outputs nominali effettivi tat-tiġin u tat-tkessiġ rispettivi għandhom jiġu kkunsidrati separatament. Pereżempju, sistema tat-tiġin u tal-arja kundizzjonata kkombinati b'potenza termika nominali ta' 50 kW u potenza tat-tkessiġ nominali ta' 30 kW tkun 'il fuq mil-limitu kemm għall-ispezzjonijiet tat-tiġin kif ukoll għall-ispezzjonijiet tal-arja kundizzjonata. Sistema kkombinata b'potenza termika nominali ta' 80 kW u potenza tat-tkessiġ nominali ta' 30 kW tkun 'il fuq mil-limitu għall-ispezzjonijiet tat-tiġin u taħt il-limitu għall-ispezzjonijiet tal-arja kundizzjonata.

Ir-raġuni għal dan it-trattament separat hija li l-EPBD tittratta s-sistemi tat-tiġin u tal-arja kundizzjonata separatament (l-Artikolu 14 u l-Artikolu 15, rispettivament). Fl-EPBD ma hemmx dispozizzjonijiet li jitrattaw dawn is-sistemi flimkien. Konsegwentement, minkejja li fil-prattika tali sistemi kkombinati jistgħu jeżistu tabilhaqq, skont l-Artikoli 14 u 15 tal-EPBD, huma xorta waħda jridu jiġu ttrattati separatament, bir-reqwiżiti tal-ispezzjoni rispettivi tagħhom, l-obbligi tar-rapportar, il-perjodiċità, iċ-ċertifikazzjoni tal-ispetturi, eċċ.

2.3.2.5. Pompi tas-sħana u unitajiet fuq is-soqfa (l-Artikoli 2(18), 14 u 15 tal-EPBD)

L-Artikolu 2(18) tal-EPBD jiddefinixxi l-pompi tas-sħana bħala "magna, apparat jew installazzjoni li tittrasferixxi s-sħana minn ambjenti naturali bħall-arja, l-ilma jew l-art għal ġewwa l-bini jew applikazzjonijiet industrijali billi jregġgħu lura l-fluss naturali tas-sħana b'mod li timxi minn temperatura aktar baxxa għal waħda aktar għolja. Għall-pompi tas-sħana riversibbli, jistgħu wkoll imexxu s-sħana mill-bini għall-ambjent naturali tal-madwar". Għalhekk, il-pompi tas-sħana kapaċi jaġixxu bħala ġeneraturi kemm għas-sistemi tat-tiġin kif ukoll għas-sistemi tal-arja kundizzjonata, għalkemm f'xi applikazzjonijiet jistgħu jipprovdu biss funzjoni waħda jew l-oħra. Minhabba din il-kapaċità li jipprovdu kemm it-tiġin kif ukoll it-tkessiġ, il-pompi tas-sħana jistgħu jaqgħu kemm taħt l-Artikolu 14 kif ukoll taħt l-Artikolu 15.

Jekk pompa tas-sħana tintuża bħala l-ġeneratur tas-sħana f'sistema li tipprovdi biss it-tiġin, mela s-sistema għandha taqa' taħt l-Artikolu 14. Pereżempju, din tkun is-sitwazzjoni ta' pompa tas-sħana li tiġġenera s-sħana għat-tiġin u l-ilma sħun domestiku.

Jekk pompa tas-sħana tintuża bħala l-ġeneratur tat-tiġin jew tat-tkessiġ f'sistema li tipprovdi kemm it-tiġin kif ukoll l-arja kundizzjonata, mela s-sistema għandha taqa' taħt l-Artikolu 15.

L-unitajiet fuq is-soqfa huma kategorija speċjali ta' pompa tas-sħana u generalment jintużaw f'binjiet mhux residenzjali relattivament kbar. Huma jaħdmu bħala pompi tas-sħana u għandhom il-kapaċità miżjuda li jipprovdu tiġin u tkessiġ simultanament. Huma għandhom dejjem jitqiesu bħala li jaqgħu taħt l-Artikolu 15.

2.3.2.6. Ir-rendiment taħt kundizzjonijiet operattivi tipiċi jew medji (il-Premessa 36, l-Artikoli 14(1) u 15(1) tal-EPBD)

Qabel l-emenda, il-premessa 26 tal-EPBD iddikjarat li "l-manutenzjoni u l-ispezzjoni regolari ta' sistemi ta' tiġin u l-arja kkondizzjonata minn persuni ikkwalifikati tikkontribwixxi sabiex jinżamm l-aġġustament korrett skont l-ispeċifikazzjonijiet tal-prodott u b'hekk jiġi żgurat ir-rendiment ottimali minn perspettiva ambjentali, ta' sigurtà u tal-użu tal-enerġija" u l-Artikolu 14(1) iddikjara li l-ispezzjoni trid tinkludi valutazzjoni tad-daqs tal-bojler imqabbel mar-reqwiżiti tal-bini.

Bl-emenda, l-EPBD tirreferi mhux biss għall-bojler, iżda għas-sistema kollha kemm hi u, b'mod partikolari, għall-ġeneratur tas-shana. Għalhekk, hemm enfasi akbar fuq il-kundizzjonijiet operattivi normali. Il-Premessa 36 tad-Direttiva (UE) 2018/844 tindika li huwa preferibbli li l-ispezzjonijiet jiffokaw fuq il-kundizzjonijiet tal-użu fil-hajja reali, b'kundizzjonijiet operattivi varji li jistgħu jirrikjedu biss parti mill-kapaċità tal-output nominali. Dan minhabba li frazzjoni żgħira biss tal-konsum tal-enerġija f'sistema tat-tishin isseħh taht kundizzjonijiet li joqorbu lejn il-kundizzjonijiet tad-disinn. Minflok, l-akbar proporzjon ta' enerġija jiġi kkonsmat meta s-sistema tkun qed taħdem taht "tagħbija parzjali" (jiġifieri meta s-sistema ma taħdimx b'kapaċità sħiħa). Għalhekk, l-għan għandu jkun li jiġi żgurat li s-sistema tkun tista' taħdem b'mod effiċjenti u effettiv taht il-kundizzjonijiet kollha.

Skont l-Artikolu 14(1) tal-EPBD, l-ispezzjoni tas-sistemi tat-tishin tinkludi, fejn rilevanti, valutazzjoni tal-kapaċità tas-sistema li ttejjeb ir-rendiment tagħha taht kundizzjonijiet operattivi tipiċi jew medji. L-Istati Membri għandhom jaġġornaw il-leġiżlazzjoni tagħhom sabiex jiżguraw li din il-valutazzjoni tar-rendiment tkun inkluziva, fejn rilevanti, fil-kamp ta' applikazzjoni tal-ispezzjonijiet.

It-tħaddim ta' sistema tat-tishin jiddependi fuq hafna fatturi, inklużi: il-kundizzjonijiet ta' barra, il-karatteristiki tal-bini, l-użu tal-bini u l-karatteristiki tas-sistema. Huwa kumpless u possibbilment mhux prattiku li jiġu definiti l-kundizzjonijiet operattivi tipiċi jew medji għall-kombinazzjonijiet possibbli kollha.

Is-sistemi rari jithaddmu f'kapaċità sħiħa u minflok jithaddmu f'dik li hija magħrufa bhala tagħbija parzjali. Huwa possibbli li jiġu pprovduti xi linji gwida ta' malajr dwar il-kundizzjonijiet operattivi tipiċi jew medji abbażi tal-perċentwal tal-output tas-sistema matul perjodu partikolari. Perezempju, bhala regola ġenerali, jista' jingħad li l-kundizzjonijiet tipiċi jew medji jirriżultaw f'sistema li tithaddem bejn 20 % u 40 % tal-output tad-disinn tagħha matul perjodu ta' żmien (eż. jum). Madankollu, dan jagħti stampa mhux kompluta. Anki f'jum tipiku jew medju, l-aktar konfigurazzjonijiet effiċjenti għal sistema jistgħu jvarjaw sostanzjalment matul il-jum. Bhala riżultat, mhuwiex irrakkomandat li l-kundizzjonijiet operattivi tipiċi jew medji jiġu definiti bhala funzjoni tat-tagħbija tas-sistema fil-leġiżlazzjoni nazzjonali.

Huwa possibbli wkoll li jiġu pprovduti xi linji gwida ġenerali sabiex jiġu definiti l-kundizzjonijiet operattivi tipiċi jew medji abbażi tat-temperatura ta' barra u jiġi speċifikat kif dawn huma differenti mill-kundizzjonijiet tad-disinn. Perezempju, jekk il-kundizzjonijiet tad-disinn jiġu stabbiliti f'temperatura ta' - 10 °C, wiehed jista' jiddefinixxi l-kundizzjonijiet operattivi tipiċi jew medji bhala funzjoni ta' temperatura ta' barra inqas eżiġenti (eż. bejn 5 u 10 °C), jew abbażi tad-differenza fit-temperatura bejn ġewwa u barra (eż. differenza fit-temperatura ta' 60 % bejn ġewwa u barra fil-kundizzjonijiet tad-disinn). Madankollu, l-istess sistema tista' taġixxi kompletament differenti, skont il-bini li fih tkun installata, kif tintuża, u t-temp f'mument speċifiku. Bhala riżultat, mhuwiex irrakkomandat li l-kundizzjonijiet operattivi tipiċi jew medji jiġu definiti jew tabulati bhala funzjoni tal-kundizzjonijiet ta' barra (eż. jum standard) fil-leġiżlazzjoni nazzjonali. L-istess jista' jingħad għall-karatteristiki tal-bini jew għall-użu tal-bini (eż. okkupanza ta' 80 %).

Id-dettalji tekniċi dwar kif titwettaq il-valutazzjoni jistgħu jiġu stabbiliti fit-taħriġ jew fid-dokumentazzjoni mogħtija lill-isperturi.

Il-htieġa li jingħata rendikont tat-tħaddim tas-sistemi f'kundizzjonijiet tipiċi jew medji hija mifhuma sewwa mill-korpi u l-assocjazzjonijiet tekniċi. Hemm għadd ta' manwali u linji gwida ppubblikati li jindirizzaw ir-rendiment tas-sistemi taht tagħbija parzjali (kuntrarju għal tagħbija sħiħa jew tagħbija tad-disinn). Huwa rrakkomandat li l-Istati Membri jsewgu jew jużaw dawn il-linji gwida meta jiżviluppaw il-materjal tat-taħriġ tagħhom⁽⁸⁾.

2.3.2.7. Funzjonalitajiet ta' monitoraġġ elettroniku u kontroll effettiv f'binjiet residenzjali (l-Artikoli 14(5) u 15(5) tal-EPBD)

L-installazzjoni ta' funzjonalitajiet ta' monitoraġġ elettroniku u kontroll effettiv f'binjiet residenzjali tista' twassal għal iffrankar sinifikanti tal-enerġija, titjib fil-ġestjoni tal-ambjent ta' ġewwa u tkun ta' benefiċċju għas-sidien u l-utenti tal-bini. Dan huwa partikolarment il-każ għal binjiet kbar, fejn l-aċċess għall-kontrolli tas-sistema u l-informazzjoni dwar is-sistema jkun limitat għal hafna mill-utenti.

⁽⁸⁾ Perezempju, il-gwida għat-twettiq ta' spezzjonijiet tas-sistemi tal-arja kundizzjonata żviluppata mill-proġett iSERV iffinanzjat mill-Kummissjoni ("Metodoloġija ta' spezzjoni — Kompiti ta' manutenzjoni tal-arja kundizzjonata — Identifikazzjoni ta' servizzi tal-enerġija" <http://www.iservcmb.info/sites/default/files/results/Physical-Inspections/Public-report-Methodology-for-HVAC-System-Inspections.pdf>) jew id-dokument tekniċi dwar it-titjib tar-rendiment tal-pompi tas-shana f'kundizzjonijiet operattivi mill-assocjazzjoni REHVA ("Kontroll tal-kapaċità tal-pompi tas-shana" <https://www.rehva.eu/publications-and-resources/rehva-journal/2012/052012/capacity-control-of-heat-pumps-full-version.html>).

L-Artikolu 14(5) tal-EPBD dwar il-funzjonalitajiet elettronici ta' monitoraġġ u kontroll ikopri biss il-binjiet residenzjali. Skont dan l-Artikolu, huwa f'idejn l-Istati Membri li jiddeċiedu jekk jagħzlux li jistabbilixxu rekwiżiti sabiex jiżguraw li l-binjiet residenzjali jkunu mgħammra b'funzjonalitajiet bħal dawn, u jintroduċuhom fil-miżuri ta' traspożizzjoni nazzjonali tagħhom.

L-Artikolu 14(5)(a) tal-EPBD jikkonċerna l-forniment ta' monitoraġġ elettroniku kontinwu. Is-sistemi li jagħmlu dan ikejlu l-konsum tal-enerġija tagħhom stess u jużawh sabiex jikkalkolaw ir-rendiment tas-sistema, li għandhom ikunu disponibbli għas-sid jew il-manijer tas-sistema. Jekk ir-rendiment tas-sistema taqa' b'mod sinifikanti jew jekk ikun hemm hteġġa ta' manutenzjoni, is-sistema tinnotifika lis-sid jew il-manijer tas-sistema. Is-sistema għandha taħdem fuq bażi kontinwa, kuntrarju għal bażi perijodika (pereżempju kull 3 xhur).

L-Artikolu 14(5)(b) tal-EPBD jikkonċerna l-forniment ta' funzjonalitajiet ta' kontroll effettivi sabiex jiġu żgurati l-ahjar generazzjoni, distribuzzjoni, hażna u użu tal-enerġija. Dawn il-funzjonalitajiet ta' kontroll għandhom iqisu x-xenarju ta' bini b'bosta appartamenti b'sistema tat-tishin waħda, fejn l-utenti individwali jkunu jistgħu jikkontrollaw is-sistema fil-konfini tal-unità tal-bini tagħhom biss.

L-Artikolu 14(5) tal-EPBD jikkonċerna l-introduzzjoni fakultattiva taż-żewġ funzjonalitajiet f'binjiet residenzjali.

Kuntrarju għall-Artikolu 14(1) u l-Artikolu 14(4) tal-EPBD, li jipprevedu limiti speċifiċi li jiskattaw l-obbligi obligatorji li għandhom ikunu riflessi fil-miżuri ta' traspożizzjoni nazzjonali, l-Artikolu 14(5) għandu karattru fakultattiv ("jistgħu") u, għalhekk, ma jinkludix dettalji dwar il-limiti għal output nominali effettiv u jkopri b'mod impliċitu l-binjiet residenzjali kollha, irrispettivament mid-daqs tagħhom. Huwa rakkomandat li l-Istati Membri jqisu d-differenzi fis-sistema u t-tip ta' bini meta jistabbilixxu r-rekwiżiti.

2.3.2.8. Eżenzjoni mill-ispezzjonijiet (l-Artikoli 14(2), 14(4), 14(5), 15(2), 15(4) u 15(5) tal-EPBD)

Qabel l-emenda, id-Direttiva ppermettiet il-possibbiltà li l-Istati Membri jnaqqsu l-frekwenza tal-ispezzjonijiet jew iħaffuhom, kif xieraq, meta jkun hemm fis-seħh sistemi elettronici ta' monitoraġġ u kontroll.

L-emenda għall-EPBD tintroduci eżenzjonijiet jekk:

- (a) is-sistema teknika użata fil-bini tkun koperta minn kuntratt għar-rendiment tal-enerġija (jew simili) jew tithaddem minn operatur ta' utilità jew ta' netwerk (eżenzjoni stipulata fl-Artikolu 14(2)); jew
 - (b) is-sistema tat-tishin ikollha karatteristiki speċifiċi ta' kontroll u monitoraġġ kif definiti fl-Artikolu 14(4) u (5) (eżenzjoni stipulata fl-Artikolu 14(6)).
- (a) Sistemi tekniċi użati fil-bini koperti minn kuntratti tar-rendiment tal-enerġija (jew simili) (l-Artikoli 14(2) u 15(2) tal-EPBD)

L-Artikolu 14(2) tal-EPBD jeskludi mill-ispezzjonijiet daww is-sistemi tekniċi użati fil-bini li huma koperti esplicitament minn kriterju tar-rendiment fl-użu tal-enerġija miftiehem jew arrangament kuntrattwali li jispeċifika livell miftiehem ta' titjib fir-rendiment fl-użu tal-enerġija. Kuntratt tar-rendiment fl-użu tal-enerġija, kif definit fl-Artikolu 2(27) tal-EED, jissodisfa dawn ir-rekwiżiti.

Il-binjiet imhaddma minn operatur ta' utilità jew ta' netwerk li huma għalhekk soġġetti għall-monitoraġġ tar-rendiment min-naħa tas-sistema huma eżentati wkoll.

L-eżenzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 14(2) tal-EPBD japplikaw biss jekk l-impatt generali tal-approċċ ikun ekwivalenti għall-impatt li jirriżulta mill-applikazzjoni tal-ispezzjonijiet skont l-Artikolu 14(1) tal-EPBD.

L-EPBD ma tindikax kif għandha tiġi stabbilita din l-ekwivalenza. Possibbiltà waħda tista' tkun li jiġi ddeterminat jekk is-sistema teknika użata fil-bini hijiex għaddeja diġà minn spezzjoni regolari bħala parti mill-kuntratt jew mill-ftehim, u li din hija simili fin-natura għall-ispezzjonijiet skont l-Artikolu 14(1). Jekk is-sistema teknika użata fil-bini tgħaddi minn spezzjoni bħal din, tista' tiġi stabbilita eżenzjoni mir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 14(1).

Huwa tajjeb li wiehed jassumi li hafna mill-kuntratti jew il-ftehimiet dwar ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija diġà jinkludu ċertu livell ta' spezzjoni regolari. Madankollu, il-firxa shiħa ta' dawn l-ispezzjonijiet tista' ma tkunx kompletament konformi mar-rekwiżiti tal-EPBD. Taħt ċirkostanzi normali, ma jkunx fattibbli għall-Istati Membri li jivverifikaw individwalment kull kuntratt ta' servizz tal-enerġija sabiex jiddeterminaw jekk humiex ekwivalenti jew le. Barra minn hekk, billi kuntratti bħal dawn jistgħu jiġu ffirmati minn żewġ kumpaniji privati, it-termini u l-kundizzjonijiet jistgħu jvarjaw hafna bejn il-kuntratti. Bħala riżultat, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jissimplifikaw u jinnormalizzaw tali kuntratti.

L-Artikolu 2(27) tal-EED jiddefinixxi kuntratt għall-prestazzjoni tal-enerġija bħala “arrangament kuntrattwali bejn il-benefiċjarju u l-fornitur ta' miżura għal titjib tal-effiċjenza fl-enerġija, ivverifikata u sorveljata matul it-terminu kollu tal-kuntratt, fejn l-investimenti (ix-xogħol, il-provvista jew is-servizz) f'dik il-miżura jsir hlas għalihom b'rabta ma' livell ta' titjib tal-effiċjenza fl-enerġija miftiehem kuntrattwalment jew ma' kriterju ieħor miftiehem ta' prestazzjoni tal-enerġija, bhal iffirankar finanzjarju.”

Fost miżuri oħrajn, l-EED tintroduċi wkoll dispożizzjonijiet dwar servizzi tal-enerġija. L-Artikolu 16 tal-EED jeżiġi li l-Istati Membri jiżviluppaw, fejn meħtieġ, skemi ta' ċertifikazzjoni u/jew akkreditazzjoni.

L-Artikolu 18 tal-EED jeżiġi li l-Istati Membri jappoġġaw is-settur pubbliku billi jipprovdu mudelli ta' kuntratti għall-kuntrattar tal-prestazzjoni tal-enerġija. Skont l-Artikolu 18 tal-EED, dawn il-mudelli ta' kuntratti jridu jinkludu mill-inqas il-punti li huma elenkati fl-Anness XIII.

Għall-finijiet tar-rekwiżiti ta' ekwivalenza indikati fl-Artikolu 14(2) tal-EPBD, il-kuntratti tar-rendiment fl-użu tal-enerġija ffirmati minn kumpanija akkreditata/ċertifikata li ssegwi b'mod adegwat mudell bhal dak speċifikat mill-Anness XIII għall-EED jistgħu jitqiesu bħala li għandhom impatt ekwivalenti għal dak tal-ispezzjonijiet.

Għalhekk, jeħtieġ li l-Istati Membri jkollhom lista disponibbli għall-pubbliku ta' kumpaniji akkreditati jew iċċertifikati, flimkien ma' mudelli ta' kuntratti disponibbli għall-pubbliku.

Għall-finijiet taż-żamma tar-rekords, l-istatus ta' sistema eżenti mill-ispezzjonijiet minhabba kuntratt għar-rendiment fl-użu tal-enerġija għandu jiġi rreġistrat fil-bażi ta' data tal-ispezzjonijiet. Dan għandu jinkludi referenza għat-tul ta' żmien tal-kuntratt u, għalhekk, għall-perjodu li għalih tapplika l-eżenzjoni.

Fl-Istati Membri fejn ma jkunux disponibbli għall-pubbliku mudelli ta' kuntratti u lista ta' kumpaniji akkreditati jew iċċertifikati, l-awtoritajiet ikollhom jivverifikaw il-kuntratti individwalment sabiex jivverifikaw jekk hemmx ekwivalenza jew le. Il-partijiet kontraenti jistgħu jiffacilitaw dan billi jżidu anness mal-kuntratt tagħhom, billi jindikaw b'mod ċar u inekwivoku mill-inqas il-punti li ġejjin elenkati fl-Anness XIII għall-EED:

- (a) l-iffirankar garantit li għandu jinkiseb bl-implimentazzjoni tal-miżuri tal-kuntratt;
- (b) it-tul u l-miri ewlenin tat-termini tal-kuntratt u l-perjodu ta' avvizz;
- (c) id-data ta' referenza sabiex jiġi stabbilit l-iffirankar miksub;
- (d) obbligu li jiġu implimentati b'mod shih il-miżuri fil-kuntratt u li jiġu ddokumentati l-bidliet kollha li jsiru matul il-proġett;
- (e) dispożizzjonijiet ċari u trasparenti dwar il-kejl u l-verifika tal-iffirankar garantit miksub, il-kontrolli tal-kwalità u l-garanziji (idealment b'referenza għall-istandards nazzjonali jew tal-UE).

L-Istati Membri jistgħu jsibuha utli li jirreferu għall-istandards ⁽⁹⁾, għall-linji gwida ⁽¹⁰⁾ u għall-mudelli ta' kuntratti eżistenti ⁽¹¹⁾.

- (b) BACS, funzjonalitajiet kontinwi ta' monitoraġġ elettroniku u kontroll effettiv (l-Artikoli 14(4), 14(5), 15(4) u 15(5) tal-EPBD)

L-Artikolu 14(6) tal-EPBD jeżenta mill-ispezzjonijiet previsti fl-Artikolu 14(1) dawk il-binijiet li jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-Artikolu 14(4) u tal-Artikolu 14(5).

Skont l-Artikolu 14(4) tal-EPBD, il-binijiet mhux residenzjali b'sistemi tat-tishin u tat-tishin u tal-ventilazzjoni kkombinati b'output nominali effettiv ta' aktar minn 290 kW jeħtieġ li jkollhom BACS installati sal-2025, kull fejn ikun teknikament u ekonomikament fattibbli ⁽¹²⁾.

⁽⁹⁾ eż. l-istandard Taljan UNI CEI 11352, li jinkludi rekwiżiti ġenerali, listi ta' kontroll għall-verifika tar-rekwiżiti tal-organizzazzjoni u l-kontenut tal-offerta ta' servizz, kif ukoll lista ta' kontroll u referenzi speċifiċi għall-Anness XIII tal-EED, jew l-istandard Spanjol UNE 216701 “Clasificación de proveedores de servicios energéticos”, għall-klassifikazzjoni tal-fornituri ta' servizzi tal-enerġija.

⁽¹⁰⁾ eż. il-Gwida għall-abbozzar ta' dokumenti ta' klawżoli amministrattivi u tekniċi għall-kuntrattar għar-rendiment fl-użu tal-enerġija bi ffirankar garantit soġġett għal regolamentazzjoni armonizzata (kuntratti ta' servizz). Hija gwida għall-proċeduri ta' sejhiet għall-offerti relatati ma' kuntratti għar-rendiment fl-użu tal-enerġija (disponibbli fuq http://icaen.gencat.cat/web/content/10_ICAEN/18_actuacio_internacional/Enllacos/Arxius/20180717_EPC_Public_Tendering_GUIDE.pdf).

⁽¹¹⁾ eż. fi Spanja, il-“Modelo de contrato de rendimiento energético con inversión adaptado a la le 9/2017 y a la guía de tratamiento estadístico de Eurostat”, u fis-Slovenja, l-“Oris Vzorca Pogodbe” (disponibbli fuq <http://www.energetika-portal.si/podrocja/energetika/energetska-prenova-javnih-stavb/projektna-pisarna/>).

⁽¹²⁾ Ara t-Taqsimit 2.2.4, 2.3.3.1 u 2.3.3.3(b).

Il-binjiet mhux residenzjali b'sistemi li għandhom output nominali effettiv ta' bejn 70 kW u 290 kW mhumiex affettwati mir-reqwiziti li jkollhom BACS installati, għalkemm l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jibaxxu l-limitu u jeżiġu li s-sistemi tat-tishin b'sistemi iżgħar ikollhom ukoll BACS installati. Il-binjiet li jaqgħu taħt ir-reqwiziti il-ġdid u li għandhom BACS installati għandhom ikunu eżenti wkoll mill-ispezzjonijiet.

Is-sidien ta' bini individwali jistgħu jiddeċiedu li jinstallaw BACS li tkun konformi mar-reqwiziti sostantivi stabbiliti fl-Artikolu 14(4) tal-EPBD. F'kazijiet bħal dawn, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jeżentaw dawk il-binjiet, anki jekk is-sistemi tagħhom ma jilhqax il-limitu ta' 290 kW. Jekk l-Istati Membri jiddeċiedu li jagħmlu dan, madankollu, huma għandhom jinkluduh fil-miżuri ta' traspozizzjoni tagħhom għall-EPBD.

L-Artikolu 14(5) tal-EPBD jintroduci l-possibbiltà li l-Istati Membri jiżguraw li l-binjiet residenzjali jkunu mgħammra b'funzjonalitajiet kontinwi ta' monitoraġġ elettroniku u kontroll effettiv. F'xenarju simili għal dak tal-BACS, uħud minn dawn l-elementi jistgħu jkunu diġà preżenti fis-suq f'xi forma jew oħra. Madankollu, huma jistgħu ma jissodisfawx kompletament ir-reqwiziti tal-Artikolu 14(5) tal-EPBD. Għalhekk, id-definizzjoni ta' dawn is-sistemi u kif huma introdotti fil-leġiżlazzjoni nazzjonali għandhom jindirizzaw b'mod ċar id-differenzi.

Kif indikat fil-premessa 39 tad-Direttiva (UE) 2018/844, l-Istati Membri jistgħu jagħzlu li jkomplu japplikaw is-sistemi ta' spezzjoni li huma diġà fis-seħh. Madankollu, l-eżenzjonijiet applikabbli skont l-Artikolu 14(2) u l-Artikolu 14(6) xorta għandhom jiġu kkunsidrati.

2.3.2.9. Miżuri alternattivi

L-Artikolu 14(3) tal-EPBD jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet u l-obbligi għall-Istati Membri li jagħzlu li jieħdu miżuri alternattivi li jikkonċernaw sistemi tat-tishin jew sistemi tat-tishin u tat-tkessih ikkombinati. F'kazijiet bħal dawn, l-Istati Membri huma meħtieġa jiżguraw li l-miżuri jkollhom impatt ġenerali li huwa ekwivalenti għall-impatt li kien jinkiseb kieku kien hemm fis-seħh skema ta' spezzjoni, kif stabbilit fl-Artikolu 14(1). Dan ifisser li għandha tiġi kkalkolata linja bażi ta' dak li jista' jinkiseb taħt il-miżuri stabbiliti fl-Artikolu 14(1), sabiex ikun magħruf jekk il-miżuri alternattivi humiex se jkollhom l-istess impatt.

Hemm erba' xenarji li jirriflettu s-sitwazzjonijiet differenti li jistgħu jiltaqgħu magħhom l-Istati Membri meta japplikaw miżuri alternattivi.

(a) Xenarju 1: L-Istati Membri diġà applikaw miżuri alternattivi qabel l-emenda u jiddeċiedu li jkomplu japplikaw dawn il-miżuri

L-emenda għall-EPBD ma tbiddilx sostanzjalment id-dispożizzjonijiet dwar miżuri alternattivi għall-ispezzjonijiet. Madankollu, huma affettwati mill-emendi għad-dispożizzjonijiet fil-paragrafi l-oħrajn tal-Artikolu 14. Dawk id-dispożizzjonijiet għandhom effetti differenti fuq l-Artikolu 14(3) tal-EPBD, kif deskritt fil-paragrafi sussegwenti.

L-introduzzjoni tal-limitu l-ġdid (70 kW) fl-EPBD tfisser li l-Istati Membri li jagħzlu li japplikaw miżuri alternattivi jridu japplikaw dawn il-miżuri fir-rigward tas-sistemi li huma koperti mil-limitu ġdid miżjud. Dan jista' jirriżulta fi tnaqqis fin-numru ta' sistemi li għandhom jiġu koperti mill-miżuri alternattivi u, konsegwentement, jista' jirriżulta fi tnaqqis fl-iffrankar tal-enerġija miksub.

B'kuntrast, ir-reqwiziti ġdid li tiġi spezzjonata l-parti tal-ventilazzjoni tas-sistemi tat-tishin u tal-ventilazzjoni kkombinati għandu jżid l-impatt f'termini tal-iffrankar tal-enerġija għal kull spezzjoni. L-Istati Membri għandhom jikkunsidraw dan meta jistabbilixxu l-linja bażi li għandhom jiksbu bil-miżuri alternattivi tagħhom.

Id-dispożizzjonijiet dwar l-eżenzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 14(2) tal-EPBD (eżenzjonijiet ta' sistemi koperti mill-kriterji tar-rendiment fl-użu tal-enerġija) u fl-Artikolu 14(6) (eżenzjonijiet ta' sistemi b'BACS) jistgħu jirriżultaw ukoll fi tnaqqis fl-għadd ta' spezzjonijiet.

Skont l-Artikolu 14(5) tal-EPBD, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu reqwiziti relatati mal-funzjonalitajiet ta' monitoraġġ elettroniku u kontroll imtejjeb f'binjiet residenzjali. Skont l-Artikolu 14(6) tal-EPBD, il-binjiet koperti minn sistemi li jipprovdu dawk il-funzjonalitajiet ikunu eżentati mill-ispezzjonijiet. Bħala riżultat, l-Istati Membri li japplikaw miżuri alternattivi jkollhom jeskludu dan il-grupp ta' binjiet jekk jiddeċiedu li japplikaw reqwiziti bħal dawn.

Il-firxa ta' miżuri li jistgħu jieħdu l-Istati Membri sabiex japplikaw l-Artikolu 14(3) tal-EPBD ma nbidlitx bl-emenda.

Fid-dawl ta' dak li ntqal hawn fuq, l-Istati Membri li jiddeċiedu li jkomplu japplikaw miżuri alternattivi skont l-EPBD huma obbligati li jiżguraw li dawn il-miżuri jkollhom impatt ġenerali li jkun ekwivalenti għall-impatt li kien jinkiseb kieku kien hemm fis-seħh skema ta' spezzjoni, kif stabbilit fl-Artikolu 14(1). Dan jeżiġi li l-linja bażi ta' dak li jista' jinkiseb taht skema ta' spezzjoni stabbilita skont l-Artikolu 14(1) tiġi kkalkolata mill-ġdid fid-dawl tal-Artikolu 14(1), kif ukoll fid-dawl tal-emendi u r-rekwiżiti msemmija hawn fuq fl-EPBD. Tali kalkolu mill-ġdid jippermetti lill-Istat Membru kkonċernat ikun jaf jekk il-miżuri alternattivi li għandu fis-seħh għandhomx l-istess impatt bħal spezzjoni jew jekk ifallux f'dan, kif ukoll jimmodifika l-miżuri kif xieraq sabiex jiżgura impatt ekwivalenti.

L-Istati Membri għandhom jinkludu r-riżultati ta' dan il-proċess fir-rapport li jiddokumenta l-ekwivalenza u li jrid jiġi sottomess, f'konformità mal-Artikolu 14(3), lill-Kummissjoni *qabel* jiġu applikati l-miżuri alternattivi mill-Istat Membru.

(b) Xenarju 2: Wara t-traspożizzjoni, l-Istati Membri li jkunu diġà applikaw miżuri alternattivi jiddeċiedu li jbiddu n-natura tal-miżuri alternattivi tagħhom

Dan ix-xenarju jirrifletti sitwazzjoni fejn, wara t-traspożizzjoni inizjali tal-Artikolu 14(3) fil-liġi nazzjonali, Stat Membru jiddeċiedi li jbidel il-kamp ta' applikazzjoni u/jew in-natura tal-miżuri alternattivi ekwivalenti li jkun dahhal fis-seħh. Pereżempju: Stat Membru li japplika l-miżuri A, B u C jiddeċiedi li jbiddilhom u jibda japplika l-miżuri C, E u D.

Kif ġie spjegat taht ix-Xenarju 1 hawn fuq, l-Artikolu 14(3) tal-EPBD jiddikjara li dan jirrikjedi li l-Istati Membri jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-intenzjoni tagħhom li jieħdu miżuri alternattivi *qabel* jiġu applikati l-miżuri alternattivi. Sabiex jagħmel dan, skont l-Artikolu 14(3), Stat Membru jrid jissottometti lill-Kummissjoni rapport addizzjonali li juri li l-impatt tal-miżuri alternattivi emendati huwa ekwivalenti għall-impatt tal-iskemi ta' spezzjoni msemmija fl-Artikolu 14(1). Il-Kummissjoni mbagħad tevalwa dan ir-rapport addizzjonali sabiex tiżgura li l-Istat Membru inkwistjoni jkompli jkiseb livell ekwivalenti ta' ffrankar.

(c) Xenarju 3: Il-bidliet fl-istokk tal-bini jaffettwaw il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 14(1) u, konsegwentement, ikollhom impatt fuq il-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri alternattivi

Hekk kif l-istokk tal-bini jinbidel u jevolvi, il-kamp ta' applikazzjoni ta' skema ta' spezzjoni kif stabbilit taht l-Artikolu 14(1) jinbidel kif xieraq. Pereżempju, hekk kif aktar u aktar Binjiet b'Użu ta' Energija Qrib iż-Zero ("Nearly Zero-Energy Buildings" - NZEBs) jidhru fis-suq, x'aktarx li l-proporzjon ta' binjiet b'sistemi ta' aktar minn 70 kW jonqos. Barra minn hekk, il-binjiet b'BACS installati (ara l-Kapitolu 2.8) se jkunu eżentati mill-ispezzjonijiet. Matul iż-żmien, dawn iż-żewġ elementi jista' jkollhom impatt sinifikanti fuq il-kamp ta' applikazzjoni tal-iskemi ta' spezzjoni u, għalhekk, fuq kwalunkwe miżura alternattiva ekwivalenti li l-Istati Membri diġà għandhom fis-seħh.

Pereżempju, l-Istati Membri jistgħu jidentifikaw dawn il-bidliet permezz ta' studju awtonomu jew permezz ta' evalwazzjoni kontinwa tal-iskema ta' miżuri alternattivi. Huma jistgħu jinnotaw ukoll tali bidliet bħala parti mir-rapport ta' progress nazzjonali integrat dwar l-enerġija u l-klima li, skont l-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2018/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹³⁾ ("ir-Regolament (UE) 2018/1999"), irid jiġi sottomess kull sentejn.

Jekk il-bidliet fl-istokk tal-bini nazzjonali ikunu tali li l-kamp ta' applikazzjoni jew l-intensità tal-miżuri alternattivi ma jibqgħux ekwivalenti għal dawk ta' sistema ta' spezzjoni, mela l-Istat Membru inkwistjoni għandu jadatta l-miżuri alternattivi. L-Istati Membri jistgħu jagħmlu dan billi jemendaw il-miżuri eżistenti jew billi jintroduċu oħrajn godda.

L-Artikolu 14(3) tal-EPBD jeżiġi li l-Istati Membri jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-intenzjoni tagħhom li jieħdu miżuri alternattivi *qabel* ma japplikaw il-miżuri alternattivi. Il-bidliet fl-istokk tal-bini jistgħu jeżiġu li Stat Membru jemenda l-miżuri ekwivalenti tiegħu; f'każijiet bħal dawn, skont l-Artikolu 14(3) tal-EPBD, l-Istat Membru inkwistjoni jrid jinnotifika lill-Kummissjoni bi kwalunkwe bidla *qabel* ma jiġu applikati l-miżuri alternattivi emendati.

⁽¹³⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 dwar il-Governanza tal-Unjoni tal-Energija u tal-Azzjoni Klimatika, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 663/2009 u (KE) Nru 715/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi 94/22/KE, 98/70/KE, 2009/31/KE, 2009/73/KE, 2010/31/UE, 2012/27/UE u 2013/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kunsill 2009/119/KE u (UE) 2015/652 u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 525/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 328, 21.12.2018, p. 1).

Skont l-Artikolu 14(3) tal-EPBD, l-Istati Membri jridu jinnotifikaw lill-Kummissjoni billi jissottomettu rapport li juri li l-impatt tal-miżuri alternattivi emendati huwa ekwivalenti għall-impatt tal-iskemi ta' spezzjoni msemija fl-Artikolu 14(1). Il-Kummissjoni mbagħad tevalwa dan ir-rapport addizzjonali sabiex tiżgura li l-Istat Membru inkwistjoni jkompli jikseb livell ekwivalenti ta' ffrankar.

(d) Xenarju 4: L-Istati Membri jagħzlu li jieħdu miżuri alternattivi għall-ewwel darba

Dan ix-xenarju jikkonċerna sitwazzjoni fejn Stat Membru li sa issa jkun uża skemi ta' spezzjoni jiddeċiedi li jaqleb għal miżuri alternattivi għall-ewwel darba.

L-Artikolu 14(3) tal-EPBD jeżiġi li l-Istati Membri jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-intenzjoni tagħhom li jużaw din l-għażla *qabel* ma japplikaw il-miżuri alternattivi. Sabiex jagħmlu dan, skont l-Artikolu 14(3) tal-EPBD, l-Istati Membri jridu jissottomettu lill-Kummissjoni rapport li juri li l-impatt tal-miżuri alternattivi huwa ekwivalenti għall-impatt tal-iskemi ta' spezzjoni msemija fl-Artikolu 14(1). Imbagħad, il-Kummissjoni tevalwa r-rapport sabiex tiżgura li l-Istat Membru inkwistjoni fil-fatt jikseb livell ekwivalenti ta' ffrankar.

(e) Sottomissjoni ta' rapporti

Skont l-Artikolu 14(3) tal-EPBD, Stat Membru jrid jissottometti rapport ta' ekwivalenza lill-Kummissjoni qabel ma japplika kwalunkwe miżura alternattiva. Il-Kummissjoni se tevalwa r-rapport u tiegħu azzjoni xierqa fil-konfront tal-Istat Membru.

Skont l-Artikolu 14(3) tal-EPBD, l-Istati Membri jridu jissottomettu wkoll kwalunkwe rapport ta' ekwivalenza bħala parti mill-pjanijiet nazzjonali dwar l-enerġija u l-klima (NECPs) integrati tagħhom. Skont l-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2018/1999, kull Stat Membru għandu jissottometti dan fil-pass adattat li jmiss taċ-ċiklu tar-rapportar⁽¹⁴⁾. Jekk it-twaqqit taċ-ċiklu tar-rapportar jaqbel mat-twaqqit tal-introduzzjoni tal-miżuri alternattivi godda jew emendati, l-Istat Membru jista' sempliċiment jissottometti r-rapport ta' ekwivalenza bħala anness għall-NECP.

Jekk it-twaqqit ma jaqbilx mal-mod deskritt hawn fuq, l-Istat Membru irid, fi kwalunkwe każ, skont l-Artikolu 14(3) tal-EPBD, jissottometti r-rapport tiegħu lill-Kummissjoni qabel ma l-miżuri jiddaħhlu fis-seħħ. L-Istati Membri jistgħu jissottomettu r-rapport tagħhom direttament lid-DĠ ENER, għalkemm huma jridu, skont l-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2018/1999, jissottomettuh ukoll matul iċ-ċiklu li jmiss tal-NECP.

2.3.3. *Rekwiżiti relatati mal-installazzjoni ta' apparati awtoregolatorji u BACS (l-Artikoli 8(1), 14(4) u 15(4) tal-EPBD)*

2.3.3.1. *Sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini (BACS) (l-Artikoli 2(3a), 14(4) u 15(4) tal-EPBD)*

Is-sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini (BACS) huma kuncett magħruf u użat hafna li t-tifsira tiegħu tista' tvarja b'mod sinifikanti. Qabel ma jiġu indirizzati r-rekwiżiti tal-BACS, huwa importanti li jiġi enfasizzat għal xiex jirreferi dan it-terminu fil-kamp ta' applikazzjoni speċifiku tal-Artikoli 14 u 15 tal-EPBD.

L-ewwel nett, BACS hija sistema li tikkonforma mad-definizzjoni mogħtija fl-Artikolu 2(3a) tal-EPBD, li jaqra kif ġej⁽¹⁵⁾:

"3a. 'sistema ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini' tfisser sistema li tinkludi l-prodotti, is-software u s-servizzi ta' inġinerija kollha li jistgħu jappoġġaw it-thaddim effiċjenti fl-użu tal-enerġija, ekonomiku u mingħajr periklu ta' sistemi tekniċi tal-bini permezz ta' kontrolli awtomatiċi u permezz tal-iffaċilitar tal-ġestjoni manwali ta' dawk is-sistemi tekniċi tal-bini;"

⁽¹⁴⁾ L-Istati Membri huma meħtieġa jissottomettu l-ewwel NECP finali tagħhom sal-aħhar tal-2019. Imbagħad, l-NECP jiġi aġġornat fl-2023 (abbozz) u fl-2024 (aġġornament finali). Minn Marzu 2023 u mbagħad kull sentejn, l-Istati Membri jridu jissottomettu wkoll rapport ta' progress dwar l-NECP tagħhom.

⁽¹⁵⁾ Din id-definizzjoni hija qrib dik mogħtija fl-istandard EN 15232.

Barra minn hekk, BACS fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikoli 14 u 15 tal-EPBD, jehtieg li jkollhom il-kapaċitajiet kollha elenkati fl-Artikoli 14(4) u 15(4) tal-EPBD, li jaqraw kif ġej:

- (a) “b’mod kontinwu jimmonitorjaw, jirreġistraw, janalizzaw u jhallu lok għal aġġustamenti fl-użu tal-enerġija;
- (b) iqabblu l-effiċjenza fl-użu tal-enerġija tal-bini, jidentifikaw telf fl-effiċjenza ta' sistemi tekniċi użati fil-bini, u jinformaw lill-persuna responsabbli mill-faċilitajiet jew mill-ġestjoni teknika tal-bini dwar opportunitajiet għal titjib fl-effiċjenza fl-użu tal-enerġija; u
- (c) jippermettu l-komunikazzjoni mas-sistemi tekniċi użati fil-bini u apparati oħra konnessi ġewwa l-bini, u jkunu interoperabbli mas-sistemi tekniċi użati fil-bini bejn tipi differenti ta' teknoloġiji bi privattiva, apparati u manifatturi.”

Is-sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini li huma installati f'binjiet mhux residenzjali skont l-obbligi tal-Artikoli 14(4) u 15(4) tal-EPBD iridu *kemm* ikunu konformi mad-definizzjoni tal-Artikolu 2(3a) ta' dik id-Direttiva, kif ukoll jinkludu l-kapaċitajiet elenkati hawn fuq. Dawk il-kapaċitajiet għandhom jiġu żgurati mill-inqas għas-sistemi tekniċi użati fil-bini li jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikoli 14 u 15 tal-EPBD: sistemi tat-tiġin, sistemi tal-arja kundizzjonata, sistemi tat-tiġin u tal-ventilazzjoni kkombinati, sistemi tal-arja kundizzjonata u ventilazzjoni kkombinati.

Għalkemm is-sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll kienu komuni għal xi kategoriji ta' binjiet (eż. mhux residenzjali), hafna mill-binjiet ma għandhomx kapaċitajiet avvanzati bħal dawn u, għalhekk, dawk li jridu jkunu konformi mal-obbligi msemmija hawn fuq se jkunu jehtiegu titjib, li jista' jkun impenn sinifikanti.

Għalhekk, huwa ta' importanza partikolari li l-partijiet interessati (eż. manijers tal-faċilitajiet ta' binjiet li jridu jkunu konformi mal-obbligi) jiġu mgħarrfa bil-fatt li l-kamp ta' applikazzjoni tar-rekwiżiti jmur lil hinn minn dak li ġeneralment ikopru sistemi bħal dawn.

2.3.3.2. Apparati awtoregulatorji (l-Artikolu 8(1) tal-EPBD)

L-EPBD tirreferi għal “apparati awtoregulatorji” mingħajr ma tagħti definizzjoni speċifika ta' dak li hu. Madankollu, l-Artikolu 8(1) tal-EPBD jikkjarifika li tagħmir bħal dan irid jippermetti *r-regolazzjoni separata* tat-temperatura *f'kull kamra* (jew, fejn ikun ġustifikat, f'żona magħżula) tal-unità tal-bini. Għalhekk, it-tagħmir installat bħala riżultat tal-implimentazzjoni ta' dawn id-dispożizzjonijiet għandu:

- (a) jippermetti l-adattament awtomatiku tal-produzzjoni tat-tiġin skont it-temperatura ta' ġewwa (u parametri addizzjonali b'mod fakultattiv ⁽¹⁶⁾);
- (b) jippermetti r-regolamentazzjoni tal-produzzjoni tat-tiġin f'kull kamra (jew żona), f'konformità mal-konfigurazzjonijiet tat-tiġin tal-kamra (jew iż-żona) kkunsidrata.

Dan ifisser b'mod partikolari li:

- (a) kwalunkwe soluzzjoni bbażata fuq ir-regolazzjoni manwali tal-produzzjoni tat-tiġin ma tissodisfax ir-rekwiżiti, anki jekk l-aġġustament jista' jsir fil-livell tal-kamra (jew taż-żona);
- (b) kwalunkwe soluzzjoni li tippermetti r-regolazzjoni awtomatika tat-temperatura iżda mhux fil-livell tal-kamra (jew taż-żona), eż. regolazzjoni awtomatika fil-livell ta' abitazzjoni, ma tissodisfax ir-rekwiżiti.

Huwa importanti li wiehed jinnota li, irrispettivament mill-għadd jew it-tipi ta' sistema/i installata/i, dak li huwa importanti huwa li s-sistemi jaqgħmluha possibbli għall-utenti li jaġġustaw il-konfigurazzjonijiet tat-temperatura u jiżguraw li dawn il-konfigurazzjonijiet jiġu rrispettati ⁽¹⁷⁾.

⁽¹⁶⁾ F'dan il-kuntest, “awtomatiku” tfisser li t-tagħmir jippermetti r-regolazzjoni awtomatika tal-produzzjoni tat-tiġin meta t-temperatura ambjentali tevolve abbażi ta' konfigurazzjonijiet definiti minn qabel. Madankollu, l-aġġustament tal-konfigurazzjonijiet infushom ġeneralment ikun manwali u jitwettaq mill-utenti (eż. aġġustament manwali tal-konfigurazzjonijiet tat-temperatura b'valv ta' radjatur termostatiku).

⁽¹⁷⁾ Perezempju, fejn bini jew unità ta' bini jkunu mgħammra b'aktar minn sistema tat-tiġin waħda, ir-rekwiżit jista' japplika għal waħda biss mis-sistemi, diment li tiġi żgurata l-kapaċità mistennija.

It-tabella li ġejja tagħti xi eżempji indikattivi ta' tagħmir li jissodisfa r-reqwizit għal tipi differenti ta' sistemi ⁽¹⁸⁾:

Tabella 2

Eżempji ta' apparati awtoregulatorji

Tagħmir	Tip ta' sistema	Kapaċità tar-regolazzjoni
Valv ta' radjatur termostatiku	Sistema tat-tishin idroniku u radjaturi	Regolamentazzjoni tal-fluss tal-ilma shun f'emitturi skont il-konfigurazzjoni tat-temperatura
Termostat tal-kamra	Sistema tat-tishin idroniku u tishin tas-superfiċje (eż. tishin tal-art)	Regolamentazzjoni tal-fluss tal-ilma shun fit-tishin tas-superfiċje grazzi għall-valv tat-tahlit tal-kamra
Termostat tal-unità tal-kojl tal-fann	Sistema tat-tishin/tkessih idroniku	Kontroll tal-fluss tal-ilma u tal-arja shan/keshin abbażi tal-konfigurazzjoni tat-temperatura
Termostat individwali	Hitters jew kundizzjonaturi tal-arja awtonomi	Kontroll tal-produzzjoni tas-shana skont il-konfigurazzjoni tat-temperatura

(a) Tishin, arja kundizzjonata, jew it-tnejn?

It-tieni u t-tielet subparagrafi tal-Artikolu 8(1) tal-EPBD jirreferu għas-sistemi tekniċi użati fil-bini fis-sens wiesa', jiġifieri bħal fid-definizzjoni mogħtija fl-Artikolu 2 tal-EPBD. Fir-rigward tad-dispożizzjonijiet speċifiċi dwar l-apparati awtoregulatorji (is-subparagrafu 3), it-test ma jispjega liema tip ta' sistema hija kkonċernata, iżda jirreferi għar-regolazzjoni tat-temperatura, li tapplika kemm għat-tishin kif ukoll għas-sistemi għat-tkessih tal-ispazju.

Għalhekk, mhux biss is-sistemi tat-tishin, iżda anki s-sistemi tal-arja kundizzjonata u s-sistemi għat-tkessih tal-ispazju għandhom jissodisfaw ir-reqwiziti relatati ma' apparati awtoregulatorji.

B'mod partikolari, ir-referenza għal "żona msahħna" fit-test ma għandhiex tiġi interpretata bħala li tirrestringi b'mod impliċitu r-reqwiziti għas-sistemi tat-tishin biss.

Madankollu, l-enfasi ta' dawn id-dispożizzjonijiet hija effettivament fuq it-tishin, billi l-maġġoranza kbira tas-sistemi tal-arja kundizzjonata/tat-tkessih huma diġà mghammra b'monitoraġġ u kontroll fil-livell tal-kamra jew taż-żona.

Barra minn hekk, meta jiġu sostitwiti l-ġeneraturi tas-shana fil-binjiet eżistenti, ir-reqwizit li jiġu installati apparati awtoregulatorji għandu japplika biss għas-sistemi tat-tishin ⁽¹⁹⁾.

Barra minn hekk, it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 8(1) tal-EPBD ma jirrikjedix l-installazzjoni ta' apparati awtoregulatorji f'każijiet fejn jiġu sostitwiti l-ġeneraturi tat-tkessih f'binjiet eżistenti. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw li jstabbilixxu reqwizit addizzjonali bħal dan ⁽²⁰⁾, billi dan ikun konsistenti mal-oġġettiv ġenerali ta' dawn id-dispożizzjonijiet: sabiex tiġi żgurata kapaċità ta' regolazzjoni adegwata u tiġi evitata l-hela tal-enerġija.

It-tabella li ġejja tiġbor fil-qosor il-każijiet differenti li jistgħu jinholqu.

⁽¹⁸⁾ L-apparati awtoregulatorji jistgħu jkunu elettronici jew le (eż. valv ta' radjatur termostatiku); dik li hija importanti hija l-kapaċità tal-awtoregolazzjoni, mhux it-teknoloġija nnifisha.

⁽¹⁹⁾ Dan ifisser, b'mod partikolari, li meta jiġu sostitwiti l-ġeneraturi tas-shana f'binjiet eżistenti li huwa mghammar b'sistema għat-tkessih tal-ispazju mingħajr ebda awtoregolazzjoni fil-livell tal-kamra jew taż-żona, ir-reqwizit li jiġi installati apparati awtoregulatorji fil-livell tal-kamra jew taż-żona ma jistendix għas-sistema għat-tkessih tal-ispazju.

⁽²⁰⁾ Hafna mis-sistemi tat-tkessih tal-ispazju se jkollhom il-kapaċità ta' awtoregolazzjoni xorta wahda, iżda dan mhuwiex reqwizit skont ir-regolamenti dwar l-Ekodisinn.

Tabella 3

Każijiet li għandhom jiskattaw ir-rekwiżit li jiġi installat apparati awtoregulatorji

Bini ġdid jew eżistenti	Tip ta' intervent	Għandu japplika rekwiżit li jiġi installat apparati awtoregulatorji?
Ġdid	Installazzjoni ta' sistema tat-tiżhin	Iva
Ġdid	Installazzjoni ta' sistema tat-tkessiĥ tal-ispazju	Iva
Eżistenti	Sostituzzjoni tal-ġeneraturi tas-šana	Iva, għal sistema tat-tiżhin biss
Eżistenti	Sostituzzjoni tal-ġeneraturi tat-tkessiĥ	F'idejn l-Istat Membru

(b) Livell tal-kamra jew taż-żona?

Ir-rekwiżit prinċipali huwa l-possibbiltà li tiġi rregolata t-temperatura fil-livell tal-kamra. Madankollu, l-installazzjoni ta' apparati awtoregulatorji fil-livell taż-żona għandha tkun ġustifikata.

"Kamra" għandha tinftiehem bħala parti jew diviżjoni minn bini magħluqa minn hitan, art u saqaf.

"Żona msahhna" għandha tinftiehem bħala żona ta' bini jew unità ta' bini, li tinsab fsular wiehed, b'parametri termali omogenji u htigijiet korrispondenti ta' regolamentazzjoni tat-temperatura (jiġifieri l-ekwivalenti ta' "żona termali", kuncett komuni fil-kamp ta' applikazzjoni tal-kalkolu tar-rendiment tal-enerġija).

Hawnhekk qegħdin jiġu pprezentati żewġ eżempji ta' każijiet ⁽²¹⁾ fejn jista' jkun ġustifikat li jiġi kkunsidrat il-livell taż-żona minflok il-livell tal-kamra għall-applikazzjoni tar-rekwiżiti:

(a) ufficċji maġenb xulxin b'rekwiżiti identiċi tal-ambjent ta' ġewwa f'bini ta' ufficċju;

(b) kmamar/spazji maġenb xulxin li mhumiex fiżikament separati minn xulxin (eż. kċina u salott bi pjan miftuħ f'appartament).

Il-valutazzjoni tal-aktar kamp ta' applikazzjoni adattat tar-regolazzjoni (kamra jew żona) ġeneralment tkun tiddependi fuq id-disinn u l-użu maħsub tal-bini speċifiku jew tal-unità tal-bini speċifika, u tal-ispazji fihom. Meta ssir din il-valutazzjoni, il-parametru ewlieni li għandu jiġi kkunsidrat ġeneralment ikun jekk bosta kmamar jistgħux jikkondividu l-istess rekwiżiti tal-ambjent ta' ġewwa u, għalhekk, jistgħux jiġu amalgamati f'żona waħda (minn perspettiva tar-regolazzjoni tat-temperatura). Każijiet bhal dawn għandhom ikunu ġustifikati sewwa.

Madankollu, wara li jqisu ċerti karatteristiki speċifiċi lokali, reġjonali jew nazzjonali, l-Istati Membri jistgħu jippermettu regolazzjoni tat-temperatura fil-livell taż-żona għal xi kategoriji ta' bini jew unitajiet ta' bini, meta jkun hemm ġustifikazzjoni suffiċjenti sabiex isir dan. F'każijiet bhal dawn, l-Istati Membri għandhom jiċċaraw il-kategoriji ta' bini jew unitajiet ta' bini fil-mira u l-karatteristiki speċifiċi lokali, reġjonali jew nazzjonali kkunsidrati. Huma għandhom jiġġustifikaw ukoll ⁽²²⁾ li jippermettu devjazzjoni bil-quddiem mir-rekwiżit prinċipali għal dawn il-kategoriji ta' bini jew unitajiet ta' bini.

2.3.3.3. Meta japplikaw l-obbligi? (l-Artikoli 8(1), 14(4) u 15(4) tal-EPBD)

(a) Apparati awtoregulatorji (l-Artikolu 8(1) tal-EPBD)

It-test jeżiġi li l-binjiet godda jkunu mgħammra b'apparati awtoregulatorji. Dan jeżiġi l-istess għall-binjiet eżistenti meta jkunu qed jiġu sostitwiti l-ġeneraturi tas-šana.

⁽²¹⁾ Dawn huma eżempji indikattivi. Jista' jkun hemm każijiet oħrajn fejn ir-regolazzjoni fil-livell taż-żona tkun ġustifikata.

⁽²²⁾ Tali ġustifikazzjoni tista', pereżempju, tkun ibbażata fuq studji xjentifiċi li r-riżultati tagħhom jappoġġaw il-valutazzjoni li r-regolazzjoni fil-livell taż-żona hija preferibbli fil-każijiet ikkunsidrati.

L-obbligi japplikaw għat-tipi kollha ta' binjiet u t-tipi kollha ta' sistemi, sakemm l-issodisfar tagħhom ma jkunx teknikament u ekonomikament fattibbli (ara t-taqsimha (b)).

L-Artikolu 2(15b) tal-EPBD jiddefinixxi “ġeneratur tas-shana” kif ġej:

“ġeneratur tas-shana” tfisser il-parti ta' sistema tat-tishin li tiġġenera shana utli bl-użu ta' wiehed jew aktar mill-proċessi li ġejjin:

- (a) il-kombustjoni ta' fjuwils, pereżempju, f'bojler;
- (b) l-effett Joule, li jsehh fl-elementi tat-tishin ta' sistema tat-tishin b'reżistenza elettrika;
- (c) il-ġbir tas-shana mill-arja ambjentali, mill-arja tal-egzost tal-ventilazzjoni, jew mill-ilma jew minn sors ta' shana ta' taht l-art bl-użu ta' pompa tas-shana;”

Huwa importanti li jiġi nnotat li din id-definizzjoni ma tidifferenzjax bejn il-ġeneraturi tas-shana li huma distinti minn emittenti tas-shana (eż. bojler u radjaturi) u dawk li huma integrati mal-emittent tas-shana f'sistema tat-tishin awtonoma (eż. hiters b'reżistenza elettrika). Dan ifisser li l-obbligi (fuq l-awtoregolazzjoni) għandhom japplikaw ukoll fil-każ tal-aħħar (jiġifieri meta tiġi sostitwita sistema tat-tishin awtonoma f'bini eżistenti).

Meta l-binjiet ikunu mghammra b'ġeneraturi tas-shana multipli, jista' jkun hemm sitwazzjonijiet fejn tiġi sostitwita biss parti mill-ġeneraturi tas-shana. F'sitwazzjonijiet bhal dawn, għandu japplika wkoll ir-rekwiżit li jiġi installat apparati awtoregolatorji, fejn ikun teknikament u ekonomikament fattibbli. B'mod partikolari, jekk diversi ġeneraturi tas-shana jiġu akkopjati flimkien u jservu l-istess spazju, u jiġi sostitwit mill-inqas wiehed mill-ġeneraturi tas-shana, mela japplika r-rekwiżit. Jekk bini jkun mghammar b'diversi ġeneraturi tas-shana li jkunu indipendenti u li jaqdu spazji differenti, l-Istati Membri jistgħu jippermettu r-rekwiżit li japplikaw biss għall-ispazju/i moqdi(ja) mill-ġeneratur(i) tas-shana sostitwit(i).

Meta l-binjiet eżistenti jkunu mqabba mat-tishin distrettwali u ma jkunux mghammra b'ġeneraturi tas-shana fil-livell tal-bini, ir-rekwiżit li jiġi installat apparati awtoregolatorji normalment japplika meta jiġu sostitwiti l-ġeneraturi tas-shana distrettwali. F'xi każijiet, dan jista' jwassal għal diffikultajiet, pereżempju, relatati mas-sjeda ⁽²³⁾ jew mal-fattibbiltà ekonomika ⁽²⁴⁾. F'każijiet bhal dawn, l-Istati Membri jistgħu jinvestigaw mogħdijiet alternattivi sabiex jiżguraw li jiġi installat apparati awtoregolatorji, pereżempju:

- (a) jitolbu li jiġi installat apparati awtoregolatorji meta jiġu sostitwiti l-iskambjaturi tas-shana fil-bini;
- (b) ifasslu u jimplimentaw pjan direzzjonali għall-iskjerament progressiv ta' apparati awtoregolatorji, bl-għan li jkopru bis-shih il-bini, iżda jxerrdu l-kostijiet fuq perjodu ta' żmien suffiċjenti.

L-installazzjoni ta' sistema tat-tishin ġdida f'bini jew unità ta' bini eżistenti li kienu diġà mghammra b'sistema tat-tishin (eż. l-installazzjoni ta' sistema tat-tishin ċentrali li tissostitwixxi sistemi tat-tishin individwali f'bini) għandha twassal għar-rekwiżit li jiġi installat apparati awtoregolatorji, billi dan jimplika s-sostituzzjoni tal-ġeneraturi tas-shana.

L-installazzjoni ta' sistema tat-tishin f'kostruzzjoni li qabel ma kinitx bini skont it-tifsira tal-EPBD iżda li, pereżempju sussegwentement, minhabba xogħlijiet ta' restawr, issir bini fis-sens tal-EPBD, għandha twassal ukoll għar-rekwiżit li jiġi installat apparati awtoregolatorji.

- (b) BACS (l-Artikoli 14(4) u 15(4) tal-EPBD)

Id-dispożizzjonijiet dwar l-installazzjoni ta' sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini japplikaw għall-binjiet mhux residenzjali kollha (jiġifieri kemm dawk ġodda kif ukoll dawk eżistenti) li għandhom sistemi tat-tishin, tal-arja kundizzjonata, tat-tishin u tal-ventilazzjoni kkombinati, tal-arja kundizzjonata u ta' ventilazzjoni kkombinati b'output nominali effettiv ta' aktar minn 290 kW.

Il-limitu ta' 290 kW japplika għal kull sistema individwalment, jiġifieri l-obbligi japplikaw fil-każijiet kollha li ġejjin, skont l-Artikoli 14(4) u 15(4):

- (a) meta l-output nominali effettiv tas-sistema tat-tishin ikun aktar minn 290 kW;

⁽²³⁾ Meta s-sistema tat-tishin distrettwali u l-binjiet imqabba magħha jkunu taht sjeda differenti.

⁽²⁴⁾ Meta jkun hemm għadd kbir ta' binjiet li jiġu affettwati mir-rekwiżit fl-istess hin, li jista' jwassal għal kostijiet sproprorzjonati. Madankollu, tali każijiet għandhom ikunu koperti mill-kundizzjonijiet tal-fattibbiltà ekonomika definiti mill-Istati Membri.

- (b) meta l-output nominali effettiv tas-sistema tat-tishin u tal-ventilazzjoni kkombinati jkun aktar minn 290 kW;
- (c) meta l-output nominali effettiv tas-sistema tal-arja kundizzjonata jkun aktar minn 290 kW;
- (d) meta l-output nominali effettiv tas-sistema tal-arja kundizzjonata u ventilazzjoni kkombinati jkun aktar minn 290 kW.

Kjarifiki addizzjonali dwar kif tiġi ddeterminata l-output nominali effettiva huma mogħtija fit-taqsimha 2.3.2.2.

2.3.4. Il-fattibbiltà teknika, ekonomika u funzjonali (l-Artikoli 8(1), 14(4) u 15(4) tal-EPBD)

Il-kunċett ta' "fattibbiltà" huwa rilevanti għal:

- (a) l-applikazzjoni tar-rekwiżiti tas-sistema skont l-Artikolu 8(1) tal-EPBD, li jiddikjara li r-rekwiżiti tas-sistema jridu jiġu applikati "safejn ikunu teknikament, ekonomikament u funzjonalment vijabbli" ⁽²⁵⁾, u
- (b) l-installazzjoni ta' apparati awtoregulatorji (l-Artikolu 8(1)) tal-EPBD u BACS (l-Artikoli 14(4) u 15(4) tal-EPBD), minhabba li r-rekwiżiti relatati japplikaw biss "fejn ikun teknikament u ekonomikament vijabbli".

Innota li huwa fidejn l-Istati Membri li jispjegaw fid-dettall fliema każijiet speċifiċi l-issodisfar tar-rekwiżiti mhuiwix fattibbli minn perspettiva teknika, ekonomika u/jew funzjonali. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawn il-każijiet jiġu identifikati, inkwadri u ġġustifikati b'mod ċar ⁽²⁶⁾.

L-interpretazzjoni tal-fattibbiltà teknika, ekonomika u funzjonali ma għandhiex tithalla għall-ġudizzju wahdieni tal-partijiet interessati (eż. is-sidien jew l-installaturi tas-sistema ⁽²⁷⁾). Il-kundizzjonijiet li taħthom tiġi evalwata l-fattibbiltà għandhom jiġu definiti fil-livell tal-Istati Membri jew, fejn il-kundizzjonijiet reġjonali jaffettwaw biss parti mit-territorju ta' Stat Membru, fil-livell reġjonali. Madankollu, fil-każ tal-aħħar, il-kundizzjonijiet reġjonali għandhom jiġu definiti fil-miżuri ta' traspożizzjoni nazzjonali. Fil-każijiet kollha, dawn il-kundizzjonijiet għandhom jiġu ddokumentati (eż. bħala parti minn linji gwida tekniċi) u għandhom japplikaw b'mod uniformi fit-territorju nazzjonali jew, fejn applikabbli, fit-territorju reġjonali. Fl-aħħar nett, in-nuqqas ta' applikazzjoni tar-rekwiżiti tas-sistema għandu jiġi vvalutat bl-użu ta' proċeduri ċari stabbiliti u ssorveljati mill-awtoritajiet pubbliċi.

Dawn il-proċeduri jistgħu jiddifferenzjaw bejn tipi differenti ta' binjiet, b'mod partikolari sabiex jindirizzaw it-tipi speċifiċi li għalihom il-fattibbiltà teknika, ekonomika jew funzjonali hija kwistjoni.

Eżempju wiehed huwa l-bini storiku jew elenkat, li jista' jkollu limitazzjonijiet speċifiċi li jagħmluha aktar diffiċli li jiġu applikati wħud mir-rekwiżiti. F'dan il-kuntest, innota li, fil-prinċipju, il-konformità ma' dawn ir-rekwiżiti ma tbiddilx il-karattru jew id-dehra ta' binjiet storiċi jew binjiet elenkati.

Sabiex jiġi evitat kwalunkwe dubju, innota wkoll li r-rekwiżiti huma applikabbli wkoll għall-kategoriji kollha ta' bini li għalihom id-Direttiva tippermetti lill-Istati Membri jintroduċu derogi fl-applikazzjoni tar-rekwiżiti minimi tar-rendiment fl-użu tal-enerġija (l-Artikolu 4(2) tal-EPBD).

Madankollu, il-karatteristiki speċifiċi ta' ċerti binjiet jistgħu jiġu kkunsidrati meta tiġi evalwata l-fattibbiltà teknika, ekonomika u/jew funzjonali tal-issodisfar tar-rekwiżiti. F'każijiet eċċezzjonali, meta l-evidenza twassal għall-konkluzjoni li l-konformità mar-rekwiżiti hija teknikament, ekonomikament jew funzjonalment impossibbli għal bini speċifiku, ir-rekwiżiti jistgħu jiġu injorati. Konkluzjoni bħal din tista' tintlaħaq biss fuq bażi ta' każ b'każ, u l-Istati Membri ma għandhomx jintroduċu eżenzjonijiet sistematiċi għal kwalunkwe kategorija ta' bini.

⁽²⁵⁾ Din ir-referenza kienet diġà inkluża qabel l-emenda.

⁽²⁶⁾ Huwa rrakkomandat li l-Istati Membri jiżguraw l-involvement adegwat tal-partijiet ikkonċernati fid-definizzjoni tal-kundizzjonijiet għall-fattibbiltà teknika, ekonomika u funzjonali.

⁽²⁷⁾ Dan ifisser li, f'każijiet fejn dawn il-partijiet ikunu responsabbli sabiex jivvalutaw il-fattibbiltà, l-interpretazzjoni tagħhom għandha tiġi appoġġata minn linji gwida u proċeduri pprovduti mill-awtoritajiet pubbliċi. Dan għandu jiżgura wkoll livell ta' konsistenza, superviżjoni u kontroll meta jiġu applikati l-linji gwida u l-proċeduri.

It-tabella li ġejja tistabbilixxi kif jista' jiġi interpretat kull tip ta' fattibbiltà u taghti eżempji.

Tabella 4

Interpretazzjoni tal-fattibbiltà teknika, ekonomika u funzjonali

Tip ta' fattibbiltà ⁽¹⁾	Tifsira	Eżempji
Fattibbiltà teknika	Ikun hemm fattibbiltà teknika meta l-karatteristiki tekniċi tas-sistema u l-bini (jew l-unità tal-bini) jaġhmluha possibbli li jiġu applikati r-reqwiziti. Ma jkun hemm ebda fattibbiltà teknika meta jkun impossibbli li dawn jiġu applikati minn perspettiva teknika, jiġifieri meta l-karatteristiki tekniċi tas-sistema jipprevjenu milli jiġu applikati r-reqwiziti.	Il-fattibbiltà teknika tkun kwistjoni jekk sistema ma tippermettix l-installazzjoni tat-tagħmir mehtieg għall-konformità mar-reqwiziti, pereżempju jekk: <ul style="list-style-type: none"> — għar-reqwiziti dwar l-irkupru tas-shana għas-sistemi ta' ventilazzjoni, il-bokka u l-egżost ma jkunux jinsabu fl-istess żoni; — għar-reqwiziti dwar l-insulazzjoni tal-pajpijiet, il-porzjonijiet tal-pajpijiet ma jkunux aċċessibbli.
Fattibbiltà ekonomika	Il-fattibbiltà ekonomika hija relatata mal-kostijiet tal-applikazzjoni tar-reqwiziti u jekk: (i) dawn il-kostijiet humiex proporzjonati fir-rigward tal-kostijiet tal-intervent ipplanat (eż. titjib tas-sistema); (ii) il-benefiċċji mistennija jissuperaw il-kostijiet ⁽²⁾ , filwaqt li titqies il-ħajja mistennija tas-sistema.	Il-fattibbiltà ekonomika tista', pereżempju, tiġi kkalkolata abbażi ta': <ul style="list-style-type: none"> — proporzjon massimu bejn il-kostijiet tal-applikazzjoni tar-reqwiziti u l-kostijiet tal-intervent ipplanat (eż. sostituzzjoni tal-ġeneratur tas-shana); — perjodu ta' rkupru massimu, li jqis il-benefiċċji monetarji tal-applikazzjoni tar-reqwiziti.
Fattibbiltà funzjonali ⁽³⁾	Mhuwiex funzjonalment fattibbli li jiġu applikati r-reqwiziti jekk dawn iwasslu għal bidliet li jfixklu t-thaddim tas-sistema jew l-użu tal-bini (jew tal-unità tal-bini), filwaqt li jitqies l-limitazzjonijiet speċifiċi (eż. ir-regolamenti) li jistgħu japplikaw għas-sistema u/jew għall-bini.	L-applikazzjoni tar-reqwiziti tas-sistema jistgħu ma jkunux funzjonalment fattibbli, pereżempju meta: <ul style="list-style-type: none"> — ir-regolamenti applikabbli (eż. dwar is-sikurezza) jikkontradixxu r-reqwiziti; — l-applikazzjoni tar-reqwiziti tirriżulta f'telf sinifikanti ta' użabbiltà tal-bini jew tal-unità tal-bini (eż. telf sostanzjali tal-ispazju tal-bini).

⁽¹⁾ L-ewwel żewġ ringieli (il-fattibbiltà teknika u ekonomika) japplikaw għar-reqwiziti tas-sistema fl-Artikolu 8(1) tal-EPBD u għar-reqwiziti dwar l-installazzjoni ta' apparati awtoregolatorji (l-Artikolu 8(1)) u BACS (l-Artikoli 14(4) u 15(4) tal-EPBD), filwaqt li t-tielet ringiela (il-fattibbiltà funzjonali) tapplika biss għar-reqwiziti tas-sistema fl-Artikolu 8(1).

⁽²⁾ Dan ifisser li għandha titwettaq valutazzjoni tal-kostijiet u l-benefiċċji. Dan l-approċċ ta' valutazzjoni tal-kostijiet u l-benefiċċji huwa probabbilment l-aktar rilevanti, minhabba li l-applikazzjoni tar-reqwiziti ġeneralment twassal sabiex jiġu rkuprati l-kostijiet (b'mod partikolari minhabba l-iffrankar tal-kostijiet tal-enerġija).

⁽³⁾ Tapplika biss għar-reqwiziti tas-sistema fl-Artikolu 8(1) tal-EPBD.

(a) Kunsiderazzjonijiet addizzjonali relatati mal-fattibbiltà teknika u ekonomika tal-installazzjoni ta' apparati awtoregolatorji

Fil-maġġoranza kbira tal-każijiet, il-kwistjoni tal-fattibbiltà teknika u ekonomika tal-installazzjoni ta' apparati awtoregolatorji ma tapplikax għal binjiet ġodda, minhabba li l-htieġa għal awtoregolazzjoni tat-temperatura fil-livell tal-kamra (jew taż-żona) tista' tiġi indirizzata fil-fażi tad-disinn, li tipprevjeni milli jidhru ostakoli tekniċi fi stadji sussegwenti u tiżgura li l-kostijiet relatati jkunu ottimali. Eżempju sempliċi wiehed ta' każ fejn ma jkunx teknikament fattibbli li jiġi installat apparati awtoregolatorji f'kamra jew żona huwa meta din il-kamra jew iż-żona ma tkunx imsaħħna (jew imkessha).

Għal binjiet eżistenti, il-fattibbiltà teknika tista' tkun kwistjoni fejn ma jkunx possibbli li jiġi installat apparati awtoregulatorji mingħajr ma jitwettqu bidliet sostanzjali fis-sistemi u/jew fil-bini, li inevitabbilment iwasslu għal kostijiet projbittivi (dan jista', pereżempju, ikun il-każ għal xi tipi ta' sistemi tat-tishin tal-art f'binjiet eżistenti).

Il-fattibbiltà ekonomika tista' tkun kwistjoni għall-binjiet eżistenti wkoll, meta l-kost tal-installazzjoni ta' apparati awtoregulatorji jkun eċċessiv meta mqabbel mal-kost tas-sostituzzjoni tal-ġeneratur tas-shana. Meta jagħzlu li jevalwaw il-fattibbiltà abbażi tal-kostijiet, l-Istati Membri għandhom jikkjarifikaw kif jiġu kkalkolati l-kostijiet u kif jitqabblu ma' xulxin. Jistgħu jiġu kkunsidrati ż-żewġ approċċi li ġejjin:

- (a) It-tqabbil tal-kostijiet bil-quddiem tal-installazzjoni ta' apparati awtoregulatorji mal-kostijiet tas-sostituzzjoni tal-ġeneraturi tas-shana u l-iffissar ta' limitu għall-proporzjon massimu bejn it-tnejn. Dan l-approċċ huwa konformi mal-premessa 21 tad-Direttiva (UE) 2018/844, li taqra kif ġej:

"L-installazzjoni ta' apparati awtoregulatorji f'bini eżistenti għar-regolar separat tat-temperatura f'kull kamra jew, fejn ġustifikat, f'żona magħżula tal-unità tal-bini li tkun imsaħħna jenhtieg li tiġi kkunsidrata fejn hu ekonomikament fattibbli, pereżempju meta l-ispiża tkun inqas minn 10 % tal-ispejjeż totali tal-ġeneraturi tas-shana ssostitwiti."

- (b) It-tqabbil tal-kostijiet bil-quddiem tal-installazzjoni ta' apparati awtoregulatorji mal-iffrankar mistenni tal-kostijiet tal-enerġija li jirriżulta mill-installazzjoni tagħhom u l-iffissar ta' limitu għall-perjodu massimu tal-irkupru tal-kostijiet (eż. 5 snin).

Filwaqt li ż-żewġ approċċi huma possibbli, l-aħħar għażla għandha tkun ippreferuta, minhabba li, fil-maġġoranza kbira tal-każijiet, il-kostijiet inizjali jiġu rkuprati f'perjodu ta' żmien qasir (tipikament bejn sentejn u 3 snin).

Tabella 5

Interpretazzjoni possibbli tal-fattibbiltà teknika u ekonomika għall-installazzjoni ta' apparati awtoregulatorji

Tip ta' fattibbiltà	Kif jista' jittraduci	Jista' japplika għal	
		Binjiet ġodda	Binjiet eżistenti
Fattibbiltà teknika	Il-kamra (iż-żona) ma għandha ebda tishin/tkessiħ.	Iva (iżda rari)	Iva (iżda rari)
	Is-sistema tat-tishin tagħmilha impossibbli li jiġi installat apparati awtoregulatorji.	Le	Iva (iżda mhux frekwenti)
Fattibbiltà ekonomika	Il-kostijiet bil-quddiem huma għoljin wisq meta mqabbla ma' kostijiet oħrajn.	Le	Iva (iżda mhux frekwenti)
	L-investment ma jistax jiġi rkuprat b'mod suffiċjenti.	Le	Iva (iżda rari)

- (b) Kunsiderazzjonijiet addizzjonali relatati mal-fattibbiltà teknika u ekonomika tal-installazzjoni ta' BACS

Fil-maġġoranza kbira tal-każijiet, il-kwistjoni ta' jekk l-installazzjoni ta' BACS awtoregulatorji hijiex teknikament u ekonomikament fattibbli ma tapplikax għal binjiet ġodda, billi:

- (a) id-disinn tal-bini u tas-sistema jista' jiżgura li ma jkunx hemm ostakoli tekniċi għall-installazzjoni ta' BACS;
- (b) id-disinn tal-bini u tas-sistema jista' jiżgura li l-kostijiet tal-installazzjoni ta' BACS jiġu minimizzati;
- (c) l-installazzjoni ta' BACS hija diġà parti minn Prattika komuni għal binjiet mhux residenzjali kbar ġodda.

Għal binjiet eżistenti, l-uniċi każijiet fejn il-fattibbiltà teknika tista' tkun kwistjoni huma dawk fejn is-sistemi tekniċi użati fil-bini ma jstgħux jiġu kkontrollati, jew meta jkunu meħtieġa bidliet sostanzjali fis-sistema u/jew fil-bini sabiex dawn jiġu magħmula kontrollabbli, li inevitabbilment iwasslu għal kostijiet projbittivi. Sitwazzjonijiet bħal dawn huma limitati għal binjiet li huma mgħammra b'sistemi antiki u rari jinqalgħu.

Il-fattibbiltà ekonomika tal-installazzjoni ta' BACS f'binjiet eżistenti tista' tkun marbuta wkoll mal-kostijiet bil-quddiem u dawk operazzjonali u/jew mal-perjodu ta' rkupru tal-kostijiet mehtieg. Approċċ possibbli huwa li tiġi evalwata l-fattibbiltà ekonomika abbażi tal-iffrankar mistenni tal-kostijiet tal-enerġija ġġenerati mill-BACS u li dawn jitqabblu mal-kostijiet bil-quddiem u dawk operazzjonali tal-installazzjoni tal-BACS, matul il-ħajja tas-sistema. Dan jista' jkun issupplimentat b'evalwazzjoni tal-proporzjonalità tal-kostijiet bil-quddiem għall-installazzjoni tal-BACS fil-bini inkwistjoni, abbażi ta' tali parametri, bħal pereżempju d-daqs tal-bini jew il-konsum tal-enerġija ⁽²⁸⁾.

Tabella 6

Interpretazzjoni possibbli tal-fattibbiltà teknika u ekonomika għall-installazzjoni tal-BACS

Tip ta' fattibbiltà	Kif jista' jittraduċi	Jista' japplika għal	
		Binjet godda	Binjet eżistenti
Fattibbiltà teknika	Is-sistemi tekniċi użati fil-bini ma jistgħux jiġu kkontrollati mingħajr bidliet sostanzjali.	Le	Iva (iżda rarament)
Fattibbiltà ekonomika	Il-kostijiet bil-quddiem huma eċċessivi meta mqabbla mal-karatteristiki tal-bini.	Le	Iva (iżda rarament)
	L-investiment ma jistax jiġi rkuprat b'mod suffiċjenti.	Le	Iva (iżda rarament)

2.4. Linji gwida dwar it-traspożizzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar is-sistemi tekniċi użati fil-bini u l-ispezzjonijiet tagħhom, l-apparati awtoregulatorji u l-BACS

2.4.1. Ir-rekwiżiti tas-sistemi tekniċi użati fil-bini u l-valutazzjoni u d-dokumentazzjoni tar-rendiment ġenerali fl-użu tal-enerġija tas-sistemi tekniċi użati fil-bini (l-Artikoli 2, 8(1), 14 u 15 tal-EPBD)

2.4.1.1. Traspożizzjoni tad-definizzjonijiet (l-Artikolu 2 tal-EPBD)

Fejn rilevanti, l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw li jaġhtu kjarifiki addizzjonali sabiex jissupplimentaw id-definizzjonijiet tas-sistemi tekniċi użati fil-bini, pereżempju, sabiex jiddeskrivu f'aktar dettall il-kapaċitajiet li s-sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini huma mistennija li jiksbu.

2.4.1.2. L-istabbiliment tar-rekwiżiti tas-sistema (l-Artikolu 8(1) tal-EPBD)

(a) Sistemi tekniċi godda użati fil-bini

Għal sistemi li ma ġewx ikkunsidrati qabel l-emenda (sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini u ġenerazzjoni tal-elettriku fuq il-post), l-Istati Membri se jkollhom jiddefinixxu u jstabilixxu rekwiżiti tas-sistema fil-livell nazzjonali u jiżguraw li dawn ir-rekwiżiti jkopru l-aspetti kollha msemmija fl-Artikolu 8(1) tal-EPBD: "rendiment ġenerali fl-użu tal-enerġija", "installazzjoni korretta", "dimensjonament adattat", "aġġustament" u "kontroll". It-tabella li ġejja tiddeskrivi t-tifsira ta' kull wiehed minn dawn l-oqsma ta' rekwiżiti, billi tagħti eżempji (għall-finijiet ta' illustrazzjoni biss) għaż-żewġ tipi ta' sistemi li żiedu mal-lista ta' sistemi tekniċi użati fil-bini fl-EPBD.

⁽²⁸⁾ L-att Franciż "décret tertiaire" (2017), pereżempju, jstabilixxi limitu ta' massimu ta' EUR 200/m² għall-investiment u hin massimu ta' hlas lura ta' 10 snin għal binjiet pubbliċi u 5 snin għal oħrajn (lukandi, uffiċċji, eċċ.).

Tabella 7

Oqsma ta' rekwiżiti differenti tas-sistema

Tip ta' rekwiżit	Jirreferi ghal	Eżempji	
		BACS	Ġenerazzjoni tal-elettriku fuq il-post
“rendiment ġenerali fl-użu tal-enerġija”	Ir-rendiment tas-sistema kollha kemm hi (ma għandhiex tiġi mħawda mar-rendiment fil-livell tal-prodott jew tal-komponent u mar-rendiment tal-bini kollu)	Kapaċitajiet ta' kontroll li għandhom impatt fuq ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija (eż. skont l-istandard EN 15232 ⁽¹⁾)	Fattur tar-rendiment tas-sistema ta' sistema fotovoltajka (PV) (eż. skont l-istandard EN 15316-4-6 ⁽²⁾)
“dimensjonament adattat”	L-adeqwatezza tad-daqs jew tal-kapaċità tas-sistema min-ħabba l-ħtiġijiet u l-karatteristiki tal-bini taht il-kundizzjonijiet tal-użu mistennija	Jiġu ddeterminati l-kapaċitajiet ta' kontroll ottimali abbażi tat-tip ta' bini, l-użu mistenni, l-iffrankar potenzjali tal-enerġija	Jiġi ddeterminat id-daqs ottimali tas-sistema PV abbażi tat-tnaqqis fil-kostijiet tal-elettriku, iż-żona tal-immuntar disponibbli u limitazzjonijiet oħrajn li jistgħu japplikaw
“installazzjoni korretta”	Il-mod kif għandha tiġi installata s-sistema fil-bini sabiex taħdem b'mod korrett	Installazzjoni minn installatur imharreġ u/jew iċċertifikat	Installazzjoni minn installatur imharreġ u/jew iċċertifikat
“aġġustament adattat”	Azzjonijiet ta' ttestjar u rfinar fuq is-sistema, ladarba tkun installata, taht kundizzjonijiet ta' użu reali	Is-sekwenza tat-testijiet li għandhom isiru wara l-installazzjoni sabiex jiġi vverifikat li s-sistema taħdem f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet tagħha	Is-sekwenza tat-testijiet li għandhom isiru wara l-installazzjoni sabiex jiġi vverifikat li s-sistema taħdem f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet tagħha
“kontroll adattat”	Il-kapaċitajiet ta' kontroll mixtieqa jew meħtieġa tas-sistemi	Il-kamp ta' applikazzjoni tal-funzjonijiet ta' kontroll	(Fejn applikabbli) kontroll tal-alimentazzjoni tal-elettriku (eż. lejn il-grilja, awtokonsum, jew ħażna)

⁽¹⁾ EN 15232 “Rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Impatt tal-Awtomatizzazzjoni tal-Bini, il-Kontrolli u l-Ġestjoni tal-Bini”.

⁽²⁾ EN 15316-4-6 “Sistemi tat-tishin fil-bini — Metodu għall-kalkolu tar-rekwiżiti tal-enerġija tas-sistema u tal-effiċjenzi tas-sistema — Parti 4-6: Sistemi tal-ġenerazzjoni tas-shana, sistemi fotovoltajċi”.

(b) Sistemi diġà koperti qabel l-emenda

Għas-sistemi diġà koperti qabel l-emenda, l-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw li jużaw it-traspożizzjoni tad-Direttiva (UE) 2018/844 bħala opportunità sabiex jirrevedu u possibbilment jaġġornaw ir-rekwiżiti tas-sistema applikabbli. B'mod partikolari, din ir-reviżjoni tista' tkun opportunità sabiex jiġi vverifikat li r-rekwiżiti applikabbli jkopru b'mod suffiċjenti l-oqsma differenti elenkati fl-EPBD u jiġi vvalutat jekk ir-rekwiżiti jistgħux jiġu żviluppatti aktar. Ir-rispons min-netwerk Ewropew ta' Azzjoni Konċertata tal-EPBD ⁽²⁹⁾ jissuġġerixxi li: (i) l-enfasi tar-rekwiżiti applikabbli ġeneralment tkun fuq ir-rekwiżiti tar-rendiment fil-livell tal-komponenti; u (ii) il-mod kif jiġu indirizzati oqsma oħrajn (jiġifieri installazzjoni korretta, dimensjonament adattat, aġġustament u kontroll) jista' jvarja madwar l-UE. Għalhekk, l-Istati Membri huma mhegga sabiex jieħdu sehem f'din ir-reviżjoni u, fejn rilevanti, jibbażaw fuq il-prattiki tajbin disponibbli.

⁽²⁹⁾ “Ktieb: 2016 — Implementing the Energy Performance of Buildings Directive (EPBD) — Featuring Country Reports”, Concerted Action EPBD, 2016, <https://www.epbd-ca.eu/ca-outcomes/2011-2015>.

(c) Kunsiderazzjoni tar-Regolamenti speċifiċi għall-prodotti skont id-Direttiva dwar l-ekodisinn

Is-sistemi tekniċi użati fil-bini jinkludu hafna prodotti li huma rregolati skont Regolamenti speċifiċi għall-prodotti li jimplementaw id-Direttiva 2009/125/KE (“id-Direttiva dwar l-ekodisinn”). Fir-rigward tar-Regolamenti speċifiċi għall-prodotti li jimplementaw id-Direttiva dwar l-ekodisinn li tikkoncerna prodotti li jistgħu jkunu parti minn sistemi tekniċi użati fil-bini kif definiti fl-Artikolu 2(3) tal-EPBD, ta’ min jenfazzizza li r-reqwiziti skont l-Artikolu 8(1) tal-EPBD japplikaw għal sistemi shaħ, kif installati fil-binjiet, u mhux għar-rendiment ta’ komponenti awtonomi, li taqa’ taħt il-kamp ta’ applikazzjoni tar-Regolamenti speċifiċi għall-prodotti li jimplementaw id-Direttiva dwar l-ekodisinn. Bħala eżempju, il-kamp ta’ applikazzjoni tar-reqwiziti tal-Artikolu 8(1) tal-EPBD għal sistema tat-tishin idroniku tal-bini għandu jkopri s-sistema kollha (il-bojlers, il-komponenti tad-distribuzzjoni u tal-emissjonijiet), filwaqt li l-kamp ta’ applikazzjoni tar-reqwiziti tal-ekodisinn għal prodotti li huma parti mill-istess sistema għandu jkun limitat għal dawk li japplikaw għall-bojlers.

Huwa generalment ta’ benefiċċju li tiġi inkoraġġita l-installazzjoni ta’ prodotti ta’ rendiment għolja, madankollu, meta japplikaw ir-reqwiziti skont l-Artikolu 8(1) tal-EPBD għall-prodotti diġà koperti minn Regolamenti speċifiċi għall-prodotti li jimplementaw id-Direttiva dwar l-ekodisinn, dawn ir-reqwiziti ma għandhomx imorru lil hinn mir-reqwiziti stabbiliti minn tal-aħhar, hekk kif ir-Regolamenti speċifiċi għall-prodotti li jimplementaw id-Direttiva dwar l-ekodisinn huma miżuri ta’ armonizzazzjoni direttament applikabbli.

Il-projbizzjoni ta’ tipi speċifiċi ta’ prodotti li jikkonformaw mar-reqwiziti applikabbli tal-ekodisinn tmur lil hinn minn dak li teħtieġ u tippermetti l-EPBD, minhabba li prodotti minn Stati Membri oħrajn li jikkonformaw mar-reqwiziti kollha tal-ekodisinn ma jistgħux jinbiegħu fi swieq nazzjonali oħrajn, bi ksur tal-prinċipju bażiku tal-moviment liberu tal-merkanzija.

Madankollu, l-Istati Membri jistgħu, f’ċerti każijiet, jirrestringu l-moviment liberu tal-merkanzija għal raġunijiet ambjentali, iżda biss wara li jkunu nnotifikaw lill-Kummissjoni ⁽³⁰⁾. Dan huwa konsistenti mal-premessa 35a ⁽³¹⁾ u mal-Artikolu 6 ⁽³²⁾ tal-qafas tal-ekodisinn.

2.4.1.3. Traspożizzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar il-valutazzjoni u d-dokumentazzjoni tar-rendiment tas-sistema (l-Artikolu 8(1) tal-EPBD)

(a) Sistema jew parti mibdula?

L-Artikolu 8(9) tal-EPBD jistipula li, meta tiġi installata, sostitwita jew imtejba sistema teknika użata fil-bini, ir-rendiment ġenerali “tal-parti mibdula u, fejn rilevanti, tas-sistema mibdula kollha” irid jiġi vvalutat u ddokumentat.

Dan ifisser li:

- (a) fil-każijiet kollha, għandu jiġi vvalutat u ddokumentat ir-rendiment tal-parti mibdula. Pereżempju, jekk il-generator tas-shana ta’ sistema tat-tishin jiġi sostitwit — li jikkorrispondi għal titjib tas-sistema, ir-rendiment tal-generator tas-shana ġdid għandu jiġi vvalutat u ddokumentat;
- (b) fxi każijiet (jiġifieri “fejn rilevanti”), jeħtieġ li jiġi vvalutat u ddokumentat ir-rendiment tas-sistema kollha. Dan għandu jkun meħtieġ fit-tliet sitwazzjonijiet li ġejjin:
 - i. tiġi installata sistema ġdida;
 - ii. tiġi sostitwita sistema shiha;
 - iii. parti, jew partijiet, minn sistema tgħaddi/jgħaddu minn titjib *maġġuri* li jista’ jaffettwa b’mod sinifikanti r-rendiment ġenerali ta’ dik is-sistema.

⁽³⁰⁾ Għal aktar informazzjoni, ara l-Artikolu 114(4) u (5) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

⁽³¹⁾ Din il-premessa tiddikjara li: “Id-Direttiva 2010/31/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad- 19 ta’ Mejju 2010 dwar ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija teħtieġ li l-Istati Membri jistabbilixxu rekwiżiti għall-prestazzjoni tal-enerġija bħall-bini ta’ elementi li jagħmlu parti mill-allokazzjoni għall-bini u rekwiżiti tas-sistema fir-rigward tal-prestazzjoni ġenerali tal-enerġija, l-installazzjoni xierqa, u d-dimensjonar, aġġustament u kontroll xierqa tas-sistemi tekniċi għall-bini li jkunu installati fil-bini eżistenti. Huwa konsistenti mal-oġġettivi ta’ din id-Direttiva li dawn ir-reqwiziti jistgħu f’ċerti ċirkostanzi jillimitaw l-installazzjoni ta’ prodotti relatati mal-enerġija li jikkonformaw ma’ din id-Direttiva u l-miżuri ta’ implimentazzjoni tagħha, dment li tali rekwiżiti ma jikkostitwixxux ostakolu mhux ġustifikat għas-suq.”

⁽³²⁾ Id-Direttiva dwar l-Effiċjenza Enerġetika żżid is-sentenza li ġejja mal-Artikolu 6 tal-qafas tal-ekodisinn (“Moviment liberu”): “Dan għandu jkun mingħajr preġudizzju għar-reqwiziti dwar il-prestazzjoni u r-reqwiziti għas-sistema stabbiliti mill-Istati Membri f’konformità mal-Artikolu 4(1) u l-Artikolu 8 tad-Direttiva 2010/31/UE.”

Il-kazijiet imsemmija fil-punti i u ii tas-subparagrafu (b) huma sempliċi: meta tiġi installata jew sostitwita sistema shiha ġdida (kemm jekk f'bini ġdid kif ukoll jekk f'bini eżistenti), hemm hteġa ċara li jiġi vvalutat u ddokumentat ir-rendiment tas-sistema shiha (ġdida).

Fil-każ imsemmi fil-punt iii tas-subparagrafu (b), parti jew partijiet mis-sistema jiġu sostitwiti jew imtejba, sabiex b'hekk jiġi mtejjeb ir-rendiment fl-użu tal-enerġija tagħhom. Minhabba li l-parti hija tant importanti, dan jirriżulta f'titjib fir-rendiment tas-sistema kollha. F'dan ix-xenarju, għandha tiġi vvalutata r-rendiment tas-sistema kollha. Pereżempju:

- (a) fil-prinċipju, is-sostituzzjoni ta' komponent maġġuri (eż. il-generator tas-shana f'sistema) jew ta' għadd kbir ta' komponenti minuri (eż. l-emittenti tas-shana kollha f'bini) għandha titqies bħala titjib maġġuri, minhabba li potenzjalment thalli impatt sinifikanti fuq ir-rendiment ġenerali.
- (b) fil-prinċipju, it-tibdil ta' aspetti tas-sistema kollha (eż. l-insulazzjoni mtejba tal-pajpijiet, is-sostituzzjoni tal-pajpijiet, is-sostituzzjoni tas-sorsi tad-dawl kollha, is-sostituzzjoni tar-radjaturi kollha) għandu jitqies bħala titjib maġġuri.
- (c) l-istess japplika għal kwalunkwe titjib jew tibdil li jaffettwa l-bilanċ tas-sistema.

Fil-eżempji li ġejjin, ma għandux jiskatta l-obbligu ta' valutazzjoni:

- (a) il-manutenzjoni u t-tiswijiet li għandhom l-għan biss li jiżguraw it-thaddim sikur u ottimali tas-sistema;
- (b) is-sostituzzjoni ta' komponent minuri ta' sistema (eż. is-sostituzzjoni ta' emittent tas-shana).

Fi kwalunkwe każ, huwa f'idejn l-Istati Membri (u mhux is-sidien tal-bini u tal-abitazzjoni) li jistabbilixxu fil-legizlazzjoni nazzjonali tagħhom il-kazijiet fejn huwa rilevanti li jivvalutaw ir-rendiment tas-sistema kollha, għall-kuntrarju ta' daww fejn hija meħtieġa biss il-valutazzjoni r-rendiment tal-parti mibdula.

F'dan il-kuntest, l-Istati Membri jistgħu jiddifferenzjaw bejn il-binjiet u l-unitajiet ta' bini differenti li jistgħu jiġu affettwati minn dawn id-dispożizzjonijiet. Dan jista' jikkoncerna, pereżempju, it-tip ta' bini (pereżempju, residenzjali jew mhux residenzjali, abitazzjoni individwali jew bini li jakkomoda aktar minn familja waħda). Dan jista' jkun possibbilment relatat ukoll mad-daqs tas-sistema, hekk kif jista' jkun aktar xieraq li ssir valutazzjoni aktar dettaljata meta sistema tkun akbar u aktar kumplessa.

(b) Rendiment ġenerali

Fil-kamp ta' applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar il-valutazzjoni u d-dokumentazzjoni tar-rendiment tas-sistema, il-valutazzjoni tar-rendiment ġenerali (tal-parti mibdula jew tas-sistema kollha) tfisser it-tehid tal-passi meħtieġa sabiex jiġi evalwat u espress ir-rendiment fl-użu tal-enerġija (tal-parti mibdula jew tas-sistema kollha).

It-terminu "ġenerali" jenfasizza l-hteġa — fejn tapplika — li tiġi vvalutata r-rendiment tas-sistema kollha kemm hi kontra r-rendiment fil-livell tal-prodott jew tal-komponent. Dan huwa inqas rilevanti meta jkun ir-rendiment tal-parti mibdula li jkun qed jiġi vvalutat.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kamp ta' applikazzjoni tar-rendiment ġenerali fl-użu tal-enerġija ta' sistema teknika ta' bini skont l-Artikolu 8(9) tal-EPBD ikun jinkludi, għal finijiet ta' valutazzjoni u dokumentazzjoni, mill-inqas il-kamp ta' applikazzjoni tar-rendiment ġenerali fl-użu tal-enerġija skont l-Artikolu 8(1) għar-rekwiżiti tas-sistema, kif ukoll daww l-aspetti li jistgħu jaffettwaw ir-rendiment ġenerali fl-użu tal-enerġija taht l-oqsma meħtieġa l-oħrajn (b'mod partikolari l-kontroll). Dan jiżgura li tiġi vvalutata u ddokumentata l-konformità mar-rekwiżiti tas-sistema, li s-sid jiġi mgħarraf b'din il-konformità u li l-konformità tkun tista' tiġi pprovata (eż. meta l-bini jew l-unità tal-bini jinbiegħu lil sid ġdid).

Ir-rendiment jista' jiġi vvalutat b'modi differenti; l-Istati Membri għandhom jikkjarifikaw liema approċċ għandu jiġi segwit. Dawn jistgħu jvarjaw skont fatturi differenti (eż. it-tip ta' sistema kkunsidrat, it-tip ta' intervent: installazzjoni, sostituzzjoni, titjib, eċċ.). It-titjib li huwa limitat fl-iskala u fl-impatt jista' jwassal għal approċċi eħfef ta' valutazzjoni, pereżempju, ir-registrazzjoni tal-intervent u l-iżgurar li jingabru d-dokumenti tekniċi rilevanti kollha dwar il-komponent(i) affettwat(i). Interventi aktar sostanzjali (tipikament installazzjoni jew sostituzzjoni) jistgħu jkunu jeħtieġu valutazzjoni aktar bir-reqqa tal-impatt fuq is-sistema kollha kemm hi, pereżempju, abbażi tas-simulazzjoni tar-rendiment tas-sistema meta tiġi ddisinjata s-sistema u abbażi tal-verifika tal-kapaċitajiet ewlenin tas-sistema wara l-installazzjoni.

Meta jiddeterminaw l-approċċ tagħhom għall-valutazzjoni tar-rendiment, l-Istati Membri għandhom jiżguraw konsistenza mar-rekwiżiti fl-Artikoli 14 u 15 tal-EPBD dwar l-ispezzjonijiet tas-sistemi tat-tishin, tal-arja kundizzjonata u tal-ventilazzjoni, b'mod partikolari fir-rigward tal-hteġa li jiġu vvalutati (fejn rilevanti) il-kapaċitajiet tas-sistema taht kundizzjonijiet operattivi tipiċi jew medji. Pereżempju, meta jkunu disponibbli linji gwida jew mudelli għall-ispezzjoni ta' sistemi tekniċi użati fil-bini skont l-Artikoli 14 u 15 tal-EPBD, jistgħu jsiru referenzi għal dawn il-linji gwida jew il-mudelli fil-valutazzjoni tar-rendiment skont l-Artikolu 8 tal-EPBD.

(c) Dokumentazzjoni tar-rendiment tas-sistema

L-Artikolu 8(9) tal-EPBD jeżiġi li r-riżultati tal-valutazzjoni tar-rendiment tas-sistema (jew ta' parti mibdula minnha) jiġu ddokumentati u mgħoddija lis-sid tal-bini. L-Istati Membri huma liberi li jiddeterminaw il-forma u l-kontenut ta' din id-dokumentazzjoni, li jistgħu jvarjaw skont it-tip ta' intervent ikkunsidrat. Madankollu, f'dan il-kuntest, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-dokumentazzjoni tkopri l-kamp ta' applikazzjoni tal-valutazzjoni mwettqa u tista' tkun utli għall-verifika tal-konformità mar-rekwiżiti minimi dwar ir-rendiment fl-użu tal-enerġija stipulati skont l-Artikolu 8(1) tal-EPBD u għaċ-ċertifikazzjoni tar-rendiment fl-użu tal-enerġija (ara s-subtaqsima li jmiss). L-Istati Membri huma liberi wkoll li jiddeterminaw kif id-dokumentazzjoni għandha tiġi mgħoddija lis-sid tal-bini.

(d) Ir-relazzjoni mar-rekwiżiti tar-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija u maċ-ċertifikati tar-rendiment fl-użu tal-enerġija

L-obbligi fl-Artikolu 8(9) tal-EPBD dwar id-dokumentazzjoni tar-rendiment tas-sistema (jew ta' parti mibdula) għandhom l-ghan li jiżguraw li tkun disponibbli informazzjoni aġġornata dwar ir-rendiment tas-sistema teknika uzata fil-bini għas-sidien tal-bini. Tali informazzjoni tista' tintuża, pereżempju, għaċ-ċertifikazzjoni tar-rendiment fl-użu tal-enerġija jew għall-verifika tal-konformità mar-rekwiżiti minimi tar-rendiment fl-użu tal-enerġija (eż. meta bini jgħaddi minn rinnovazzjoni maġġuri). Huwa fidejn l-Istati Membri li jiddeċiedu jekk għandux jinhareġ ċertifikat gdid tar-rendiment fl-użu tal-enerġija (EPC) bħala riżultat tal-valutazzjoni tar-rendiment fl-użu tal-enerġija tas-sistema teknika uzata fil-bini (jew parti mibdula minnha).

2.4.2. Spezzjoni tas-sistemi tat-tishin, l-arja kundizzjonata, tishin u ventilazzjoni kkombinati, u l-arja kundizzjonata u ventilazzjoni kkombinati (l-Artikoli 14 u 15 tal-EPBD)

2.4.2.1. Spezzjonijiet tas-sistemi tat-tishin u tat-tishin u tal-ventilazzjoni kkombinati (l-Artikolu 14 tal-EPBD)

(a) Sistemi li għandhom jiġu spezzjonati

L-emenda għall-EPBD tespandi l-kamp ta' applikazzjoni tas-sistemi li għandhom jiġu spezzjonati skont l-Artikolu 14(1), sabiex tinkludi sistemi tat-tishin u tal-ventilazzjoni kkombinati.

L-Istati Membri għandhom jinkludu definizzjoni ta' "sistema tat-tishin u tal-ventilazzjoni kkombinata" fil-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-definizzjoni ta' tali sistemi tkun tinkludi pompi tas-shana u jiddeterminaw jekk dawn jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 14 jew 15 tal-EPBD (ara t-Taqsima 2.3.2.4).

(b) Output nominali effettiv

L-Artikolu 14(1) tal-EPBD jeżiġi li jsiru spezzjonijiet tas-sistemi b'output nominali effettiv ta' aktar minn 70 kW. Qabel l-emenda għall-EPBD, il-limitu stabbilit fl-Artikolu 14(1) tagħha għall-ispezzjonijiet tal-output effettiv tal-bojler kien ta' 20 kW biss.

Din il-bidla taffettwa kemm il-limitu massimu tal-output (b'zieda minn 20 kW għal 70 kW) kif ukoll il-kamp ta' applikazzjoni li jrid jitqies meta jiġi kklassifikat l-output. Qabel l-emenda, il-klassifikazzjoni għamlet referenza biss għall-bojler, filwaqt li l-klassifikazzjoni fl-EPBD issa tagħmel referenza għas-sistema kollha kemm hi. Is-sistemi b'generaturi tas-shana multipli (eż. sistemi tat-Tip 1 u tat-Tip 2 kif deskritti fit-taqsima 2.2) għandhom jaqgħu wkoll taħt l-obbligu stipulat fl-Artikolu 14(1) tal-EPBD, jekk il-klassifikazzjoni ġenerali tal-generatori tas-shana multipli li jaqdu l-istess żona jew unità ta' bini taqbeż is-70 kW.

Kif indikat fil-premessa 39 tad-Direttiva (UE) 2018/844, l-Istati Membri jistgħu jagħzlu li jkomplu japplikaw is-sistemi ta' spezzjoni digà fis-sehh, inkluzi spezzjonijiet għal sistemi tat-tishin iżgħar (jiġifieri ta' limitu bejn 20 kW u 70 kW tal-output nominali effettiv). Jekk l-Istati Membri jkun ddeċidew li jkomplu joperaw daww l-iskemi, ma jkun hemm l-ebda obbligu fuq l-Istati Membri li jinnotifikaw daww ir-rekwiżiti aktar stretti lill-Kummissjoni.

(c) Ir-rendiment taħt kundizzjonijiet operattivi tipiċi jew medji

Skont l-Artikolu 14(1) tal-EPBD, l-Istati Membri jridu jespandu l-kamp ta' applikazzjoni tal-ispezzjoni sabiex din tkun tinkludi, fejn rilevanti, valutazzjoni tas-sistema taħt kundizzjonijiet operattivi tipiċi jew medji.

L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw x'bidliet huma mehtieġa fil-metodoloġija tal-ispezzjoni. Din għandha tiffoka fuq ir-rekwiżiti u l-linji gwida tal-ispezzjoni.

(d) Eżenzjonijiet ibbażati fuq kuntratti jew ftehimiet tal-enerġija

L-Istati Membri jistgħu jaġġornaw il-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħhom sabiex jinkludu eżenzjonijiet għall-binjiet koperti minn kriterju tar-rendiment fl-użu tal-enerġija miftiehem jew arrangement kuntrattwali li jispeċifika livell miftiehem ta' titjib fir-rendiment fl-użu tal-enerġija. L-Istati Membri jistgħu jinkludu wkoll eżenzjonijiet għall-binjiet operati minn netwerk jew operatur tal-utilitajiet.

Jekk l-Istati Membri jiddeċiedu li jippermettu eżenzjonijiet bħal dawn, huma għandhom jiżguraw li l-leġiżlazzjoni għda tindirizza d-definizzjoni ta' "kriterju tar-rendiment fl-użu tal-enerġija" jew "arrangement kuntrattwali li jispeċifika livell maqbul ta' rendiment fl-użu tal-enerġija".

Jekk l-Istati Membri jiddeċiedu li jinkludu l-eżenzjonijiet indikati taħt l-Artikolu 14(2) tal-EPBD, huma għandhom jiżguraw li l-impatt ġenerali tal-approċċ ikun ekwivalenti għal dawk tal-ispezzjonijiet li jirriżultaw mill-Artikolu 14(1) tal-EPBD.

Sabiex tiġi żgurata din l-ekwivalenza, huwa rakkomandat li l-Istati Membri jaġġmlu użu mill-possibbiltajiet li jiġi implimentat l-Artikolu 18 tal-EED billi johlqu lista disponibbli għall-pubbliku ta' kumpaniji ċċertifikati/akkreditati. Barra minn hekk, l-Istati Membri jkollhom bżonn jipproduċu mudelli disponibbli għall-pubbliku għall-kuntratti tar-rendiment fl-użu tal-enerġija skont l-Anness XIII għall-EED.

Għal dawk l-Istati Membri mingħajr lista ta' kumpaniji ċċertifikati/akkreditati jew mingħajr mudelli disponibbli għall-pubbliku għall-kuntratti tar-rendiment fl-użu tal-enerġija, l-ekwivalenza għandha tiġi stabbilita fuq bażi ta' każ b'każ. Taħt dan ix-xenarju, il-partijiet kontraenti jistgħu jiffaċilitaw il-proċess billi jintroduċu anness fil-kuntratt tagħhom, li jidentifika b'mod ċar il-punti li għajin mill-Anness XIII għall-EED:

- (a) l-iffrankar garantit li għandu jinkiseb bl-implimentazzjoni tal-miżuri tal-kuntratt;
 - (b) it-tul u l-miri ewlenin tat-termini tal-kuntratt u l-perjodu ta' avviz;
 - (c) id-data ta' referenza sabiex jiġi stabbilit l-iffrankar miksub;
 - (d) obbligu li jiġu implimentati b'mod shih il-miżuri fil-kuntratt u li jiġu ddokumentati l-bidliet kollha li jsiru matul il-proġett;
 - (e) dispożizzjonijiet ċari u trasparenti dwar il-kejl u l-verifika tal-iffrankar garantit miksub, il-kontrolli tal-kwalità u l-garanziji (idealment b'referenza għall-istandards nazzjonali jew tal-UE).
- (e) Rekwiżiti volontarji għal bini residenzjali

L-Artikolu 14(5) tal-EPBD jirreferi għall-għażla li jiġu introdotti ż-żewġ funzjonalitajiet (jiġifieri l-funzjonalitajiet ta' monitoraġġ elettroniku u kontroll effettiv) għal binjiet residenzjali.

L-Istati Membri li jiddeċiedu li jintroduċu r-rekwiżiti għal binjiet residenzjali għandhom jinkludu definizzjoni ċara tat-tifsira ta' funzjonalitajiet kontinwi ta' monitoraġġ elettroniku u kontroll effettiv.

L-Artikolu 14(5) tal-EPBD għandu karattru fakultattiv (jiġifieri jintuza t-terminu "jistgħu" fil-kliem tiegħu) u ma jinkludix dettalji dwar il-limiti f'termini ta' output nominali effettiv. Minflok, huwa jirreferi impliċitament għall-binjiet residenzjali kollha, irrISPETTIVAMENT mid-daqs tagħhom. Huwa rakkomandat li l-Istati Membri jqsu d-differenzi fit-tipi ta' sistemi jew binjiet meta jistabbilixxu r-rekwiżiti.

(f) Eżenzjonijiet ibbażati fuq BACS jew funzjonalitajiet kontinwi ta' monitoraġġ elettroniku u kontroll effettiv

L-EPBD teżenta mill-ispezzjoni s-sistemi tekniċi użati fil-bini li jikkonformaw mal-Artikolu 14(4) (sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini) u 14(5) (rekwiżiti volontarji għal binjiet residenzjali).

L-Istati Membri jridu jaġġornaw il-leġiżlazzjoni nazzjonali sabiex jintroduċu d-definizzjoni ta' BACS.

L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jbaxxu l-limitu għar-rekwiżit fuq l-installazzjoni tal-BACS kif indikat fl-Artikolu 14(4) tal-EPBD. Dawk il-binjiet li jaqgħu taħt ir-rekwiżit il-ġdid u li għandhom BACS installati għandhom ikunu eżentati wkoll mill-ispezzjonijiet.

L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jestendu l-eżenzjoni fuq l-ispezzjonijiet għal sidien ta' bini individwali b'sistemi taħt il-290 kW li għandhom BACS installati f'konformità mal-Artikolu 14(4) tal-EPBD. L-Istati Membri li jestendu din l-eżenzjoni għandhom jinformat lill-Kummissjoni b'dan meta jinnotifikawha bil-miżuri ta' traspożizzjoni tagħhom.

L-Istati Membri li jagħzlu li jintroduċu rekwiżiti għal binjiet residenzjali għandhom jikkunsidraw ukoll eżenzjonijiet għall-ispezzjonijiet.

(g) Miżuri alternattivi

It-traspożizzjoni tal-Artikolu 14 tal-EPBD għall-Istati Membri li jiddeċiedu li japplikaw miżuri alternattivi hija fil-biċċa l-kbira affettwata biss mill-bidliet fil-kamp ta' applikazzjoni, il-limiti u l-eżenzjonijiet (ara t-Taqsima 2.3.2.8). L-Istati Membri jistgħu jkomplu japplikaw l-istess firxa ta' miżuri.

L-Istati Membri li diġà japplikaw miżuri alternattivi jridu jiżguraw, skont l-Artikolu 14(3) tal-EPBD, li l-miżuri fis-seħh huma ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikolu 14(1) tal-EPBD. Dan jista' jirrikjedi l-adattament tal-miżuri alternattivi. Skont l-Artikolu 14(3) tal-EPBD, l-Istati Membri jridu jiddokumentaw f'rapport lill-Kummissjoni l-ekwivalenza tal-miżuri u r-rapport irid jintbagħat qabel tiddaħhal fis-seħh kwalunkwe miżura ġdida jew adattata.

Jekk f'xi punt wara t-traspożizzjoni tal-EPBD, Stat Membru jiddeċiedi li jimmodifika l-firxa jew il-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri eżistenti jew jintroduċi miżuri ġodda, huwa jrid jinnotifika lill-Kummissjoni b'tali bidliet. Sabiex jagħmlu dan, l-Istati Membri jridu jissottomettu rapport dwar l-ekwivalenza tal-miżuri, qabel jiddaħhlu fis-seħh il-miżuri ġodda jew adattati.

F'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1999, kull Stat Membru jrid jissottometti r-rapporti ta' ekwivalenza meħtieġa mill-EPBD bħala parti mill-pjan nazzjonali dwar l-enerġija u l-klima (NECP) tiegħu. L-iskeda ta' żmien għas-sottomissjoni tal-NECPs u tar-rapporti ta' progress hija indikata fit-Taqsima 2.3.2.9.

Jekk l-iskeda ta' żmien tal-NECPs ma tkunx addattata għal Stat Membru, huwa jista' jissottometti r-rapport ta' ekwivalenza direttament lill-Kummissjoni. Madankollu, l-Istat Membru jrid jiżgura li r-rapport ta' ekwivalenza jkun inkluż ukoll fl-istadju li jmiss tal-NECP.

2.4.2.2. Spezzjonijiet tas-sistemi tal-arja kundizzjonata u tal-arja kundizzjonata u tal-ventilazzjoni kkombinati (l-Artikolu 15 tal-EPBD)

Bhal bl-Artikolu 14, ir-rekwiżiti tal-Artikolu 15 tal-EPBD iridu jkunu inkorporati wkoll fil-liġi nazzjonali. L-obbligi fl-Artikolu 14 huma l-istess bhal dawk għall-Artikolu 15. Id-dispożizzjonijiet f'dan l-Anness relatati mal-Artikolu 14 għandhom jiġu applikati wkoll b'analogija fil-kuntest tal-Artikolu 15.

Informazzjoni dwar kif jiġi traspost l-Artikolu 15 tal-EPBD hija pprovduta fit-Taqsimiet 2.4.2.1(a) sa 2.4.2.1(g) ta' dan l-Anness:

- (a) sistemi li għandhom jiġu spezzjonati (it-Taqsima 2.4.2.1(a));
- (b) output nominali effettivi (2.4.2.1(b));
- (c) rendiment taħt kundizzjonijiet operattivi tipiċi (2.4.2.1(c));
- (d) eżenzjonijiet ibbażati fuq kuntratti jew ftehimiet tal-enerġija (2.4.2.1(d));
- (e) rekwiżiti volontarji għal binjiet residenzjali (2.4.2.1(e));
- (f) eżenzjonijiet ibbażati fuq BACS jew funzjonalitajiet kontinwi ta' monitoraġġ elettroniku u kontroll effettivi (2.4.2.1(f));
- (g) żgurar tat-traspożizzjoni tal-Artikolu 14(3) tal-EPBD — miżuri alternattivi (2.4.2.1(g)).

2.4.3. *Rekwiżiti dwar l-installazzjoni ta' apparati awtoregolatorji u BACS (l-Artikoli 8(1), 14(4) u 15(4) tal-EPBD)*

2.4.3.1. *Traspożizzjoni tar-rekwiżiti dwar l-installazzjoni ta' apparati awtoregolatorji (l-Artikolu 8(1) tal-EPBD)*

Skont l-obbligi dwar l-installazzjoni ta' apparati awtoregolatorji (l-Artikolu 8(1) tal-EPBD):

- (a) kull bini ġdid irid ikun mghammar b'apparati awtoregolatorji sal-iskadenza tat-traspożizzjoni. Dan għandu jiġi żgurat fil-kaz ta' binjiet li l-applikazzjonijiet għal permess għalihom jiġu sottomessi wara l-iskadenza tat-traspożizzjoni.
- (b) il-binjiet eżistenti kollha li l-generaturi tas-shana tagħhom jiġu sostitwiti mid-data tat-traspożizzjoni nazzjonali ta' dawn l-obbligi jridu jkunu mghammra b'apparati awtoregolatorji.

Dawk l-obbligi japplikaw hliet f'kazijiet mhux frekwenti/rari fejn ma jkunx teknikament jew ekonomikament fattibbli li jiġi installat tagħmir bhal dan.

L-Istati Membri għandhom jirreklamaw dawn ir-rekwiżiti minn qabel biżżejjed sabiex il-professjonisti jkunu jistgħu jqisuhom kmieni biżżejjed meta jiddisinjaw binjiet godda u meta jkunu qed jippreparaw is-sostituzzjoni tal-generaturi tas-shana f'binjiet eżistenti.

Meta jittrasponu r-rekwiżiti dwar l-installazzjoni ta' apparati awtoregolatorji, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kapaċità awtoregolatorja mistennija ta' tali tagħmir tkun espressa b'mod ċar u f'konformità ma' dik mogħtija fl-Artikolu 8(1) tal-EPBD, kif spjegat fid-dettall fit-Taqsima 2.3.3 ta' dan l-Anness.

Fl-EPBD, din il-kapaċità awtoregolatorja hija espressa b'mod teknologikament newtrali. Din thalli flessibilità fuq is-soluzzjonijiet speċifiċi li jistgħu jintużaw sabiex tinkiseb din il-kapaċità. Filwaqt li din il-flessibilità tista' titqies bħala ta' benefiċċju (minhabba li tippermetti lid-disinjaturi u lill-installaturi jagħzlu l-aħjar soluzzjoni għal bini jew unità ta' bini partikolari), l-Istati Membri huma mhegġa wkoll sabiex jipprovdu aktar gwida teknika dwar kif jimplementaw l-awtoregolazzjoni għad-diversi sistemi li jistgħu jiltaqgħu magħhom, b'mod partikolari dawk l-aktar komuni. It-tabella fit-Taqsima 2.3.3.2 taqti xi eżempji.

Fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni tar-regolazzjoni (jiġifieri kamra jew żona), l-Istati Membri huma mhegġa sabiex jipprovdu gwida teknika dwar każijiet fejn ir-regolazzjoni fil-livell taż-żona tista' tgħin lill-professjonisti fil-valutazzjoni tagħhom u tista' tappoġġa l-implimentazzjoni konsistenti tar-rekwiżiti fit-territorju nazzjonali (jew, fejn applikabbli, reġjonali).

F'każijiet fejn l-Istati Membri jippermettu regolazzjoni fil-livell taż-żona għal kategoriji ta' bini jew unitajiet ta' bini identifikati sewwa (ara t-Taqsima 2.3.3.2(b)), dan għandu jkun ċar fit-traspożizzjoni tar-rekwiżiti jew fil-linji gwida tekniċi li jappoġġaw l-implimentazzjoni tagħhom.

2.4.3.2. *Traspożizzjoni tar-rekwiżiti dwar l-installazzjoni ta' BACS (l-Artikoli 14(4) u 15(4) tal-EPBD)*

L-Artikoli 14(4) u 15(4) tal-EPBD jirreferu għall-2025 bħala d-data sa meta l-binjiet mhux residenzjali jridu jkunu mghammra b'sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini li jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dawk l-artikoli. Madankollu, ir-rekwiżiti li jiżguraw l-installazzjoni huma meħtieġa li jiġu trasposti sal-iskadenza tat-traspożizzjoni tal-10 ta' Marzu 2020.

Meta jittrasponu r-rekwiżiti tal-installazzjoni ta' BACS, l-Istati Membri jridu jiżguraw li l-kapaċitajiet tas-sistemi meħtieġa huma konformi kemm: (i) mad-definizzjoni tas-sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini fl-Artikolu 2(3a) tal-EPBD; kif ukoll (ii) mal-kapaċitajiet elenkati fil-punti (a), (b) u (c) tal-Artikoli 14(4) u 15(4) tal-EPBD (ara t-Taqsima 2.3.3.1).

Filwaqt li l-konformità mad-definizzjoni ta' BACS ma għandha toħloq l-ebda diffikultà partikolari, tista' tkun sfida li jiġu identifikati — għal bini partikolari — il-kapaċitajiet disponibbli u kif dawn jikkorrispondu ma' dawk previsti taht l-EPBD. Mod wiehed kif dan isir aktar faċli huwa li dawn il-kapaċitajiet jiġu mmappjati mal-funzjonijiet u l-klassijiet tal-BACS kif definiti fl-istandards disponibbli, b'mod partikolari taht EN 15232 ⁽³³⁾.

⁽³³⁾ Bħala stima tal-ewwel ordni, il-kapaċitajiet tal-BACS meħtieġa skont l-Artikoli 14-15 jistgħu jikkorrispondu għal BACS tal-klassi B taht EN 15232.

Fi kwalunkwe każ, l-Istati Membri huma mhegga jipprovdu lill-professjonisti b'linji gwida tekniċi ddedikati. Tali linji gwida jgħinu lill-professjonisti jivvalutaw il-kapaċitajiet tal-BACS u jidentifikaw il-lakuni potenzjali, filwaqt li jagħtu rakkomandazzjonijiet dwar kif dawn il-lakuni jistghu jimtlew b'mod effettiv.

2.5. Kunsiderazzjonijiet addizzjonali dwar ir-rekwiżiti tas-sistema, il-valutazzjoni u d-dokumentazzjoni tar-rendiment tas-sistema, l-ispezzjonijiet u l-BACS

Din it-taqsimha se tenfasizza l-prattiki tajbin. L-informazzjoni u r-referenzi pprovduti hawnhekk la huma eżawrjenti u lanqas preskrittivi — huma pprovduti għall-finijiet ta' informazzjoni biss.

2.5.1. Interpretazzjonijiet possibbli tar-rekwiżiti dwar is-sistemi tekniċi użati fil-bini (l-Artikolu 8(1) tal-EPBD)

2.5.1.1. Sistemi tekniċi godda użati fil-bini

Żewġ sistemi tekniċi godda użati fil-bini huma introdotti fl-EPBD: (i) sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini (BACS); u (ii) sistemi ta' generazzjoni tal-elettriku fuq il-post. It-tabella li ġejja tiġbor fil-qosor kif jistghu jiġu interpretati dawn ir-rekwiżiti meta tiġi implimentata l-EPBD.

Fir-rigward tal-generazzjoni tal-elettriku fuq il-post, is-suppożizzjoni tagħna hija li l-mira prinċipali hija l-pannelli fotovoltajċi. Madankollu, it-turbini tar-riħ (fejn id-daqs tagħhom jippermetti l-użu fuq il-post) u s-sistemi mikro ta' shana u enerġija kkombinati (CHP mikro) jaqgħu wkoll fil-kamp ta' applikazzjoni tal-EPBD.

Tabella 8

Interpretazzjoni possibbli tar-rekwiżiti tas-sistema għall-BACS

Tip ta' rekwiżit	Interpretazzjonijiet possibbli għall-BACS	Referenzi utli ⁽¹⁾
"rendiment generali fl-użu tal-enerġija"	Rekwiżiti minimi dwar il-kapaċitajiet ta' kontroll li għandhom impatt fuq ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija. Dawn ir-rekwiżiti jistghu jikkoncernaw il-kamp ta' applikazzjoni tal-kontroll (jiġifieri liema sistemi huma kkontrollati), il-profondità (jew il-granularità) tal-kontroll, jew it-tnejn. Fid-definizzjoni ta' dawn ir-rekwiżiti, tista' ssir referenza għall-istandards disponibbli, pereżempju għall-klassijiet tal-enerġija tal-BACS kif definiti fl-istandard EN 15232. Ir-rekwiżiti jistghu jvarjaw skont it-tip ta' bini (eż. residenzjali vs mhux residenzjali) u xi karatteristiki tal-bini (eż. l-erja tas-superfċje).	EN 15232 ⁽²⁾ , EN 16947-1:2017 ⁽³⁾ u TR 16947-2 ⁽⁴⁾
"dimensjonament adattat"	Hawnhekk, id-dimensjonament jirreferi mhux għad-daqs tas-sistema (kif jagħmel għal xi sistemi oħrajn), iżda aktar għall-mod kif id-disinn ta' BACS jista' jitfassal għal bini speċifiku. L-għan tad-dimensjonament huwa li jintlaħaq l-aħjar compromess bejn il-kostijiet u l-kapaċitajiet meta jitqiesu l-htigijiet speċifiċi tal-bini kkunsidrat. Ir-rekwiżiti dwar id-dimensjonament jelenkaw l-aspetti rilevanti li għandhom jitqiesu meta tiġi ddisinjata BACS għal bini speċifiku (eż. il-konsum tal-enerġija mistenni jew imkejjel, l-użu tal-bini, is-sistemi tekniċi użati fil-bini installati fil-bini, ir-rekwiżiti tat-thaddim u tal-manutenzjoni) sabiex jintlaħaq dan il-kompromess ottimali. Fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dawn ir-rekwiżiti, jista' jkun utli li ssir referenza għall-istandards jew il-linji gwida rilevanti.	ISO 16484-1:2010 ⁽⁵⁾
"installazzjoni korretta"	Ir-rekwiżiti dwar l-"installazzjoni korretta" hija referenza ġenerika għall-htieġa li jiġi żgurat li s-sistema (hawnhekk, il-BACS) tiġi installata b'mod li jiżgura t-thaddim sikur u ottimali. Ġeneralment, din tkun marbuta mar-rekwiżiti dwar il-kwalifika tal-installatur (eż. installatur iċcertifikat) u ma' linji gwida tekniċi speċifiċi.	EN 16946-1:2017 ⁽⁶⁾ u TR 16946-2 ⁽⁷⁾

Tip ta' rekwiżit	Interpretazzjonijiet possibbli għall-BACS	Referenzi utli (1)
“aġġustament adattat”	“Aġġustament” tirreferi għal: (i) test wara l-installazzjoni tas-sistema sabiex jiġi vverifikat li din qed taħdem b'mod korrett; u (ii) irfinar meta s-sistema tkun qed taħdem taht kundizzjonijiet reali. Azzjonijiet bħal dawn ġeneralment ikunu jeħtieġu intervent uman, iżda l-BACS jagħtu l-opportunità sabiex jiġu kkunsidrati wkoll l-approċċi ta' kummissjonar kontinwu meta dan il-proċess ikun parzjalment awtomatizzat (8).	EN 16946-1:2017 (6) u TR 16946-2 (7); ISO 50003 (9)
“kontroll adattat”	Din il-kategorija tapplika l-aktar għas-sistemi tekniċi użati fil-bini li huma kkontrollati (eż. sistemi tat-tishin) minflok għal BACS, li l-iskop prinċipali tagħhom huwa li jikkontrollaw sistemi oħrajn. Madankollu, “kontroll adattat” jista' jirreferi għall-funzjonijiet li tista' toffri BACS sabiex tappoġġa jew tiffaċilita l-kontroll uman (eż. il-wiri ta' data dwar il-konsum jew kwalunkwe interazzjoni oħra ma' operatur tal-bini u okkupanti tal-bini).	EN 15232 (2), EN 16947-1:2017 (3) u TR 16947-2 (4)

(1) Ir-referenzi mogħtija huma kollha relatati ma' standards. Minbarra dawn, l-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw li jibbażaw fuq il-prattiki ta' xi skemi mmexxija mill-industrija, kemm jekk Ewropej, pereżempju l-iskema ta' ċertifikazzjoni eu.bac (<https://www.eubac.org/system-audits/index.htm>) jew nazzjonali, pereżempju, fil-Germanja l-VDMA 24186-4 “Programm ta' servizzi għall-manutenzjoni ta' sistemi tekniċi u tagħmir fil-bini — Parti 4: Tagħmir ta' kejl u kontroll u sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini”.

(2) EN 15232 “Rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Impatt tal-Awtomatizzazzjoni tal-Bini, il-Kontrolli u l-Ġestjoni tal-Bini”.

(3) EN 16947-1:2017 “Ir-Rendiment tal-Bini fl-Użu tal-Enerġija — Sistema ta' Ġestjoni tal-Bini — Parti 1”.

(4) TR 16947-2 “Sistema ta' Ġestjoni tal-Bini — Parti 2: prEN 16947-1:2015 ta' akkumpanjament”.

(5) ISO 16484-1:2010 Previżjoni “Sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini (BACS) – Parti 1: Speċifikazzjoni u implementazzjoni tal-proġett”.

(6) EN 16946-1:2017 “Ir-Rendiment tal-Bini fl-Użu tal-Enerġija. Spezzjoni tal-Awtomatizzazzjoni, il-Kontrolli u l-Ġestjoni Teknika tal-Bini”.

(7) TR 16946-2 “Spezzjoni tal-Awtomatizzazzjoni, il-Kontrolli u l-Ġestjoni Teknika tal-Bini — Parti 2: TR li jakkumpanja l-EN 16946-1”.

(8) Dan il-kumment japplika wkoll sa ċertu punt għas-sistemi tekniċi kollha użati fil-bini li huma ssorveljati u kkontrollati minn BACS.

(9) ISO 50003:2014 “Sistemi ta' ġestjoni tal-enerġija – Rekwiżiti għall-korpi li jipprovdu awditjar u ċertifikazzjoni tas-sistemi ta' ġestjoni tal-enerġija”.

Tabella 9

Interpretazzjoni possibbli tar-rekwiżiti tas-sistema għall-generazzjoni tal-elettriku fuq il-post

Tip ta' rekwiżit	Interpretazzjonijiet possibbli għas-sistemi ta' generazzjoni tal-elettriku fuq il-post	Referenzi utli (1)
“rendiment ġenerali fl-użu tal-enerġija”	Rekwiżiti minimi dwar ir-rendiment tas-sistema (kif installata) f'termini tal-generazzjoni tal-elettriku taht kundizzjonijiet operattivi tipiċi. Meta jiddefinixxu dawn ir-rekwiżiti, l-Istati Membri jiġu mhegga jikkunsidraw l-istandards applikabbli, b'mod partikolari mil-lista ta' standards tal-EPB (ara t-tielet kolonna) u regolamenti applikabbli dwar l-Ekodisinn u t-Tikkettar tal-Enerġija (2).	EN 15316-4-6 (3), EN 61724 (4) u IEC 61853-2:2016 (5) għal sistemi fotovoltajċi, l-istandard EN 15316-4-4 (6) għal sistema ta' koġenerazzjoni integrata fil-bini, EN 15316-4-10 (7) u IEC 61400-12-1 (8) għal sistemi ta' generazzjoni tal-enerġija mir-riħ

Tip ta' rekwiżit	Interpretazzjonijiet possibbli għas-sistemi ta' ġenerazzjoni tal-elettriku fuq il-post	Referenzi utli ⁽¹⁾
"dimensjonament adattat"	Id-dimensjonament jistal-ewwel ikun relatat mal-kapaċità tal-ġenerazzjoni tas-sistema kkunsidrata. Għan wieħed jista' jkun li jiġi żgurat li din il-kapaċità tkun adegwata fir-rigward tal-htijiet ikkunsidrati (eż. id-disinn tat-tagħbija tas-shana għall-hters tal-ispazju b'koġenerazzjoni). Id-dimensjonament jista' jkun relatat ukoll ma' dimensjonijiet fiżiċi tal-komponenti tas-sistemi, filwaqt li jitqiesu l-limitazzjonijiet li japplikaw għall-bini speċifiku ⁽²⁾ (eż. il-pożizzjoni, l-orjentazzjoni, l-inklinazzjoni tal-pannelli fotovoltajċi, il-konfigurazzjoni tat-traċċar tal-punt ta' potenza massima, id-daqs tal-kejbil, eċċ.).	Kalkolu tat-tagħbija tas-shana skont id-disinn: EN 12831-1 ⁽¹⁰⁾ , ISO 15927-5:2004 ⁽¹¹⁾
"installazzjoni korretta"	Ir-rekwiżiti dwar l-"installazzjoni korretta" hija referenza ġenerika għall-htieġa li jiġi żgurat li s-sistema tiġi installata b'mod li jiżgura t-tħaddim sikur u ottimali. Ġeneralment, din tkun marbuta mar-rekwiżiti dwar il-kwalifika tal-installatur (eż. installatur iċċertifikat) u ma' linji gwida tekniċi speċifiċi. Għas-sistemi fotovoltajċi, l-istandards li japplikaw għal fotovoltajċi integrati fil-bini (BIPV) jistgħu jkunu rilevanti f'dan il-kuntest.	Għal sistemi BIPV, EN 50583-2 ⁽¹²⁾
"aġġustament adattat"	"Aġġustament" tirreferi għal: (i) test wara l-installazzjoni tas-sistema sabiex jiġi vverifikat li din qed taħdem b'mod korrett; u (ii) irfinar meta s-sistema tkun qed taħdem taħt kundizzjonijiet reali.	Għal sistemi PV, IEC/EN 62446 ⁽¹³⁾
"kontroll adattat"	F'dan il-kuntest, "kontroll" tirreferi għall-abbiltà tas-sistema li tikkontrolla t-tħaddim tagħha stess, filwaqt li tqis il-parametri mill-ambjent u mill-bini. Dan huwa l-aktar rilevanti għas-sistemi CHP mikro, minhabba l-produzzjoni simultanja tagħhom ta' enerġija termali u elettrika.	M/A

⁽¹⁾ Ir-referenzi jiffokaw fuq l-istandards tal-UE. Minbarra dawn, l-Istati Membri huma mistiedna jikkonsultaw ir-riżorsi disponibbli fil-livell nazzjonali, pereżempju, fil-Belġju, "Spécifications techniques (STS)" dwar is-sistemi fotovoltajċi: <https://economie.fgov.be/sites/default/files/Files/Publications/files/STS/STS-72-1-systemes-photovoltaïques.pdf>

⁽²⁾ Sal-lum, l-aktar regolament rilevanti għall-ġenerazzjoni tal-elettriku fuq il-post huwa dak dwar il-hters u l-hters tal-ilma, li jkopri l-hters tal-ispazju b'koġenerazzjoni, ara r-"Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 813/2013 tat-2 ta' Awwissu 2013 li jimplementa d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqşam mar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-hters tal-post u għall-hters ikkombinati". Barra minn hekk, il-pjan ta' hidma tal-Ekodisinn 2016-2019 (COM(2016) 773 finali) isemmi li l-pannelli solari u l-invertituri se jkunu soġġetti għal studji preparatorji, li jfisser li sistemi bħal dawn jistgħu jkunu koperti mir-regolamenti dwar l-Ekodisinn u/jew it-tikkettar tal-enerġija fil-ġejjieni. Ara http://susproc.jrc.ec.europa.eu/solar_photovoltaics/projectplan.html għal aktar dettalji.

⁽³⁾ EN 15316-4-6 "Sistemi tat-tishin fil-bini — Metodu għall-kalkolu tar-rekwiżiti tal-enerġija tas-sistema u tal-effiċjenzi tas-sistema — Parti 4-6: Sistemi tal-ġenerazzjoni tas-shana, sistemi fotovoltajċi".

⁽⁴⁾ IEC/EN 61724: Monitoraġġ tar-rendiment tas-sistema fotovoltajċa — Linji gwida għall-kejl, l-iskambju tad-data u l-analiżi.

⁽⁵⁾ IEC 61853-2:2016 "Ittestjar tar-rendiment tal-modulu fotovoltajċu (PV) u klassifikazzjoni tal-enerġija — Parti 2: Ir-responsività spettrali, l-angolu tal-inċidenza u l-kejl tat-temperatura operattiva tal-modulu".

⁽⁶⁾ EN 15316-4-4 "Sistemi tat-tishin fil-bini — Metodu għall-kalkolu tar-rekwiżiti tal-enerġija tas-sistema u tal-effiċjenzi tas-sistema — Parti 4-4: Sistemi ta' ġenerazzjoni tas-shana, sistemi ta' koġenerazzjoni integrati fil-bini".

⁽⁷⁾ EN 15316-4-10 "Ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Metodu għall-kalkolu tar-rekwiżiti tal-enerġija tas-sistema u tal-effiċjenzi tas-sistema — Parti 4-10: Sistemi ta' ġenerazzjoni tal-enerġija mir-riħ".

⁽⁸⁾ IEC 61400-12-1 Ed. 2.0 b:2017 "Sistemi ta' ġenerazzjoni tal-enerġija mir-riħ — Parti 12-1: Il-kejl tar-rendiment fl-użu tal-enerġija ta' turbini tar-riħ li jipproduċu l-elettriku".

⁽⁹⁾ L-għan huwa li jiġi żgurat li s-sistema jkollha rendiment ottimali matul il-ħajja tagħha. Id-dimensjonament subottimali jista' jwassal għal rendiment hażina, li hija detrimental għas-sid tal-bini.

⁽¹⁰⁾ EN 12831-1 "Ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Metodu għall-kalkolu tat-tagħbija tas-shana skont id-disinn".

⁽¹¹⁾ ISO 15927-5:2004 "Ir-rendiment igrotermali tal-bini — Kalkolu u preżentazzjoni tad-data klimatika — Parti 5: Data għat-tagħbija tas-shana skont id-disinn għat-tishin tal-ispazju".

⁽¹²⁾ EN 50583-2:2016 "Il-fotovoltajċi fil-bini. Sistemi BIPV".

⁽¹³⁾ IEC/EN 62446 "Sistemi fotovoltajċi mqabbdha mal-grilja — Rekwiżiti minimi għal dokumentazzjoni tas-sistema, testijiet ta' kummissjonar u spezzjoni".

(a) Sistemi ta' dawl inkorporati

Is-sistemi tad-dawl kienu diġà parti mis-sistemi tekniċi użati fil-bini qabel l-emenda, iżda ma kinux koperti mid-dispożizzjonijiet dwar ir-rekwiżiti tas-sistema. Madankollu, wara l-emenda, għandhom jiġu stabbiliti r-rekwiżiti tas-sistema għal sistemi ta' dawl "inkorporati". Kif ġie spjegat fit-Taqsima 2.3.1.1, l-aġġornament tal-kliem huwa biss kjarifika tal-kamp ta' applikazzjoni. Il-kliem ġdid tal-kamp ta' applikazzjoni jenfasizza li huwa jkopri biss it-tagħmir tad-dawl li huwa installat sabiex jimplementa l-ispeċifikazzjonijiet tad-dawl definiti fil-hin tad-disinn, u sabiex jissodisfa r-rekwiżiti relatati.

Tabella 10

Interpretazzjoni possibbli tar-rekwiżiti tas-sistema għad-dawl inkorporat

Tip ta' rekwiżit	Interpretazzjonijiet possibbli għas-sistemi ta' dawl	Referenzi utli
"rendiment ġenerali fl-użu tal-enerġija"	Rekwiżiti minimi dwar ir-rendiment tas-sistema tad-dawl inkorporata kollha kemm hi, b'kont meħud tal-parametri rilevanti. Il-LENI (indikatur numeriku tal-enerġija tad-dawl) kif definit fl-istandard EN 15193-1:2017 jista', pereżempju, ikun mod kif jiġu espressi r-rekwiżiti dwar ir-rendiment tas-sistemi tad-dawl.	EN 15193-1:2017 ⁽¹⁾ , CEN/TR 15193-2:2017 ⁽²⁾
"dimensjonament adattat"	Għas-sistemi tad-dawl, "dimensjonament adattat" tirreferi għal: (i) id-determinazzjoni tar-rekwiżiti tal-livell ta' illuminazzjoni, b'kont meħud tal-parametri rilevanti (b'mod partikolari l-użu maħsub tal-bini u tal-ispazji tiegħu); u (ii) it-traduzzjoni ta' dawk ir-rekwiżiti fi speċifikazzjonijiet tad-disinn għas-sistemi ta' dawl.	EN 12464-1 ⁽³⁾ , CEN/TS 17165 ⁽⁴⁾
"installazzjoni korretta"	Installazzjoni ta' tagħmir elettriku, inkluża sistema ta' dawl, f'konformità mar-regolamenti applikabbli fil-livell nazzjonali.	M/A
"aġġustament adattat"	Hawnhekk, aġġustament jista' jirreferi għal: (i) verifika li l-kapaċitajiet tas-sistemi ta' dawl huma konformi mal-ispeċifikazzjonijiet tad-disinn, b'mod partikolari f'termini tal-kontrolli u; (ii) it-tweġġiq ta' kwalunkwe rfinar rilevanti.	L-istess bħal hawn taht
"kontroll adattat"	F'dan il-kuntest, "kontroll" tirreferi għall-abbiltà tas-sistema ta' dawl li tikkontrolla l-livell tad-dawl, filwaqt li tqis il-parametri mill-ambjent (eż. id-dawl ta' matul il-jum) u mill-bini (eż. okkupazzjoni).	CEN/TR 15193-2 ⁽⁵⁾ , CIE 222:2017 ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ EN 15193-1:2017 "Ir-Rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Rekwiżiti tal-enerġija għad-dawl — Parti 1: Speċifikazzjonijiet".

⁽²⁾ CEN/TR 15193-2 "Ir-Rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Rekwiżiti tal-enerġija għad-dawl — Parti 2: Spjegazzjoni u ġustifikazzjoni ta' EN 15193-1, Modulu M9".

⁽³⁾ EN12464-1:2011 "EN12464-1:2011 Dawl u sistemi ta' dawl — Sistemi ta' dawl fil-postijiet tax-xogħol Parti 1: Postijiet tax-xogħol fuq ġewwa".

⁽⁴⁾ CEN/TS 17165 "Dawl u sistemi ta' dawl — Proċess tad-Disinn tas-Sistema ta' Dawl".

⁽⁵⁾ CEN/TR 15193-2:2017 "Ir-Rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Rekwiżiti tal-enerġija għad-dawl — Parti 2: Spjegazzjoni u ġustifikazzjoni ta' EN 15193-1, Modulu M9".

⁽⁶⁾ CIE 222:2017 "Skema tad-Deciżjoni għall-Kontrolli tad-Dawl f'Binjiet Mhux Residenzjali".

2.5.1.2. Sistemi diġà koperti qabel l-emenda

Sistemi għat-tishin tal-ispazju, it-tkessiġ tal-ispazju, l-ilma sħun domestiku u l-ventilazzjoni kienu diġà koperti mid-dispożizzjonijiet dwar ir-rekwiżiti tas-sistema skont l-EPBD. Madankollu, it-traspożizzjoni tal-EPBD toffri opportunità sabiex jiġu aġġornati dawn ir-rekwiżiti.

Tabella 11

Interpretazzjoni possibbli tar-rekwiżiti tas-sistema tat-tishin tal-ispazju

Tip ta' rekwiżit	Interpretazzjonijiet possibbli għas-sistemi tat-tishin tal-ispazju ⁽¹⁾	Referenzi utli ⁽²⁾
“rendiment generali fl-użu tal-enerġija”	F'dan il-kuntest, “rendiment generali” tirreferi għar-rendiment tal-proċess kollu tat-trasformazzjoni tal-enerġija f'generaturi tas-sħana, id-distribuzzjoni tas-sħana madwar il-bini, l-emissjoni tas-sħana fi kmamar jew spazji individwali tal-bini u, fejn applikabbli, il-ħażna tas-sħana. Din mhijiex limitata għar-rendiment tal-generaturi tas-sħana u tista' tinkludi rekwiżiti li jaffettwaw partijiet oħrajn tas-sistema (eż. l-insulazzjoni tan-netwerk ta' pajpijiet tad-distribuzzjoni).	Serje tal-istandard EN 15316, eż. EN 15316-1 ⁽³⁾ , EN 15316-2 ⁽⁴⁾ , EN 15316-3 ⁽⁵⁾ , EN 15316-4-1 ⁽⁶⁾ , EN 15316-4-2 ⁽⁷⁾ , EN 15316-4-5 ⁽⁸⁾ , EN 15316-4-8 ⁽⁹⁾ , EN 15316-5 ⁽¹⁰⁾
“dimensjonament adattat”	Għas-sistemi tat-tishin, “dimensjonament adattat” jirreferi għal: (i) id-determinazzjoni tal-htigijiet tat-tishin, b'kont mehud tal-parametri rilevanti (b'mod partikolari l-użu maħsub tal-bini u tal-ispazji tiegħu); u (ii) it-traduzzjoni ta' dawn ir-rekwiżiti fi speċifikazzjonijiet tad-disinn għas-sistemi tat-tishin.	EN 12831-1 ⁽¹¹⁾ , EN 12831-3 ⁽¹²⁾ , Modulu M8-2, M8-3EN 12828 ⁽¹³⁾ , EN 14337 ⁽¹⁴⁾ , EN 1264-3:2009 ⁽¹⁵⁾
“installazzjoni korretta”	L-installazzjoni korretta tirreferi għall-htieġa li jiġi żgurat li s-sistema tkun tista' taħdem f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet tad-disinn. L-iżgurar tal-installazzjoni korretta jista' jistrieħ, pereżempju, fuq linji gwida tekniċi nazzjonali, dokumentazzjoni tal-manifatturi tal-prodotti, ċertifikazzjoni tal-installaturi.	EN 14336 ⁽¹⁶⁾ , EN 1264-4 ⁽¹⁷⁾ , EN 14337 ⁽¹⁴⁾
“aġġustament adattat”	Aġġustament tirreferi għall-ittejtjar u l-irfinar tas-sistema f'kundizzjonijiet tal-ħajja reali ⁽¹⁸⁾ , b'mod partikolari sabiex jiġu vverifikati u possibbilment aġġustati l-funzjonijiet tas-sistema li jista' jkollhom impatt fuq ir-rendiment (eż. kapaċitajiet ta' kontroll — ara hawn taħt).	EN 15378-1 ⁽¹⁹⁾ , EN 14336 ⁽¹⁶⁾ , EN 15378-3 ⁽²⁰⁾
“kontroll adattat”	Dan jikkonċerna l-kapaċitajiet ta' kontroll li jistgħu jinkludu s-sistemi tat-tishin sabiex jottimizzaw ir-rendiment, pereżempju, l-adattament awtomatiku tal-produzzjoni tas-sħana tal-emittenti fi kmamar jew spazji individwali, l-adattament tat-temperatura tas-sistema abbażi tat-temperatura ta' barra (“kumpens għat-temp”) jew skedi ta' żmien, bilanċjar idroniku dinamiku u statiku, monitoraġġ tat-tħaddim tas-sistema, aġġustament tal-fluss tal-ilma/arja skont il-htigijiet.	EN 15500-1 ⁽²¹⁾ , EN 15316-2 ⁽⁴⁾ , EN 15232 ⁽²²⁾ , regolamenti dwar it-tikkettar tal-enerġija tal-ħiters tal-ispazju ⁽²³⁾

⁽¹⁾ Hafna mill-informazzjoni mogħtija f'din it-tabella tapplika wkoll għal sistemi għall-ilma sħun domestiku.

⁽²⁾ Ir-referenzi jiffokaw fuq l-istandards tal-UE. Minbarra dawn, l-Istati Membri huma mistiedna jikkonsultaw ir-rizorsi disponibbli fil-livell nazzjonali, pereżempju, fil-Belġju, “Spécifications techniques (STS)” dwar is-sistemi solari termali: <https://economie.fgov.be/sites/default/files/Files/Publications/files/STS/STS-72-3-systemes-solaires-thermiques.pdf>

⁽³⁾ EN 15316-1:2017 “Ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Metodu għall-kalkolu tar-rekwiżiti tal-enerġija tas-sistema u tal-effiċjenzi tas-sistema — Parti 1: Espresjoni generali u tar-rendiment fl-użu tal-enerġija, Moduli M3-1, M3-4, M3-9, M8-1, M8-4”.

⁽⁴⁾ EN 15316-2:2017 “Ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Metodu għall-kalkolu tar-rekwiżiti tal-enerġija tas-sistema u tal-effiċjenzi tas-sistema — Parti 2: Sistemi ta' emissjonijiet fil-post (tishin u tkessiġ), Moduli M3-5, M4-5”.

⁽⁵⁾ EN 15316-3:2017 “Ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Metodu għall-kalkolu tar-rekwiżiti tal-enerġija tas-sistema u tal-effiċjenzi tas-sistema — Parti 3: Sistemi ta' distribuzzjoni fil-post (DHW, tishin u tkessiġ), Moduli M3-6, M4-6, M8-6”.

⁽⁶⁾ EN 15316-4-1:2017 “Ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Metodu għall-kalkolu tar-rekwiżiti tal-enerġija tas-sistema u tal-effiċjenzi tas-sistema — Parti 4-1: Sistemi ta' generazzjoni ta' DHW u tishin tal-ispazju, sistemi ta' kombustjoni (bojlers, bijomassa), Moduli M3-8-1, M8-8-1”.

- (7) EN 15316-4-2:2017 “Ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Metodu għall-kalkolu tar-rekwiżiti tal-enerġija tas-sistema u tal-effiċjenzi tas-sistema — Parti 4-2: Sistemi ta’ ġenerazzjoni tat-tishin tal-ispazju, sistemi ta’ pompi tas-shana, Moduli M3-8-2, M8-8-2”.
- (8) EN 15316-4-5:2017 “Ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Metodu għall-kalkolu tar-rekwiżiti tal-enerġija tas-sistema u tal-effiċjenzi tas-sistema — Parti 4-5: Tishin u tkessih distrettwali, Moduli M3-8-5, M4-8-5, M8-8-5, M11-8-5”.
- (9) EN 15316-4-8:2017 “Ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Metodu għall-kalkolu tar-rekwiżiti tal-enerġija tas-sistema u tal-effiċjenzi tas-sistema — Parti 4-8: Sistemi ta’ ġenerazzjoni tat-tishin tal-ispazju, sistemi tat-tishin tal-arja u sistemi tat-tishin radjanti fil-gholi, inkluzi stufi (lokali), Modulu M3-8-8”.
- (10) EN 15316-5:2017 “Ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Metodu għall-kalkolu tar-rekwiżiti tal-enerġija tas-sistema u tal-effiċjenzi tas-sistema — Parti 5: Sistemi ta’ hażna ta’ DHW u tishin tal-ispazju (mhux tkessih), Moduli M3-7, M8-7”.
- (11) EN 12831-1:2017 “Ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Metodu għall-kalkolu tat-tagħbija tas-shana skont id-disinn — Parti 1: Tagħbija tat-tishin tal-ispazju, Modulu M3-3”.
- (12) EN 12831-3 “Ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Metodu għall-kalkolu tat-tagħbija tas-shana skont id-disinn – Parti 3: Tagħbija tas-shana tas-sistemi tal-ilma shun domestiku u karatterizzazzjoni tal-htigijiet, Moduli M8-2, M8-3”.
- (13) EN 12828:2012+A1:2014 “Sistemi tat-tishin fil-bini — Disinn għas-sistemi tat-tishin ibbażati fuq l-ilma”.
- (14) EN 14337:2005 “Sistemi tat-tishin fil-bini — Disinn u installazzjoni ta’ sistemi elettrici diretti għat-tishin tal-kmamar”.
- (15) EN 1264-3:2009 “Sistemi tat-tishin u tkessih ibbażati fuq l-ilma inkorporati fis-superfiċje — Parti 3: Dimensjonament”.
- (16) EN 14336:2004 “Sistemi tat-tishin fil-bini — Installazzjoni u kummissjonar tas-sistemi tat-tishin ibbażati fuq l-ilma”.
- (17) EN 1264-4:2009 “Sistemi tat-tishin u tkessih ibbażati fuq l-ilma inkorporati fis-superfiċje — Parti 4: Installazzjoni”.
- (18) L-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw li jiżguraw livell ta’ allinjament bejn il-metodi segwiti għall-aġġustament tas-sistemi tat-tishin għall-fini ta’ konformità mal-Artikolu 8(1) dwar ir-rekwiżiti tas-sistema tat-tishin u l-metodi segwiti sabiex tiġi vvalutata r-rendiment tas-sistemi tat-tishin taht kundizzjonijiet operattivi tipiċi jew medji, fejn rilevanti, skont l-Artikoli 14 u 15.
- (19) EN 15378-1:2017 “Ir-Rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Sistemi tat-tishin u DHW fil-bini — Parti 1: Spezzjoni tal-bojlers, tas-sistemi tat-tishin u tad-DHW, Modulu M3-11, M8-11”.
- (20) EN 15378-3 “Ir-Rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Sistemi tat-tishin u DHW fil-bini — Parti 3: Rendiment imkejjel fl-użu tal-enerġija, Moduli M3-10 u M8-10”.
- (21) EN 15500-1:2017 “Ir-Rendiment tal-Bini fl-Użu tal-Enerġija — Kontroll għall-applikazzjonijiet tat-tishin, tal-ventilazzjoni u tal-arja kundizzjonata — Parti 1: Tagħmir elettroniku għall-kontroll ta’ zona individwali — Moduli M3-5, M4-5, M5-5”.
- (22) EN 15232 “Rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Impatt tal-Awtomatizzazzjoni tal-Bini, il-Kontrolli u l-Ġestjoni tal-Bini”.
- (23) Ir-Regolament ta’ Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 811/2013 tat-18 ta’ Frar 2013 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f’dak li għandu x’jaqsam mat-tikkettar enerġetiku ta’ hiters tal-post, hiters ikkombinati, pakketti magħmulin minn hiter tal-post, regolatur tat-temperatura u apparat solari u pakketti magħmulin minn hiter ikkombinat, regolatur tat-temperatura u apparat solari (GU L 239, 6.9.2013, p. 1)..

Tabella 12

Interpretazzjoni possibbli tar-rekwiżiti tas-sistema tat-tkessih tal-ispazju

Tip ta’ rekwiżit	Interpretazzjonijiet possibbli għas-sistemi tat-tkessih tal-ispazju (1)	Referenzi utli
“rendiment generali fl-użu tal-enerġija”	F’dan il-kuntest, “rendiment generali” tirreferi għar-rendiment tal-proċess kollu tat-trasformazzjoni tal-enerġija f’generaturi tat-tkessih, id-distribuzzjoni tat-tkessih madwar il-bini, l-emissjoni tat-tkessih fi kmamar jew spazji individwali tal-bini u, fejn applikabbli, il-ħażna tat-tkessih. Din mhijet limitata għar-rendiment tal-generaturi tat-tkessih, iżda tista’ tinkludi rekwiżiti li jaffettwaw partijiet oħrajn tas-sistema (eż. l-insulazzjoni tan-netwerk ta’ pajpijiet tad-distribuzzjoni).	Is-serje tal-istandard EN 16798 dwar is-sistemi tat-tkessih, eż. EN 16798-9 (2), EN 16798-13 (3), EN 16798-15 (4)

Tip ta' rekwiżit	Interpretazzjonijiet possibbli għas-sistemi tat-tkessih tal-ispazju ⁽¹⁾	Referenzi utli
“dimensjonament adattat”	Dimensjonament jirreferi għad-daqs ottimali tas-sistema tat-tkessih fir-rigward tal-htigijiet tat-tkessih tal-bini u tal-ispazji tiegħu.	EN 1264-3:2009 ⁽⁵⁾
“installazzjoni korretta”	Installazzjoni korretta tirreferi għall-htieġa li jiġi żgurat li s-sistema tkun tista' taħdem f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet tad-disinn. L-iżgurar tal-installazzjoni korretta jista' jistrueh, pereżempju, fuq linji gwida tekniċi nazzjonali, dokumentazzjoni tal-manifatturi tal-prodotti, ċertifikazzjoni tal-installaturi.	EN 1264-4 ⁽⁶⁾
“aġġustament adattat”	Hawnhekk, aġġustament tirreferi għall-ittestjar u l-irfinar tas-sistema f'kundizzjonijiet tal-hajja reali ⁽⁷⁾ , b'mod partikolari sabiex jiġu vverifikati u possibbilment aġġustati l-funzjonijiet tas-sistema li jista' jkollhom impatt sinifikanti fuq ir-rendiment (eż. il-kapaċitajiet ta' kontroll — ara hawn taħt).	EN 16798-17 ⁽⁸⁾
“kontroll adattat”	Dan jikkonċerna l-kapaċitajiet ta' kontroll li jistgħu jinkludu s-sistemi tat-tkessih tal-ispazju sabiex jottimizzaw ir-rendiment, eż. l-adattament awtomatiku tal-produzzjoni tat-tkessih tal-emittenti fi kmamar jew spazji individwali.	EN 15500-1 ⁽⁹⁾ , EN 15316-2 ⁽¹⁰⁾ , EN 15232 ⁽¹¹⁾

⁽¹⁾ F'konformità mal-Artikoli 2(3) u 8(1) tal-EPBD, din it-tabella tiffoka fuq it-tkessih attiv fil-binjiet. Filwaqt li dan mhuwiex kopert hawnhekk, tajjeb li jiġi mfakkar li t-tkessih passiv – eż. id-dell – huwa effettiv ukoll.

⁽²⁾ EN 16798-9 “Ir-Rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Ventilazzjoni għall-bini — Parti 9: Metodi ta' kalkolu għar-rekwiżiti tal-enerġija tas-sistemi tat-tkessih (Moduli M4-1, M4-4, M4-9) — Generali”.

⁽³⁾ EN 16798-13 “Ir-Rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Ventilazzjoni għall-bini — Parti 13: Kalkolu tas-sistemi tat-tkessih (Modulu M4-8) — Generazzjoni”.

⁽⁴⁾ EN 16798-15 “Ir-Rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Ventilazzjoni għall-bini — Parti 15: Kalkolu tas-sistemi tat-tkessih (Modulu M4-7) — Hażna”.

⁽⁵⁾ EN 1264-3:2009 “Sistemi tat-tishin u tkessih ibbażati fuq l-ilma inkorporati fis-superfiċje — Parti 3: Dimensjonament”.

⁽⁶⁾ EN 1264-4:2009 “Sistemi tat-tishin u tkessih ibbażati fuq l-ilma inkorporati fis-superfiċje — Parti 4: Installazzjoni”.

⁽⁷⁾ L-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw li jiżguraw livell ta' allinjament bejn: (a) il-metodi segwiti għall-aġġustament tas-sistemi tat-tkessih tal-ispazju bl-għan li jkunu konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8(1) dwar ir-rekwiżiti għas-sistemi tat-tkessih tal-ispazju; u (b) il-metodi segwiti sabiex tiġi vvalutata r-rendiment tas-sistemi tal-arja kundizzjonata f'kundizzjonijiet operattivi tipici jew medji, fejn rilevanti, skont l-Artikoli 14 u 15.

⁽⁸⁾ EN 16798-17 “Ir-Rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Ventilazzjoni għall-bini — Parti 17: Linji gwida għall-ispezzjoni tas-sistemi ta' ventilazzjoni u tal-arja kundizzjonata (Moduli M4-11, M5-11, M6-11, M7-11)”.

⁽⁹⁾ EN 15500-1:2017 “Ir-Rendiment tal-Bini fl-Użu tal-Enerġija — Kontroll għall-applikazzjonijiet tat-tishin, tal-ventilazzjoni u tal-arja kundizzjonata — Parti 1: Tagħmir elettroniku għall-kontroll ta' zona individwali — Moduli M3-5, M4-5, M5-5”.

⁽¹⁰⁾ EN 15316-2:2017 “Ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Metodu għall-kalkolu tar-rekwiżiti tal-enerġija tas-sistema u tal-effiċjenzi tas-sistema — Parti 2: Sistemi ta' emissjonijiet fil-post (tishin u tkessih), Moduli M3-5, M4-5”.

⁽¹¹⁾ EN 15232 “Rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Impatt tal-Awtomatizzazzjoni tal-Bini, il-Kontrolli u l-Gestjoni tal-Bini”.

Tabella 13

Interpretazzjoni possibbli tar-rekwiżiti tas-sistema ta' ventilazzjoni

Tip ta' rekwiżit	Interpretazzjonijiet possibbli għas-sistemi ta' ventilazzjoni	Referenzi utli ⁽¹⁾
“rendiment generali fl-użu tal-enerġija”	Tirreferi għar-rendiment fl-użu tal-enerġija tas-sistema ta' ventilazzjoni kollha kemm hi, filwaqt li jitqiesu, pereżempju, l-effiċjenza tal-fannijiet fl-użu tal-enerġija, il-karatteristiki tan-netwerk tal-kanali tal-ventilazzjoni, l-irkupru tas-sħana.	EN 16798-3 ⁽²⁾ , EN 16798-5-1 ⁽³⁾ , EN 16798-5-2 ⁽⁴⁾

Tip ta' rekwiżit	Interpretazzjonijiet possibbli għas-sistemi ta' ventilazzjoni	Referenzi utli ⁽¹⁾
“dimensjonament adattat”	Id-dimensjonament jirreferi għad-daqs ottimali tas-sistema ta' ventilazzjoni fir-rigward tal-htigijiet ta' ventilazzjoni tal-bini u tal-ispazji tiegħu.	EN 16798-7 ⁽⁵⁾ , CEN/TR 14788 ⁽⁶⁾ , CR 1752 ⁽⁷⁾
“installazzjoni korretta”	L-installazzjoni korretta tirreferi għall-htieġa li jiġi żgurat li s-sistema tkun tista' taħdem f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet tad-disinn. L-iżgurar tal-installazzjoni korretta jista' jistrueh, pereżempju, fuq il-linji gwida tekniċi nazzjonali, id-dokumentazzjoni tal-manifatturi tal-prodotti, iċ-ċertifikazzjoni tal-installaturi.	M/A
“aġġustament adattat”	L-aġġustament jirreferi għall-ittestjar u l-irfinar tas-sistema f'kundizzjonijiet tal-ħajja reali ⁽⁸⁾ , b'mod partikolari sabiex jiġu vverifikati l-komponenti u l-funzjonijiet tas-sistema li jista' jkollhom impatt fuq ir-rendiment (eż. l-issigillar biex ma tgħaddix arja fin-netwerk tal-kanali).	EN 12599 ⁽⁹⁾ , EN 16798-17 ⁽¹⁰⁾ , EN 14134 ⁽¹¹⁾
“kontroll adattat”	Dan jikkonċerna l-kapaċitajiet ta' kontroll li jistgħu jinkludu s-sistemi ta' ventilazzjoni sabiex jottimizzaw ir-rendiment, eż. modulazzjoni tal-fluss tal-arja.	EN 15232 ⁽¹²⁾ , EN 15500-1 ⁽¹³⁾

⁽¹⁾ Ir-referenzi jiffokaw fuq l-istandards tal-UE. Minbarra dawn, l-Istati Membri huma mistiedna jikkonsultaw ir-riżorsi disponibbli fil-livell nazzjonali, pereżempju, fi Franza, l-istandard NF DTU 68.3 “Installations de ventilation mécanique”.

⁽²⁾ EN 16798-3 “Ir-Rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Ventilazzjoni għall-bini — Parti 3: Għal binjiet mhux residenzjali — Ir-rekwiżiti tar-rendiment għas-sistemi ta' ventilazzjoni u tal-arja kundizzjonata (Moduli M5-1, M5-4)”.

⁽³⁾ EN 16798-5-1 “Ir-Rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Ventilazzjoni għall-bini — Parti 5-1: Metodi ta' kalkolu għar-rekwiżiti tal-enerġija tas-sistemi ta' ventilazzjoni u tal-arja kundizzjonata (Moduli M5-6, M5-8, M6-5, M6-8, M7-5, M7-8) — Metodu 1: Distribuzzjoni u generazzjoni”.

⁽⁴⁾ EN 16798-5-2 | Ir-Rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Ventilazzjoni għall-bini — Parti 5-2: Metodi ta' kalkolu għar-rekwiżiti tal-enerġija tas-sistemi ta' ventilazzjoni (Moduli M5-6, M5-8, M6-5, M6-8, M7-5, M7-8) — Metodu 2: Distribuzzjoni u generazzjoni.

⁽⁵⁾ EN 16798-7 | Ir-Rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Ventilazzjoni għall-bini — Parti 7: Metodi ta' kalkolu għad-determinazzjoni tar-rati tal-fluss tal-arja fil-bini, inkluża l-infiltrazzjoni (Modulu M5-5).

⁽⁶⁾ CEN/TR 14788:2006 “Ventilazzjoni għall-bini — Id-disinn u d-dimensjonament tas-sistemi ta' ventilazzjoni residenzjali”.

⁽⁷⁾ CR 1752:1998 “Ventilazzjoni għall-bini — Il-kriterji tad-disinn għall-ambjent ta' ġewwa”.

⁽⁸⁾ L-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw li jiżguraw livell ta' allinjament bejn il-metodi segwiti għall-aġġustament tas-sistemi tat-tishin għall-fini ta' konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8(1) dwar ir-rekwiżiti tas-sistema tat-tishin u l-metodi segwiti sabiex tiġi vvalutata r-rendiment tas-sistemi tat-tishin/tal-arja kundizzjonata u ta' ventilazzjoni kkombinati taħt kundizzjonijiet operattivi tipici jew medji, fejn rilevanti, skont l-Artikoli 14 u 15.

⁽⁹⁾ EN 12599:2012 “Ventilazzjoni għall-bini — Il-proċeduri ta' ttestjar u l-metodi ta' kejl għat-trasferiment ta' sistemi tal-arja kundizzjonata u ta' ventilazzjoni”.

⁽¹⁰⁾ EN 16798-17 “Ir-Rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Ventilazzjoni għall-bini — Parti 17: Linji gwida għall-ispezzjoni tas-sistemi ta' ventilazzjoni u tal-arja kundizzjonata (Moduli M4-11, M5-11, M6-11, M7-11)”.

⁽¹¹⁾ EN 14134:2004 Ventilazzjoni għall-bini — Ittestjar tar-rendiment u verifika tal-installazzjoni tas-sistemi ta' ventilazzjoni residenzjali.

⁽¹²⁾ EN 15232 “Rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija — Impatt tal-Awtomatizzazzjoni tal-Bini, il-Kontrolli u l-Ġestjoni tal-Bini”.

⁽¹³⁾ EN 15500-1:2017 “Ir-Rendiment tal-Bini fl-Użu tal-Enerġija — Kontroll għall-applikazzjonijiet tat-tishin, tal-ventilazzjoni u tal-arja kundizzjonata — Parti 1: Tagħmir elettroniku għall-kontroll ta' zona individwali — Moduli M3-5, M4-5, M5-5”.

2.5.2. Valutazzjoni u dokumentazzjoni tar-rendiment tas-sistema (l-Artikolu 8(9) tal-EPBD)

2.5.2.1. Kamp ta' applikazzjoni tal-valutazzjoni tar-rendiment

It-taqsimha 2.4.1.3(a) tagħti gwida dwar kif għandu jiġi interpretat il-kamp ta' applikazzjoni tal-valutazzjoni tar-rendiment (il-parti mibdula kontra l-parti shiħa) skont l-Artikolu 8(9) tal-EPBD. Kunsiderazzjoni addizzjonali waħda hija li jkun ta' benefiċċju li jiġi żgurat livell ta' allinjament bejn l-Artikolu 8(1) u l-Artikolu 8(9) tal-EPBD. Dan ifisser b'mod partikolari li, sakemm ma jkunx hemm ġustifikazzjoni sabiex isir mod ieħor, aġġornament tas-sistema skont l-Artikolu 8(1) tal-EPBD generalment għandu jkun ukoll aġġornament tas-sistema skont l-Artikolu 8(9) tal-EPBD. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu juru x-xewqa li jiddevjaw minn dan l-approċċ għal aġġornamenti iżgħar u minuri, li jistgħu jwasslu sabiex jiddokumentaw ir-rendiment tal-parti mibdula tas-sistema, filwaqt li ma jiskattawx l-applikazzjoni ta' xi rekwiżiti tas-sistema.

2.5.2.2. Rendiment ġenerali

It-taqsimha 2.4.1.3(b) tagħti gwida dwar kif għandha tiġi interpretata r-rendiment ġenerali u dwar kif titfassal il-valutazzjoni tar-rendiment ġenerali. B'mod partikolari, il-ħtieġa li tiġi żgurata l-konsistenza mal-prattiki ta' spezzjoni skont l-Artikoli 14 u 15 tal-EPBD hija enfasizzata għas-sistemi tekniċi rilevanti użati fil-bini. Kunsiderazzjoni addizzjonali hija li, għall-installazzjoni, is-sostituzzjoni u t-titjibtas-sistema li jwasslu għall-applikazzjoni tar-rekwiżiti tas-sistema, l-Istati Membri jistgħu jsibuha ta' benefiċċju li jiżguraw livell ta' allinjament bejn it-testijiet imwettqa għall-fini ta' konformità mar-rekwiżiti għall-aġġustament tas-sistema u dawk li jistgħu jkunu meħtieġa sabiex jiġi vvalutat ir-rendiment ġenerali fl-użu tal-enerġija għall-finijiet ta' dokumentazzjoni.

2.5.2.3. Dokumentazzjoni tar-rendiment tas-sistema

Kif issemma fit-taqsimha 2.4.1.3(c), l-Istati Membri huma liberi li jiddeterminaw il-forma u l-kontenut tad-dokumentazzjoni (dwar ir-rendiment tas-sistema) li tingħadda lis-sidien tal-bini, diment li din id-dokumentazzjoni tkopri l-kamp ta' applikazzjoni tal-valutazzjoni tar-rendiment ġenerali tas-sistema. Ikun ta' benefiċċju wkoll jekk din l-informazzjoni tiġi pprovduta b'mod li jenfasizza l-konformità tas-sistema teknika użata fil-bini mar-rekwiżiti applikabbli. Dan jista' jsir permezz ta' lista ta' kontroll li tistabbilixxi r-rekwiżiti tas-sistema applikabbli u kif dawn ġew iwwalutati, u li tiġbor fil-qosor ir-riżultati tal-valutazzjoni (inklużi testijiet li jsiru f'kundizzjonijiet tipiċi jew medji).

Kif issemma fit-taqsimha 2.4.1.3(d), huwa fidejn l-Istati Membri li jiddeciedu jekk għandux jinhareġ ċertifikat ġdid tar-rendiment fl-użu tal-enerġija (EPC) bħala riżultat tal-valutazzjoni tar-rendiment fl-użu tal-enerġija tas-sistema teknika użata fil-bini (jew ta' parti mibdula minnha). Madankollu, l-Istati Membri huma mhegġa jitolbu EPC ġdid, fejn tista' tiġi affettwata r-rendiment ta' sistema shiħa (jiġifieri f'kazijiet li jinvolvu installazzjoni, sostituzzjoni jew titjib maġġuri) minhabba li, f'kazijiet bħal dawn, huwa probabbli li tiġi affettwata wkoll ir-rendiment tal-bini kollu.

L-Istati Membri jistgħu jqisu wkoll li huwa ta' benefiċċju li jikkunsidraw il-linji gwida eżistenti fil-livell nazzjonali ⁽³⁴⁾ u l-eżiti mill-proġetti tal-UE rilevanti ⁽³⁵⁾.

2.5.3. Spezzjonijiet (l-Artikoli 14 u 15 tal-EPBD)

2.5.3.1. L-istabbiliment tal-ħtiġijiet tat-taħriġ

Minhabba l-kamp ta' applikazzjoni estiż tal-EPBD, l-Istati Membri għandhom jevalwaw jekk huwiex meħtieġ taħriġ ġdid jew addizzjonali. Dan huwa partikolarment il-każ għal dawk l-oqsma ta' kompetenza li huma relatati mal-kundizzjonijiet operattivi tipiċi jew medji.

L-Istati Membri għandhom jiddeciedu wkoll jekk dan it-taħriġ jeħtieġx akkreditazzjoni mill-ġdid. Għandu jiffassal ukoll kalendarju għall-ghoti tat-taħriġ.

2.5.3.2. Bidliet fil-metodoloġija tar-rapportar

L-Istati Membri għandhom jevalwaw jekk il-metodoloġija tar-rapportar, il-mudelli tar-rapporti, il-bażijiet ta' data, eċċ. għandhomx bżonn jiġu aġġornati.

⁽³⁴⁾ Perezempju, fil-Ġermanja, il-linji gwida minn AMEV (<https://www.amev-online.de/AMEVInhalt/Infobereich/Aktuelles/technisches-monitoring-2017.docx>).

⁽³⁵⁾ Il-Proġett QUANTUM (<https://www.quantum-project.eu>) żviluppa approċċ għal proċess adattat u kosteffettiv tal-ġestjoni tal-kwalità sabiex tiġi vvalutata u ddokumentata r-rendiment tas-sistema u tal-bini. B'mod partikolari, QUANTUM għandu l-għan li jagħti rakkomandazzjonijiet dwar id-data pprovduta mis-sistemi tekniċi użati fil-bini sabiex tkun tista' tiġi ttestjata r-rendiment.

2.5.3.3. Bidliet fil-bażi ta' data

L-Istati Membri għandhom jevalwaw jekk il-bażi ta' *data* tar-rapporti (fejn din teżisti) u l-mekkaniżmi ta' rapportar għandhomx bżonn jiġu aġġornati jew mtejba.

Għal daww is-sistemi li huma eżentati skont l-Artikolu 14(2) jew 14(6) tal-EPBD, il-bażijiet ta' *data* għandhom ikunu jistgħu jirreġistraw il-perjodu ta' validità ta' dawn l-eżenzjonijiet.

2.5.3.4. Bidliet fil-mekkaniżmu tal-assigurazzjoni

L-Istati Membri għandhom jevalwaw il-htieġa li jiġi aġġornat jew mtejba il-proċess tal-assigurazzjoni tal-kwalità. Ir-rapporti x'aktarx li jiżiedu fit-tul tagħhom u, għalhekk, jista' jkun li jkun jehtieġu aktar riżorsi.

2.5.4. Sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini: rekwiżiti għal binjiet b'użu mħallat u manutenzjoni (l-Artikoli 14(4) u 15(4) tal-EPBD)

2.5.4.1. Binjiet b'użu mħallat

Ir-rekwiżiti għall-installazzjoni ta' BACS japplikaw għal binjiet mhux residenzjali biss. Dawn huma l-binjiet li jintużaw għal skop ieħor għajr dak residenzjali (jiġifieri binjiet ta' uffiċini, binjiet tal-kura tas-saħħa, binjiet tal-kummerċ bl-ingrossa u bl-imnut, binjiet edukattivi, lukandi u ristoranti, eċċ.)

Fir-rigward ta' binjiet b'użu mħallat, jiġifieri binjiet li jinkludu kemm unitajiet residenzjali kif ukoll mhux residenzjali (eż. bini residenzjali bi ħwienet fil-pjan terran), l-Istati Membri jistgħu jidentifikaw l-aktar approċċ adattat. Madankollu, huma għandhom jikkunsidraw il-linji gwida li ġejjin sabiex jevitaw lakuni legali.

Meta s-sistemi jkun integrati (jiġifieri l-unitajiet mhux residenzjali u daww residenzjali jużaw l-istess sistemi) u l-output nominali effettiv ikun 'il fuq mil-limitu, l-għażliet li ġejjin huma miftuħa għall-Istati Membri:

- (a) japplikaw ir-rekwiżiti għall-bini kollu;
- (b) japplikaw ir-rekwiżiti biss għal unitajiet mhux residenzjali;
- (c) japplikaw ir-rekwiżiti biss għal unitajiet mhux residenzjali jekk l-output nominali "mhux residenzjali" assoċjat ikun 'il fuq mil-limitu ⁽³⁶⁾.

Meta s-sistemi jkun separati (jiġifieri l-unitajiet mhux residenzjali u daww residenzjali jkollhom sistemi differenti) u l-output nominali effettiv tas-sistemi tal-unitajiet mhux residenzjali jkun 'il fuq mil-limitu, ir-rekwiżiti għandhom japplikaw mill-inqas għall-unitajiet mhux residenzjali.

2.5.4.2. Manutenzjoni tal-BACS

Bħal fir-rigward ta' kwalunkwe sistema teknika użata fil-bini, il-BACS għandhom jinżammu f'kundizzjoni tajba sabiex jiġi żgurat li jkun jistgħu jaħdmu kif suppost, b'mod partikolari f'dak li għandu x'jaqsam mal-abbiltà tagħhom li jipprevedu, jidentifikaw u jindirizzaw il-funzjonament subottimali jew il-funzjonament hażin ta' sistemi tekniċi oħrajn użati fil-bini.

Għalhekk, huwa importanti li l-BACS, bħal sistemi tekniċi oħrajn użati fil-bini, jiġu ssorveljati matul il-hajja tagħhom sabiex tiġi vverifikata r-rendiment tagħhom u jsiru kwalunkwe bidliet meħtieġa. Din il-kwistjoni hiġa magħrufa sewwa u hemm skemi differenti, mill-industrija ⁽³⁷⁾ u mill-awtoritajiet nazzjonali ⁽³⁸⁾, kif ukoll standards rilevanti ⁽³⁹⁾, sabiex jappoġġaw il-manutenzjoni korretta tal-BACS.

⁽³⁶⁾ F'dan il-każ tal-aħħar, l-output nominali effettiv assoċjat ma' unitajiet mhux residenzjali jista' jkun ibbażat fuq il-proporzjon ta' unitajiet mhux residenzjali fil-bini. Dan jista' jiġi kkalkolat billi jintuza l-konsum tal-enerġija jew (għalkemm probabbilment inqas rilevanti) l-erja tas-superfiċje. Pereżempju: binjiet b'użu mħallat b'output nominali effettiv għat-tishin ta' 500 kW, fejn il-binjiet mhux residenzjali, li jirrappreżentaw 70 % tal-konsum totali tal-enerġija, iwasslu għal output nominali effettiv mhux residenzjali ta' $0,7 \times 500 = 350$ kW, li huwa 'l fuq mil-limitu.

⁽³⁷⁾ Pereżempju, iċ-ċertifikazzjoni tas-sistema eu.bac (<https://www.eubac.org/system-audits/index.html>) jew, fil-Ġermanja, VDMA 24186-4 "Programm ta' servizzi għall-manutenzjoni tas-sistemi tekniċi u tat-tagħmir fil-bini — Parti 4: Tagħmir ta' kejl u kontroll u sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini" (<https://www.vdma.org/en/v2viewer/-/v2article/render/15979771>).

⁽³⁸⁾ Pereżempju, fil-Ġermanja, AMEV Wartung (<https://www.amev-online.de/AMEVInhalt/Betriebsfuehrung/Vertragsmuster/Wartung%202014/>).

⁽³⁹⁾ Eż. EN 16946-1:2017 "Ir-Rendiment tal-Bini fl-Użu tal-Enerġija. Spezzjoni tal-Awtomatizzazzjoni, il-Kontrolli u l-Ġestjoni Teknika tal-Bini".

3. DISPOŻIZZJONIJIET DWAR L-ELETTROMOBILTÀ

3.1. **Għan: li tiġi appoġġata l-installazzjoni ta' infrastruttura tal-iċċarġjar għal vetturi elettrici**

In-nuqqas ta' infrastruttura tal-iċċarġjar huwa ostakolu għall-użu ta' vetturi elettrici fl-UE. Id-dispożizzjonijiet godda għandhom l-għan li jaċċelleraw l-iżvilupp ta' netwerk aktar dens ta' din l-infrastruttura. Il-binjiet jistgħu jipprovwu l-elettromobiltà b'mod effettiv, b'mod partikolari billi jiffokaw fuq is-settur privat (parkeġġi tal-karozzi ġewwa jew maġenb binjiet privati) fejn isehh sa 90 % tal-iċċarġjar. L-EPBD tikkomplementa d-Direttiva 2014/94/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁰⁾ li, *inter alia*, tiddefinixxi l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għall-infrastruttura tal-karburanti alternattivi, inklużi l-punti tal-iċċarġjar, u titlob lill-Istati Membri jadottaw oqfsa ta' politika nazzjonali sabiex jiżguraw l-iskjerament tagħhom.

3.2. **Kamp ta' applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar l-elettromobiltà**

L-Artikolu 1 tad-Direttiva (UE) 2018/844 jintroduci dispożizzjonijiet godda relatati mal-elettromobiltà fl-Artikolu 8 tal-EPBD. Dawk id-dispożizzjonijiet huma relatati mar-rekwiżiti għall-installazzjoni tal-punti tal-iċċarġjar u l-infrastruttura tal-kanali, kif miġbur fil-qosor fit-tabella li ġejja.

Tabella 14

Sommarju tar-rekwiżiti tal-elettromobiltà

Kamp ta' applikazzjoni		Obbligu tal-Istati Membri
Binjiet godda u binjiet li jgħaddu minn rinnovazzjoni maġġuri	Binjiet mhux residenzjali b'aktar minn 10 spazji għall-parkeġġ	Tiġi żgurata l-installazzjoni ta' mill-inqas punt tal-iċċarġjar wiehed Tiġi żgurata l-installazzjoni ta' infrastruttura ta' kanali għal mill-inqas wiehed minn kull 5 spazji għall-parkeġġ
	Binjiet residenzjali b'aktar minn 10 spazji għall-parkeġġ	Tiġi żgurata l-installazzjoni ta' infrastruttura ta' kanali għal kull spazju għall-parkeġġ
Binjiet eżistenti	Binjiet mhux residenzjali b'aktar minn 20 spazju għall-parkeġġ	Jiġu stabbiliti r-rekwiżiti għall-installazzjoni ta' numru minimu ta' punti tal-iċċarġjar – applikabbli mill-2025

L-Istati Membri huma meħtieġa wkoll li jipprevedu miżuri li jissimplifikaw l-iskjerament ta' punti tal-iċċarġjar f'binjiet godda u eżistenti u li jindirizzaw l-ostakoli regolatorji possibbli.

L-obbligi kollha relatati mal-elettromobiltà fl-EPBD huma obbligi godda. L-għan ta' din it-taqsimha huwa li tipprovdi ċarezza lill-Istati Membri dwar it-traspożizzjoni korretta ta' dawn id-dispożizzjonijiet f'liġi nazzjonali.

3.3. **Il-fehim tad-dispożizzjonijiet dwar l-elettromobiltà**3.3.1. *Spazji għall-parkeġġ (l-Artikolu 8(2) sa 8(8) tal-EPBD)*

Il-kamp ta' applikazzjoni tal-obbligi fl-EPBD jestendi għal ċerti spazji għall-parkeġġ — jiġifieri, dawk li jinsabu f'parkeġġi

(a) b'numru minimu ta' spazji għall-parkeġġ; u

(b) ġewwa jew maġenb ċerti tipi ta' bini.

3.3.2. *Meta jiskattaw l-obbligi? (L-Artikolu 8(2) u 8(5) tal-EPBD)*3.3.2.1. *Kriterji bażiċi*

L-obbligi li jiġu installati punti tal-iċċarġjar jew infrastruttura ta' kanali jiskattaw skont jekk *bini* huwiex ġdid, huwiex għaddej minn rinnovazzjoni maġġuri jew jeżistix diġà. Id-Direttiva ma tispeċifikax min huwa responsabbli għall-installazzjoni tal-punti tal-iċċarġjar u tal-infrastruttura ta' kanali (jiġifieri s-sid jew l-inkwilin). Din hija xi haġa li l-Istati Membri għandhom jiddeterminaw fil-leġiżlazzjoni tat-traspożizzjoni tagħhom. Fejn ikun hemm rinnovazzjoni maġġuri, l-obbligi jistgħu jiskattaw ukoll jekk *l-infrastruttura elettrika* tal-bini jew tal-parkeġġ tal-karozzi tkun inkluża fil-miżuri ta' rinnovazzjoni.

⁽⁴⁰⁾ Id-Direttiva 2014/94/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2014 dwar l-installazzjoni ta' infrastruttura tal-karburanti alternattivi (GU L 307, 28.10.2014, p. 1).

Ir-rekwiziti għal bini ġdid u bini li jgħaddi minn rinnovazzjoni maġġuri japplikaw biss għal bini:

- (a) b'parkeġġi b'aktar minn 10 spazji għall-parkeġġ; u
- (b) fejn il-parkeġġ ikun ġewwa l-bini jew fizikament imiss miegħu.

Meta jkun hemm rinnovazzjoni maġġuri, ir-rekwizit japplika biss jekk il-miżuri ta' rinnovazzjoni jinkludu l-parkeġġ jew l-infrastruttura elettrika tal-bini (jekk il-parkeġġ ikun ġewwa l-bini ⁽⁴¹⁾). L-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw li jistabbilixxu rekwiżiti minimi ta' informazzjoni sabiex ikun hemm proceduri li jippermettu l-verifika ta' jekk din il-kundizzjoni hijiex skattata jew le.

3.3.2.2. Bini li għandu kemm funzjoni residenzjali kif ukoll mhux residenzjali

L-EPBD ma tinkludi ebda dispożizzjoni esplicita li tirregola l-applikazzjoni tar-rekwiziti tal-elettromobbiltà fir-rigward tal-bini li għandu kemm funzjoni residenzjali kif ukoll mhux residenzjali (eż. bini residenzjali bi spazji kummerċjali fil-pjan terran), għalhekk, l-Istati Membri jistgħu jidentifikaw l-aktar approċċ adattat għal każijiet bħal dawn ⁽⁴²⁾.

3.3.3. Tifsira tat-termini (l-Artikolu 8(2) sa 8(8) tal-EPBD)

Għadd ta' termini huma partikolarment rilevanti u mhux dejjem ikunu definiti esplicitament.

Parkeġġ — ma hija pprovduta ebda definizzjoni esplicita fl-EPBD. Madankollu, fil-kuntest tal-EPBD, "parkeġġ" għandu jeskludi, pereżempju, il-parkeġġ fit-triq pubbliċi.

Residenzjali/mhux residenzjali — din id-distinzjoni hija preżenti fl-EPBD, għalkemm mhijiex definita. "Residenzjali" għandha tiġi interpretata bħala li tinkludi abitazzjonijiet b'familja waħda u b'aktar minn familja waħda. "Mhux residenzjali" tinkludi binjiet li jintużaw għal skop ieħor għajr dak residenzjali (jiġifieri binjiet ta' uffiċini, binjiet tal-kura tas-saħħa, binjiet tal-kummerċ bl-ingrossa u bl-immut, binjiet edukattivi, lukandi u ristoranti, eċċ.).

Infrastruttura elettrika (ta' bini/ta' parkeġġ) — ma hija pprovduta l-ebda definizzjoni esplicita fl-EPBD. Madankollu, din għandha tinftiehem bħala li tirreferi għall-installazzjoni elettrika (l-installazzjoni kollha jew kwalunkwe parti minnha) tal-bini jew tal-parkeġġ — inklużi l-wajers elettrici, l-apparat u t-tagħmir assoċjat.

Rinnovazzjoni maġġuri hija definita fl-Artikolu 2(10) tal-EPBD ⁽⁴³⁾. Dik id-definizzjoni hija applikabbli għad-dispożizzjonijiet dwar l-elettromobbiltà tal-EPBD.

Fizikament maġenb xulxin — ma hija pprovduta l-ebda definizzjoni esplicita fl-EPBD

Il-kunċett ta' qrubija fizika huwa rilevanti meta parkeġġ tal-karozzi ma jkunx jinsab ġewwa bini, madankollu, huwa għandu rabtiet ċari mal-bini.

A priori, qrubija fizika timplika li l-perimetru tal-parkeġġ imiss mal-perimetru tal-bini mill-inqas f'post wiehed.

Meta jiddefinixxu, fil-legiżlazzjoni nazzjonali tagħhom, il-kamp ta' applikazzjoni tal-obbligu li jintużaw punti tal-iċċarġjar u infrastruttura ta' kanali f'binjiet b'parkeġġi li huma fizikament maġenb xulxin, l-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw ukoll għadd ta' kriterji addizzjonali fil-legiżlazzjoni nazzjonali tagħhom, bħal:

- (a) Hemm konnessjoni fizika/teknika bejn il-parkeġġ u l-bini?
- (b) Il-parkeġġ jintuża biss jew l-aktar mill-okkupanti tal-bini?
- (c) Hemm livell ta' sjieda kongunta bejn il-parkeġġ u l-bini?

⁽⁴¹⁾ Fil-paragrafu (a), issir referenza għal "infrastruttura elettrika" fir-rigward tal-bini, meta tkun meħtieġa distinzjoni bejn parkeġġ u infrastruttura elettrika tal-bini. Fil-paragrafu (b), issir referenza għal "infrastruttura elettrika" fir-rigward tal-parkeġġ. Hawnhekk, id-distinzjoni bejn parkeġġ u infrastruttura elettrika tal-parkeġġ mhijiex meħtieġa, minhabba li l-infrastruttura elettrika tal-parkeġġ hija parti mill-parkeġġ.

⁽⁴²⁾ Il-premessa 24 tad-Direttiva (UE) 2018/844 tiddikjara li fl-implimentazzjoni tar-rekwiziti tal-elettromobbiltà, l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw kundizzjonijiet potenzjali differenti, bħall-każ ta' bini li għandu funzjoni kemm residenzjali kif ukoll mhux residenzjali.

⁽⁴³⁾ "rinnovazzjoni maġġuri" tfisser ir-rinnovazzjoni ta' bini fejn: (a) il-kost totali tar-rinnovazzjoni relatata mal-involukru tal-bini jew is-sistemi tekniċi użati fil-bini jkun oghla minn 25 % tal-valur tal-bini, eskluż il-valur tal-art li fuqha jinsab il-bini; jew (b) aktar minn 25 % tas-superfiċje tal-involukru tal-bini li jkun għaddej minn rinnovazzjoni. L-Istati Membri jistgħu jagħzlu li japplikaw l-għażla (a) jew (b).

L-Istati Membri għandhom ċerta flessibilità dwar kif jinterpretaw il-kuncett ta' qrubija u dwar kif jindirizzaw każijiet speċifiċi, u huma mhegġa jikkunsidraw dawn it-tliet kriterji meta jittrasponu u jimplementaw l-obbligi.

B'mod partikolari, jista' jkun hemm sitwazzjonijiet fejn il-parkeġġ ma jkunx strettament fiżikament maġenb il-bini (eż. fuq in-naħa l-oħra ta' triq, jew separat mill-bini b'żona ekoloġika), iżda jkollu rabta ċara mal-bini f'termini tas-sjieda u/jew l-użu. Dan jagħmel l-applikazzjoni tal-obbligi rilevanti u xierqa (eż. l-ispażji għall-parkeġġ huma proprjetà tal-okkupanti u jintużaw minnhom fil-każ ta' bini b'aktar minn familja waħda).

It-tabella li ġejja tagħti eżempji ta' sitwazzjonijiet li fihom jistgħu jiġu applikati l-kriterji ssuġġeriti.

Tabella 15

Konnessjonijiet possibbli bejn il-bini u l-parkeġġi

Kriterju	Sitwazzjoni	Kumment	Eżempji
Konnessjoni fiżika/teknika			
	Il-parkeġġ għandu l-istess infrastruttura elettrika bhall-bini	Ġeneralment rilevanti għall-applikazzjoni tal-obbligi: probabbiltà kbira li s-sidien tal-bini u l-parkeġġ huma l-istess.	Parkeġġ għal ċentru tax-xiri jew bini residenzjali kondiviz.
	Parkeġġ li jinsab maġenb il-bini u li għandu infrastruttura elettrika separata	Il-valutazzjoni se tiddependi fuq is-sjieda u/jew l-użu.	Parkeġġ pubbliku jew privat kondiviz b'diversi binjiet fil-qrib.
Użu			
	L-utenti tal-bini huma utenti tal-parkeġġ	Ġeneralment xieraq sabiex jiġu applikati l-obbligi għall-parkeġġ.	Parkeġġ ta' kumpanija użat mill-impjegati tal-kumpanija.
Sjieda			
	Is-sid(ien) tal-bini huwa/huma l-istess bhas-sid(ien) tal-parkeġġ	F'sitwazzjonijiet bħal dawn, l-obbligi ġeneralment ikunu applikabbli għall-parkeġġ.	Il-bini mhux residenzjali u l-parkeġġ huma proprjetà ta' kumpanija; l-ispażji għall-parkeġġ jappartjenu għal appartamenti f'bini li jakkomoda aktar minn familja waħda.
	Is-sid(ien) tal-bini huwa/huma differenti mis-sid(ien) tal-parkeġġ	Tiddependi mill-użu tal-parkeġġ; fil-biċċa l-kbira tal-każijiet, tkun xierqa sabiex jiġu applikati l-obbligi għall-parkeġġ	Il-bini mhux residenzjali huwa proprjetà ta' kumpanija u l-parkeġġ jintuża biss jew l-aktar mill-impjegati tal-kumpanija; il-parkeġġ jinkera

3.3.4. *Rekwiziti għall-installazzjoni ta' għadd minimu ta' punti tal-iċċarġjar (l-Artikolu 8(3) tal-EPBD)*

Minbarra r-rekwiziti tal-installazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 8(2) u (5) tal-EPBD, l-Artikolu 8(3) jeżiġi li l-Istati Membri jstabbilixxu r-rekwiziti għall-installazzjoni ta' għadd minimu ta' punti tal-iċċarġjar għall-bini mhux residenzjali kollu b'aktar minn 20 spazju għall-parkeġġ. Dawn ir-rekwiziti jridu japplikaw mill-1 ta' Jannar 2025.

Ir-rekwiziti, li għandhom jiġu stipulati sal-10 ta' Marzu 2020, iridu mill-inqas jiddeterminaw għadd minimu ta' punti tal-iċċarġjar għall-bini mhux residenzjali b'aktar minn 20 spazju għall-parkeġġ. L-Istati Membri għandhom ukoll id-diskrezzjoni li jadottaw rekwiziti b'kamp ta' applikazzjoni usa' (bħal jinkludu wkoll ir-rekwiziti għall-installazzjoni ta' infrastruttura ta' kanali, jew jiddeterminaw għadd minimu ta' punti tal-iċċarġjar għal bini mhux residenzjali b'20 spazju għall-parkeġġ jew inqas jew għal bini residenzjali).

L-adozzjoni ta' dawn ir-rekwiziti sal-10 ta' Marzu 2020 se tiżgura li s-sidien tal-bini ⁽⁴⁴⁾ jkollhom perjodu ta' kważi 5 snin (mill-10 ta' Marzu 2020 sal-31 ta' Diċembru 2024), li matulu jkunu jistgħu jieħdu l-passi meħtieġa sabiex jagħmlu l-bini tagħhom konformi.

Sabiex jiżguraw l-iskjerament proporzjonat u adattat tal-punti tal-iċċarġjar, l-Istati Membri għandhom iqisu fatturi differenti meta jiddeterminaw in-numru minimu ⁽⁴⁵⁾:

- (a) il-kundizzjonijiet lokali u reġjonali nazzjonali rilevanti; u
- (b) il-htigijiet u ċ-ċirkostanzi ddiversifikati possibbli abbazi taż-żona, it-tipoloġija tal-bini, il-kopertura tat-trasport pubbliku u kriterji rilevanti oħrajn.

L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jwettqu inventarju tal-parkeġġi b'aktar minn 20 spazju sabiex jidentifikaw dawk li jkunu soġġetti għal dawn ir-rekwiziti.

Ir-rekwiziti stipulati mill-Istati Membri skont l-Artikolu 8(3) tal-EPBD se japplikaw individwalment għal kull bini mhux residenzjali b'parkeġġ li jkun jeżisti fl-1 ta' Jannar 2025 u li jkollu aktar minn 20 spazju għall-parkeġġ.

L-Istati Membri jistgħu jiddeterminaw l-għadd minimu ta' punti tal-iċċarġjar billi jikkunsidraw, *inter alia*, l-għadd stmat ta' vetturi elettrici rreġistrati fl-Istat Membru fl-aħħar tal-2024 (id-data li warajha jkunu applikabbli r-rekwiziti skont l-Artikolu 8(3) tal-EPBD ⁽⁴⁶⁾).

Għal binjiet godda jew binjiet li jkunu għaddejjin minn rinnovazzjoni maġġuri b'aktar minn 20 spazju għall-parkeġġ, meta r-rekwiziti stabbiliti fl-Artikolu 8(2), inkluż għall-infrastruttura tal-kanali, ikunu differenti mir-rekwiziti stipulati minn Stat Membru skont l-Artikolu 8(3) tal-EPBD, iż-żewġ rekwiżiti japplikaw u jridu jiġu kkunsidrati.

3.3.5. *Id-Direttiva 2014/94/UE*

L-EPBD u d-Direttiva 2014/94/UE huma strumenti legiżlattivi komplementari. It-tnejn jinkludu dispożizzjonijiet dwar l-iskjerament ta' punti tal-iċċarġjar għal vetturi elettrici, iżda l-kamp ta' applikazzjoni tagħhom u l-obbligi li jpoġġo fuq l-Istati Membri huma differenti.

Id-Direttiva 2014/94/UE tistabbilixxi l-qafas legiżlattiv ġenerali ⁽⁴⁷⁾ għall-istandardizzazzjoni u l-iskjerament ta' infrastruttura tal-karburanti alternattivi (li tinkludi infrastruttura tal-iċċarġjar għal vetturi elettrici), inkluża informazzjoni tal-utenti, filwaqt li l-EPBD tistabbilixxi rekwiżiti speċifiċi għall-installazzjoni ta' infrastruttura għal vetturi elettrici f'ċerti binjiet.

Id-Direttiva 2014/94/UE hija relatata mal-punti tal-iċċarġjar kollha ⁽⁴⁸⁾ (kemm pubbliċi kif ukoll privati u inklużi dawk li mhux bilfors ikunu ġewwa bini jew fiżikament maġenb bini). L-Artikolu 8 tal-EPBD jikkonċerna biss l-elettromobbiltà fir-rigward tal-ispażji għall-parkeġġ f'parkeġġi li jinsabu ġewwa binjiet jew li huma fiżikament maġenb binjiet (kemm pubbliċi kif ukoll privati).

⁽⁴⁴⁾ L-EPBD ma tispeċifikax jekk huwiex is-sid, l-operatur jew l-inkwilin ta' bini mhux residenzjali li jkun meħtieġ jinstalla l-punt tal-iċċarġjar u l-infrastruttura tal-kanali skont l-Artikolu 8(3). B'mod alternattiv, tista' tapplika l-liġi standard tal-kirjiet u/jew tal-kuntratti. L-Istati Membri għandhom livell ta' flessibilità sabiex jiddefinixxu l-mandat tal-obbligi fit-traspożizzjoni tal-obbligi legali tal-EPBD.

⁽⁴⁵⁾ il-Premessa 26 tad-Direttiva (UE) 2018/844.

⁽⁴⁶⁾ Dan huwa simili għall-approċċ użat fl-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2014/94/UE.

⁽⁴⁷⁾ Id-Direttiva 2014/94/UE tiddefinixxi l-karburanti alternattivi u tistabbilixxi r-rekwiziti minimi għall-bini ta' infrastruttura għal karburanti alternattivi li jeħtieġu infrastruttura distinta (elettriku, gass naturali u idroġenu), li għandha tiġi implimentata bl-użu tal-oqfsa ta' politika nazzjonali tal-Istati Membri. Huwa importanti li l-Istati Membri għandhom jadottaw oqfsa ta' politika nazzjonali għall-iżvilupp tas-suq fir-rigward tal-karburanti alternattivi fis-settur tat-trasport u l-iskjerament tal-infrastruttura.

⁽⁴⁸⁾ "Punt tal-iċċarġjar b'potenza normali" huwa definit fl-Artikolu 2(4) tad-Direttiva 2014/94/UE bħala "punt tal-iċċarġjar li jippermetti trasferiment tal-elettriku lil vettura elettrika b'potenza ugwali għal 22 kW jew inqas, eskluż tagħmir b'potenza ta' 3,7 kW jew inqas, li huwa installat f'unitajiet domestiċi privati jew li l-għan ewlieni tiegħu mhuwiex l-iċċarġjar ta' vetturi elettrici u li mhuwiex aċċessibbli għall-pubbliku." Qari kkombinat tal-Artikolu 4(4) tad-Direttiva 2014/94/UE jeskludi l-punti tal-iċċarġjar li jissodisfaw il-kundizzjonijiet kollha li ġejjin milli jikkonformaw mal-istandards fl-Anness II tal-EPBD: għandhom potenza ta' 3,7 kW jew inqas; huma installati f'unitajiet domestiċi privati jew li l-għan ewlieni tagħhom mhuwiex li jiċċarġjaw vetturi elettrici; mhumiex aċċessibbli għall-pubbliku. Id-definizzjoni ta' "punt tal-iċċarġjar b'potenza qawwija", fl-Artikolu 2(5) tad-Direttiva 2014/94/UE, ma tinkludi ebda esklużjoni simili ta' punti tal-iċċarġjar mhux aċċessibbli għall-pubbliku. Il-fatt li rikarikatur mhuwiex aċċessibbli għall-pubbliku minnu nnifsu mhuwiex biżżejjed sabiex jeskludih milli jkun konformi mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi stabbiliti fl-Anness II għad-Direttiva 2014/94/UE. Huma biss is-sokits tal-enerġija normali installati f'unitajiet domestiċi privati u mhux magħmula aċċessibbli għall-pubbliku li huma esklużi minn dawn id-definizzjonijiet. Konsegwentement, l-infrastruttura tal-iċċarġjar kollha installata skont l-EPBD hija *de facto* koperta mill-istandards u r-rekwiziti tad-Direttiva 2014/94/UE, għajr jekk il-kriterji ta' hawn fuq jiġu ssodisfati b'mod kumulattiv.

Id-Direttiva 2014/94/UE tiddefinixxi l-punti tal-iċċarġjar (inklużi punti tal-iċċarġjar b'potenza normali u b'potenza qawwija), tistabbilixxi speċifikazzjonijiet tekniċi komuni għall-punti tal-iċċarġjar u tippermetti lill-Kummissjoni tadotta aktar standards u rekwiżiti f'dan ir-rigward permezz ta' atti delegati ⁽⁴⁹⁾. L-EPBD tagħmel referenza għal dawn id-definizzjonijiet u l-ispeċifikazzjonijiet.

Id-Direttiva 2014/94/UE teżiġi li l-Istati Membri jadottaw oqfsa tal-politika nazzjonali u li jinkludu fihom miri nazzjonali għall-iskjerament ta' stazzjonijiet tal-iċċarġjar pubbliċi u privati ⁽⁵⁰⁾. Fl-Artikolu 4 tagħha, id-Direttiva 2014/94/UE tistabbilixxi għadd ta' rekwiżiti minimi fir-rigward tal-installazzjoni, it-tħaddim u l-użu tal-punti tal-iċċarġjar.

L-EPBD tistabbilixxi rekwiżiti speċifiċi ta' installazzjoni (għal binjiet mhux residenzjali u residenzjali li huma godda jew li għaddejnin minn rinnovazzjoni maġġuri) u teżiġi li l-Istati Membri jistabbilixxu rekwiżiti għal għadd minimu ta' punti tal-iċċarġjar għal ċerti binjiet eżistenti.

Skont id-Direttiva 2014/94/UE, l-Istati Membri kellhom jinnotifikaw l-oqfsa ta' politika nazzjonali tagħhom lill-Kummissjoni sat-18 ta' Novembru 2016. Il-miri nazzjonali stabbiliti fihom għandhom jiżguraw li jiddaħhlu fis-seħh għadd xieraq ta' punti tal-iċċarġjar aċċessibbli għall-pubbliku sal-31 ta' Diċembru 2020 sabiex jiġi żgurat li l-vetturi elettrici jkunu jistgħu jiċċirkolaw mill-inqas f'agglomerazzjonijiet urbani/suburbani u żoni oħrajn b'densità għolja ta' popolazzjoni u, fejn xieraq, f'netwerks iddeterminati mill-Istati Membri. Ir-rekwiżiti ta' installazzjoni fl-EPBD relatati ma' binjiet godda u rinnovazzjonijiet maġġuri se japplikaw mill-10 ta' Marzu 2020 u dawk stipulati mill-Istati Membri u relatati mal-binjiet eżistenti se japplikaw mill-1 ta' Jannar 2025.

Il-Kummissjoni hija meħtieġa skont id-Direttiva 2014/94/UE li timmonitorja li jiddaħhlu fis-seħh numru addizzjonali ta' punti tal-iċċarġjar aċċessibbli għall-pubbliku f'kull Stat Membru sal-31 ta' Diċembru 2025, mill-inqas fuq in-Netzwerk Ewlieni tat-TEN-T, f'agglomerazzjonijiet urbani/suburbani u żoni oħrajn b'densità għolja ta' popolazzjoni. L-Istati Membri jridu wkoll jieħdu miżuri fl-oqfsa ta' politika nazzjonali tagħhom sabiex jinkoraġġixxu u jiffacilitaw l-iskjerament ta' punti tal-iċċarġjar mhux aċċessibbli għall-pubbliku.

Id-Direttiva 2014/94/UE testendi għat-tipi kollha ta' infrastruttura tal-iċċarġjar: għal vetturi elettrici, kif ukoll għal karozzi tal-linja ⁽⁵¹⁾, trakkijiet u bastimenti. Minnha nnifisha, l-EPBD tikkonċerna l-infrastruttura tal-iċċarġjar għal karozzi tal-passiġġieri u vannijiet biss.

Għalkemm id-Direttiva 2014/94/UE hija relatata primarjament ma' "punti tal-iċċarġjar aċċessibbli għall-pubbliku", hija tinkludi wkoll għadd ta' dispożizzjonijiet li japplikaw għall-punti tal-iċċarġjar kollha, kemm pubbliċi kif ukoll privati (inklużi dawk li huma aċċessibbli għall-pubbliku u dawk li mhumiex). Dawn huma rekwiżiti li japplikaw fil-każ ta' punti tal-iċċarġjar installati skont l-EPBD:

- (a) L-Artikolu 4(3) tad-Direttiva 2014/94/UE jeżiġi li l-Istati Membri jinkoraġġixxu u jiffacilitaw l-iskjerament ta' punti tal-iċċarġjar mhux aċċessibbli għall-pubbliku.
- (b) L-Artikolu 4(4) tad-Direttiva 2014/94/UE jeżiġi li l-Istati Membri jiżguraw li l-punti tal-iċċarġjar b'potenza normali u qawwija kollha jkunu konformi mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi stabbiliti fl-Anness II tad-Direttiva 2014/94/UE.
- (c) L-Artikolu 4(12) tad-Direttiva 2014/94/UE jeżiġi li l-Istati Membri jiżguraw li l-qafas legali jippermetti l-għażla tal-provvista tal-elettriku għall-punti tal-iċċarġjar kollha assoċjati ma' unità domestika jew bini.

3.4. Linji gwida għat-traspożizzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar l-elettromobbiltà

3.4.1. L-iżguraw tat-traspożizzjoni korretta (l-Artikolu 8(2) sa 8(8) tal-EPBD)

L-Istati Membri huma meħtieġa jittrasponu dawn l-obbligi kollha sad-data tat-traspożizzjoni tal-10 ta' Marzu 2020. Dan jinkludi l-iffissar ta' rekwiżiti nazzjonali għal għadd minimu ta' punti tal-iċċarġjar għal vetturi elettrici għal spazji ta' parkeġġ fil-parkeġġi f'binjiet mhux residenzjali eżistenti, għalkemm ma hemmx bżonn li dawn jidhru fis-seħh sal-2025 ⁽⁵²⁾.

⁽⁴⁹⁾ Perezempju, il-Kummissjoni għamlet dan għall-vetturi bil-mutur tal-kategorija L, Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/674, disponibbli hawnhekk (ĠU L 114, 4.5.2018, p. 1): <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018R0674&from=MT>

⁽⁵⁰⁾ Ara t-tieni inċiż tal-Artikolu 3(1), flimkien mal-Artikolu 4(1) sa 4(3) tad-Direttiva 2014/94/UE.

⁽⁵¹⁾ L-istandards rilevanti għall-punti tal-iċċarġjar għal karozzi tal-linja elettrici qegħdin jiġu żviluppati taht il-Mandat M/533. L-adozzjoni hija prevista sal-aħhar tal-2019 jew il-bidu tal-2020.

⁽⁵²⁾ Il-kliem tal-Premessa 26 tad-Direttiva (UE) 2018/844 jeskludi interpretazzjoni alternattiva ipotetika, li taħtha d-data tal-2025 fl-Artikolu 8(3) tapplika għat-traspożizzjoni u mhux għall-implimentazzjoni ta' dan ir-rekwiżit.

Xi definizzjonijiet joriginaw mid-Direttiva 2014/94/UE u, għalhekk, suppost li digà kellhom jiġu trasposti fil-leġislazzjoni nazzjonali, inklużi:

Vettura elettrika (jew Vettura Elettrika Rikarikabbli (PEV ⁽⁵³⁾)) hija definita fl-Artikolu 2(2) tad-Direttiva 2014/94/UE. Vettura elettrika hija “vettura bil-mutur mgħammra b’sistema ta’ propulsjoni li fiha tal-inqas magna elettrika mhux periferika waħda bħala konvertitur tal-enerġija b’sistema ta’ hażna ta’ enerġija elettrika rikarikabbli, li tista’ tiġi ċċarġjata esternament”. Din id-definizzjoni tinkludi tipi differenti ta’ vetturi elettrici, inklużi karożzi tal-passiġġieri elettrici u vetturi elettrici ħfief, eż. muturi.

Punt tal-iċċarġjar huwa definit fl-Artikolu 2(3) tad-Direttiva 2014/94/UE bħala: “interfaċċa, li tista’ tiċċarġja vettura waħda kull darba jew tbiddel batterija ta’ vettura elettrika waħda kull darba”

Id-Direttiva 2014/94/UE tiddefinixxi wkoll il-punti tal-iċċarġjar b’“potenza normali” (l-Artikolu 2(4)) u “potenza qawwija” (l-Artikolu 2(5)).

Meta jittrasponu d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 fl-EPBD, l-Istati Membri għandhom id-diskrezzjoni li jiddeterminaw (jew li ma jiddeterminawx) jekk il-punti tal-iċċarġjar li għandhom jiġu skjerati għandhomx ikunu punti tal-iċċarġjar b’potenza normali jew għolja skont id-definizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 2014/94/UE.

Madankollu, l-EPBD fiha d-definizzjoni ġdida li ġeja li trid tiġi trasposta:

Infrastruttura ta’ kanali ⁽⁵⁴⁾ tfisser “kondjuwits għall-kejbils tal-elettriku” (l-Artikolu 8(2) tal-EPBD). Hawnhekk, il-kliem għandu jinftehem f’sens wiesa’, inklużi l-kanali ta’ kejbils imwaħħlin mal-ħitan.

3.4.2. Eżenzjonijiet (nuqqas ta’ applikazzjoni) (l-Artikolu 8(4) u 8(6) tal-EPBD)

Ir-rekwiżiti għall-installazzjoni ta’ punti tal-iċċarġjar u infrastruttura ta’ kanali huma soġġetti għal għadd ta’ eżenzjonijiet possibbli (nuqqas ta’ applikazzjoni). Dawn huma stabbiliti fl-Artikolu 8(4) u 8(6) tal-EPBD.

3.4.2.1. Id-diskrezzjoni tal-Istati Membri li ma jistabbilixxux jew ma japplikawx rekwiżiti fir-rigward tal-SMEs

Skont l-Artikolu 8(4) tal-EPBD, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma jistabbilixxux jew li ma japplikawx ir-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 8(2) u (3) tal-EPBD għal binjiet li huma proprjetà ta’ u okkupati minn intrapriżi żgħar u ta’ daqs medju (SMEs). Dawn huma definiti fit-Titolu I tal-Anness għar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE ⁽⁵⁵⁾ kif imsemmi fl-Artikolu 8(4) tal-EPBD.

3.4.2.2. Id-diskrezzjoni tal-Istati Membri li ma japplikawx ċerti rekwiżiti għal kategoriji speċifiċi ta’ bini

Matul it-traspożizzjoni, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma japplikawx l-obbligi msemmija fil-paragrafi 8(2), 8(3) u 8(5) f’sitwazzjonijiet speċifiċi. Dawn il-kazijiet huma elenkati b’mod eżawrjenti fl-Artikolu 8(6) tal-EPBD.

3.4.3. Id-definizzjoni u l-istabbiliment ta’ rekwiżiti għall-installazzjoni ta’ punti tal-iċċarġjar (l-Artikoli 8(2), 8(3) u 8(5) tal-EPBD)

3.4.3.1. Rekwiżiti tekniċi għall-punti tal-iċċarġjar

Il-punti tal-iċċarġjar skjerati skont l-EPBD iridu jkunu konformi mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi stabbiliti fl-Anness II tad-Direttiva 2014/94/UE, kif ukoll ma’ kwalunkwe standard tekniku addizzjonali adottat permezz ta’ Atti Delegati skont id-Direttiva 2014/94/UE — dawn jinkludu punti tal-iċċarġjar b’potenza normali u għolja u punti tal-iċċarġjar għal vetturi bil-mutur tal-kategorija L (vetturi b’2 u 3 roti u kwadriċikli) ⁽⁵⁶⁾.

L-Artikolu 4(4) tad-Direttiva 2014/94/UE jeżiġi li l-Istati Membri jiżguraw li l-punti ta’ ċċarġjar b’potenza normali u għolja jkunu konformi mill-inqas mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi stabbiliti fil-punt 1.1 tal-Anness II, kif ukoll mar-rekwiżiti speċifiċi ta’ sikurezza fis-seħh fil-livell nazzjonali.

⁽⁵³⁾ Il-PEVs jinkludu żewġ kategoriji: vetturi elettrici b’batterija (BEVs) u vetturi elettrici ibridi rikarikabbli (PHEVs).

⁽⁵⁴⁾ L-EPBD tkopri l-punti tal-iċċarġjar u l-infrastruttura ta’ kanali, filwaqt li d-Direttiva 2014/94/UE ma tirreferix speċifikament għall-infrastruttura ta’ kanali.

⁽⁵⁵⁾ Commission Recommendation 2003/361/CE of 6 May 2003 concerning the definition of micro, small and medium-sized enterprises (ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36).

⁽⁵⁶⁾ Regolament Delegat (UE) 2018/674.

Meta jittrasponu l-EPBD (b'mod partikolari l-Artikoli 8(2), 8(3) u 8(5)), l-Istati Membri għandhom id-diskrezzjoni dwar jekk jistabbilixxux jew le jekk il-punti tal-iċċarġjar li għandhom jiġu skjerati għandhomx ikunu punti tal-iċċarġjar b'potenza normali jew għolja, skont id-definizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 2014/94/UE.

3.4.3.2. Rekwiziti oħrajn

Jistgħu japplikaw ukoll rekwiziti addizzjonali skont il-bini u, f'haqna każijiet, skont jekk il-punt tal-iċċarġjar huwiex se jkun aċċessibbli għall-pubbliku jew le ⁽⁵⁷⁾.

Ir-rekwiziti relatati mal-elettromobbiltà għandhom jitqiesu wkoll fil-kuntest tad-Direttiva 2009/72/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁸⁾ li tistabbilixxi l-qafas tas-suq għall-integrazzjoni effiċjenti tal-batteriji (inklużi l-batteriji tal-vetturi) fis-sistema tal-elettriku. Madankollu, sabiex il-vetturi jipprovdu l-flessibbiltà meħtieġa lis-sistema permezz ta' ċċarġjar intelliġenti u mill-vettura għall-grilja ⁽⁵⁹⁾, l-infrastruttura tal-iċċarġjar u l-infrastruttura tal-elettriku sottostanti għandhom ikunu addattati għall-iskop tagħhom.

Sakemm ir-rekwiziti tal-EPBD ikunu trasposti, (it-tip ta') element(i) addizzjonali li ġejjin jistgħu jiġu inkorporati fil-leġiżlazzjoni nazzjonali:

- (a) speċifikazzjonijiet għall-infrastruttura ta' kanali ⁽⁶⁰⁾;
- (b) speċifikazzjonijiet relatati mas-sikurezza kontra n-nirien ⁽⁶¹⁾;
- (c) speċifikazzjonijiet għall-punti tal-iċċarġjar, ⁽⁶²⁾ inklużi dawk relatati mal-aċċessibbiltà għall-persuni b'diżabbiltà ⁽⁶³⁾;
- (d) rekwiziti relatati mal-infrastruttura ta' parkeġġ iddedikata għal roti elettrici, inklużi roti tal-merkanzija (elettrici) u għal vetturi ta' persuni b'mobbiltà mnaqsa ⁽⁶⁴⁾;
- (e) rekwiziti relatati ma' sistemi ta' arloġġi intelliġenti ⁽⁶⁵⁾;
- (f) rekwiziti relatati ma' ċċarġjar intelliġenti ⁽⁶⁶⁾;
- (g) rekwiziti li jiffaċilitaw l-użu ta' batteriji tal-karozzi bhala sors ta' enerġija (mill-vettura għall-grilja) ⁽⁶⁷⁾;
- (h) għall-punti tal-iċċarġjar aċċessibbli għall-pubbliku, ir-rekwiziti relatati mal-iċċarġjar *ad hoc* u t-trasparenza tal-prezzijiet tal-iċċarġjar ⁽⁶⁸⁾;

⁽⁵⁷⁾ Uħud minn dawn ir-rekwiziti huma obbligatorji f'ċerti sitwazzjonijiet bis-sahha tad-Direttiva 2014/94/UE.

⁽⁵⁸⁾ Id-Direttiva 2009/72/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern fil-qasam tal-elettriku u li temenda d-Direttiva 2003/54/KE (ĠU L 211, 14.8.2009, p. 55).

⁽⁵⁹⁾ "Iċċarġjar intelliġenti" tfisser il-possibbiltà li l-iċċarġjar jiġi ttrasferit għal hinijiet meta l-elettriku jkun disponibbli b'mod wiesa' u n-netwerks ma jkunux kongestjonati. L-iċċarġjar intelliġenti jista' jiffaċilita l-ottimizzazzjoni tat-tagħbija fuq is-sistema tal-elettriku, b'mod partikolari meta t-tagħbijiet jistgħu jiżiedu minhabba l-għadd ta' vetturi elettrici li jiċċarġjaw fl-istess hin. "Mill-vettura għall-grilja" tfisser il-possibbiltà li l-elettriku maħżun fil-batterija tal-karozza jiġi fornut lura fuq il-grilja.

⁽⁶⁰⁾ Ara, pereżempju, il-leġiżlazzjoni Awstrijaka.

⁽⁶¹⁾ Sabiex jiġi indirizzat kwalunkwe riskju ta' nirien assoċjat mal-vetturi elettrici u l-infrastruttura tal-iċċarġjar.

⁽⁶²⁾ Speċifikazzjonijiet tekniċi fl-Anness II għad-Direttiva 2014/94/UE, inkluża referenza għall-istandard EN 62196-2.

⁽⁶³⁾ L-aċċessibbiltà tal-punti tal-iċċarġjar għall-persuni b'diżabbiltà għandha tindirizza l-komponenti li ġejjin: l-interfaċċja tal-utent r-rikarikatur, inklużi l-interfaċċja tal-pagamenti, l-aċċessibbiltà tal-plagg u l-konnessjonijiet mal-karozza, u l-informazzjoni tal-utenti kollha meħtieġa sabiex jintuza r-rikarikatur innifsu (skont il-ftehim provviżorju li jirriżulta min-negozjati interistituzzjonali milhuqa fid-19 ta' Diċembru 2018 dwar Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rekwiziti ta' aċċessibbiltà għall-prodotti u għas-servizzi (COM(2015)615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD))), u l-post tal-punt tal-iċċarġjar għandhom ikunu aċċessibbli (pereżempju, aċċessibbli għall-persuni li jużaw siġġu tar-roti); l-ispażju għall-parkeġġ għall-vetturi li jeħtieġu punt tal-iċċarġjar aċċessibbli għandu jkun aċċessibbli wkoll, b'mod li jiġi żgurat biżżejjed spazju ta' manuvrar; għadd minimu ta' punti tal-iċċarġjar għandhom ikunu "punti tal-iċċarġjar aċċessibbli." Il-mandati ta' standardizzazzjoni rilevanti għal CEN, CENELEC u ETSI jinkludu: il-mandat M/420 b'appoġġ għar-rekwiziti ta' aċċessibbiltà Ewropej għall-akkwist pubbliku fl-ambjent mibni u l-mandat M/473 għall-inklużjoni ta' "Disinn għal Kulhadd" fl-inizjattivi ta' standardizzazzjoni rilevanti.

⁽⁶⁴⁾ Il-premessa 28 tad-Direttiva (UE) 2018/844.

⁽⁶⁵⁾ Ara d-Direttiva 2014/94/UE, l-Artikolu 4(7).

⁽⁶⁶⁾ Il-Premessa 22 tad-Direttiva (UE) 2018/844 tiddikjara li l-binijiet jistgħu jiġu ingranati għall-iċċarġjar intelliġenti tal-vetturi elettrici. L-iċċarġjar intelliġenti jista' jkun jeħtieġ kapacitajiet ta' trażmissjoni tad-*data*. Għadd ta' Stati Membri inkludew referenzi għal iċċarġjar intelliġenti fil-leġiżlazzjoni tagħhom. Ara, pereżempju, il-leġiżlazzjoni fir-Renju Unit – L-Att tal-2018 dwar Vetturi Awtomatizzati u Elettrici (il-Kapitolu 15 fil-parti II)/<http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2018/18/section/15/enacted>; Franza – Arrêté du 19 juillet 2018 relatif aux dispositifs permettant de piloter la recharge des véhicules électriques; u l-Finlandja -<https://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/2017/20170478>

⁽⁶⁷⁾ Il-Premessa 22 tad-Direttiva (UE) 2018/844 — bażi għall-Istati Membri sabiex jużaw il-batteriji tal-karozzi bhala sors ta' enerġija.

⁽⁶⁸⁾ Ara d-Direttiva 2014/94/UE, l-Artikoli 4(9) u 4(10) rispettivament

- (i) rekwiżiti relatati mal-operaturi tal-punti tal-iċċarġjar li huma liberi li jixtru l-elettriku mingħand kwalunkwe fornitur tal-elettriku mill-UE ⁽⁶⁹⁾ u l-possibbiltà li l-utenti jikkuntrattaw ma' fornitur iehor minbarra l-entità li tforni l-elettriku lill-unità domestika jew lill-bini ⁽⁷⁰⁾.

L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw sa fejn tali rekwiżiti tekniċi speċifiċi għall-installazzjoni għandhom jiġu definiti fil-leġiżlazzjoni nazzjonali.

Simplifikazzjoni tal-iskjerament ta' punti tal-iċċarġjar

L-Artikolu 8(7) tal-EPBD jeżiġi li l-Istati Membri jipprevedu miżuri sabiex jissimplifikaw l-iskjerament ta' punti tal-iċċarġjar f'bini residenzjali u mhux residenzjali ġdid u eżistenti u sabiex jindirizzaw l-ostakoli regolatorji possibbli, inklużi proċeduri ta' permess u approvazzjoni ⁽⁷¹⁾. Dan l-obbligu jrid jiġi ssodisfat billi l-EPBD tiġi trasposta f'leġiżlazzjoni nazzjonali sa mhux aktar tard mill-iskadenza għat-traspożizzjoni.

3.4.3.3. Inċentivi maqsuma u kumplikazzjonijiet amministrattivi ⁽⁷²⁾

Il-proċeduri ta' approvazzjoni twal u kumplessi jistgħu jkunu ostakolu ewlieni għas-sidien u għall-inkwilini li jinstallaw punti tal-iċċarġjar f'binjiet residenzjali u mhux residenzjali eżistenti b'diversi inkwilini. Il-kisba tal-approvazzjonijiet meħtieġa tista' toħloq dewmien jew tipprevjeni l-installazzjoni

Ir-rekwiżiti tad-**"dritt għall-ipplaggjar"** jew tad-**"dritt għall-iċċarġjar"** jiżguraw li kwalunkwe inkwilin jew ko-proprjetarju jkun jista' jinstalla punt tal-iċċarġjar għal vettura elettrika mingħajr ma jkollu bżonn jikseb il-kunsens (potenzjalment diffiċli) mingħand sid l-art tal-inkwilin jew mingħand il-ko-proprjetarji l-oħrajn.

Fi Spanja, pereżempju, il-leġiżlazzjoni tippermetti lil ko-proprjetarju jinstalla punt tal-iċċarġjar għal użu privat meta jkun jinsab f'post ta' parkeġġ individwali u meta l-assocjazzjoni tal-ko-proprjetarji tkun giet infurmata minn qabel. Il-ko-proprjetarji ma jistgħux jimblokkaw l-installazzjoni. Il-kost tal-installazzjoni u tal-konsum tal-elettriku sussegwenti jiġi prezunt mill-individwu li jkun installa l-punt tal-iċċarġjar.

3.4.4. Sostenibbiltà (l-Artikolu 8(8) tal-EPBD)

L-Artikolu 8(8) tal-EPBD jeżiġi li l-Istati Membri jikkunsidraw il-ħtieġa għal politiki koerenti għall-bini, mobbiltà mhux motorizzata (jew attiva) u ekoloġika u ppjanar urban.

L-inizjattiva tal-Ippjanar ta' Mobbiltà Urbana Sostenibbli (SUMP) hija pedament tal-politika tal-UE dwar il-mobbiltà urbana. L-inkorporazzjoni tal-elettromobbiltà kmieni fl-iżvilupp tal-pjanijiet ta' mobbiltà adottati skont SUMP tista' tgħin sabiex jintlahqu l-oġettivi tal-Artikolu 8(8) tal-EPBD.

SUMP jipprovdi approċċ fit-tul, multidixxiplinarju u komprensiv, li jkopri l-modi tat-trasport kollha, sabiex jgħin fl-indirizzar ta' kwistjonijiet bħall-kongestjoni, it-tniġġis tal-arja u akustiku, it-tibdil fil-klima, l-aċċidenti fit-toroq, l-impatt fuq is-saħħa, l-aċċessibbiltà għall-persuni b'diżabbiltà u għall-anzjani, l-użu ineffiċjenti tal-ispazju pubbliku u l-kwalità tal-hajja mtejba. Dan huwa kkomplementat mil-linji gwida tas-SUMP u minn informazzjoni komprensiva dwar is-SUMP, disponibbli fit-taqsima dwar il-"Pjanijiet ta' Mobbiltà" tas-sit web tal-Eltis — l-osservatorju tal-mobbiltà urbana ⁽⁷³⁾. Aktar minn 1 000 belt diġà implimentaw pjanijiet ta' mobbiltà urbana sostenibbli u l-kunċett wera l-valur tiegħu sabiex ilaqqa' flimkien il-partijiet ikkonċernati pubbliċi u privati differenti fl-ippjanar tal-mobbiltà urbana.

F'dan il-kuntest, l-Aġenda Urbana għall-UE nbdiel fil-qafas tal-kooperazzjoni intergovernattiva fl-2016 bl-għan generali li tiġi inkluża d-dimensjoni urbana fil-politiki li jaffettwaw il-bliet bil-ħsieb li jinkisbu regolamentazzjoni aħjar, finanzjament aħjar u għarfien aħjar għall-bliet fl-Ewropa. L-Aġenda hija implimentata permezz ta' Shubiji f'format ta' governanza f'bosta livelli, u wahda mis-Shubiji hija ffokata fuq il-Mobbiltà Urbana. Hija għandha l-għan li tippromovi soluzzjonijiet sabiex jittejjeb l-kundizzjonijiet ta' qafas għall-mobbiltà urbana għall-bliet Ewropej, inklużi kwistjonijiet rilevanti għall-avvanzi teknoloġiċi, filwaqt li tinkoraġġixxi l-użu ta' modi ta' trasport attivi, kif ukoll sabiex jittejjeb it-trasport pubbliku.

⁽⁶⁹⁾ Ara d-Direttiva 2014/94/UE, l-Artikolu 4(8)

⁽⁷⁰⁾ Ara d-Direttiva 2014/94/UE, l-Artikolu 4(12)

⁽⁷¹⁾ Dawn il-miżuri għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għal-liġijiet dwar il-proprjetà u l-kiri fl-Istat Membru.

⁽⁷²⁾ Il-Premessa 23 tad-Direttiva (UE) 2018/844 — Il-kodiċi tal-bini jistgħu jintużaw b'mod effettiv sabiex jintroduċu rekwiżiti mmirati sabiex jappoġġaw l-iskjerament ta' infrastruttura tal-iċċarġjar fil-parkeġġi ta' binjiet residenzjali u mhux residenzjali. L-Istati Membri għandhom jipprevedu miżuri għas-simplifikazzjoni tal-iskjerament ta' infrastruttura tal-iċċarġjar bil-ħsieb li jiġu indirizzati l-ostakoli, bħal inċentivi maqsuma u kumplikazzjonijiet amministrattivi li jiltaqgħu magħhom sidien individwali meta jkunu qed jipprovaw jinstallaw punt tal-iċċarġjar fl-ispazju tal-parkeġġ tagħhom.

⁽⁷³⁾ <http://www.eltis.org/mt/mobility-plans>

L-Istati Membri mingħajr rekwiżiti jew linji gwida dwar il-parkeġġ għar-roti għandhom jiżviluppaw, bhala minimu, linji gwida għall-awtoritajiet lokali dwar l-inkluzjoni ta' rekwiżiti ta' parkeġġ għar-roti fir-regolamenti tal-bini u l-politiki dwar l-ippjanar urban. Dawn il-linji gwida għandhom jinkludu kemm elementi kwantitattivi (jiġifieri n-numru ta' spazji għall-parkeġġ) kif ukoll kwalitattivi.

3.4.5. *Politika fit-tul u miżuri finanzjarji (l-Artikolu 2a tal-EPBD)*

Barra minn hekk, l-Istati Membri huma mhegga jikkunsidraw miżuri finanzjarji u ta' politika wkoll bhala parti mill-istrategġija tagħhom ta' rinnovazzjoni fit-tul (l-Artikolu 2a tal-EPBD). Dawn jistgħu jappoġġaw u jaċċelleraw l-iskjerament ta' infrastruttura ta' elettromobbiltà f'binjiet eżistenti, f'kazijiet ta' rinnovazzjoni maġġuri (l-Artikolu 8(2) u (5)) u sabiex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti minimi għal binjiet mhux residenzjali stabbiliti fl-Artikolu 8(3), filwaqt li jqisu li s-sitwazzjoni fis-swieq rilevanti x'aktarx tiżviluppa matul iż-żmien, b'mod li jegħlbu gradwalment ċerti nuqqasijiet attwali tas-suq.

4. DISPOŻIZZJONIJET DWAR IL-KALKOLU TAL-FATTURI TAL-ENERĠIJA PRIMARJA

4.1. **Għan: it-trasparenza fil-kalkolu tal-fatturi tal-enerġija primarja**

Ir-rendiment ta' bini fl-użu tal-enerġija jrid jiġi espress b'indikatur numeriku tal-użu tal-enerġija primarja, li hija l-enerġija meħtieġa sabiex tissodisfa l-htigijiet tal-enerġija ta' bini. L-“enerġija primarja” tiġi kkalkolata mill-ammonti tal-flussi tal-enerġija kkonsenjati, bl-użu ta' fatturi ta' konverżjoni tal-enerġija primarja (PEFs) jew fatturi ta' ponderazzjoni⁽⁷⁴⁾. Il-flussi tal-enerġija jinkludu l-enerġija elettrika meħuda mill-grilja, il-gass min-netwerks, iż-żejt jew il-pellets (kollha bil-fatturi ta' konverżjoni tal-enerġija primarja rispettivi tagħhom) ittrasportati lejn il-bini għall-alimentazzjoni tas-sistemi tekniċi użati fil-bini, kif ukoll is-shana jew l-elettriku prodotti fuq il-post.

Skont l-EPBD, l-Istati Membri huma responsabbli għall-kalkolu tal-PEFs għal trasportaturi tal-enerġija differenti użati fil-binjiet. Il-kalkolu tal-PEFs jista' jkun affettwat minn taħlitiet nazzjonali differenti tal-elettriku, l-effiċjenza tas-sehem tal-impjanti tal-enerġija, is-sehem ta' enerġija rinnovabbli u metodologġija ta' kalkolu differenti. L-esperjenza wriet li l-figuri rrapportati mill-Istati Membri jvarjaw b'mod sinifikanti u l-proċeduri użati sabiex jiddefinixxu l-PEFs mhux dejjem ikunu trasparenti.

Sabiex jintlahqu l-oġġettivi tal-politika dwar l-effiċjenza fl-użu tal-enerġija għall-bini, it-trasparenza taċ-ċertifikati tar-rendiment fl-użu tal-enerġija għandha titejjeb billi jiġi żgurat li l-parametri kollha meħtieġa għall-kalkoli, kemm għaċ-ċertifikazzjoni kif ukoll għar-rekwiżiti minimi ta' rendiment fl-użu tal-enerġija, jiġu stabbiliti u applikati b'mod konsistenti.

L-oġġettivi tal-Anness I, il-punt 2 tal-EPBD huma li jiġi introdott livell ta' trasparenza fil-kalkolu tal-PEFs, li jiġi żgurat ir-rwol ċentrali tal-involukru tal-bini u li jiġi indirizzat ir-rwol tas-sorsi tal-enerġija rinnovabbli fuq il-post u mhux fuq il-post⁽⁷⁵⁾.

4.2. **Il-kamp ta' applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar il-kalkolu tal-fatturi tal-enerġija primarja**

L-Anness I tal-EPBD kien emendat sabiex jittejjeb t-trasparenza u l-konsistenza tat-33 metodologġija differenti għall-kalkolu tar-rendiment fl-użu tal-enerġija reġjonali u nazzjonali li qegħdin jintużaw bħalissa.

B'mod partikolari, il-punt 2 tal-Anness I tal-EPBD kien emendat sabiex (i) ikun jirrifletti ahjar il-htigijiet tal-enerġija assoċjati mal-użu tipiku ta' bini fid-dawl tal-iżviluppi fis-settur tal-kostruzzjoni; u (ii) jagħti punti addizzjonali li għandhom jiġu kkunsidrati meta jiġu stabbiliti l-PEFs.

⁽⁷⁴⁾ “Fattur ta' ponderazzjoni” huwa t-terminologġija użata fl-istandard ġenerali tas-CEN meta ssir referenza għall-PEFs, għalhekk, “fatturi tal-enerġija primarja” u “fatturi ta' ponderazzjoni” huma meqjusa bhala li għandhom tifsira ekwivalenti. Iż-żewġ termini jintużaw mill-Istati Membri.

⁽⁷⁵⁾ Fir-rigward tal-valur prestabbilit tal-PEF (2.1) għall-ġenerazzjoni tal-elettriku fid-Direttiva dwar l-Effiċjenza tal-Enerġija, għandu jiġi nnotat, fil-kuntest tal-EPBD, li l-Istati Membri jkunu liberi li japplikaw il-PEFs tagħhom stess, inkluz għall-elettriku mill-grilja, anki fil-livell sub-nazzjonali.

L-Artikolu 3 jirrikjedi l-adozzjoni ta' metodologija nazzjonali għall-kalkolu tar-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija. Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 3 u dawk relatati mal-kalkolu tal-livelli kost-ottimali (l-Artikoli 4 u 5 ⁽⁷⁶⁾) jibqgħu l-istess.

4.3. Il-fehim tad-dispożizzjonijiet dwar il-kalkolu tal-fatturi tal-enerġija primarja

4.3.1. Il-htigijiet tal-enerġija li għandhom jiġu kkunsidrati (l-Anness I, il-punt 2, l-ewwel paragrafu, tal-EPBD)

Sabiex jiġi kkalkolat ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija, il-htigijiet tal-enerġija għandhom jiġu definiti inizjalment. Huma jirreferu għall-ammont ta' enerġija (irrispettivament mis-sors tagħha) li għandha tiġi kkonsenjata sabiex jinżammu l-kundizzjonijiet ta' ġewwa maħsuba. Id-definizzjoni tal-htigijiet tal-enerġija ta' bini hija pass importanti għall-kalkolu tar-rendiment fl-użu tal-enerġija tiegħu, skont il-metodologija kost-ottimali. Din testendi gradwalment il-konfini tas-sistema mill-htigijiet tal-enerġija għall-użu tal-enerġija u mbagħad għall-enerġija kkonsenjata u, fl-aħħar nett, għall-enerġija primarja.

L-EPBD tistabbilixxi li l-htigijiet tal-enerġija għat-tishin tal-ispazju, għat-teksturi tal-ispazju, għall-ilma sħun domestiku, għall-ventilazzjoni, għat-tidwil u potenzjalment għal żoni oħrajn għandhom jiġu koperti, filwaqt li jirriflettu d-definizzjoni estiża ta' "sistemi tekniċi użati fil-bini" (l-Artikolu 2(3) tal-EPBD). Bħal fid-determinazzjoni tal-użi tal-enerġija ta' bini, huma l-Istati Membri li għandhom jiddeciedu jekk għandhomx jiġu kkunsidrati htigijiet tal-enerġija addizzjonali mid-definizzjoni usa' ta' sistemi tekniċi użati fil-bini fil-kalkolu tar-rendiment fl-użu tal-enerġija. L-Istati Membri huma mistiedna wkoll jinnottaw li d-dawl integrat huwa użu importanti tal-enerġija għall-binjiet kollha, b'mod partikolari għas-settur mhux residenzjali.

Din id-dispożizzjoni tenfasizza li l-kalkolu tal-htigijiet tal-enerġija jrid iwassal għall-ottimizzazzjoni tal-livelli tas-saħħa, tal-kwalità tal-arja ta' ġewwa u tal-kumdità, kif definiti mill-Istati Membri fil-livell reġjonali jew nazzjonali, fil-kalkolu tal-htigijiet tal-enerġija ⁽⁷⁷⁾. Dawn l-elementi ⁽⁷⁸⁾ huma kruċjali, billi l-binjiet huma definiti fl-EPBD bħala kostruzzjonijiet li għalihom l-enerġija tintuża sabiex tikkundizzjona l-klima ta' ġewwa. Barra minn hekk, il-binjiet b'rendiment aħjar jipprovdu livelli ta' kumdità u benesseri oghla għall-okkupanti tagħhom u jtejbu l-kundizzjonijiet klimatiċi ta' ġewwa tajbin għas-saħħa. Dawn ir-rekwiżiti mhumiex godda, billi l-EPBD diġà kienet tesigi (qabel l-emenda) li jitqiesu l-kundizzjonijiet klimatiċi ġenerali ta' ġewwa meta jiġu ddeterminati r-rekwiżiti minimi tar-rendiment fl-użu tal-enerġija (l-Artikolu 4).

L-eżerċizzju tal-kalkolu kost-ottimali għandu jkun iddisinjat b'tali mod li d-differenzi fil-kwalità tal-arja u l-kumdità jkunu trasparenti, f'konformità mar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 244/2012. Sabiex jiġi evitat id-deterjorament tal-kwalità tal-arja ta' ġewwa, tal-kumdità u tal-kundizzjonijiet tas-saħħa fl-istokk tal-bini Ewropew, l-approċċ pass pass sabiex ir-rekwiżiti minimi tar-rendiment fl-użu tal-enerġija li jirriżultaw mill-implimentazzjoni ta' binjiet b'użu ta' enerġija qrib iż-zero (NZEBS) madwar l-Ewropa jsiru aktar stretti għandu jiġi eżerċitat flimkien ma' strateġiji xierqa li jittrattaw l-ambjent ta' ġewwa ⁽⁷⁹⁾.

4.3.2. Definizzjoni ta' PEFs (l-Anness I, il-punt 2, it-tieni paragrafu tal-EPBD)

L-EPBD tikkjarifika li l-PEFs jew il-fatturi ta' ponderazzjoni għal kull trasportatur tal-enerġija jistgħu jkunu bbażati fuq medji ponderati lokali, reġjonali jew nazzjonali annwali, staġjonali jew ta' kull xahar jew fuq informazzjoni aktar speċifika magħmula disponibbli għal sistemi distrettwali individwali. Dan jirrikonxxi b'mod esplicitu l-flessibilità attwali għall-Istati Membri meta jiddefinixxu l-PEFs.

⁽⁷⁶⁾ Il-kalkolu tar-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija għall-iffissar tar-rekwiżiti minimi tar-rendiment tal-enerġija jrid isegwi wkoll il-qafas ta' metodologija komuni fir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 244/2012 tas-16 ta' Jannar 2012 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/31/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija billi jstabbilixxi qafas ta' metodologija komparattiva għall-kalkolu tal-livelli kostottimali tar-rekwiżiti minimi tar-rendiment enerġetiku tal-bini u tal-elementi tal-bini (ĠU L 81, 21.3.2012, p. 18).

⁽⁷⁷⁾ L-Istandard tal-EPB EN 16798-1 (ir-reviżjoni ta' EN 15251) "Parametri ta' input ambjentali ta' ġewwa għad-disinn u l-valutazzjoni tar-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija li jindirizzaw il-kwalità tal-arja ta' ġewwa, l-ambjent termali, id-dawl u l-akustika" jipprovdi kundizzjonijiet ta' kumdità ta' referenza. L-Anness B.7 ta' dan l-istandard jipprovdi kriterji tal-WHO bbażati fuq is-saħħa għall-arja ta' ġewwa u valuri ta' gwida ssuġġeriti għall-inkwinanti tal-arja ta' ġewwa u ta' barra.

⁽⁷⁸⁾ Flimkien mad-definizzjoni tal-kundizzjonijiet (klima) ta' barra.

⁽⁷⁹⁾ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1318 tad-29 ta' Lulju 2016 dwar il-linji gwida għall-promozzjoni ta' binjiet b'użu ta' enerġija qrib iż-zero u l-aħjar prattiki biex jiġi żgurat li, sal-2020, il-binjiet godda kollha jkunu binjiet b'użu ta' enerġija qrib iż-zero (ĠU L 208, 2.8.2016, p. 46).

Eżempju wiehed huwa relatat mat-trattament ta' networks tal-elettriku (u sa ċertu punt tat-tishin distrettwali), fejn l-użu ta' fatturi staġjonali jew ta' kull xahar għall-elettriku, minflok valuri medji annwali uniċi, jista' jkun aktar addattat fil-każ tat-tishin. Bl-istess mod, il-komponent fotovoltajku tal-ġenerazzjoni huwa deskritt ahjar fuq bażi staġjonali. Jistgħu jitqiesu wkoll il-kundizzjonijiet lokali meta jiġu definiti l-PEFs bl-għan li jiġi kkalkolat ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija.

4.3.3. *Is-segwitu tal-ahjar rendiment fl-użu tal-enerġija tal-involukru tal-bini (l-Anness I, il-punt 2, it-tielet paragrafu tal-EPBD)*

L-Anness I, il-punt 2, it-tielet paragrafu tal-EPBD jeżiġi li l-Istati Membri jiżguraw li l-ahjar rendiment fl-użu tal-enerġija tal-involukru tal-bini jiġi segwit fl-applikazzjoni tal-enerġija primarja u tal-fatturi ta' ponderazzjoni. It-tnaqqis tad-domanda ġenerali għall-enerġija huwa komponent kruċjali meta jiġi ottimizzat ir-rendiment ta' bini fl-użu tal-enerġija. F'dan il-kuntest, il-kunsiderazzjoni tal-involukru ma għandhiex tkun sottovalutata⁽⁸⁰⁾. Barra minn hekk, is-sistemi tekniċi użati fil-bini u s-sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini (BACS) għandhom aktar impatt u jiġu ottimizzati l-aktar faċilment flimkien ma' involukri b'rendiment għoli.

F'konformità mar-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni għall-promozzjoni ta' binjiet b'użu ta' enerġija qrib iż-zero⁽⁸¹⁾, l-enerġija rinnovabbli u l-miżuri ta' effiċjenza għandhom jaħdmu flimkien.

4.3.4. *Sorsi ta' enerġija rinnovabbli fuq il-post u mhux fuq il-post (l-Anness I, il-punt 2, ir-raba' paragrafu tal-EPBD)*

L-EPBD tistabbilixxi li l-Istati Membri jistgħu jqisu s-sorsi tal-enerġija rinnovabbli (RES) furnuti permezz tat-trasportatur tal-enerġija u l-RES li jiġu ġġenerati u użati fuq il-post meta jiġu definiti l-PEFs. Id-dispożizzjoni ma tispeċifikax it-trattament ta' RES fuq il-post jew mhux fuq il-post, li jippermetti lill-Istati Membri jikkalkolaw il-PEFs skont il-kundizzjonijiet lokali jew nazzjonali⁽⁸²⁾.

L-EPBD tistabbilixxi b'mod esplicitu l-possibbiltà li jiġu indirizzati s-sorsi ta' enerġija rinnovabbli meta jiġu definiti l-PEFs. Hemm diversi kunsiderazzjonijiet ta' min ifakkar f'dan ir-rigward:

- (a) l-enerġija prodotta fuq il-post tnaqqas l-enerġija primarja assoċjata mal-enerġija kkonsenjata;
- (b) il-kalkolu tal-enerġija primarja jinkludi kemm l-enerġija mhux rinnovabbli kif ukoll l-enerġija rinnovabbli furnuti lill-bini (PEF totali);
- (c) is-separazzjoni tal-enerġija primarja f'komponenti mhux rinnovabbli u rinnovabbli tippermetti t-tqabbil tar-riżultati bejn l-elettriku minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli differenti, kif ukoll mal-ġenerazzjoni tal-elettriku minn karburanti fossili;
- (d) distinzjoni bejn fatturi tal-enerġija primarja rinnovabbli u mhux rinnovabbli tista' tgħin lin-nies jifhmu l-konsum tal-enerġija ta' bini.

L-EPBD tikkjarifika wkoll li huwa possibbli li jiġu kkunsidrati sorsi ta' enerġija rinnovabbli (fornuti permezz tat-trasportatur tal-enerġija u ġġenerati fuq il-post), sakemm il-kalkolu tal-fatturi tal-enerġija primarja japplika fuq bażi mhux diskriminatorja.

B'mod ġenerali, il-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni jeżiġi li sitwazzjonijiet komparabbli ma għandhomx jiġu ttrattati b'mod differenti u li sitwazzjonijiet differenti ma għandhomx jiġu ttrattati bl-istess mod, sakemm tali trattament ma jkunx oġġettivament ġustifikat. Dan jippermetti lill-Istati Membri jagħzlu l-arrangamenti li huma l-aktar addattati għas-sitwazzjoni partikolari tagħhom, filwaqt li jqisu ċ-ċirkostanzi nazzjonali speċifiċi⁽⁸³⁾.

⁽⁸⁰⁾ Il-kunsiderazzjoni tal-elementi tal-involukru tal-bini u l-influenza tagħhom fuq ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija jiddependu wkoll fuq il-metodoloġiji tal-kalkolu li jiġu applikati. Pereżempju, l-approċċ tal-"bilanċ tal-enerġija", li jqis it-telf tal-enerġija (relatata mat-telf tas-shana) kif ukoll il-gwadann tal-enerġija (mill-gbir passiv tal-irradjanza solari fuq il-binjiet u fuq l-elementi tal-binjiet) meta jiġi kkalkolat ir-rendiment ta' bini jew ta' element tal-bini tal-involukru tal-bini fl-użu tal-enerġija, huwa approċċ li jintuża f'xi Stati Membri biex jitqiesu l-kundizzjonijiet solari (b'rabta mal-punt 4 tal-Anness I tal-EPBD).

⁽⁸¹⁾ Ir-Rakkomandazzjoni (UE) 2016/1318.

⁽⁸²⁾ Skont l-istandard EN ISO 52000, hemm tliet tipi ta' PEFs: il-PEF mhux rinnovabbli, il-PEF rinnovabbli u l-PEF totali.

⁽⁸³⁾ Kawża C-195/12: Industrie du bois de Vielsalm & Cie SA ("IBV") vs Région wallonne (ir-Regjun ta' Walloon) [2013], il-paragrafi 50-52, 62.

It-tnaqqis tas-sehem tal-enerġija rinnovabbli mill-fattur totali tal-enerġija primarja (fattur mhux rinnovabbli) huwa mod wiehed possibbli sabiex jiġi żgurat li s-sorsi rinnovabbli fuq il-post u mhux fuq il-post jiġu ttrattati b'mod komparabbli, billi jiġu evitati limiti għall-kalkolu tar-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija minn effett fuq il-politiki dwar l-enerġija rinnovabbli fuq livell reġjonali jew nazzjonali.

Bl-istess mod, l-Istati Membri jistgħu jibbilanċjaw il-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni ta' sorsi ta' enerġija rinnovabbli meta mqabbla ma' sorsi ta' enerġija mhux rinnovabbli. Mod wiehed possibbli ta' kif jiġi żgurat trattament mhux diskriminatorju huwa li tiġi żgurata t-trasparenza fuq figuri, konvenzjonijiet (jiġifieri modi li bihom l-Istati Membri jittrattaw aspetti partikolari tal-kalkolu tal-PEF, bħall-frekwenza tar-reviżjoni tal-valuri, għażla bejn valuri retrospettivi u prospettivi, definizzjoni tal-konfini tan-netwerk, varjazzjoni tal-PEF matul iż-żmien, eċċ.) u suppożizzjonijiet sottostanti għall-kalkolu tal-PEFs rinnovabbli u mhux rinnovabbli.

It-tabella li ġejja tiddekrivi s-sitwazzjonijiet possibbli li jistgħu jinqalgħu, billi tipprovdni eżempji tat-trattament mhux diskriminatorju ta' RES fuq il-post u mhux fuq il-post:

Tabella 16

Trattament ta' RES fuq il-post u mhux fuq il-post - eżempji

Eżempji		Huma komparabbli?	It-trattament tal-RES huwa komparabbli/trattament mhux diskriminatorju?
RES fuq il-post	Mhux fuq il-post	Sitwazzjonijiet mhux komparabbli għal kollox.	Ir-riżultati jistgħu jvarjaw b'mod sinifikanti abbażi tat-trattament ta' RES mhux fuq il-post
eż. pannelli fotovoltajċi PEF = 0 L-RES prodott fuq il-post jitnaqqas mill-enerġija kkonsenjata	komponent għoli ta' RES fil-grilja (eż. park ta' pannelli fotovoltajċi) PEF = 1	L-RES mhux fuq il-post huwa mqabblad mal-grilja, li x'aktarx twassal l-elettriku lejn il-bini permezz ta' tahlita ta' sorsi differenti. Anki bl-istess teknoloġija (eż. pannelli fotovoltajċi), ir-riżultati jistgħu jkunu differenti.	Xi kwistjonijiet li għandhom jiġu kkunsidrati jinkludu: — L-enerġija pprovduta minn kwalunkwe tip ta' grilja (eż. elettriku jew tishin distrettwali) ta' spiss tkun tahlita ta' sorsi differenti. — Meta jitqabblu s-sitwazzjonijiet, mhijiex biss it-teknoloġija (jew it-tahlita ta' teknoloġiji) li għandha tiġi kkunsidrata, iżda wkoll il-kwalità tat-tahlita (jiġifieri l-komponent ta' RES). Għalhekk, l-RES għandhom ikunu riflessi fil-kalkolu tal-valuri ta' PEF. — It-tnaqqis tas-sehem tal-enerġija rinnovabbli mill-PEFs (PEF mhux ta' RES) jista' jgħin sabiex jiġi żgurat li l-RES fuq il-post u mhux fuq il-post jiġu ttrattati b'mod pożittiv komparabbli. — It-trasparenza fuq il-figuri, il-konvenzjonijiet u s-suppożizzjonijiet sottostanti għall-kalkolu tal-PEFs rinnovabbli u mhux rinnovabbli hija importanti.
	eż. netwerk tat-tishin distrettwali b'komponent għoli ta' RES (eż. mix-xemx, mir-riħ) PEF = 0,5	Sitwazzjonijiet mhux komparabbli għal kollox.	

4.4. Traspożizzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar il-kalkolu tal-fatturi tal-enerġija primarja

L-Istati Membri huma mhegga jirrevedu l-kodiċi tal-bini tagħhom u, jekk mhux diġà ddikjarati fil-metodoloġiji ta' kalkolu nazzjonali attwali tagħhom, jagħmlu l-htigijiet tal-enerġija ċari fil-miżuri ta' traspożizzjoni rispettivi tagħhom sad-data tat-traspożizzjoni.

5. VERIFIKA U INFURZAR

Bħala parti mir-responsabbiltà u l-hidma usa' tagħhom sabiex jiżguraw l-implimentazzjoni u l-infurzar effettivi tal-EPBD, l-Istati Membri jkollhom jikkunsidraw ukoll kif jivverifikaw il-konformità ma' u jinfurzaw:

(a) ir-reqwiżiti tas-sistema stabbiliti skont l-Artikolu 8(1) tal-EPBD;

- (b) ir-reqwiziti għall-installazzjoni ta' apparati awtoregolatorji skont l-Artikolu 8(1) tal-EPBD;
- (c) ir-reqwiziti għall-installazzjoni ta' BACS skont l-Artikoli 14(4) u 15(4) tal-EPBD;
- (d) ir-reqwiziti għall-elettromobbiltà skont l-Artikolu 8 tal-EPBD;

Huwa importanti li s-sidien, il-manijer tal-facilità jew il-manijers tal-enerġija ta' binjiet li jaqgħu taht dawn ir-reqwiziti jsiru konxji tad-dhul fis-sehħ tar-reqwiziti minn qabel, sabiex ikunu jistgħu jippjanaw u jwettqu x-xogħlijiet meħtieġa bl-aħjar mod.

Barra minn hekk, fir-rigward tar-reqwiziti għall-installazzjoni ta' apparati awtoregolatorji:

- (a) meta dawn ir-reqwiziti japplikaw għal binjiet ġodda, l-Istati Membri jistgħu jistrieħu fuq il-proċessi eżistenti relatati mal-permessi tal-bini;
- (b) meta dawn ir-reqwiziti japplikaw għal binjiet eżistenti fejn jiġu sostitwiti l-ġeneraturi tas-sħana, l-Istati Membri jistgħu jistrieħu fuq il-proċessi eżistenti sabiex jivverifikaw il-konformità tas-sistemi tat-tishin mar-reqwiziti stabbiliti fl-Artikolu 8(1), billi s-sostituzzjoni tal-ġeneraturi tas-sħana ġeneralment tikkostitwixxi titjib tas-sistema u tiskatta l-applikazzjoni tar-reqwiziti.

Barra minn hekk, fir-rigward tar-reqwiziti għall-installazzjoni ta' BACS:

- (a) Billi l-Istati Membri kollha dahhlu fis-sehħ spezzjonijiet tas-sistemi tat-tishin u tal-arja kundizzjonata, jew miżuri alternattivi ekwivalenti, qabel l-emenda tal-EPBD, l-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw li jużaw dawk l-iskemi sabiex jivverifikaw u jinfurzaw ir-reqwiziti għall-installazzjoni ta' BACS, billi l-binjiet kollha li jaqgħu taht dawn ir-reqwiziti huma wkoll fil-kamp ta' applikazzjoni għal spezzjonijiet obligatorji (jew miżuri alternattivi) skont l-Artikoli 14 u 15 tal-EPBD;
- (b) L-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw ukoll li jgħaqqdu s-supervizjoni u l-infurzar ta' dawn ir-reqwiziti mal-infurzar tar-reqwiziti tas-sistema skont l-Artikolu 8(1) tal-EPBD, billi l-installazzjoni, is-sostituzzjoni jew t-titjib ta' sistema tat-tishin, tal-arja kundizzjonata u/jew ta' ventilazzjoni jistgħu jkunu opportunità sabiex tiġi installata wkoll BACS.

6. SOMMARJU TAR-RAKKOMANDAZZJONIJET

6.1. Rakkomandazzjonijiet relatati mas-sistemi tekniċi użati fil-bini u l-ispezzjonijiet tagħhom, l-apparati awtoregolatorji u l-BACS

- (1) L-emenda għall-EPBD taġġorna u testendi d-definizzjoni tas-sistemi tekniċi użati fil-bini, billi tintroduċi definizzjonijiet addizzjonali għal sistemi speċifiċi (eż. sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini). Meta jittrasponu dawn id-definizzjonijiet, l-Istati Membri huma mhegġa jipprovdu dettalji addizzjonali dwar is-sistemi kkonċernati, filwaqt li jiżguraw l-allinjament shiħ mad-Direttiva, u jirreferu wkoll, fejn rilevanti, għal kwalunkwe standard jew linja gwida teknika applikabbli, sabiex jgħinu fl-għarfien mill-professionisti.

It-taqsimiet 2.2.1, 2.3.1.1, 2.3.1.2, 2.3.1.3, 2.3.1.5 u 2.4.1.1 ta' dan id-dokument.

- (2) L-EPBD tesigi li jitfasslu r-reqwiziti tas-sistema għar-reqwiziti kollha tas-sistema teknika użata fil-bini. B'mod partikolari, dan jinvolti t-fassil ta' reqwiziti għal sistemi li ma kienx meħtieġ li jkollhom qabel l-emenda. Fit-twettiq ta' dan, iridu jiġu koperti l-oqsma kollha tar-reqwiziti tas-sistema: rendiment ġenerali fl-użu tal-enerġija, installazzjoni korretta, dimensjonament adattat, aġġustament u kontroll. Għandhom jiġu kkunsidrati wkoll l-istandards u l-linji gwida tekniċi applikabbli fil-livell nazzjonali u tal-UE, b'mod partikolari l-istandards tar-Rendiment tal-Bini fl-Użu tal-Enerġija żviluppatti mis-CEN ⁽⁸⁴⁾ taht il-Mandat M/480 ⁽⁸⁵⁾.

It-taqsimiet 2.2.1, 2.3.1.1, 2.3.1.2, 2.4.1.2 u 2.5.1 ta' dan id-dokument.

⁽⁸⁴⁾ Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (<https://www.cen.eu/Pages/default.aspx>).

⁽⁸⁵⁾ Il-Mandat M/480 għas-CEN, is-CENELEC u l-ETSI għall-elaborazzjoni u l-adozzjoni ta' standards għal metodoloġija li tikkalkula r-rendiment integrat tal-bini fl-użu tal-enerġija u li tippromwovi l-effiċjenza tal-bini fl-użu tal-enerġija, f'konformità mat-termini stabbiliti fir-riformulazzjoni tad-Direttiva dwar ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija (Direttiva 2010/31/UE).

- (3) L-Istati Membri huma mhegga jappoggaw l-għarfien u l-fehim mis-sidien tal-bini, mill-installaturi tas-sistema u minn partijiet oħrajn involuti, tal-interventi li jagħtu bidu għall-applikazzjoni tar-rekwiżiti tas-sistema u l-valutazzjoni u d-dokumentazzjoni tar-rendiment tas-sistema fil-binjiet kollha (l-Artikolu 8(1) u 8(9) tal-EPBD). Dawn l-interventi huma l-installazzjoni, is-sostituzzjoni u t-titjib ta' sistema. B'mod partikolari, l-Istati Membri huma mistiedna jagħtu dettalji addizzjonali dwar x'għandu jitqies bħala titjib tas-sistema, possibbilment billi jiddifferenzjaw bejn tipi differenti ta' sistemi, u billi jagħmlu enfasi partikolari fuq dawk is-sistemi li huma l-aktar komuni fl-istokk tal-bini nazzjonali.

It-taqsimiet 2.3.1.4, 2.4.1.3 u 2.5.2 ta' dan id-dokument.

- (4) "Apparati awtoregulatorji" huwa kuncett li jista' jiġi interpretat b'modi differenti. Fit-traspożizzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar l-installazzjoni ta' apparati awtoregulatorji, ikun utli għall-Istati Membri li jagħtu dettalji addizzjonali dwar liema tagħmir jista' jissodisfa l-htigijiet rilevanti, b'mod partikolari għal dawk is-sistemi li jintużaw l-aktar ta' spiss fl-istokk tal-bini nazzjonali. Fir-rigward tal-istess dispożizzjonijiet, l-Istati Membri għandhom jikkjarifikaw is-sitwazzjonijiet fejn il-kapaċità awtoregulatorja tista' tiġi applikata fil-livell taż-żona (kuntrarju għal-livell tal-kamra). Fl-aħhar nett, ikun utli jekk l-Istati Membri jkunu jistgħu jappoggaw l-għarfien u l-fehim mis-sidien tal-bini, mill-installaturi tas-sistema u minn partijiet oħrajn involuti, tas-sitwazzjonijiet li jwasslu għall-applikazzjoni tar-rekwiżit għall-installazzjoni ta' apparati awtoregulatorji f'binjiet eżistenti, b'mod partikolari billi jipprovdu dettalji addizzjonali dwar x'għandu jiġi interpretat bħala sostituzzjoni tal-generaturi tas-shana f'każijiet ambigwi.

It-taqsimiet 2.2.3, 2.3.3.2, 2.3.3.3(a) u 2.4.3.1 ta' dan id-dokument.

- (5) Il-BACS installati f'binjiet mhux residenzjali skont l-obbligi tal-Artikoli 14(4) u 15(4) tal-EPBD huma meħtieġa li jkunu konformi mad-definizzjoni tal-Artikolu 2(3a) u jinkludu l-kapaċitajiet elenkati fl-Artikoli 14(4) u 15(4), għall-inqas għas-sistemi tekniċi użati fil-bini li jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikoli 14 u 15. Dawk il-kapaċitajiet imorru lil hinn minn dawk li huma mistennija mill-BACS tas-soltu. Għalhekk, meta jittrasponu dawn ir-rekwiżiti, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-partijiet interessati jsiru konxji tal-implikazzjonijiet eżatti ta' dawn ir-rekwiżiti u jagħtu gwida ċara dwar kif għandhom jiġu vvalutati l-kapaċitajiet tal-BACS fir-rigward tar-rekwiżiti u, fejn rilevanti, dwar kif jiġi implimentat t-titjib meħtieġ.

Ara t-taqsimiet 2.2.4, 2.3.3.1, 2.3.3.3(b), 2.4.3.2 u 2.5.4 ta' dan id-dokument.

- (6) Xi dispożizzjonijiet japplikaw biss meta jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet tal-fattibbiltà: il-fattibbiltà teknika u ekonomika għar-rekwiżiti dwar l-installazzjoni ta' apparati awtoregulatorji u BACS; u l-fattibbiltà teknika, ekonomika u funzjonali għar-rekwiżiti tas-sistema. L-Istati Membri huma responsabbli sabiex jiżguraw li l-valutazzjoni tal-fattibbiltà titfassal u tkun isorveljata kif suppost bħala parti mill-mekkanizmi ta' infurzar u verifika. Meta jagħmlu dan, huwa rrakkomandat li l-Istati Membri jappoggaw l-interpretazzjoni u l-valutazzjoni tal-fattibbiltà, pereżempju, permezz ta' gwida u proċeduri ddedikati.

Ara t-taqsimiet 2.3.4 u 5 ta' dan id-dokument.

- (7) L-ispezzjonijiet tas-sistemi tekniċi użati fil-bini diġà jeżistu f'hafna Stati Membri, iżda l-emenda tal-EPBD wasslet għal modifiki sinifikanti tal-kamp ta' applikazzjoni ta' dawn l-ispezzjonijiet. Dan huwa partikolarment il-każ għal-limitu fuq l-output nominali effettiv li 'l fuq minnu jkunu meħtieġa spezzjonijiet u t-tipi ta' sistemi li għandhom jiġu spezzjonati. L-Istati Membri huma mhegga jappoggaw il-fehim ta' dawn il-bidliet u l-implikazzjonijiet tagħhom għall-partijiet interessati kollha. B'mod partikolari, ikun sewi għall-Istati Membri li jappoggaw l-identifikazzjoni tas-sistemi kkombinati li għandhom jiġu spezzjonati u jagħtu gwida dwar l-ispezzjoni tas-sistemi ta' ventilazzjoni, fejn applikabbli.

Ara t-taqsimiet 2.2.2, 2.3.2.1 sa 2.3.2.5, 2.4.2.1(a) u 2.4.2.1(b), 2.4.2.2, u 2.5.3 ta' dan id-dokument.

- (8) Bidla sinifikanti fl-ispezzjonijiet tas-sistemi tekniċi użati fil-bini previsti fl-Artikoli 14 u 15 tal-EPBD hija l-htieġa li tiġi kkunsidrata r-rendiment tas-sistema (fejn rilevanti) taħt kundizzjonijiet operattivi tipiċi jew medji. Dan għandu jwassal għal bidliet fil-prattiki ta' spezzjoni u fil-qafas relatat, pereżempju, l-iskemi ta' taħriġ. Sabiex tiġi appoggata din it-tranzizzjoni, huwa rrakkomandat li l-Istati Membri jitraduċu dan ir-rekwiżit ġenerali fi gwida teknika maħsuba biex tappoġġa l-kunsiderazzjoni tar-rendiment taħt kundizzjonijiet operattivi tipiċi jew medji fil-prattika, għat-tipi differenti ta' sistemi affettwati.

Ara t-taqsimiet 2.3.2.6 u 2.4.2.1(c) ta' dan id-dokument.

- (9) Fit-traspożizzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar l-ispezzjoni tas-sistemi tat-tiġin u tal-arja kundizzjonata, huwa rakkomandat li l-Istati Membri jagħtu l-kunsiderazzjoni dovuta għat-tfassil u s-supervizzjoni tal-eżenzjonijiet li jistgħu japplikaw. B'mod partikolari, l-Istati Membri jsibu li huwa ta' benefiċċju li jistabbilixxu l-kapaċitajiet mistennija minn sistemi ta' monitoraġġ elettroniku kontinwu f'binjiet residenzjali, bħala alternattivi għall-ispezzjonijiet, u li jiżguraw li l-kuntratti tar-rendiment fl-użu tal-enerġija li jkopru sistemi tekniċi użati fil-bini, meta dawn iwasslu għal eżenzjonijiet, ikunu konformi mar-rekwiżiti u l-prattiki tajbin applikabbli.

Ara t-taqsimiet 2.3.2.7, 2.3.2.8, 2.3.2.9, u 2.4.2.1(d) sa 2.4.2.1(g) ta' dan id-dokument.

6.2. Rakkomandazzjonijiet relatati mal-elettromobbiltà

- (10) Id-dispożizzjonijiet dwar l-elettromobbiltà jintroduċu termini u kunċetti godda fir-regolamentazzjoni tal-bini f'haqqa mill-Istati Membri. L-Istati Membri huma mhegġa jipprovdu gwida dwar l-interpretazzjoni ta' dawn it-termini u l-kunċetti godda sabiex jiżguraw l-implimentazzjoni korretta. Dan japplika b'mod partikolari għall-kamp ta' applikazzjoni tar-rekwiżiti, għar-relazzjoni bejn il-binjiet u l-parkeġġi (eż. il-kunċett ta' qrubija fiżika) u għall-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri ta' rinnovazzjoni li jiskattaw ir-rekwiżiti (eż. il-parkeġġ jew l-infrastruttura elettrika).

Ara t-taqsimiet 3.2, 3.3.1, 3.3.3 u 3.4.1 ta' dan id-dokument.

- (11) Ir-rekwiżiti għall-installazzjoni ta' għadd minimu ta' punti tal-iċċarġjar f'binjiet mhux residenzjali (l-Artikolu 8(3)) huma aspett importanti tad-dispożizzjonijiet dwar l-elettromobbiltà. Id-definizzjoni u l-implimentazzjoni ta' dawn ir-rekwiżiti għandhom ikunu bbażati fuq ippjanar bir-reqqa, bl-għan li jiġu żgurati kopertura ottimali tal-binjiet fil-mira u l-iskjerament bla xkiel minn hemm 'il quddiem. Meta jistabbilixxu dawn ir-rekwiżiti, l-Istati Membri huma partikolarment imhegġa sabiex jibbażaw fuq l-esperjenza tal-Istati Membri tal-UE li diġà fasslu rekwiżiti simili.

Ara t-taqsimiet 3.3.4 ta' dan id-dokument.

- (12) Id-dispożizzjonijiet tal-EPBD dwar l-elettromobbiltà huma komplementari għad-Direttiva 2014/94/UE. Huwa rakkomandat li l-Istati Membri jagħtu attenzjoni partikolari lill-implimentazzjoni taż-żewġ Direttivi b'mod konsistenti, b'mod partikolari f'dak li għandu x'jaqsam mat-tfassil tar-rekwiżiti għall-installazzjoni ta' għadd minimu ta' punti tal-iċċarġjar f'binjiet mhux residenzjali. Dan jista' jirrikjedi l-hidma mill-qrib mal-ministeru u t-timijiet responsabbli mill-implimentazzjoni tad-Direttiva 2014/94/UE, kif ukoll it-tehid ta' approċċ komprensiv u multidixxiplinarju f'oqsma ta' politika bħall-bini, l-ippjanar urban, it-trasport u l-mobbiltà.

Ara t-taqsimiet 3.3.4 u 3.3.5 ta' dan id-dokument.

- (13) Id-dispożizzjonijiet tal-EPBD huma daqstant ieħor komplementari għad-Direttiva 2009/72/KE, li tippromwovi l-iżvilupp ta' sistema tal-elettriku flessibbli. Sabiex it-tagħbijiet godda jiġu integrati b'mod effiċjenti fis-sistema tal-elettriku, bħalma huma l-vetturi elettrici, jeħtieġ li jkunu jistgħu jiġu ffaċilitati l-iċċarġjar intelliġenti u t-teknoloġiji mill-vettura għall-grilja. Dawk il-kunċetti huma partikolarment rilevanti għall-iċċarġjar fi djar, uffiċċji u parkeġġi fejn il-karozzi ta' spiss ikunu pparkjati għal diversi sghat u, b'hekk, jistgħu jipprovdu servizzi lill-operatur tal-grilja. L-investimenti fl-infrastruttura tal-iċċarġjar skont l-EPBD għandhom iqisu kif dovut l-iċċarġjar intelliġenti eżistenti u futur u l-istandards mill-vettura għall-grilja (eż. ISO 15118) u jkunu mqabba ma' sistemi ta' kejl intelliġenti funzjonali għal kollox.

Ara t-taqsimiet 3.4.3 ta' dan id-dokument.

- (14) L-Istati Membri huma mhegġa sabiex jikkjarifikaw l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u rekwiżiti oħrajn għall-punti tal-iċċarġjar li se jiġu skjerati skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 dwar l-elettromobbiltà, inkluż l-Artikolu 8(3), tal-EPBD. Kunsiderazzjonijiet bħal speċifikazzjonijiet relatati mal-kapaċità minima tal-iċċarġjar, l-infrastruttura tal-kanali, is-sikurezza kontra n-nirien, l-aċċessibbiltà għal persuni b'mobbiltà mnaqqsa, inklużi l-persuni b'diżabbiltà, kif ukoll l-iċċarġjar intelliġenti jistgħu jgħinu sabiex tiġi żgurata implimentazzjoni effettiva u jistgħu jappoġġaw l-adozzjoni ta' vetturi elettrici.

Ara t-taqsimiet 3.4.3 ta' dan id-dokument.

- (15) L-ostakoli regolatorji u l-fallimenti tas-suq jistgħu jimpedixxu l-iskjerament ta' infrastruttura tal-elettromobbiltà u, konsegwentement, l-adozzjoni ta' vetturi elettrici. Jistgħu jkunu meħtieġa simplifikazzjoni regolatorja, ippjanar fit-tul u inċentivi finanzjarji sabiex jindirizzaw dawn l-isfidi. Sabiex jiġi ssimplifikat l-iskjerament ta' punti tal-iċċarġjar (l-Artikolu 8(7) tal-EPBD), l-Istati Membri huma mhegġa jiżguraw id-“dritt għall-ipplogjar” sabiex jindirizzaw l-inċentivi maqsuma u l-kumplikazzjonijiet amministrattivi, b'mod partikolari fil-każ ta' abitazzjonijiet b'aktar minn familja waħda. Barra minn hekk, l-Istati Membri huma mhegġa jikkunsidraw miżuri finanzjarji u ta' politika wkoll bħala parti mill-istrategġija tagħhom ta' rinnovazzjoni fit-tul (l-Artikolu 2a tal-EPBD) li jistgħu jappoġġaw u jaċċelleraw l-iskjerament ta' infrastruttura ta' elettromobbiltà f'binjiet eżistenti, kemm f'każijiet ta' rinnovazzjoni magġuri (l-Artikolu 8(2) u (5) tal-EPBD) kif ukoll sabiex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti minimi għal binjiet mhux residenzjali stabbiliti fl-Artikolu 8(3)), filwaqt li jqisu li s-sitwazzjoni fis-swieq rilevanti x'aktarx tiżviluppa matul iż-żmien, b'mod li jegħlbu gradwalment ċerti nuqqasijiet attwali tas-suq.

Ara t-taqsimiet 3.4.3.3 u 3.4.5 ta' dan id-dokument.

6.3. Rakkomandazzjonijiet relatati mal-kalkolu tal-fatturi tal-enerġija primarja

- (16) Il-PEFs għandhom jiġu riveduti regolament, sabiex ikunu jirriflettu l-bidliet fit-tahlita tal-enerġija nazzjonali u fis-suq tal-enerġija matul iż-żmien, kif ukoll fil-metodoloġija ta' kalkolu sottostanti.

Ara t-taqsimi 4.2 u 4.3.2 ta' dan id-dokument.

- (17) Meta jiddeterminaw il-metodoloġija ta' kalkolu nazzjonali tagħhom, l-Istati Membri għandhom dejjem jipprovaw isibu l-aħjar kombinazzjoni ta' effiċjenza fl-użu tal-enerġija u miżuri rinnovabbli. L-Istati Membri għandhom dejjem jiżguraw l-aħjar rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija tal-involukru tal-bini u, għalhekk, is-soluzzjonijiet tal-enerġija rinnovabbli għandhom jintużaw flimkien mal-iffrankar ottimali tal-enerġija mill-involukru tal-bini u s-sistemi tekniċi użati fil-bini tiegħu.

Ara t-taqsimi 4.3.1, 4.3.3 u 4.3.4 ta' dan id-dokument.

- (18) Jistgħu jiġu pprovdu linji gwida tekniċi fil-livell reġjonali jew nazzjonali dwar kif tista' tittejjeb il-kwalità ta' ġewwa tal-bini billi jiġu evitati pontijiet termali, insulazzjoni inadegwata u mogħdijiet tal-ajru mhux ippjanati li jistgħu jirriżultaw f'temperaturi tas-superfiċje taħt il-punt tan-nida tal-arja u l-umdità.

Ara t-taqsimi 4.3.3 ta' dan id-dokument.

6.4. Rakkomandazzjonijiet trasversali

- (19) Fir-rigward tad-dispożizzjonijiet l-oħrajn kollha tal-EPBD, l-infurzar u s-superviżjoni se jkunu importanti ħafna għall-implimentazzjoni effettiva tad-dispożizzjonijiet diskussi f'dan l-Anness. L-Istati Membri għandhom jagħtu attenzjoni partikolari lill-miżuri ta' infurzar u superviżjoni, inklużi l-verifika u l-kontroll tal-eżenzjonijiet, fejn applikabbli, meta jittrasponu dawn id-dispożizzjonijiet. Fejn rilevanti, l-Istati Membri jsibu li huwa ta' benefiċċju li jagħmlu użu minn skemi li huma diġà fis-seħħ (eż. skemi ta' spezzjonijiet għal sistemi tekniċi użati fil-bini).

Ara t-taqsimiet 2.3.1.4, 2.3.2.8, 2.3.3.3, 2.3.4, 3.3.2, 3.4.2 u 5 ta' dan id-dokument.

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT